



V Trebišove 16. 09. 2021  
Č. j.: 13994/2021/1-KP

## **P o z v á n k a**

### **na zasadnutie mestského zastupiteľstva**

Podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam 21. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ktoré sa uskutoční

**pondelok 20. septembra 2021 o 9.00 h**

na Mestskom úrade v Trebišove v Obradnej miestnosti na prízemí.

Návrh programu:

1. Otvorenie
2. Schválenie programu
3. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov
4. Interpelácie a podnety poslancov
5. Diskusia
6. Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej
7. Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku
8. Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej
9. Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu
10. Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov
11. Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021
12. Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021
13. Použitie prostriedkov rezervného fondu – AVŠ a letné kúpalisko
14. Použitie prostriedkov rezervného fondu – cyklotrasy
15. Použitie prostriedkov rezervného fondu – zriadenie pivničných kóji
16. Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021 Programového rozpočtu mesta Trebišov
17. Žiadosť o úverový produkt – kontokorentný úver
18. Nákup osobných motorových vozidiel pre Mestskú políciu Trebišov

19. Dotácia pre mesto Hodonín za účelom poskytnutia pomoci ľuďom postihnutých prírodnou katastrofou
20. Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (MUDr. Vladimír Dančák)
21. Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Ing. Jaroslav Korpáš a Paulína Korpášová)
22. Prenájom pozemkov za účelom zriadenia stavby (Třebišovské hotelové družstvo)
23. Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (Bytový podnik Třebišov, s.r.o.)
24. Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve (PaedDr. Blanka Matuchová)
25. Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve (Stredná odborná škola služieb a priemyslu sv. Jozafáta)
26. Dodatok č. 3 k Zmluve o nájme (Gréckokatolícka eparchia Košice)
27. Zriadenie vecného bremena (TAJBA, a.s.)
28. Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (GREEN SIDE TV s.r.o.)
29. Doplnenie lokalít do obstarania Zmien a doplnkov č. 7 Územného plánu mesta Třebišov
30. ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie
31. Třebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 1
32. Třebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 2
33. Třebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 3
34. Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Třebišov č. 170/2021 o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach
35. Udelenie Ceny mesta Třebišov
36. Návrh na udelenie Ceny predsedu Košického samosprávneho kraja
37. Vzdanie sa členstva v Komisii bytovej Mestského zastupiteľstva v Třebišove
38. Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej športovej haly
39. Správa o výsledku kontroly dodržiavania Všeobecne záväzného nariadenia mesta Třebišov č. 140/2015 a 164/2019 o miestnych daniach v časti – Daň za užívanie verejného priestranstva za roky 2018 – 2020
40. Správa o výsledku kontroly hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Třebišov v Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Třebišov za rok 2020
41. Rôzne
42. Záver

**PhDr. Marek Čižmár v. r.**



## Komisia finančná

---

Číslo: 6

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej zo dňa 06. 09. 2021.

**Predkladá:** Ing. Peter Duč, predseda komisie

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, tajomník komisie

V Trebišove 07. 09. 2021

Ing. Peter Duč v. r.

## Komisia finančná

---

### Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 06.09.2021

	Poslanci	Neposlanci
Prítomní členovia komisie:	1. Ing. Peter Duč 2. Miroslav Davala 3. Ing. Peter Bobík	1. Ing. Jozef Repovský 2. Ing. Jozef Cifranič

Neprítomní členovia komisie:	1. Ing. Jozef Gazdag	1. PhDr. Andrej Bandoľa
------------------------------	----------------------	-------------------------

Ostatní prítomní:		1. PhDr. Beáta Hippová 2. Mgr. Peter Sovák
-------------------	--	---

#### Priebeh rokovania:

##### 1. Otvorenie

Rokovanie finančnej komisie otvoril predseda komisie Ing. Duč.

Zmena programu:

Bod č. 10 – Cenník služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami – doplnenie – stiahnuté z rokovania komisie

Za zmenu programu hlasovali členovia komisie nasledovne:

Hlasovanie

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽAL SA – 0

Do bodu Rôzne bol členom komisie predložený materiál:

- 15 – Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 1

Za zaradenie materiálu do bodu Rôzne hlasovali členovia komisie nasledovne:

Hlasovanie

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽAL SA – 0

- 15 – Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 2

Za zaradenie materiálu do bodu Rôzne hlasovali členovia komisie nasledovne:

Hlasovanie

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽAL SA – 0

- 15 – Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 3

Za zaradenie materiálu do bodu Rôzne hlasovali členovia komisie nasledovne:

Hlasovanie

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽAL SA – 0

Upravený program rokovania bol schválený jednomyseľne.

## **2. Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou. Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021 prerokovala a odporúča MsZ zobrať na vedomie v predloženej podobe.

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

## **3. Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou. Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021 prerokovala a odporúča MsZ zobrať na vedomie v predloženej podobe.

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

## **4. Použitie prostriedkov rezervného fondu – AVŠ a letné kúpalisko**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou. Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Návrh na použitie prostriedkov rezervného fondu bol predložený z dôvodu vzniku potreby dofinancovania vybavenia plavárne a letného kúpaliska a dofinancovania výstavby toboganu sumárne vo výške 135 408,69 EUR.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia použitie prostriedkov rezervného fondu – AVŠ a letné kúpalisko prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 4

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

## **5. Použitie prostriedkov rezervného fondu - cyklotrasy**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou. Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Návrh na použitie prostriedkov rezervného fondu bol predložený z dôvodu vzniku potreby financovania projektovej dokumentácie pre projekt Cyklotrasy – mesto Trebišov v celkovej výške 35 900,00 EUR.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia použitie prostriedkov rezervného fondu – cyklotrasy prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

#### **6. Použitie prostriedkov rezervného fondu – zriadenie pivničných kóji**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou. Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Návrh na použitie prostriedkov rezervného fondu bol predložený z dôvodu vzniku potreby financovania zriadenia pivničných kóji v pivničných priestoroch BD ul. SNP 3758/94 a 3758/96 v počte 38 kusov v celkovej výške 12 160,00 EUR.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia použitie prostriedkov rezervného fondu – zriadenie pivničných kóji prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

#### **7. Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021 Programového rozpočtu mesta Trebišov**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou.

Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predloženú monitorovaciu správu za I. polrok 2020 prerokovala a odporúča MsZ zobrať na vedomie.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

#### **8. Nákup osobných motorových vozidiel pre Mestskú políciu Trebišov**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou.

Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Z dôvodu zvýšených nákladov na opravy osobných motorových vozidiel Mestskej polície Trebišov, vznikla potreba zakúpenia nových služobných motorových vozidiel s predpokladanou hodnotou zákazky 35 254,00 s DPH, prostredníctvom úveru poskytnutého veriteľom UniCredit Leasing Slovakia, a. s., bez akontácie na dobu 48 mesiacov.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia nákup osobných motorových vozidiel pre Mestskú políciu Trebišov prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

#### **9. Žiadosť o úverový produkt -kontokorentný úver**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou.

Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Mesto Trebišov žiada Slovenskú sporiteľňu, a. s. Bratislava o poskytnutie kontokorentného úveru vo výške 250 000,00 EUR, pri úrokovej sadzbe 1M EURIBOR + 0,09% p. a., bez záväzkovej provízie a bez zabezpečenia. Súčasťou

predkladaného materiálu je aj kladné stanovisko hlavného kontrolóra k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania – kontokorentného úveru. K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

## **10. Cenník služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami – doplnenie**

Bod č. 10 – Cenník služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami – doplnenie – materiál bol stiahnutý z rokovania komisie.

## **11. Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve (PaedDr. Blanka Matuchová)**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou.

Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Mesto Trebišov v roku 2008 uzatvorilo nájomnú zmluvu, predmetom ktorej je užívanie časti pozemku za nájomné vo výške 1,00 EUR/ m<sup>2</sup>/rok. Prenajímateľka nás listom požiadala o zvýšenie nájomného na 1,50 EUR/m<sup>2</sup>/rok. Svoju žiadosť odôvodňuje tým, že od roku 2008 sa zvýšili ceny pozemkov a taktiež vzrástla trhovú cenu nájmu pozemkov, a to najmenej o mieru inflácie. Zároveň ju mesto požiadalo o súhlas so zriadením plynovej prípojky na predmetnom pozemku z dôvodu uskutočnenia výstavby pripojovacieho plynovodu k hasičskej zbrojnici postavenej na pozemku, registra C KN, parc. č. 5007/5, čo pre ňu znamená len ďalšie zaťaženie predmetného pozemku.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

## **12. ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou.

Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, vyhlásilo výzvu so zameraním na zvýšenie podielu Obnoviteľných zdrojov energie (OZE) na hrubej konečnej energetickej spotrebe SR. Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP pre ZŠ M. R. Štefánika v Trebišove. Realizácia tohto projektu umožní rekonštrukciu zdroja tepla za účelom zníženia primárnej energetickej náročnosti v objekte ZŠ M. R. Štefánika a to prostredníctvom zostavy plynových tepelných čerpadiel. Celková plánovaná maximálna výška oprávnených výdavkov projektu: 880 000,00 EUR (stavebné práce, stavebný dozor a riadenie projektu). Maximálna žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 836 000,00 EUR. Maximálna výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 44 000,00 EUR. Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

### **13. Dotácia pre mesto Hodonín za účelom poskytnutia pomoci ľuďom postihnutých tragédiou**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou. Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Za účelom poskytnutia pomoci ľuďom dotknutých prírodnou katastrofou, ku ktorej došlo dňa 24.06.2021, mesto Trebišov predkladá návrh na poskytnutie dotácie vo výške 5 000,00 EUR nášmu českému partnerskému mestu – mestu Hodonín.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

### **14. Odpis nedaňových pohľadávok**

Materiál na rokovanie bol členom finančnej komisie zaslaný elektronickou poštou.

Viceprimátor Ing. Duč stručne oboznámil členov finančnej komisie s predkladaným materiálom.

Mesto Trebišov vedie dlhodobu na svojich účtoch pohľadávky, ktoré sú premlčané, resp. nevymožiteľné. Jedná sa o pohľadávky, vzniknuté z titulu neuhradeného nájomného v nebytových priestoroch mesta Trebišov, ktoré vznikli v rokoch 2004-2009.

Poslanec Ing. Bobík navrhol prehodnotiť jednotlivých dlžníkov a zvážiť opakované podanie na exekúciu, prípadne skutočne nevymožiteľné pohľadávky navrhnúť na odpis. Tento materiál odporúča predložiť s doplňujúcimi údajmi na MsZ v mesiaci december.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

### **15. Rôzne**

Zaradenie materiálu do bodu Rôzne

#### **Trebišov Revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 1**

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky vyhlásilo výzvu so zameraním na zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach. Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP s celkovou maximálnou výškou oprávnených výdavkov projektu: 287 174,46 EUR. Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 272 815,74 EUR. Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 14 358,72 EUR. Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy. Realizácia tohto projektu umožní regeneráciu vnútrobloku sídliska Sever v lokalite 1 na ulici Ternavskej s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

#### **Trebišov Revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 2**

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky vyhlásilo výzvu so zameraním na zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach. Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP s celkovou

maximálnou výškou oprávnených výdavkov projektu: 215 529,30 EUR. Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 204 752,83 EUR. Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 10 776,47 EUR. Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy. Realizácia tohto projektu umožní regeneráciu vnútrobloku sídliska Sever v lokalite 2 medzi bytovými domami na ulici Ternavskej a Hodvabnej s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

### **Trebišov Revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 3**

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky vyhlásilo výzvu so zameraním na zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach. Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP s celkovou maximálnou výškou oprávnených výdavkov projektu: 239 506,38 EUR. Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 227 531,06 EUR. Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 11 975,32 EUR. Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy. Realizácia tohto projektu umožní regeneráciu vnútrobloku sídliska Sever v lokalite 3 medzi bytovými domami na ulici Hodvábnej, Hurbanovej a Severnej s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene.

K uvedenému bodu členovia finančnej komisie nevzniesli námietky.

Finančná komisia predmetný materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť v predloženej podobe.

ZA – 5

PROTI – 0

ZDRŽIAVAM SA – 0

## **16. Diskusia**

Viceprimátor Ing. Duč informoval, že pokiaľ bude spracovaná projektová dokumentácia s rozpočtom na Zberný dvor, bude tento bod zaradený na rokovanie mestského zastupiteľstva v bode rôzne.

Poslanec Ing. Bobík sa informoval, akú máme pozitívnu spätnú väzbu na množstvový zber od IBV a KBV.

Viceprimátor Ing. Duč odpovedal, že separácia stúpa hlavne v IBV, ľudia v KBV začínajú pomerne intenzívne využívať zber kuchynského odpadu, čo sa v pozitívnom zmysle odzrkadlí na poplatku za skládkovanie.

## **17. Záver**

V závere rokovania sa predseda komisie Ing. Duč poďakoval všetkým zúčastneným za účasť a rokovanie ukončil.

V Trebišove 07. 09. 2021

Zapísala: PhDr. Beáta Hippová, tajomník komisie

Schválil: Ing. Peter Duč, predseda komisie

# Komisia výstavby a majetku

---

Číslo: 7

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20.09. 2021**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku zo dňa 02.09.2021.

**Predkladá:** Ing. Dušan Biž, predseda komisie

**Spracoval:** Ing. Eva Bučková, tajomník komisie

V Trebišove 06.09.2021

Ing. Dušan Biž v. r.



## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 02.09.2021

### Poslanci

### Neposlanci

Prítomní členovia komisie:

1. Ing. Dušan Biž
2. Ing. Martin Telepovský
3. František Tomko
4. Ing. Jaroslav Soták

1. Eduard Janoško

Neprítomní členovia komisie:

1. Ing. Peter Zatko
2. Ing. Lucia Tomková

Ostatní prítomní:

1. Ing. Eva Bučková
2. Ing. arch. Alexander Bugala
3. Mgr. Peter Sovák
4. JUDr. Martin Galgoczy

Priebeh rokovania:

### 1. Úvod

Predseda komisie výstavby a majetku (ďalej aj ako „komisia“) otvoril zasadnutie a dal hlasovať o programe zasadnutia:

2. Korpáš – odpredaj pozemku – koncepčný zámer
3. Mecgerová, Pfeifer – zmena a doplnok ÚPN, dodatočné schválenie obstarania v rámci ZaD č. 7
4. Dr. Dančák – odpredaj pozemku – koncepčný zámer
5. TAJBA – Zmluva o vecnom bremene (vodovodná prípojka)
6. Eparchia Košice – Gymnázium, Zmluva o nájme, areál Cirkevného gymnázia (dodatok č. 3)
7. Reštaurácia Ponorka – Zmluva o nájme pre Strednú školu obchodu a služieb sv. Jozefáta
8. GREEN SIDE SK s.r.o. – Zmluva o budúcej zmluve o vecnom bremene – bytový dom
9. ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie
10. Rôzne
11. Diskusia
12. Záver

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržalo sa: - 0 členov

## **2. Korpáš – odpredaj pozemku – koncepcný zámer**

Ing. Biž informoval prítomných, že dňa 10.08.2021 požiadal p. Ing. Jaroslav Korpáš s manželkou bytom Ul. L. Svobodu 3795/26, 075 01 Trebišovo odpredaj časti pozemku parc. č. 4094/10, druh pozemku zastavaná plocha, o výmere 45 m<sup>2</sup>. Predmetný pozemok spĺňa parametre pre vysporiadanie v zmysle Koncepcného zámeru pre majetkoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami. Podľa cenovej mapy je minimálna cena pozemku na Ul. L. Svobodu 70,00 € / m<sup>2</sup>.

### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove schváliť prevod vlastníctva vyššie uvedeného pozemku v zmysle Koncepcného zámeru pre majetkoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť prevod vlastníctva vyššie uvedeného pozemku v zmysle Koncepcného zámeru pre majetkoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami.*

## **3. Mecgerová, Pfeifer – zmena a doplnok ÚPN, dodatočné schválenie obstarania v rámci ZaD č. 7**

Ing. arch. Bugala informoval prítomných, že predkladaný materiál obsahuje návrhy na doplnenie obstarania Zmien a doplnkov č. 7 ÚPN mesta Trebišov, o ktoré požiadali žiadatelia v mesiaci auguste 2021 v priebehu spracovania ZaD č. 7.

Ide o zmeny a doplnky v týchto lokalitách :

a) areál bývalého Mäsopriemyslu – pozemky reg. C KN parc. č. 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 605, 606, 607/2, 690/6, k. ú. Milhostov. Navrhovateľ Mgr. Nadežda Mecgerová, Nižnianská 849/19, 075 25 Trebišov.

Súčasný stav územnoplánovacej dokumentácie : Plochy priemyselnej, stavebnej výroby a skladového hospodárstva určené na prestavbu a obnovu ( vrátane asanačnej prestavby).

Navrhovaný stav : Zmiešané územie – plochy bývania a vybavenosti.

b) lokalita Družstevná ul. / Trebišovský kanál – pozemky reg. C KN parc. č. 1643, 1644, 1645, k. ú. Trebišov. Navrhovateľ p. Georg Pfeifer, Marienbader str.8, Ingolstadt 850 51, Nemecko.

Súčasný stav územnoplánovacej dokumentácie : Plochy verejnej občianskej vybavenosti.

Navrhovaný stav : Zmiešané územie – plochy bývania a vybavenosti.

### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

#### **4. Dr. Dančák – odpredaj pozemku – koncepčný zámer**

Ing. arch. Bugala informoval prítomných, že 23.05.2021 požiadal p. MUDr. Vladimír Dančák, bytom Kalinčiakova ul. 1610/21, 075 01 Trebišov o odpredaj pozemku o výmere 90 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie. Predmetný pozemok spĺňa parametre pre vysporiadanie v zmysle Koncepčného zámeru pre majetkoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami. Podľa cenovej mapy je minimálna cena pozemku na Kalinčiakovej ul. 50,00 € / m<sup>2</sup>.

##### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove schváliť prevod vlastníctva vyššie uvedeného pozemku v zmysle Koncepčného zámeru pre majetkoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami.**

Hlasovanie: za – 4 členovia, proti – 0 členov, zdržal sa: - 1 člen

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť prevod vlastníctva vyššie uvedeného pozemku v zmysle Koncepčného zámeru pre majetkoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami.*

#### **5. TAJBA – Zmluva o vecnom bremene (vodovodná prípojka)**

JUDr. Galgoczy informoval prítomných, že Mestské zastupiteľstvo v Trebišove uznesením č. 68/2018 zo dňa 25.06.2018, schválilo uzatvorenie Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena so spoločnosťou TAJBA, a.s., so sídlom Železničná 2, 044 14 Čaña, IČO: 36 188 981. Na základe tohto uznesenia uzatvorilo mesto Trebišov s uvedenou spoločnosťou dňa 16.07.2018 Zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena. Predmetom zmluvy bola dohoda o zriadení budúceho vecného bremena k časti pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, registra C KN, parc. č. 4486/1, ktorý je vo vlastníctve mesta Trebišov a na ktorom budúci oprávnený zrealizuje stavbu vodovodnej prípojky a jej príslušenstva. Jedná sa o napojenie stavby (areálu) vo vlastníctve budúceho oprávneného na verejnú vodovodnú sieť. Pozemok parc. č. 4486/1 je pozemkom, na ktorom sa nachádzajú verejné komunikácie – ulice M. R. Štefánika a Cukrovarská. Pozemok je do značnej miery zaťažený rôznymi vedeniami inžinierskych sietí. Nakoľko TAJBA, a.s. ako budúci oprávnený, zrealizovala povolenú stavbu a jej presné zameranie dokladovala porealizačným geometrickým plánom, vyzvala budúceho povinného – mesto Trebišov na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena.

##### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

#### **6. Eparchia Košice – Gymnázium, Zmluva o nájme, areál Cirkevného gymnázia (dodatok č.3)**

JUDr. Galgoczy uviedol, že dňa 06.11.2007 uzatvorilo mesto Trebišov (v právnom postavení prenajímateľa) s Gréckokatolíckym apoštolským exarchátom (v právnom postavení nájomcu, pričom

medzičasom došlo k zmene názvu nájomcu na Gréckokatolícka eparchia Košice) Zmluvu o nájme v znení Dodatku č. 1 zo dňa 24.03.2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 25.03.2021 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je užívanie predmetu nájmu – pozemok parc. č. 3667/1, 3667/3 a 3667/4 a stavby súp. č. 1175 (jedna z budov, v ktorej sídli cirkevné gymnázium) za účelom zabezpečovania vyučovacieho procesu Cirkevného gymnázia sv. Jána Krstiteľa v Trebišove pre stredoškolské vzdelávanie žiakov.

Zriaďovateľ cirkevného gymnázia – Gréckokatolícka eparchia Košice, požiadal o uzatvorenie Dodatku č. 3 k Zmluve, predmetom ktorého bude zmena doby nájmu, z doby neurčitej na dobu určitú, a to do 31.12.2051. Svoju žiadosť odôvodňuje tým, že budovu užíva na tieto účely už od roku 1995, v roku 2010 zabezpečil rekonštrukciu budovy pomocou štrukturálnych fondov so spoluúčasťou zriaďovateľa a mesto ako prenajímateľ nemá za obdobie nájmu investičný podiel na opravách, údržbe a rekonštrukčných prácach na objekte školy. Po 10 rokoch je však potrebná ďalšia obnova a rekonštrukcia budov, a teda istota nájomného vzťahu na 30 rokov umožní zriaďovateľovi školy - Gréckokatolíckej eparchii Košice, zrealizovať plánované a potrebné investície, ktoré súvisia s efektívnou správou budov, ich technickým zhodnotením ako aj použitím takých technických zariadení, ktoré umožnia šetrenie finančných prostriedkov na energiách a personálnom zabezpečení prevádzky školy (rekonštrukcia vykurovacieho systému a kotelne, rekonštrukcia osvetľovacích systémov, rekonštrukcia vnútorného nádvorja, vybudovanie multifunkčného ihriska, vybudovanie nového vstupu do budovy školy a spoločenskej zóny, vybudovanie parkoviska, ...).

#### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

### **7. Reštaurácia Ponorka – Zmluva o nájme pre Strednú školu obchodu a služieb sv. Jozefáta**

JUDr. Galgoczy informoval, že na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 212/2020 zo dňa 25.05.2020, uzatvorilo mesto Trebišov dňa 01.06.2020 Nájomnú zmluvu s Cirkevnou strednou odbornou školou sv. Jozafáta, predmetom ktorej je užívanie reštaurácie a príslušného zázemia v priestoroch budovy mestskej plavárne, za účelom zriadenia pracoviska praktického vyučovania žiakov a poskytovania reštauračných služieb. Zároveň sa nájomca zaviazal na vykonanie rekonštrukcie týchto prenajatých priestorov, čo aj vykonal. Zmluva je uzatvorená na dobu siedmich rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, t.j. do 31.05.2027.

Listom zo dňa 13.08.2021 nájomca (u ktorého došlo medzičasom k zmene názvu na Stredná odborná škola služieb a priemyslu sv. Jozafáta) požiadal o predĺženie dojednanej doby nájmu a to do 31.12.2031. Svoju žiadosť odôvodnil tým, že v plnej miere investične zabezpečil zriadenie novootvorenej prevádzky v prenajatých priestoroch a ich kompletnú rekonštrukciu, ďalej počas rekonštrukčných prác ako aj po spustení prevádzky, sa ukázali ako nutné ďalšie investície do technológií resp. prác, s ktorými nebolo možné uvažovať v pôvodnom rozpočte, obmedzenia a opatrenia súvisiace s pandémiou Covid 19 spôsobili odklad plánovaného otvorenia prevádzky o osem mesiacov, čím došlo k skráteniu reálnej činnosti školskej reštaurácie v zmysle platnej nájomnej zmluvy. Z dôvodu dosiahnutia maximálnej úrovne poskytovaných služieb a estetického spracovania priestoru nájomca investoval nad pôvodne deklarovaný rámec. Predĺženie dojednanej doby nájmu

umožní nájomcovi nielen postupnú reálnu návratnosť investície, ale aj realizáciu potrebnej priebežnej obnovy inventáru a technologickej časti pracoviska.

Členovia komisie požadujú na rokovaní mestskej rady predložiť stanovisko čo spôsobilo navýšenie pôvodnej sumy.

**Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 4 členovia, proti – 1 člen, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

## **8. GREEN SIDE SK s.r.o. – Zmluva o budúcej zmluve o vecnom bremene – bytový dom**

Ing. arch. Bugala uviedol, že investor stavby „Bytový dom GREENSIDE VI., Trebišov“ požiadal mesto Trebišov o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na označené pozemky pre rozvody inžinierskych sietí ( vodovod, kanalizácia, teplovod, NN elektrické rozvody) vrátane objektových prípojok.

Jedná sa o pozemky v lokalite Sídlička Sever zastavané bytovými domami, resp. pozemok, na ktorom sa nachádza verejná komunikácia (Hodvábna ul.). Tieto pozemky majú charakter verejného priestranstva, nejedná sa o stavebné pozemky. V súčasnosti sú zaťažené rozvodmi inžinierskych sietí.

**Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 4 členovia, proti – 0 členov, zdržal sa: - 1 člen

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

## **9. ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie**

Ing. arch. Bugala informoval prítomných, že Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, ako riadiaci orgán pre Operačný program Kvalita životného prostredia, vyhlásilo výzvu s kódom OPKZP-PO4-SC411-2019-61 so zameraním na zvýšenie podielu Obnoviteľných zdrojov energie (OZE) na hrubej konečnej energetickej spotrebe SR.

Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP pre ZŠ M. R. Štefánika v Trebišove. Celková plánovaná maximálna výška oprávnených výdavkov projektu: 880 000,00 EUR (stavebné práce, stavebný dozor a riadenie projektu).

Maximálna žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 836 000,00 EUR

Maximálna výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 44 000,00 EUR

Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy.

Realizácia tohto projektu umožní rekonštrukciu zdroja tepla za účelom zníženia primárnej energetickej náročnosti v objekte ZŠ M. R. Štefánika. Návrh obsahuje zostavu 10 plynových tepelných čerpadiel fungujúcich systémom vzduch-voda s celkovým výkonom 757 kW. Návrh zdroja tepla vychádza z

celkovej potreby tepla na vykurovanie objektov základnej školy. Po vykonaní výpočtov a analýz možno konštatovať, že pri poskytnutí dotácie 95% je návratnosť projektu približne 3 až 4 roky. Dôležitá je aj ekologická stránka projektu, keď je pri prevádzke tepelných plynových čerpadiel produkovaných menej emisií CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> a ďalších.

**Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 4 členovia, proti – 0 členov, zdržal sa: - 1 člen

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

## 10. Rôzne

### **Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej športovej haly**

Ing. arch. Bugala informoval prítomných, že aktuálne prebiehajú práce v exteriéri na fasádach stavby – montáž zateplenia a konečná úprava konštrukcie. V interiéri sa dokončievajú práce v priestore samotnej haly – povrchové úpravy, vrátane stropných oceľových nosných aj pomocných konštrukcií. V krátkom čase bude ukončená montáž vzduchotechniky a elektrorozvodov, vrátane inštalácie reflektorov, svietidiel a elektroniky. Priestor haly bude ku koncu mesiaca august pripravený na pokladanie podlahy. Výrazne pokročili práce vo vstupnom vestibule a v priestore fitnesscentra (konečné úpravy stien, vyhotovenie zaveseného podhľadu). Po položení dlažby vo vestibule bude táto časť stavby v podstate stavebne ukončená. V ostatných častiach budovy prebieha montáž rozvodov médií a technológie a keramických obkladov stien, ako aj pokladanie dlažieb. Vedenie mesta dôrazne upozornilo dodávateľa na nutnosť urýchlenia prác na rekonštrukcii strechy nad šatňami a technickými priestormi, vrátane montáže svetlíkov. Ukončenie úprav strechy je potrebné pre bezpečné a kvalitné montáže v interiéroch. Každú prvú stredu v mesiaci je v rámci kontrolného dňa pripravená obhliadka stavby pre poslankyne a poslancov MsZ.

**Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala Informatívnu správu o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej športovej haly a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove vziať ju na vedomie.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia berie na vedomie Informatívnu správu s názvom Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej športovej haly*

### **Prenájom pozemkov za účelom zriadenia stavby (Trebišovské hotelové družstvo)**

JUDr. Galgoczy informoval, že Trebišovské hotelové družstvo je na základe zmluvy o predaji podniku nástupcom predchádzajúceho nájomcu budovy Hotela Zemplín Ing. Anny Manojlovičovej.

Vlastníkom stavby Hotela Zemplín je Bytový podnik Trebišov s.r.o., ktorý však nevlastní pozemky okolo samotného Hotela Zemplín, čo je zákonnou prekážkou k vydaniu stavebných povolení na stavbu nového parkoviska a prístavbu novej terasy hotela a taktiež nového hlavného vchodu hotela, a to vzhľadom k tomu, že v zmysle stavebného zákona tak Bytový podnik Trebišov s.r.o. ako aj samotný

stavebník a žiadateľ o vydanie stavebného povolenia nemajú žiadny právny vzťah k pozemkom, na ktorých sa majú budúce stavby uskutočniť.

Listom zo dňa 16.08.2021 stavebník Trebišovské hotelové družstvo požiadalo o uzavretie nájomné vzťahu k v žiadosti vyznačeným pozemkom. Avšak podľa nášho názoru nie je v súčasnosti nutné prenajímať žiadateľovi pozemkov v rozsah jeho žiadosti, nakoľko pre účel zriadenia stavieb na pozemku postačuje prenájom pozemkov v rozsahu v akom sa uvádzajú v uznesení.

Cena oboch nájmov bola stanovená podľa Zásad nakladania a hospodárenia s majetkom mesta Trebišov, a to v prípade nájmu pozemku pod stavbu parkoviska v zmysle čl. 4 prílohy č. 2 Zásad ods. 4.2 písm. d) je sadzba prenájmu stanovená na 1 EURO za m<sup>2</sup> a rok. Celková cena prenájmu je teda 533 EUR za jeden rok trvania nájmu.

Cena za pozemok pod prístavbou terasy a nového vchodu je podľa čl. 4 prílohy č. 2 Zásad ods. 4.2 písm. a) sadzba prenájmu stanovená na 30 EURO za m<sup>2</sup> a rok. Celková cena prenájmu je teda 1.500 EUR za jeden rok trvania nájmu

#### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

#### **Zriadenie vecného bremena v prospech Bytového podniku Trebišov, s.r.o. (Hotel Zemplín)**

JUDr. Galgoczy uviedol, že vlastníkom stavby Hotela Zemplín je Bytový podnik Trebišov s.r.o., na ktorý bolo vlastnícke právo k stavbe hotela Zemplín prevedené v roku 2005 na základe kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi mesto Trebišov a bytovým podnikom Trebišov, s.r.o. Vzhľadom na vtedajšie pomery nebolo v kúpnej zmluve potrebné riešiť otázky prístupu k Hotelu Zemplín. Plynutím času sa však pomery v okolí stavby zmenili natoľko, že vzťahy týkajúce sa otázok prechodu, prejazdu, parkovania a samotného prístupu k Hotelu Zemplín je potrebné nanovo usporiadať tak, aby právne vzťahy medzi mesto Trebišov a bytovým podnikom Trebišov, s.r.o. vyhovovali nárokom a podmienkam súčasnej legislatívy s ohľadom aj na práve prebiehajúcu rekonštrukciu Hotela Zemplín, ktorá prebieha v réžii nájomcu Hotela Zemplín Trebišovského hotelového družstva. Nepreukázanie právneho vzťahu k okolitým pozemkom môže byť prekážkou najmä kolaudačného konania stavby po jej rekonštrukcii.

Cena za zriadenie vecného bremena je stanovená Zásadami nakladania a hospodárenia s majetkom mesta Trebišov vo výške 0,10 EUR za meter štvorcový plochy, na ktorú sa vecné bremeno vzťahuje, najmenej však vo výške 100 EUR.

#### **Stanovisko komisie:**

**Komisia výstavby a majetku na zasadnutí dňa 02.09.2021 prerokovala vyššie uvedený materiál a odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predmetný materiál schváliť tak ako bol písomne predložený.**

Hlasovanie: za – 5 členov, proti – 0 členov, zdržal sa: - 0 členov

Výsledok hlasovania komisie: *komisia odporúča schváliť predmetný materiál tak ako bol písomne predložený.*

## **11. Diskusia**

Ing. Telepovský: požiadavka prepracovať grafickú podobu ÚPN mesta Trebišov na konsolidované znenie.

Zapísal: Ing. Eva Bučková, tajomník komisie

Schválil: Ing. Dušan Biž, predseda komisie



# Komisia bytová

---

Číslo: 8

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **A/ berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 25. 06. 2021;

### **B/ schvaľuje**

Prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcu:

Obytný dom súpisné číslo 888 č. vchodu 3 Ulica SNP

Por.č.	č. bytu:	Meno nájomcu:	Náj.od r.:	%	Cena bytu /€/	pozemku /€/	Spolu /€/
2147	3	Zlata Hornáková 11. 03. 1947	2021	100	683,31	222,09	905,40

**Predkladá:** Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie

**Spracoval:** Mgr. Petronela Lučanská, tajomníčka komisie

V Trebišove 30. 07. 2021

Mgr. Viera Mokáňová v. r.

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 25.06.2021

### Poslanci

### Neposlanci

Prítomní členovia komisie:

1. Mgr. Viera Mokáňová
2. Mgr. Roman Ostrožovič
3. Ladislav Ivan

1. Mgr. Martin Dzielavský

Ostatní prítomní:

1. Ing. Marián Číž
2. Mgr. Petronela Lučanská

Neprítomní:

1. Mgr. Martin Begala

1. Ing. Maroš Štefan
2. Mgr. Mária Duduričová

Priebeh rokovania:

### 1 Kontrola uznesení zo zasadnutia Komisie bytovej dňa 25.03.2021:

#### 1.1 Pridelené byty - KB zo dňa 25.3.2021:

##### Bod 2

- a/ 1683/1-32 - nájomca Batfalský Michal – nájomná zmluva od 1.4.2021 do 31.3.2022.
- b/ 3886/104-3 - nájomca Rostaš Vojtech – nájomná zmluva od 1.4.2021 do 31.3.2022.
- c/ 3886/106-21 - nájomca Daňková Jaroslava (výmena bytu) NZ 1.4.2021 do 31.3.2022.
- d/ 3758/94-15 - nájomca Botka Rudolf Ing. (výmena bytu) NZ od 1.4.2021 do 31.3.2022.
- e/ 3885/98-9 - nájomca Babinčáková Jana – nájomná zmluva od 1.4.2021 do 31.3.2022.
- f/ 3885/100-16 - nájomca Mydla Viliam – nájomná zmluva od 1.4.2021 do 31.3.2022.
- g/ 3885/100-19 - nájomca Antalová Martina Mgr.–nájomná zmluva od 14.4.2021 do 31.3.2022.

#### 1.2. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 31.03.2021:

##### Bod 3.

D č.	Nájomca	Platnosť určenia nájomcu a NZ	Poznámka	Dlh		Splnenie podm
				ku	výška	
<b>I. kategória</b>						

3758/96-21	Bacso Ján	31.03.2022	Vyplatil celý dlh, určenie nájomcu a nájomná zmluva do 31.03.2022	30.04.2021	0,00	A
3886/104-10	Varga Michal	31.03.2022	Vyplatil celý dlh, určenie nájomcu a nájomná zmluva do 31.03.2022	30.04.2021	0,00	A
3886/104-11	Cifra Dalibor	31.03.2022	Vyplatili splátku dlhu, určenie nájomcu a NZ do 31.03.2022	30.04.2021	211,00	A
3885/102-27	Vargová Erika Mgr.	30.06.2021	Vyplatila splátku dlhu 300€, (splátkový kalendár z 12.10.2020). Určenie nájomcu a NZ do 30.6.2021	30.04.2021	3 357,54	A
3886/108-33	Pajtášová Jarmila	30.06.2021	Vyplatila splátku dlhu 300 €, (splátkový kalendár z 10.7.2020). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	18.05.2021	3 403,38	A
<b>II. kategória</b>						
1645/1-23	Zajacová Alžbeta	30.06.2021	Zaplatili celý dlh, určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	26.05.2021	0,00	A
1645/1-27	Džudžová Petra	30.06.2021	Vyplatila celý dlh, určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	0,00	A
1645/3-12	Botošová Lucia, Juraj	30.06.2021	Vyplatili celý dlh, určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	14.06.2021	0,00	A
1645/3-13	Kanalošová Denisa, Pulko Marek	30.06.2021	Vyplatil splátku dlhu (100€)a uzatvoril splátkový kalendár (03.05.2021). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	03.05.2021	175,00	A
1645/3-16	Kanalošová Jana	30.06.2021	Vyplatila splátku dlhu a uzatvorila splátkový kalendár (19.04.2021). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	Dlh po vyúčtovaní:	0,00	A
1645/5-4	Bodor Ladislav	30.06.2021	Vyplatil splátku dlhu (150€). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	Dlh po vyúčtovaní:	0,00	A
<b>IV. kategória</b>						
2231/38-9	Pulko Ladislav	30.06.2021	Zaplatil nájomné a splátku dlhu (splátkový kalendár z 08.12.2020), určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021.	30.04.2021	111,65	A
2232/40-3	Demeter Andrej, Eva	30.06.2021	Zaplatili nájomné + splátku dlhu cez IOP(53€). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	614,96	A
2307/27-5	Pohlotková Juliana, Ladislav	31.03.2022	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (80 €), určenie nájomcu a NZ do 31.03.2021	18.05.2021	32,55	A
2311/31-7	Pokorný Ján, Anna	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (133 €), splátkový kalendár od 07.07.2020. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021.	30.04.2021	390,84	A
3542/44-8	Zajacová Stela	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (135€), splátkový kalendár od 19.10.2020. Určenie nájomcu a NZ do 30.6.2021	30.04.2021	3 497,97	A
3542/44-14	Pulková Marcela, Milan	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu cez IOP (153,15 €), splátkový kalendár od 13.08.2019. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	13 533,46	A

3542/46-4	Maďarová Jolana, Michal	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (130 €), splátkový kalendár od 21.09.2015. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	8 952,23	A
3542/46-5	Tancoš Andrej, Valéria	31.03.2021	Zaplatili iba splátku nájomného (100 €), dlh nespláca. Splátkový kalendár od 14.07.2020. NZ do 31.03.2021-nepredĺžená	30.04.2021	1 150,00	N
3542/46-12	Zajac František, Ľudmila	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (136 €), splátkový kalendár od 20.09.2019. určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	319,01	A
3542/46-16	Balog Vladimír, Valentína	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (155 €), uzatvorili splátkový kalendár 20.04.2021. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	468,28	A
3542/46-17	Pulko Jozef, Rozália	30.06.2021	Uhradili nájomné a splátku dlhu (140 €), splátkový kalendár od 27.11.2017. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	7 280,53	A
3897/51-1	Demeterová Helena	30.06.2021	Zaplatila nájomné a splátku dlhu (100 €), splátkový kalendár od 21.09.2020. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	5 103,76	A
3897/54-4	Kuviková Silvia	30.6.2021	Zaplatila nájomné a splátku dlhu (200 €) a uzatvorila splátkový kalendár (19.04.2021). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	2 826,90	A
3898/55-1	Demeter Dušan, Terézia	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (180 €) a uzatvorili splátkový kalendár (19.04.2021). Určenie nájomcu a NZ do 30.6.2021	23.02.2021	278,49	A
3898/58-4	Balog Ladislav, Silvia	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (160 €), splátkový kalendár od 13.07.2020. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	379,00	A
3921/69-2	Balog Ľudovít, Jana	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu cez IOP (160 €), splátkový kalendár od 01.07.2019. Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	30.04.2021	563,21	A
3921/71-4	Kováčová Denisa, Viktor	31.3.2022	Vyplatili celý dlh. Určenie nájomcu a NZ do 31.3.2022	30.04.2021	0,00	A
3921/72-5	Balog Vincent, Renáta	30.06.2021	Zaplatili nájomné a splátku dlhu (150 €), uzatvorili splátkový kalendár (18.05.2021). Určenie nájomcu a NZ do 30.06.2021	18.05.2021	549,49	A

### 1.3. Prerokovanie došlých žiadostí od občanov na Mestský úrad Trebišov, IS zo dňa 25.03.2021 Bod 9.; 9.1. Žiadosť o prechod nájmu

Maľarová Slávka, Záhradná 2231/38, Trebišov žiadala o prechod nájmu bytu z Demeter Andrej (nar. v r. 1962) na jej osobu, z dôvodu úmrtia Demetera Andreja, s ktorým žila v jednej domácnosti.

**Komisia odporúčala** terénnym sociálnym pracovníkom preveriť údaje v žiadosti o prechod nájmu Slávky Maľarovej, Záhradná 2231/38, Trebišov.

Terénni sociálni pracovníci preverili uvedenú žiadosť menovanej a zistili, že menovaná žije na uvedenej adrese sama a obýva byt po zosnulom manželovi. Ako uviedla, dlhé roky sa zdržiavala v spoločnej domácnosti s Andrejom Demeterom, preukázala doklad o zaplatení nájomného za mesiac 02-03/ 2021 Bytovému podniku Trebišov.

**Komisia odporúča** prechod nájmu bytu z nájomcu Andrej Demeter na Slávka Maľarová, Záhradná 2231/38, Trebišov.

Hlasovanie:

Za: 4

Proti: 0

Zdržal sa: 0

## **2 Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 30.06.2021.**

Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 30.06.2021

Číslo bytového domu	Ulica	Nájomca	Výška mesačného nájmu	Aktuálny dlh k 30.04.2021	Dátum predch. predĺženia
---------------------	-------	---------	-----------------------	---------------------------	--------------------------

<b>I. kategória:</b>					
3538/1-2	B. Nemcovej	Kolesárová Serafína	120,00	0,00	1.7.2020
3758/94-14	SNP	Gora Michal	310,00	0,00	1.7.2020
3758/94-16	SNP	Hudáková Jana	300,00	0,00	1.7.2020
3885/102-27	SNP	Vargová Erika Mgr.	235,00	3 357,54	1.4.2021
3886/104-1	SNP	Duč Marek	231,77	0,00	1.1.2021
3886/108-33	SNP	Pajtášová Jarmila	289,44	3 703,38	1.4.2021
3886/108-36	SNP	Mancošová Jana	270,00	810,00	1.7.2020
<b>II. kategória</b>					
1645/14-19	Zimná	Halpern Ladislav	45,00	368,00	1.7.2020
1645/1-23	Zimná	Zajacová Alžbeta	75,70	0,00	1.4.2021
1645/1-25	Zimná	Kora Matúš	104,19	0,00	1.4.2021
1645/1-26	Zimná	Tipan Emil	70,19	0,00	1.1.2021
1645/1-27	Zimná	Džudžová Petra	88,00	0,00	1.4.2021
1645/3-12	Zimná	Botošová Lucia, Juraj	89,00	0,00	1.4.2021
1645/3-13	Zimná	Kanalošová Denisa, Marek	69,00	100,00	1.4.2021
1645/3-16	Zimná	Kanalošová Jana	87,78	0,00	1.4.2021
1645/5-2	Zimná	Tancošová Silvia	52,88	0,00	1.1.2021
1645/5-4	Zimná	Bodor Ladislav	92,00	0,00	1.4.2021
<b>IV. kategória</b>					
2205/32-12	Záhradná	Balog Matúš, Anna	35,00	0,00	1.7.2020
2231/38-9	Záhradná	Pulko Ladislav	14,00	111,65	1.4.2021
2232/40-3	Záhradná	Demeter Andrej, Eva	23,00	614,96	1.4.2021
2311/31-7	I. Krasku	Pokorný Ján, Anna	33,00	390,84	1.4.2021
3542/44-7	Záhradná	Šandorová Margita, Severín	76,24	230,25	1.7.2020
3542/44-8	Záhradná	Zajacová Stela	83,15	3 497,97	1.4.2021
3542/44-14	Záhradná	Pulková Marcela, Milan	83,15	13 533,46	1.4.2021
3542/46-4	Záhradná	Maľarová Jolana, Michal	82,88	8 952,23	1.4.2021
3542/46-12	Záhradná	Zajac František, Ľudmila	86,50	319,01	1.4.2021
3542/46-16	Záhradná	Balog Vladimír, Valentína	105,00	414,83	1.4.2021
3542/46-17	Záhradná	Pulko Jozef, Rozália	89,78	7 280,53	1.4.2021

3896/48-2	Záhradná	Kešeľ Ján, Tamara	123,60	394,40	1.7.2020
3897/51-1	Záhradná	Demeter Helena	78,60	5 086,42	1.4.2021
3897/54-14	Záhradná	Kuviková Silvia	129,00	2 826,90	1.4.2021
3898/55-1	Záhradná	Demeter Dušan, Terézia	130,00	228,49	1.4.2021
3898/58-4	Záhradná	Balog Ladislav, Silvia	110,00	379,09	1.4.2021
3921/69-2	Záhradná	Balog Ľudovít, Jana	110,00	563,21	1.4.2021
3921/72-5	Záhradná	Balog Vincent, Renáta	100,00	699,49	1.1.2021

### **I. Kategória:**

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.06.2022 u nájomníkov, ktorí sú bez dlhu.

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021 u nájomcov: Vargová Erika, Mgr. a Pajtašová Jarmila.

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 31.12.2021 u nájomcu Mancošová Jana.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

### **II. kategória:**

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021 u nájomníkov, ktorí sú bez dlhu.

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021 u nájomcu Halpern Ladislav, s podmienkou vyplatenia 50 € pri podpise nájomnej zmluvy a uzatvorenia splátkového kalendára na zvyšok dlhu.

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021 u nájomcu Kanalošová Denisa, Marek, s podmienkou vyplatenia 50 € pri podpise zmluvy.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

### **IV. kategória:**

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021 u nájomníkov, ktorí sú bez dlhu.

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021 u nájomníkov s dlhom, s podmienkou vyplatenia 50 € pri podpise nájomnej zmluvy a dodržiavania splátkového kalendára.

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy u nájomníkov Šandorová Margite, Severín a Kešeľ Ján, Tamara, s podmienkou vyplatenia 50 € pri podpise nájomnej zmluvy a uzatvorenia splátkového kalendára.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

## **3 Prechod nájmu bytu**

**1645/5-9 ul. Zimná** - nájomca Gora Michal, nar. 9.5.1965 zomrel 10.2.2021- prechod nájmu na manželku Renátu Gorovú, nar. 19.2.1974. Dlh na byte: 0,00 €

**Komisia berie na vedomie** prechod nájmu bytu na ul. Zimná 1645/5-9 z Gora Michal na Renáta Gorová.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

## **4 Žiadosť o prechod práva nájmu k bytu**

**3885/100-22** ul. SNP – nájomca Rusnák Erik, nar. 07.07.1994 žiada o prechod práva nájmu k bytu na otca Rusnáka Vladimíra.

**Komisia navrhuje** uvedenej žiadosti nevyhovieť, nakoľko nie je právny dôvod na prechod nájmu.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

## 5 Žiadosť o predĺženie platnosti nájomnej zmluvy

### IV. kategória:

**a/ 2307/27-4** ul. Ivana Krasku - Šandorová Monika, Elemír žiadajú o predĺženie nájomnej zmluvy, ktorej platnosť skončila 30.9.2020. Mesačný predpis je vo výške 32,96 €. Úhrady: 4/21 = 50,00 €, 5/21 = 100,00 € + uzatvorili splátkový kalendár (18.5.2021) . Dlh k 30.4.2021: 1 383,56 €

**b/ 2308/29-2** ul. Ivana Krasku - Karička Maroš – žiada o predĺženie nájomnej zmluvy, ktorej platnosť skončila 31.12.2020. Mesačný predpis je vo výške 25,00 €. Úhrady: 4/21= 50,00 €, 5/21 = 50,00 € + uzatvoril splátkový kalendár (20.4.2021). Dlh k 30.4.2021: 1 604,46 €

**c/ 2311/31-1** ul. Ivana Krasku - Pulková Jarmila, Tomáš – žiadajú o predĺženie nájomnej zmluvy, ktorej platnosť skončila 31.3.2020. Mesačný predpis je vo výške 34,20 €. Úhrady: 4/21 = 60,00 €, 5/21 = 60,00 € + uzatvorili splátkový kalendár (20.4.2021). Dlh k 30.4.2021: 913,60 €

**d/ 2312/33-10** ul. Ivana Krasku - Kováč Jozef, Mária Macková – žiadajú o predĺženie nájomnej zmluvy, ktorej platnosť skončila 30.9.2020. Mesačný predpis je vo výške 40,00 €. Úhrady: 4/21 = 50,00 €, 5/21 = 20,00 € + splátkový kalendár (22.3.2021). Dlh k 30.4.2021: 924,55 €

**e/ 3896/50-4** ul. Záhradná - Šandorová Helena, Ivan – žiadajú o predĺženie nájomnej zmluvy, ktorej platnosť skončila 30.9.2015. Mesačný predpis je vo výške 100,00 €. Úhrady: 4/21 = 130,00 €, 5/21 = 0,00 € + splátkový kalendár (19.4.2021). Rozsudok o vypratání bytu – z roku 2017. Dlh k 30.4.2021: 2 154,85 €

**f/ 3897/53-3** ul. Záhradná - Pulková Anna, Róbert Balog – žiadajú o predĺženie nájomnej zmluvy, ktorej platnosť skončila 31.3.2020. Mesačný predpis je vo výške 90,00 €. Úhrady: 4/21 = 50,00 €, 5/21 = 0,00 € + splátkový kalendár (19.4.2021). Dlh k 30.4.2021: 1 568,54 €

**Komisia odporúča** predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 30.09.2021, s podmienkou vyplatenia 50 € pri podpise nájomnej zmluvy a dodržiavania splátkového kalendára.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

## 6 Návrh na uznesenie

Návrh na uznesenie – prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcu v obytnom dome súpisné číslo 888/3 č. b. 3 ul. SNP

Por.č.	č. bytu:	Meno nájomcu:	Náj.od r.:	%	Cena bytu /€/	pozemku /€/	Spolu /€/
2147	3	Zlata Horňáková 11.03.1947	2021	100	683,31	222,09	905,40

**Komisia odporúča** schváliť MsZ prevod vlastníctva tohto bytu z majetku mesta do vlastníctva nájomcu.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

## **7 Prerokovanie došlých žiadostí od občanov na Mestský úrad Trebišov**

### **7.1. Žiadosť o nápravu v bytovom dome SNP č.108**

Nájomníci bytového domu SNP 108 žiadajú o urýchlenné riešenie narúšania pokojného bývania a porušovania dobrých mravov v bytovom dome na ul. SNP 108 na problematického nájomníka.

**Komisia berie na vedomie** informáciu o riešení problému zo strany Bytového podniku Trebišov, s.r.o., ktorý zaslal písomné upozornenie p. Kušnírovi na dodržiavanie zásad pokojného bývania. Zároveň komisia berie na vedomie žiadosť o nápravu v bytovom dome na ul. SNP 108.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

### **7.2. Žiadosť o prechod do nájmu bytu, zmenu nájomcu bytu**

Alena Borovičová, SNP 3886/104, 075 01 Trebišov žiada o prechod do nájmu bytu a zmenu nájomcu bytu, z dôvodu, že s manželom sú rozvedení a nebývajú v spoločnej domácnosti.

**Komisia odporúča** preveriť uvedenú žiadosť právnikovi mesta Trebišov.

Hlasovanie:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 0

## **8 Kontrola uznesení zo zasadnutia Komisie bytovej dňa 13.04.2021**

### **8.1 Pridelené byty - KB zo dňa 13.4.2021:**

#### **Bod 1**

a/ 3538/1-11 - nájomca Gojdan Pavol, Viola – nájomná zmluva od 15.4.2021 do 31.3.2022.

b/ 3886/106-19 - nájomca Semanko Marcel – nájomná zmluva od 15.4.2021 do 31.3.2022.

Zapísala: Mgr. Petronela Lučanská, tajomníčka komisie

Schválila: Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie



## Komisia školstva, kultúry a športu

---

Číslo: 9

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

### **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 24. 08. 2021.

**Predkladá:** PhDr. Daniela Fecková, predsedníčka komisie

**Spracoval:** Mgr. Danica Gajdošová, tajomníčka komisie

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Daniela Fecková v. r.

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 24. 08. 2021

### Poslanci

### Neposlanci

Prítomní členovia komisie:

1. PhDr. Daniela Fecková
2. Mgr. Beáta Kereštanová
3. Bc. Jozef Gedeon
4. Jozef Krucovčín

1. Mgr. Lucia Majovská
2. Mária Johanidesová

Neprítomní členovia komisie:

1. Mgr. Lenka Janoková

Ostatní prítomní:

1. Mgr. Danica Gajdošová
2. Ing. Rastislav Kočiš

Priebeh rokovania:

### 1. Úvod

Všetkých prítomných privítala a zasadnutie otvorila PhDr. Daniela Fecková, predsedníčka komisie. Materiál na zasadnutie komisie bol jej členom zaslaný v elektronickej forme. Prítomní členovia komisie hlasovali za program zasadnutia jednomyseľne.

### 2. Návrh Dodatku č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 170/2021 o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach

Mgr. Danica Gajdošová uviedla prítomným členom komisie predložený návrh dodatku k VZN, ktorý vychádza zo zmien príslušnej legislatívy financovania školského stravovania zákonným zástupcom dieťaťa a teda potreby reagovať na právnu úpravu zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách v znení neskorších predpisov. Predmetnou zmenou je tak zúženie okruhu detí základných škôl na poskytnutie dotácie na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa pri uplatňovaní si nároku na sumu daňového zvýhodnenia.

Zmenou sumy dotácie z 1,20 € na 1,30 € od 01. 09. 2021 sa pre zákonom určené skupiny detí/žiacov (hmotná núdza, životné minimum, deti bez daňového bonusu a predškóľáci) bude uhrádzať príspevok za stravovanie od ich zákonných zástupcov vo výške 0,07 € pri celodennej strave v materskej škole a 0,00 €, t. j. žiadny príspevok v základnej škole.

Ing. Rastislav Kočiš informoval, že úhrada príspevku za stravovanie, okrem zákonom určených skupín detí/žiacov, sa v materskej škole nemení a bude predstavovať 1,37 € a s účinnosťou tohto dodatku k VZN jednotných 1,30 € na I. aj II. stupni v základnej škole.

Zo strany členov komisie neboli k predloženému návrhu dodatku vznesené žiadne výhrady a pripomienky.

Komisia školstva, kultúry a športu **odporúča schváliť** predložený návrh Dodatku č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 170/2021 o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach jednomyseľne.

### **3. Záver**

PhDr. Daniela Fecková sa prítomným poďakovala za účasť a ukončila zasadnutie komisie.

Zapísal: Mgr. Danica Gajdošová, tajomníčka komisie

Schválil: PhDr. Daniela Fecková, predsedníčka komisie

# **Komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov**

---

**Číslo: 10**

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov zo dňa 08. 09. 2021.

**Predkladá:** MVDr. Ivan Hrdlík, predseda komisie

**Spracoval:** PhDr. Anna Dragulová, tajomník komisie

V Trebišove 09. 09. 2021

MVDr. Ivan Hrdlík v. r.

# Komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov

---

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 08. 09. 2021

### Poslanci

Prítomní členovia komisie: 1. MVDr. Ivan Hrdlík  
2. Ing. Dušan Biž  
3. Mgr. Viera Mokáňová  
4. Mgr. Roman Ostrožovič  
5. Ing. Jaroslav Soták

Neprítomní členovia komisie: 1. Koloman Demeter  
2. František Tomko

Ostatní prítomní: PhDr. Anna Dragulová

### Priebeh rokovania:

1. Predseda komisie po prezentácii privítal všetkých prítomných a overil uznášaniaschopnosť komisie – päť členov bolo prítomných, dvaja členovia svoju neúčast' ospravedlnili, komisia bola uznášaniaschopná.
2. Komisia vykonala otvorením doručených obálok kontrolu splnenia povinnosti podľa Článku 7 ods. 1 a ods. 2 ústavného zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri ochrane funkcií verejných funkcionárov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ústavného zákona“), pričom konštatovala, že jeden z verejných funkcionárov si nesplnil zákonom stanovenú povinnosť podľa Článku 7 ods. 1 a ods. 2 ústavného zákona na rok 2021, preto bol k splneniu tejto povinnosti písomne vyzvaný. Ostatní verejní funkcionári si túto povinnosť splnili, avšak komisia ich vyzvala na doplnenie údajov a odstránenie formálnych nedostatkov vzniknutých pri vyplnení „Oznámenia funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov verejného funkcionára“, ktoré bude následne zverejnené v zmysle Článku 7 ods. 8 ústavného zákona na webovom sídle mesta Trebišov.
3. V závere poďakoval predseda komisie všetkým prítomným za účasť.

Zapísala: PhDr. Anna Dragulová, tajomník komisie

Schválil: MVDr. Ivan Hrdlík, predseda komisie

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 11

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021

**Obsah materiálu:** - rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021, a to:

Príjmová časť 22 743 650,00 EUR

Výdavková časť 22 684 700,00 EUR

Rozdiel príjmov a výdavkov 58 950,00 EUR

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 26. 07. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

## Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2021

V súlade s § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a schváleného Uznesenia MsZ č. 20/2018 zo dňa 19.12.2018, schvaľujem rozpočtové opatrenie č. 3/2021 k 15.06.2021 nasledovne:

### Príjmová časť:

EKO	Názov položky	Rozpočet 2021 po zmene č. 2	Zdroj		Finančné operácie	RO č. 3 spolu	Ropočet po zmene č.3
			Dotačné	Vlastné			
230	Príjem z predaja pozemkov	0,00		13 550,00		13 550,00	13 550,00
300	Vlastné príjmy škôl - ZUŠ	0,00	67 260,00			67 260,00	67 260,00
300	Sčítanie obyvateľov 2021	0,00	29 200,00			29 200,00	29 200,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Sčítanie obyvateľov a bytov 2020	27 880,00			-22 420,00	-22 420,00	5 460,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Prenesený výkon školstvo	0,00			197 070,00	197 070,00	197 070,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Školstvo - projekty	0,00			51 090,00	51 090,00	51 090,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Mestský útulok	0,00			1 810,00	1 810,00	1 810,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Sociálna sféra HN, RP	0,00			1 290,00	1 290,00	1 290,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Opatrovateľská služba	0,00			74 460,00	74 460,00	74 460,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - UPSVaR	0,00			6 390,00	6 390,00	6 390,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Školské stravovanie - RO	0,00			2 360,00	2 360,00	2 360,00

453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Z podnikateľskej činnosti	0,00			4 580,00	4 580,00	4 580,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - BP TV nájomné byty	0,00			2 880,00	2 880,00	2 880,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Mestský úrad dar	0,00			1 000,00	1 000,00	1 000,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov -Zadržané zrážky z miezd	0,00			1 300,00	1 300,00	1 300,00
453	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - digitalizácia kina	0,00			3 400,00	3 400,00	3 400,00
454001	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020	1 454 770,00			311 670,00	311 670,00	1 766 440,00



## Výdavková časť

Program	Podprogram	Prvok	FK	EKO	Názov položky	Rozpočet 2021 po zmene č. 2	Zdroj		Finačné operácie	RO č. 3 spolu	Ropočet po zmene č. 3
							Dotačné	Vlastné			
1	3	2	0620	700	PD Administratívna budova park	0,00		6 960,00		6 960,00	6 960,00
3	1		0660	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - BP TV nájomné byty	365 000,00		2 880,00		2 880,00	367 880,00
3	5		0620	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Mestský úrad dar ihrisko	0,00	1 000,00			1 000,00	1 000,00
3	6		0160	600	Sčítanie obyvateľov a bytov	27 880,00	6 780,00			6 780,00	34 660,00
7	1	2	0451	700	odstavná plocha Kutnohorská - trhoviško	0,00		360,00		360,00	360,00
8	2		0620	700	Kamera - elektronabíjačka pri MsKS	0,00		800,00		800,00	800,00
9			09	600	Základné školy - prenesené kompetencie	6 469 100,00	313 180,00			313 180,00	6 782 280,00
9	2		09121	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - školstvo - projekty	0,00	2 240,00			2 240,00	2 240,00
9	1		09111	700	MŠ Hviezdoslavova	0,00		1 400,00		1 400,00	1 400,00
9			09	600	Školské zariadenia - MŠ, CVČ, ZUŠ	4 105 280,00		-67 290,00		-67 290,00	4 037 990,00
9			09	700	ZŠ Komenského ŠJ - nákup sporáka	0,00		2 390,00		2 390,00	2 390,00
10	1	1	0180	600	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020 - Technické služby	0,00		51 100,00		51 100,00	51 100,00
10	1	1	0180	700	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020 - AVŠ	0,00		102 740,00		102 740,00	102 740,00
10	1	1	0180	700	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020 - AVŠ tobogán	160 000,00		36 450,00		36 450,00	196 450,00
10	1	1	0180	700	Rekonštrukcia AVŠ	0,00		4 910,00		4 910,00	4 910,00
10	1	1	0810	700	Rekonštrukcia AVŠ	263 500,00		47 720,00		47 720,00	311 220,00
10	1	2	0180	700	Osvetlenie Zimný štadión	10 000,00		6 200,00		6 200,00	16 200,00
10	1	4	0180	700	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020 - práčky	0,00		17 590,00		17 590,00	17 590,00
10	1	10	0810	700	PD cyklotrasa	0,00		6 500,00		6 500,00	6 500,00
10	1	12	0810	600	Multifunkčné ihrisko	0,00		300,00		300,00	300,00
10	1	12	0810	700	Multifunkčné ihrisko	0,00		50,00		50,00	50,00
11	1		0820	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Digitalizácia kina	0,00	3 400,00			3 400,00	3 400,00

12	7		0180	600	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020 - Technické služby	0,00		27 000,00		27 000,00	27 000,00
12	17		0620	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - Z podnikateľskej činnosti	0,00		4 580,00		4 580,00	4 580,00
14	1		1020	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - opatrovateľská služba	0,00	74 460,00			74 460,00	74 460,00
14	3	3	1070	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - mestský útulok	0,00	1 810,00			1 810,00	1 810,00
14	6		1040	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - HN, RP	0,00	1 290,00			1 290,00	1 290,00
14	10		0620	600	Prostriedky z predchádzajúcich rokov - zapojenie do príjmov - UPSVaR	0,00	6 390,00			6 390,00	6 390,00
15			0111	600	Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Záverečný účet 2020 - Mestský úrad	2 039 000,00		25 460,00		25 460,00	2 064 460,00

Sumarizácia	Rozpočet 2021 po zmene č. 2	Zdroj		Finančné operácie	RO č. 3 spolu	Rozpočet 2021 po zmene č. 3
		Dotačné	Vlastné			
<b>Príjmy spolu</b>	<b>21 996 760,00</b>	<b>96 460,00</b>	<b>13 550,00</b>	<b>636 880,00</b>	<b>746 890,00</b>	<b>22 743 650,00</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>21 996 050,00</b>	<b>410 550,00</b>	<b>278 100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>688 650,00</b>	<b>22 684 700,00</b>
<b>Rozdiel príjmov a výdavkov</b>	<b>710,00</b>	<b>-314 090,00</b>	<b>-264 550,00</b>	<b>636 880,00</b>	<b>58 240,00</b>	<b>58 950,00</b>

Spracovala:  
PhDr. Beáta Hippová  
vedúca oddelenia finančného

PhDr. Marek Čížmár  
primátor

## Dôvodová správa

### Príjmová časť

V príjmovej časti rozpočtovým opatrením č. 3 dochádza v kapitolách 200, 300 a 400 k nasledujúcim zmenám:

- **233001 – Príjem z predaja pozemkov** – zvýšenie kapitálových vlastných príjmov o 13,55 tis. €, z dôvodu predaja pozemkov v súvislosti na schválené uznesenie MsZ,
- **300 – Vlastné príjmy škôl – Základná umelecká škola** – zvýšenie dotačných bežných príjmov o 67,26 tis. €, z dôvodu získania finančných prostriedkov z projektu „Podpora udržania zamestnanosti v základných umeleckých školách v čase vyhlásenej krízovej situácie“,
- **312012 – Zo štátneho rozpočtu – Sčítanie obyvateľov 2021** – zvýšenie dotačných bežných príjmov o 29,20 tis. €, z dôvodu prijatých finančných prostriedkov na Sčítanie obyvateľov 2021,
- **453 – Prostriedky z predchádzajúcich rokov** – celkové zvýšenie finančných operácií o 325,21 tis. €, t. j. zapojenie do príjmov nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 v nasledujúcom členení:
  - zníženie finančných operácií o 22,42 tis. € - sčítanie domov a bytov 2020,
  - zvýšenie finančných operácií o 197,07 tis. € - školstvo,
  - zvýšenie finančných operácií o 51,09 tis. € - školstvo projekty,
  - zvýšenie finančných operácií o 1,81 tis. € - mestský útulok,
  - zvýšenie finančných operácií o 1,29 tis. € - sociálna sféra HN, RP,
  - zvýšenie finančných operácií o 74,46 tis. € - opatrovateľská služba,
  - zvýšenie finančných operácií o 6,39 tis. € - UPSVaR,
  - zvýšenie finančných operácií o 2,36 tis. € - školské stravovanie RO,
  - zvýšenie finančných operácií o 4,58 tis. € - z podnikateľskej činnosti - PP,
  - zvýšenie finančných operácií o 2,88 tis. € - bytový podnik nájomné byty,
  - zvýšenie finančných operácií o 1,00 tis. € - mestský úrad dar,
  - zvýšenie finančných operácií o 1,30 tis. € - zadržané zrážky z miezd,
  - zvýšenie finančných operácií o 3,40 tis. € - podpora návštevnosti kina.
- **454001 – Prevod prostriedkov z peňažných fondov - Z rezervného fondu obce** – celkové zvýšenie finančných operácií o 311,67 tis. € v nasledujúcom členení:
  - zvýšenie finančných operácií o 24,16 tis. € - odstránenie havarijného stavu strechy Mestského úradu – uznesenie MsZ č. 346/2021 – Záverečný účet 2020,
  - zvýšenie finančných operácií o 234,88 tis. € - kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov vo výške 156,78 tis. € a bežný transfer pre Technické služby mesta Trebišov vo výške 78,10 tis. € – uznesenie MsZ č. 346/2021 – Záverečný účet 2020,
  - zvýšenie finančných operácií o 52,63 tis. € - rekonštrukcia AVŠ v Trebišove – uznesenie Msz č. 17/2018.

## Výdavková časť

Vo výdavkovej časti rozpočtovým opatrením č. 3 dochádza v programoch 1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14 a 15 k týmto zmenám:

- **FK 06.2.0 Rozvoj obcí, Prvok 1.3.2 Územné plánovanie** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 6,96 tis. €, z dôvodu realizácie projektovej dokumentácie na Administratívnu budovu v parku,
- **FK 06.6.0 Občianska vybavenosť inde neklasifikovaná** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 2,88 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – Bytový podnik – nájomné byty,
- **FK 06.2.0 Rozvoj obcí, Podprogram 3.5 Detské ihrisko** - zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 1,00 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – mestský úrad dar,
- **FK 01.6.0 Všeobecné verejné služby inde neklasifikované, Podprogram 3.6 Sčítanie obyvateľov** - zvýšenie bežných dotačných výdavkov v celkovej výške o 6,78 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – Sčítanie domov a bytov 2020 vo výške 5,46 tis. € a skutočne prijatých finančných prostriedkov na Sčítanie obyvateľov 2021 vo výške 1,32 tis. €,
- **FK 04.5.1 Cestná doprava, Prvok 7.1.2 Rekonštrukcia miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 0,36 tis. €, z dôvodu vypracovania projektovej dokumentácie na odstavnú plochu Kutnohorská – trhovisko,
- **06.2.0 Rozvoj obcí, Podprogram 8.2 Verejná nabíjacia stanica na elektromobily** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 0,80 tis. €, z dôvodu inštalácie kamerového systému – elektro nabíjacia stanica pri MsKS,
- **FK 09 Školské zariadenia, Program 9 Vzdelávanie** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 197,07 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – školstvo,
- **FK 09 Školské zariadenia, Program 9 Vzdelávanie** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov v celkovej výške o 51,09 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 a záverečného zúčtovania roku 2019 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 223/2020 – školstvo projekty – ZŠ M. R. Štefánika v sume 25,06 tis. € a ZŠ I. Krasku v sume 26,03 tis. €,
- **FK 09.1.1.1 Predprimárne vzdelávanie, Podprogram 9.1 Materské školy a detské jasle** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 1,40 tis. €, z dôvodu vypracovania projektovej dokumentácie na energetický audit pre MŠ Hviezdoslavova,
- **FK 09 Školské zariadenia, Podprogram 9.3 Školské jedálne** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 2,36 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – školské stravovanie RO,
- **FK 09 Školské zariadenia, Podprogram 9.3 Školské jedálne** – preklasifikovanie finančných prostriedkov vo výške 2,39 tis. €, z bežných vlastných výdavkov na kapitálové vlastné výdavky na ZŠ Komenského – nákup sporáka pre potreby ŠJ,
- **FK 09 Školské zariadenia, 9.5 Základná umelecká škola** – zníženie originálnych kompetencií a zvýšenie bežných dotačných výdavkov vo výške 67,26 tis. €, z dôvodu

získania finančných prostriedkov z projektu „Podpora udržania zamestnanosti v základných umeleckých školách v čase vyhlásenej krízovej situácie“,

- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Prvok 10.1.1 Areál vodných športov** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 51,10 tis. €, z dôvodu použitia finančných prostriedkov z rezervného fondu na bežný transfer pre Technické služby mesta Trebišov na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2020 na AVŠ,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Prvok 10.1.1 Areál vodných športov** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 102,74 tis. €, z dôvodu použitia finančných prostriedkov z rezervného fondu na kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2020 na AVŠ,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Prvok 10.1.1 Areál vodných športov** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 36,45 tis. €, z dôvodu použitia finančných prostriedkov z rezervného fondu na kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2020 na dofinancovanie výstavby tobogánu – AVŠ,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Prvok 10.1.1 Areál vodných športov** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 4,91 tis. €, z dôvodu použitia finančných prostriedkov z rezervného fondu na kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na základe schváleného uznesenia MsZ č. 17/2018 na rekonštrukciu AVŠ,
- **FK 08.1.0 Rekreačné a športové služby, Prvok 10.1.1 Areál vodných športov** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 47,72 tis. €, z dôvodu použitia finančných prostriedkov z rezervného fondu na základe schváleného uznesenia MsZ č. 17/2018 na rekonštrukciu AVŠ,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Prvok 10.1.2 Zimný štadión** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 6,20 tis. €, z dôvodu poskytovania kapitálového transferu pre Technické služby mesta Trebišov na splátku rekonštrukcie osvetlenia na zimnom štadióne,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Prvok 10.1.4 Futbalový areál** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 17,59 tis. €, z dôvodu poskytnutia finančných prostriedkov z rezervného fondu na splátku za priemyselné práčky, sušičku a žehlič pre Technické služby mesta Trebišov na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021,
- **FK 08.1.0 Rekreačné a športové služby, Prvok 10.1.10 Cyklotrasa** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 6,50 tis. €, z dôvodu vypracovania štúdie uskutočniteľnosti Cyklotrasy – mesto Trebišov,
- **FK 08.1.0 Rekreačné a športové služby, Prvok 10.1.12 Multifunkčné ihrisko Trebišov** - zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 0,30 tis. €, z dôvodu skutočne vynaložených výdavkov na zhotovenie multifunkčného ihriska na sídlisku JUH,
- **FK 08.1.0 Rekreačné a športové služby, Prvok 10.1.12 Multifunkčné ihrisko Trebišov** - zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 0,05 tis. €, z dôvodu skutočne vynaložených výdavkov na zhotovenie multifunkčného ihriska na sídlisku JUH,
- **FK 08.2.0 Kultúrne služby, Podprogram 11.1 Priama podpora kultúry** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 3,40 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – podpora návštevnosti kina,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Podprogram 12.7 Ostatné služby** - zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 27,00 tis. €, z dôvodu použitia finančných

prostriedkov z rezervného fondu na bežný transfer pre Technické služby mesta Trebišov na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2020 na ostatné služby,

- **FK 06.2.0 Rozvoj obcí, Podprogram 12.17 Priemyselný park** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 4,58 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – z podnikateľskej činnosti - PP,
- **FK 10.2.0 Staroba, Podprogram 14.1 Opatrovateľská služba** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 74,46 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – opatrovateľská služba,
- **FK 10.7.0 Sociálna pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi, Prvok 14.3.3 Mestský útulok a mestská ubytovňa** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 1,81 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 – mestský útulok,
- **FK 10.4.0 Rodina a deti, Podprogram 14.6 Osobitný príjemca** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 1,29 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia č. 346/2021 – sociálna sféra HN, RP,
- **FK 06.2.0 Rozvoj obcí, Podprogram 14.10 Všeobecnoprospešné služby** – zvýšenie bežných dotačných výdavkov o 6,39 tis. €, z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia č. 346/2021 – UPSVaR,
- **FK 01.1.1 Výkonné a zákonodarné orgány, Program 15 Administratíva** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov v celkovej výške o 25,46 tis. €, z dôvodu použitia finančných prostriedkov na odstránenie havarijného stavu strechy Mestského úradu na základe schváleného uznesenia MsZ č. 346/2021 vo výške 24,16 tis. € a z dôvodu použitia účelových finančných prostriedkov v rámci záverečného zúčtovania roku 2020 na základe schváleného uznesenia č. 346/2021 vo výške 1,30 tis. € – zadržané zrážky z miezd.

Celková suma príjmov, výdavkov sa po 3. rozpočtovej zmene mení nasledovne:

- |                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| • Celkové príjmy                      | 22 743 650,00 € |
| • Celkové výdavky                     | 22 684 700,00 € |
| • Rozdiel príjmov a výdavkov/prebytok | 58 950,00 €     |

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného  
V Trebišove 15. 06. 2021

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 12

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021

**Obsah materiálu:** - rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021, a to:

Príjmová časť 22 817 650,00 EUR

Výdavková časť 22 809 160,00 EUR

Rozdiel príjmov a výdavkov 8 490,00 EUR

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 20. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

## Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 4/2021

V súlade s § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a schváleného Uznesenia MsZ č. 20/2018 zo dňa 19.12.2018, schvaľujem rozpočtové opatrenie č. 4/2021 k 20.08.2021 nasledovne:

### Prijmová časť:

EKO	Názov položky	Rozpočet 2021 po zmene č. 3	Zdroj		Finančné operácie	RO č. 4 spolu	Ropočet po zmene č. 4
			Dotačné	Vlastné			
100	TKO	550 000,00		55 000,00		55 000,00	605 000,00
292	Z refundácie	10 500,00		19 000,00		19 000,00	29 500,00



Sumarizácia	Rozpočet 2021 po zmene č. 3	Zdroj		Finančné operácie	RO č. 4 spolu	Rozpočet po zmene č. 4
		Dotačné	Vlastné			
<b>Príjmy spolu</b>	<b>22 743 650,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74 000,00</b>	<b>22 817 650,00</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>22 684 700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>124 460,00</b>	<b>0,00</b>	<b>124 460,00</b>	<b>22 809 160,00</b>
<b>Rozdiel príjmov a výdavkov</b>	<b>58 950,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-50 460,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-50 460,00</b>	<b>8 490,00</b>

Spracovala:  
PhDr. Beáta Hippová  
vedúca oddelenia finančného

PhDr. Marek Čížmár  
primátor

## Dôvodová správa

### Príjmová časť

V príjmovej časti rozpočtovým opatrením č. 4 dochádza v kapitole 100 a 200 k nasledujúcej zmene:

- **133013 – Za komunálne odpady** – zvýšenie o 55,00 tis. €, z dôvodu zrealizovania skutočne prijatých platieb za komunálny odpad,
- **292019 – Z refundácie** – zvýšenie bežných vlastných príjmov o 19,00 tis. €, z dôvodu skutočne prijatých platieb za prevádzkové náklady z prenájmu za predchádzajúci rok.

### Výdavková časť

Vo výdavkovej časti rozpočtovým opatrením č. 4 dochádza v programoch 1, 6, 9, 12, a 14 k týmto zmenám:

- **FK 04.4.3 Výstavba – projektová dokumentácia, Prvok 1.3.1 Strategické plánovanie a projekty** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 1,20 tis. €, z dôvodu zrealizovania skutočne potrebných finančných prostriedkov na realizáciu projektovej dokumentácie na revitalizáciu vnútrobloku sídliska Sever v Trebišove,
- **FK 04.4.3 Výstavba – projektová dokumentácia, Prvok 1.3.1 Strategické plánovanie a projekty** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 2,88 tis. €, z dôvodu potreby financovania bežných výdavkov súvisiacich s revitalizáciou vnútrobloku sídliska Sever v Trebišove,
- **FK 05.1.0 Nakladanie s odpadmi, Podprogram 6.1 Zber a odvoz komunálneho odpadu** – celkové zvýšenie bežných výdavkov o 52,26 tis. € v nasledujúcom členení:
  - zvýšenie o 10,00 tis. € na úhradu bežných výdavkov za obstaranie plastových nádob na komunálny odpad,
  - zvýšenie o 17,26 tis. € na úhradu bežných výdavkov za obstaranie RF ID čipov na plastové nádoby na komunálny odpad,
  - zvýšenie o 25,00 tis. € na úhradu bežných výdavkov súvisiacich so zberom BIO odpadu,
- **FK 09.1.1.1 Predprimárne vzdelávanie, Program 9.1 Materské školy a detské jasle** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 19,40 tis. €, z dôvodu zrealizovania skutočnej potreby finančných prostriedkov za vypracovanie projektovej dokumentácie na MŠ Záhradná v Trebišove,
- **FK 09.1.1.1 Predprimárne vzdelávanie, Program 9.1 Materské školy a detské jasle** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 2,10 tis. €, z dôvodu vypracovania energetického auditu na MŠ Hviezdoslavova,
- **FK 09.1.1.1 Predprimárne vzdelávanie, Program 9.1 Materské školy a detské jasle** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 1,70 tis. €, z dôvodu vypracovania energetického auditu na MŠ 1.decembra,
- **FK 09.1.1.1 Predprimárne vzdelávanie, Program 9.1 Materské školy a detské jasle** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 7,55 tis. €, z dôvodu realizácie stavebných prác spojených s rekonštrukciou fasády MŠ 1.decembra,
- **FK 09 Školské zariadenia, Program 9 Vzdelávanie** – presun z rezervy originálnych kompetencií na nepredvídané situácie pre MŠ a ZŠ vo výške 14,45 tis. €, v nasledujúcom členení:

- zvýšenie o 2,65 tis. € - Základná umelecká škola – odchodné,
- zvýšenie o 2,01 tis. € - ZŠ Komenského Školská jedáleň – odchodné,
- zvýšenie o 2,80 tis. € - ZŠ Komenského – ŠKD – odchodné,
- zvýšenie o 2,37 tis. € - ZŠ M. R. Štefánika – ŠKD – odchodné,
- zvýšenie o 1,85 tis. € - MŠ Škultétyho – odchodné,
- zvýšenie o 2,77 tis. € - MŠ Hviezdoslavova – odchodné.
- **FK 09 Školské zariadenia, Program 9.5 Základná umelecká škola** – zvýšenie originálnych kompetencií vo výške 5,75 tis. €, z dôvodu zníženia dotácie z UPSVaR – „Podpora udržania zamestnancov v ZUŠ“,
- **FK 09.5.0 Vzdelávanie nedefinované, Program 9.5 Základná umelecká škola** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 4,91 tis. €, z dôvodu rekonštrukcie fasády budovy Základnej umeleckej školy,
- **FK 06.2.0 Rozvoj obcí, Podprogram 11.5 Amfiteáter** – presun finančných prostriedkov vo výške 23,70 tis. €, z kapitálových vlastných výdavkov na bežné vlastné výdavky na opravu palubovky – Amfiteáter v parku,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Podprogram 12.1 Verejne priestranstvo** – zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 7,93 tis. €, z dôvodu poskytnutia bežného transferu na činnosť pre Technické služby mesta Trebišov na verejne priestranstvo,
- **FK 01.8.0 Transfery všeobecnej povahy, Podprogram 12.7 Ostatné služby** - zvýšenie bežných vlastných výdavkov o 10,30 tis. €, z dôvodu poskytnutia bežného transferu na činnosť pre Technické služby mesta Trebišov na ostatné služby,
- **FK 10.9.0 Sociálne zabezpečenie inde neklasifikované, Podprogram 14.13 Plánovaná výstavba komunitného centra** – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov o 8,48 tis. €, z dôvodu zrealnenia skutočnej potreby finančných prostriedkov za vypracovanie projektovej dokumentácie na komunitné centrum.

Celková suma príjmov, výdavkov sa po 4. rozpočtovej zmene mení nasledovne:

• Celkové príjmy	22 817 650,00 €
• Celkové výdavky	22 809 160,00 €
• Rozdiel príjmov a výdavkov/prebytok	8 490,00 €

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného  
V Trebišove 20. 08. 2021

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 13

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Použitie prostriedkov rezervného fondu – AVŠ a letné kúpalisko

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**schvaľuje**

v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 135 408,69 EUR na dofinancovanie dovybavenia AVŠ a kúpaliska a dofinancovanie výstavby toboganu.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 23. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Finančné prostriedky peňažného rezervného fondu mesta Trebišov sú tvorené z prerozdelenia prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok a zo zostatku fondu z predchádzajúcich období.

V zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, rozhodovanie o použití fondu je priamo uvedeným zákonom zverené mestskému zastupiteľstvu.

Rezervný fond mesta Trebišov slúži na krytie nezabezpečených výdavkov kapitálového rozpočtu (ako aj na zabezpečenie nevyhnutného chodu mesta v prípade nepredvídaných a mimoriadnych udalostí).

V zmysle zákona č. 67/2020 Z. z. o niektorých mimoriadnych opatreniach vo finančnej oblasti v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 § 36 ods. 2 môže obec počas obdobia pandémie až do 31. decembra 2021 na základe rozhodnutia zastupiteľstva použiť na úhradu bežných výdavkov prostriedky rezervného fondu, kapitálové príjmy a návratné zdroje financovania, pričom tento postup sa nepovažuje za porušenie osobitného predpisu.

Z dôvodu vzniku potreby dofinancovania vybavenia plavárne a kúpaliska a dofinancovanie výstavby toboganu v nasledujúcom členení:

- bežný transfer pre Technické služby mesta Trebišov na dovybavenie AVŠ vo výške 43 484,91 EUR,
- bežný transfer pre Technické služby mesta Trebišov na dovybavenie kúpaliska vo výške 57 657,96 EUR,
- kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na dovybavenie kúpaliska vo výške 15 300,00 EUR,
- kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na dofinancovanie vybudovania toboganu vo výške 18 965,82 EUR

navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 135 408,69 EUR.

V Trebišove 23. 08. 2021

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 14

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20.09.2021**

**Názov materiálu:** Použitie prostriedkov rezervného fondu – cyklotrasy

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**schvaľuje**

v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 35 900,00 EUR na vypracovanie projektovej dokumentácie pre projekt Cyklotrasy – mesto Trebišov.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 23.08.2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.



## Dôvodová správa

Finančné prostriedky peňažného rezervného fondu mesta Trebišov sú tvorené z prerozdelenia prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok a zo zostatku fondu z predchádzajúcich období.

V zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, rozhodovanie o použití fondu je priamo uvedeným zákonom zverené mestskému zastupiteľstvu.

Rezervný fond mesta Trebišov slúži na krytie nezabezpečených výdavkov kapitálového rozpočtu (ako aj na zabezpečenie nevyhnutného chodu mesta v prípade nepredvídaných a mimoriadnych udalostí).

Z dôvodu vzniku potreby financovania projektovej dokumentácie pre projekt Cyklotrasy – mesto Trebišov navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 35 900,00 EUR.

V Trebišove 23.08.2021

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 15

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Použitie prostriedkov rezervného fondu – zriadenie pivničných kóji

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**schvaľuje**

v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 12 160,00 EUR na zriadenie pivničných kóji.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 23. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Finančné prostriedky peňažného rezervného fondu mesta Trebišov sú tvorené z prerozdelenia prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok a zo zostatku fondu z predchádzajúcich období.

V zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, rozhodovanie o použití fondu je priamo uvedeným zákonom zverené mestskému zastupiteľstvu.

Rezervný fond mesta Trebišov slúži na krytie nezabezpečených výdavkov kapitálového rozpočtu (ako aj na zabezpečenie nevyhnutného chodu mesta v prípade nepredvídaných a mimoriadnych udalostí).

V zmysle zákona č. 67/2020 Z. z. o niektorých mimoriadnych opatreniach vo finančnej oblasti v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 § 36 ods. 2 môže obec počas obdobia pandémie až do 31. decembra 2021 na základe rozhodnutia zastupiteľstva použiť na úhradu bežných výdavkov prostriedky rezervného fondu, kapitálové príjmy a návratné zdroje financovania, pričom tento postup sa nepovažuje za porušenie osobitného predpisu.

Z dôvodu vzniku potreby financovania zriadenia pivničných kóji v pivničných priestoroch BD ul. SNP 3758/94 a 3758/96 v počte 38 ks navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 12 160,00 EUR.

V Trebišove 23. 08. 2021

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 16

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021  
Programového rozpočtu Mesta Trebišov

**Obsah materiálu:** Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021  
Programového rozpočtu Mesta Trebišov

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021  
Programového rozpočtu Mesta Trebišov

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 23. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

**Polročná monitorovacia správa  
za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021**

Strana: 1

**Program 1 Plánovanie, manažment a kontrola**

**Zámer programu: Efektívna a transparentná samospráva**

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	135 900.00	152 460.00	49 892.53	32.73

**Podprogram 1.1 Výkonný manažment mesta**

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Prvok 1.1.1 Výkon funkcie primátora**

**Zámer:** Aktivity primátora pri výkone funkcie. Výdavky súvisiace s výkonom funkcie primátora sú rozpočtované v programe Administratíva.

**Zodpovednosť:** Kancelária primátora

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť transparentné riadenie mesta	Počet vystúpení v médiách za rok		90	50	55,56
	Počet verejných vyhodnotení činnosti za rok		1	0	0,00
	Počet prijatých návštev z partnerských miest		2	0	0,00
	Predpokladaný počet oficiálnych návštev a prijatí za rok		4	2	50,00
	Počet porád primátora spolu za rok		40	12	30,00

Počet neformálnych stretnutí so zamestnancami mesta za rok	2	0	0,00
Počet verejných zhromaždení za rok	3	0	0,00

**Poznámka:**

Prvok predstavuje aktivity primátora pri výkone funkcie. Výdavky súvisiace s výkonom funkcie primátora sú rozpočtované v programe Administratíva.

**Prvok 1.1.2 Výkon funkcie prednostu**

**Zámer:** Aktivity prednostu mestského úradu. Výdavky súvisiace s činnosťou prednostu mestského úradu sú rozpočtované v programe Administratíva.

**Zodpovednosť:** Prednosta

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť efektívne riadenie MsÚ	Percento splnených úloh uložených MsZ v stanovenom termíne		100	100	

**Poznámka:**

Výdavky súvisiace s činnosťou prednostu mestského úradu sú rozpočtované v programe Administratíva a predstavujú výdavky na mzdy, poisťné a príspevky do poisťovní, tovary a služby.

**Podprogram 1.2 Činnosť samosprávnych orgánov**

**Zámer:** Podprogram zahŕňa komplexné zabezpečenie zasadnutí orgánov mesta - t.j. prípravu materiálov na zasadnutia, uskutočnenie zasadnutí zastupiteľstva, zápisy zo zasadnutí, uznesenia zo zasadnutí, ich rozoslanie a umiestnenie na úradnú tabuľu. Mestské zastupiteľstvo v Trebišove je tvorené 24 poslancami, má zriadenú Mestskú radu a 8 komisií MsZ. Výdavky sú rozpočtované na odmeny pre poslancov a členov komisií.

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	113 000.00	113 000.00	38 697.17	34.25

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť plynulú a pravidelnú činnosť orgánov mesta	Počet zasadnutí mestského zastupiteľstva za rok		6	3	50,00
	Počet zasadnutí mestskej rady za rok		6	3	50,00
	Počet zasadnutí komisií MsZ		30	12	40,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa komplexné zabezpečenie zasadnutí orgánov mesta - t.j. prípravu materiálov na zasadnutia, uskutočnenie zasadnutí zastupiteľstva, zápisy zo zasadnutí, uznesenia zo zasadnutí, ich rozoslanie a umiestnenie na úradnú tabuľu. Mestské zastupiteľstvo v Trebišove je tvorené 24 poslancami, má zriadenú Mestskú radu a 8 komisií MsZ. Výdavky sú rozpočtované na odmeny pre poslancov a členov komisií.

**Podprogram 1.3 Plánovanie mesta****Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	9 000.00	25 560.00	2 447.80	9.58

**Prvok 1.3.1 Strategické plánovanie a projekty**

**Zámer:** Financovanie prípravy projektových dokumentácií a súvisiacich podporných dokumentov a koncepcií potrebných k žiadostiam o NFP.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	9 600.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre inovácie a rozvoj mesta	Počet novovytvorených rozvojových koncepcií		1	1	100,00
	Počet podaných projektov		16	13	81,25

	% podiel schválených projektov z celkového počtu podaných projektov		50	43,15	
Bezpečná a ekologická doprava v regiónoch	Spracovanie generelu dopravy		Nie	Nie	

**Poznámka:**

Financovanie prípravy projektových dokumentácií a súvisiacich podporných dokumentov a koncepcií potrebných k žiadostiam o NFP.

**Prvok 1.3.2 Územné plánovanie**

**Zámer:** Spracovanie štúdií, expertíz, posudkov, geometrických plánov a porealizačných zameraní

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	9 000.00	15 960.00	2 447.80	15.34

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre urbanistický rozvoj mesta	Počet novo zahájených stavieb spolu za rok		5	6	120,00

**Poznámka:**

V prvku sú rozpočtované výdavky na spracovanie štúdií, expertíz, posudkov, geometrických plánov a porealizačných zameraní.

**Podprogram 1.4 Kontrolná činnosť**

**Zámer:** Všetky aktivity hlavného kontrolóra mesta, ktorý zabezpečuje v rámci svojich kompetencií kontrolu súladu činností a rozhodnutí mesta so zákonmi, všeobecne záväznými nariadeniami a internými predpismi mesta tak, aby samospráva fungovala čo najefektívnejšie s pozitívnym dopadom na život v meste.

**Zodpovednosť:** Hlavný kontrolór

**Rozpočet podprogramu :**



rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť účinnú kontrolu úloh schválených MsZ	Počet schválených kontrol.		11	4	36,36

**Poznámka:**

Podprogram predstavuje všetky aktivity hlavného kontrolóra mesta, ktorý zabezpečuje v rámci svojich kompetencií kontrolu súladu činností a rozhodnutí mesta so zákonmi, všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta tak, aby samospráva fungovala čo najefektívnejšie s pozitívnym dopadom na život v meste. Výdavky súvisiace s činnosťou hlavného kontrolóra sú rozpočtované v programe Administratíva a predstavujú výdavky na mzdy, odvody a príspevky do poisťovní.

**Podprogram 1.5 Finančná a rozpočtová politika**

**Zámer:** Finančná a rozpočtová politika zahŕňa činnosti súvisiace s prípravou rozpočtu mesta, jeho sledovaním, monitorovaním a vyhodnocovaním.

**Zodpovednosť:** Finančné oddelenie

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť plynulé financovanie potrieb mesta	Programový rozpočet schválený k 31.12		Áno	Áno	
	Počet monitorovacích a hodnotiacich správ rozpočtu za rok		1	1	100,00

**Poznámka:**

Podprogram Finančná a rozpočtová politika zahŕňa činnosti súvisiace s prípravou rozpočtu mesta, jeho sledovaním, monitorovaním a vyhodnocovaním. Monitorovanie a vyhodnotenie merateľných ukazovateľov prostredníctvom dodržiavania stanovených cieľov zadaných do rozpočtového roka. Výdavky na mzdy, odvody a príspevky do poisťovní, tovary a služby sú rozpočtované v programe Administratíva.

**Podprogram 1.6 Účtovníctvo a audit**

**Zámer:** Činnosti spojené s účtovníctvom a vykonaním povinného zákonom stanoveného účtovného auditu. V podprograme sú rozpočtované výdavky na úhradu vykonaných auditov, posudkov a poradenské služby.

**Zodpovednosť:** Finančné oddelenie

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	5 400.00	5 400.00	3 600.00	66.67

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť nezávislú kontrolu hospodárenia a vedenia účtovníctva mesta	Frekvencia predkladania výkazov za rok		štvrtrok	Štvrtrok	
Zabezpečiť verný obraz o hospodárení mesta	Počet audítorských overení za rok		4	2	50,00

**Poznámka:**

Podprogram Účtovníctvo a audit predstavuje činnosti spojené s účtovníctvom a vykonaním povinného zákonom stanoveného účtovného auditu. V podprograme sú rozpočtované výdavky na úhradu vykonaných auditov, posudkov a poradenské služby. Mesto zabezpečuje audit prostredníctvom externého dodávateľa auditu na základe vyhodnotenia predložených cenových ponúk od dodávateľov. Bežné výdavky súvisiace s touto činnosťou sú zahrnuté v programe Administratíva a predstavujú výdavky na mzdy, poisťné a príspevky do poisťovní, tovary a služby.

**Podprogram 1.7**

**Členstvo v samosprávnych organizáciách a združeniach**

**Zámer:**

Mesto Trebišov je členom ZMOS, RVC, ZPOZ, AKE, AHK a prednostov mestských úradov, čo dáva mestu možnosť získať množstvo nových informácií a možnosť vyjadrovať sa k návrhom zákonov, resp. ich zmien. Výdavky sú rozpočtované na úhradu členských príspevkov.

**Zodpovednosť:** Kancelária primátora

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	8 500.00	8 500.00	5 147.56	60.56

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prístup k informáciám napomáhajúcim rozvoju mesta a regiónu	Počet organizácií a združení, v ktorých je mesto členom		6	7	116,67

**Poznámka:**

Mesto Trebišov je členom ZMOS, RVC, ZPOZ, AKE, AHK a prednostov mestských úradov, čo dáva mestu možnosť získať množstvo nových informácií a možnosť vyjadrovať sa k návrhom zákonov, resp. ich zmien. Výdavky sú rozpočtované na úhradu členských príspevkov.

**Program 2 Propagácia a marketing**

**Zámer programu:** Trebišov - mesto známe ako centrum Zemplína

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	62 000.00	62 000.00	5 715.13	9.22

**Podprogram 2.1 Propagácia a prezentácia mesta****Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	62 000.00	62 000.00	5 715.13	9.22

**Prvok 2.1.1 Propagačné materiály mesta**

**Zámer:** Rozpočtované finančné prostriedky sú určené na vydávanie informačných a propagačných materiálov, za účelom zlepšenia prezentácie a propagácie mesta.

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	17 000.00	17 000.00	5 715.13	33.62

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť nástroj na aktívnu a kvalitnú propagáciu mesta	Počet vydaných druhov propagačných materiálov mesta za rok		1	1	100,00

**Poznámka:**

Rozpočtované finančné prostriedky sú určené na vydávanie informačných a propagačných materiálov, za účelom zlepšenia prezentácie a propagácie mesta.

**Prvok 2.1.2 Jarmoky a trhy**

**Zámer:** Zabezpečenie jarmokov a trhov.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	45 000.00	45 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prezentáciu tradičných remesiel	Počet usporiadaných jarmokov a trhov za rok		3	0	0,00

**Poznámka:**

Výdavky sú rozpočtované na zabezpečenie jarmokov a trhov, Dní mesta Trebišov, kultúrne leto a folklórny festival.

**Program 3 Interné služby**

**Zámer programu:** Nebyrokratická a pružná samospráva

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	932 780.00	943 440.00	546 292.62	57.90

**Podprogram 3.1 Správa a údržba majetku mesta**

**Zámer:** Starostlivosť o majetok mesta, aktivity súvisiace s jeho prevádzkou, údržbou, výkonom správy a zveľad'ovaním. Výdavky rozpočtované v tomto programe sú určené napr. na úhradu médií, bežnú údržbu, poistenie majetku a rekonštrukciu.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	884 200.00	887 080.00	526 746.94	59.38

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prevádzkyschopnosť budov v správe mesta	Počet spravovaných budov		22	22	100,00
	Počet uzatvorených nájomných zmlúv		58	58	100,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa starostlivosť o majetok mesta, aktivity súvisiace s jeho prevádzkou, údržbou, výkonom správy a zveľaďovaním. Výdavky rozpočtované v tomto programe sú určené napr. na úhradu médií, bežnú údržbu, poistenie majetku. Kapitálové výdavky sú rozpočtované na rekonštrukciu objektov.

**Podprogram 3.2 Vzdelávanie zamestnancov mestského úradu**

**Zámer:** Účasť zamestnancov mestského úradu a primátora mesta na školeniach, seminároch a na ďalšom odbornom vzdelávaní.

**Zodpovednosť:** Prednosta

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	7 000.00	7 000.00	781.36	11.16

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kontinuálne zvyšovanie kompetencií zamestnancov mesta	Počet zamestnancov zúčastnených na školeniach za rok		50	25	50,00
	Počet školení zamestnancov za rok		30	12	40,00

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky na bežné výdavky na úhradu poplatkov za školenia, semináre a pod.

**Podprogram 3.4 Zabezpečenie úkonov spojených s voľbami**

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Bezproblémový priebeh volieb	Zabezpečiť bezproblémový priebeh volieb		Nie	Nie	

**Poznámka:**

Zabezpečenie bezproblémového priebehu volieb vyhlásených v danom roku.

**Podprogram 3.5 Detské ihrisko**

**Zámer:** Oprava detských ihrísk.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	13 700.00	14 700.00	1 193.86	8.12

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť opravu detských ihrísk	Počet ihrísk		1	1	100,00

**Poznámka:**

V podprogramme sú rozpočtované finančné prostriedky na opravu a údržbu detských ihrísk.

**Podprogram 3.6 Sčítanie obyvateľov**

**Zámer:** Upresniť počet obyvateľov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	27 880.00	34 660.00	17 570.46	50.69

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Bezproblémový priebeh sčítania obyvateľov	Zabezpečiť bezproblémový priebeh sčítania obyvateľov		Áno	Áno	

**Poznámka:**

Zabezpečenie bezproblémového priebehu sčítania obyvateľov vyhláseného v danom roku.

**Program 4 Služby občanom**

**Zámer programu: Maximálne zodpovedné a profesionálne služby občanom**

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	130 630.00	130 630.00	52 564.80	40.24

**Podprogram 4.1 Matrika****Zámer:**

Vykonávanie zápisov o narodení, úmrtí a uzavretí manželstva, vystavovanie druhopisov rodného, sobášneho a úmrtného listu, spracovávanie zmien v osobných údajoch občanov, štatistické hlásenia a pod. Výdavky zo štátneho transferu na prenesený výkon štátnej správy sú použité na mzdy zamestnancov, odvody do poisťovní, tovary a služby. Výška transferu je každoročne určovaná štátom.

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	58 020.00	58 020.00	22 793.97	39.29

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť činnosť matriky v meste	Predpokladaný počet vykonaných matričných úkonov za rok		10000	6013	60,13

**Poznámka:**

Podprogram matrika zahŕňa vykonávanie zápisov o narodení, úmrtí a uzavretí manželstva, vystavovanie druhopisov rodného, sobášneho a úmrtného listu, spracovávanie zmien v osobných údajoch občanov, štatistické hlásenia a pod. Výdavky zo štátneho transferu na prenesený výkon štátnej správy sú použité na mzdy zamestnancov, odvody do poisťovní, tovary a služby. Výška transferu je každoročne určovaná štátom.

**Podprogram 4.2 Evidenčné služby občanom**

**Zámer:** Činnosti súvisiace s evidenciou obyvateľov, pridelovanie súpisných a orientačných čísel. V podprograme sú rozpočtované výdavky zo štátneho transferu na prenesený výkon štátnej správy, ktoré čiastočne kryjú náklady na mzdu zamestnanca. Ostatné bežné výdavky - mzdy, odvody do poisťovní, tovary a služby, súvisiace s činnosťami zahrnutými do tohto podprogramu, sú zahrnuté v programe Administratíva.

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	8 110.00	8 110.00	6 550.36	80.77

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť administráciu pridelovania súpisných a orientačných čísel	Predpokladaný počet vydaných rozhodnutí a oznámení o pridelení súpisného čísla		30	5	16,67
Zabezpečiť presnú evidenciu obyvateľov mesta	Počet zistených prípadov súladu s centrálnou evidenciou spolu za rok v %		100	100	
Zabezpečiť flexibilnú administráciu žiadosti	Doba vybavenia žiadosti v spodnej hranici určeného termínu v %		100	100	

**Poznámka:**

Podprogram evidenčné služby občanom zahŕňa činnosti súvisiace s evidenciou obyvateľov, pridelovanie súpisných a orientačných čísel. V podprograme sú rozpočtované výdavky zo štátneho transferu na prenesený výkon štátnej správy, ktoré čiastočne kryjú náklady na mzdu zamestnanca. Ostatné bežné výdavky - mzdy, odvody do poisťovní, tovary a služby, súvisiace s činnosťami zahrnutými do tohto podprogramu, sú zahrnuté v programe Administratíva.

**Podprogram 4.4 Stavebný úrad**

**Zámer:** Činnosti spojené s výkonom preneseného výkonu štátnej správy v oblasti stavebného poriadku - vydávaním správnych rozhodnutí: stavebných, územných, kolaudačných, vyvlastňovacích a rozhodnutí o zmene užívania stavby, z časti financované z prostriedkov ŠR.



**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	64 500.00	64 500.00	23 220.47	36.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rozhodovaciu činnosť pri výkone pôsobností špeciálneho stavebného úradu pre miestne a účelové komunikácie	Počet vydaných rozhodnutí špeciálneho stavebného úradu		20	33	165,00
Zabezpečiť výkon rozhodovacej činnosti v oblasti územného plánovania a stavebného poriadku	Počet vydaných rozhodnutí		250	165	66,00

**Poznámka:**

Podprogram stavebný úrad zahŕňa činnosti spojené s výkonom preneseného výkonu štátnej správy v oblasti stavebného poriadku - vydávaním správnych rozhodnutí: stavebných, územných, kolaudačných, vyvlastňovacích a rozhodnutí o zmene užívania stavby. Výdavky zo štátneho transferu na prenesený výkon štátnej správy sú použité na mzdy a odvody do poisťovní pre zamestnancov a na tovary a služby. Výška transferu je každoročne určovaná štátom.

**Program 5 Bezpečnosť**

**Zámer programu: Bezpečné mesto s minimálnou kriminalitou**

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	558 830.00	561 730.00	212 434.94	37.82

**Podprogram 5.1 Mestská polícia**

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	513 020.00	515 920.00	212 084.90	41.11

**Prvok**      **5. 1. 1**      **Aktívna ochrana**

**Zámer:** Činnosť mestskej polície - bežné výdavky sú rozpočtované na mzdy, poistné, tovary a služby súvisiace s činnosťou mestskej polície.

**Zodpovednosť:** Mestská polícia

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	500 020.00	500 020.00	206 675.64	41.33

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu verejného poriadku počas kultúrnych a športových podujatí	Počet odslúžených hodín pri zabezpečovaní poriadku a bezpečnosti na podujatiach za rok		3200	1600	50,00
Zabezpečiť aktívnu ochranu verejného poriadku v meste	Počet hodín hliadkovania v teréne spolu za rok		40000	12000	30,00

**Poznámka:**

Bežné výdavky sú rozpočtované na mzdy, poistné, tovary a služby súvisiace s činnosťou mestskej polície.

**Prvok**      **5. 1. 2**      **Kamerový systém**

**Zámer:** Aktivity smerujúce k ochrane zdravia, životov a majetku obyvateľov v meste. Rozpočtované výdavky sú určené na rozšírenie počtu monitorovacích kamier.

**Zodpovednosť:** Mestská polícia

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	2 900.00	2 889.26	99.63

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
------	----------------------	----------------	-----------------	--------------------	---------------------------

Zabezpečiť monitorovanie protispoločenskej činnosti v centrálnej zóne mesta	Počet nainštalovaných monitorovacích kamier		10	12	120,00
---	---	--	----	----	--------

**Poznámka:**

Prvok predstavujú aktivity smerujúce k ochrane zdravia, životov a majetku obyvateľov v meste. Rozšírenie a modernizácia kamerového systému je prevažne zabezpečovaná v rámci vypísaných výziev na kamerový systém.

**Prvok 5.1.3 Odchyt túlavých a odvoz uhynutých zvierat**

**Zámer:** Činnosti spojené s odchytom túlavých zvierat v intraviláne mesta Trebišov prostredníctvom dodávateľskej služby, na zabezpečenie ochrany života a zdravia občanov mesta pred útokom takýchto zvierat a náklady spojené s úschovou týchto zvierat v útulku.

**Zodpovednosť:** Mestská polícia

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	13 000.00	13 000.00	2 520.00	19.38

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu života a zdravia občanov mesta pred útokom túlavých zvierat	Predpokladaný počet výjazdov spolu za rok		200	67	33,50

**Poznámka:**

Prvok zahŕňa činnosti spojené s odchytom túlavých zvierat v intraviláne mesta Trebišov, prostredníctvom dodávateľskej služby, na zabezpečenie ochrany života a zdravia občanov mesta pred útokom takýchto zvierat a náklady spojené s úschovou týchto zvierat v útulku.

**Prvok 5.1.4 Prevencia protispoločenskej činnosti**

**Zámer:** Zdôvodnené, zámerné, cieľavedomé plánovité a koordinované pôsobenie na príčiny a podmienky kriminality s cieľom odstrániť, alebo vhodným výberom foriem a metód aspoň z časti eliminovať, prípadne ich negatívne prejavy obmedziť prostredníctvom prednášok.

**Zodpovednosť:** Mestská polícia

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť osvetu obyvateľov mesta v oblasti bezpečnosti	Počet zrealizovaných prednášok za rok		30	4	13,33
	Počet odprednášaných hodín za rok		120	8	6,67

**Poznámka:**

Prvok zahŕňa zdôvodnené, zámerné, cieľavedomé, plánovité a koordinované pôsobenie na príčiny a podmienky kriminality s cieľom odstrániť, alebo vhodným výberom foriem a metód aspoň z časti eliminovať, prípadne ich negatívne prejavy obmedziť prostredníctvom prednášok. Výdavky spojené so zabezpečením daného prvku sú rozpočtované v prvku 5.1.1 Aktívna ochrana - Mestská polícia.

**Podprogram 5.2      Civilná ochrana**

**Zámer:** Činnosti spojené s udržiavaním skladov materiálov CO protichemickej ochrany.

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre ochranu obyvateľov mesta pri vzniku krízovej situácie	Počet prevádzkovaných skladov materiálu CO umiestnených na území mesta		1	1	100,00
	Skladované prostriedky protichemickej ochrany		Áno	Áno	

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa činnosti spojené s udržiavaním skladov materiálov CO protichemickej ochrany. Výdavky na uvedenú činnosť sú rozpočtované v programe Administratíva.

**Podprogram 5.3      Požiarna ochrana**

**Zámer:** Vykonávanie preventívnych prehliadok mestských objektov.

**Zodpovednosť:** Mestská vnútorná ochrana

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	45 810.00	45 810.00	350.04	0.76

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Minimalizovať riziko vzniku požiarov na území mesta	Počet preventívnych prehliadok objektov za rok		10	5	50,00

**Poznámka:**

Podprogram predstavujú výdavky na činnosť dobrovoľného hasičského zboru. Kapitálové výdavky sú určené na rekonštrukciu požiarnej zbrojnice DHZ.

**Program 6 Odpadové hospodárstvo**

**Zámer programu:** Efektívny systém odpadového hospodárstva s dôrazom na životné prostredie

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	553 000.00	638 420.00	464 984.22	72.83

**Podprogram 6.1 Zber a odvoz komunálneho odpadu**

**Zámer:** Aktivity a činnosti pre zabezpečenie zberu a odvozu komunálneho odpadu od fyzických a právnických osôb, vrátane jarného a jesenného upratovania. Finančné prostriedky predstavujú bežné výdavky na úhradu vyššie uvedených činností.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	278 000.00	363 420.00	267 907.84	73.72

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zber komunálneho odpadu na	Počet stojísk		52	52	100,00

sídliskách					
	Počet vozidiel na zvos		4	3	75,00
Zabezpečiť efektívny zvoz a odvoz odpadov rešpektujúci potreby obyvateľov	Predpokladané množstvo vzniknutého odpadu za rok (v t)		11000	3000	27,27

**Poznámka:**

Podprogram predstavuje aktivity a činnosti pre zabezpečenie zberu a odvozu komunálneho odpadu od fyzických a právnických osôb, vrátane jarného a jesenného upratovania. Finančné prostriedky predstavujú bežné výdavky na úhradu vyššie uvedených činností.

## Podprogram 6.2 Uloženie komunálneho odpadu

**Zámer:** Činnosti spojené so zabezpečením efektívnej a ekologickej likvidácie odpadu podľa potrieb občanov a podnikateľov, s cieľom znížiť množstvo biologicky rozložiteľného odpadu ukladaného na skládku.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	275 000.00	275 000.00	194 810.78	70.84

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ekologickú likvidáciu odpadu	Podiel odpadu uloženého na skládku z celkovo vzniknutého komunálneho odpadu za rok v %		80	80	

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa činnosti spojené so zabezpečením efektívnej a ekologickej likvidácie odpadu podľa potrieb občanov a podnikateľov, s cieľom znížiť množstvo biologicky rozložiteľného odpadu ukladaného na skládku. V programe sú rozpočtované výdavky na uloženie odpadu na skládku.

## Podprogram 6.3 Triedenie, kompostovanie a likvidovanie TKO

**Zámer:** Predchádzanie vzniku biologicky rozložiteľného odpadu pre mesto Trebišov.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	2 265.60	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zníženie BRKO	Realizácia separácie BRKO		Nie	Nie	
	Získanie NFP		Nie	Nie	

**Poznámka:**

Predchádzanie vzniku biologicky rozložiteľného odpadu pre mesto Trebišov.

**Program 7 Komunikácie**

**Zámer programu:** Bezpečné, kvalitné a udržiavané komunikácie 365 dní v roku

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 773 000.00	1 773 360.00	163 392.91	9.21

**Podprogram 7.1 Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií****Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 553 000.00	1 553 360.00	33 318.47	2.14

**Prvok 7.1.1 Výstavba miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk**

**Zámer:** Výstavba miestnych komunikácií.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 540 000.00	1 540 000.00	31 960.12	2.08

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rozšírenie existujúcej siete pozemných komunikácií	Počet novovytvorených parkovacích miest		60	0	0,00
	Počet bežných metrov nových miestnych komunikácií		0	0	0,00
	Počet nových kruhových križovatiek		3	0	0,00

**Poznámka:**

Prvok zahŕňa náklady na výstavbu miestnych komunikácií a parkovísk. Kapitálové výdavky sú rozpočtované na výstavbu troch kruhových objazdov v intraviláne mesta a na vybudovanie nových parkovacích miest.

**Prvok 7.1.2 Rekonštrukcia miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk**

**Zámer:** Rekonštrukcia miestnych komunikácií, chodníkov a parkovacích miest.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	13 000.00	13 360.00	1 358.35	10.17

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zvýšiť kvalitu a bezpečnosť pozemných komunikácií	Plocha zrekonštruovaných komunikácií za rok (m2)		16000	0	0,00
	Počet vybudovaných bezbariérových priechodov pre chodcov za rok		10	2	20,00

**Poznámka:**

Rekonštrukcia miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk. Kapitálové výdavky sú rozpočtované na rekonštrukciu priechodu pre chodcov.

**Podprogram 7.2 Oprava a údržba miestnych komunikácií**



**Zámer:** Opravy a údržba chodníkov a ciest, ako aj súvislých plôch. Tieto činnosti sú vykonávané prostredníctvom správcu t.j. Technické služby mesta Trebišov.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	220 000.00	220 000.00	130 074.44	59.12

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zvýšenie kvality chodníkov a ciest na území mesta	Plocha opravených ciest (m2)		2000	350	17,50

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa opravy a údržbu ciest.

**Podprogram 7.3 Dopravné značenie**

**Zámer:** Činnosti spojené s dopravným značením ciest, vrátane priechodov pre chodcov.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť plynulosť a bezpečnosť cestnej premávky	Počet udržiavaných zvislých dopravných značiek za rok		1730	1740	100,58
	Počet vodorovného dopravného značenia na spravovaných komunikáciách - priechody pre chodcov		55	77	140,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa činnosti spojené s dopravným značením ciest, vrátane priechodov pre chodcov. Tieto činnosti sú vykonávané prostredníctvom správcu t.j. Technické služby mesta Trebišov.

**Podprogram 7.4 Svetelná signalizácia**

**Zámer:** Ročná údržba a opravy svetelnej signalizácie a revízia riadiaceho systému.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prevádzkyschopný stav svetelnej signalizácie	Počet spravovaných svetelných križovatiek		1	1	100,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa ročnú údržbu a opravy svetelnej signalizácie a revízia riadiaceho systému. Tieto činnosti sú vykonávané prostredníctvom správcu t.j. Technické služby mesta Trebišov.

**Program 8 Doprava**

**Zámer programu:** Dopravný systém orientovaný na klienta

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	103 990.00	104 790.00	26 283.96	25.08

**Podprogram 8.1 MHD**

**Zámer:** Výdavky na úhradu na MHD a úhradu nákladov na prenesený výkon štátnej správy v oblasti cestnej dopravy.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	103 990.00	103 990.00	25 500.00	24.52

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prepravu obyvateľov na území mesta	Predpokladaný počet prepravených osôb za rok (v tis.)		130	30	23,08

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované výdavky na úhradu na MHD a úhradu nákladov na prenesený výkon štátnej správy v oblasti cestnej dopravy.

**Podprogram 8.2 Verejná nabíjacia stanica na elektromobily**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	800.00	783.96	98.00

**Program 9 Vzdelávanie**

**Zámer programu:** Moderné školy rešpektujúce potreby, záujmy a slobodné rozhodnutia žiakov

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	10 981 600.00	11 218 520.00	4 394 232.57	39.17

**Podprogram 9.1 Materské školy a detské jasle**

**Zámer:** Zabezpečiť financovanie 4 MŠ (7 elokovaných subjektov) a 1 mestské detské jasle pôsobiace na území mesta v rámci originálnych kompetencií tak, aby boli vytvorené materiálne, personálne a priestorové podmienky pre kvalitné výchovné a vzdelávacie služby v materských školách zameraných na všestranný rozvoj osobnosti dieťaťa.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 805 030.00	1 791 430.00	670 727.36	37.44

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitný výchovno-vzdelávací proces v MŠ	Počet detí navštevujúcich MŠ		596	558	93,62
	Počet detí navštevujúcich MŠ pred začatím plnenia povinnej školskej dochádzky		187	169	90,37
	Počet detí navštevujúcich detské jasle		15	15	100,00

**Poznámka:**

V rámci podprogramu sú financované 1 mestské detské jasle a 4 MŠ pôsobiace na území mesta v rámci originálnych kompetencií tak, aby boli vytvorené materiálne, personálne a priestorové podmienky pre kvalitné výchovné a vzdelávacie služby v materských školách zameraných na všestranný rozvoj osobnosti dieťaťa.

**Podprogram 9.2****Základné školy****Zámer:**

Financovanie 4 základných škôl s právnou subjektivitou sa riadi zákonom č. 597/2003 a dotácie sú poskytované KŠÚ Košice, ako prenesený výkon štátnej správy v oblasti školstva. V dotáciách sú zahrnuté bežné výdavky - mzdové a prevádzkové, dotácie na vzdelávacie poukazy, na dopravu žiakov.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	6 582 550.00	6 830 710.00	2 734 691.40	40.04

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitný výchovno-vzdelávací proces v ZŠ	Počet žiakov ZŠ		2766	2766	100,00
	Počet učiteľov zúčastnených na školeniach a vzdelávaniach za rok		50	42	84,00

**Poznámka:**

Financovanie 4 základných škôl s právnou subjektivitou sa riadi zákonom č. 597/2003 a dotácie sú poskytované KŠÚ Košice, ako prenesený výkon štátnej správy v oblasti školstva. V dotáciách sú zahrnuté bežné výdavky - mzdové a prevádzkové, dotácie na vzdelávacie poukazy, na dopravu žiakov, odchodné, pre asistentov pre deti zo sociálne znevýhodneným prostredím, pre asistentov pre deti so zdravotným znevýhodnením.

**Podprogram 9.3 Školské jedálne**

**Zámer:** Činnosti vedúce k zabezpečeniu kvalitného a dostupného stravovania v školských zariadeniach pri MŠ a ZŠ. Mesto v rámci originálnych kompetencií financuje 9 školských jedální, z toho 5 pri MŠ, 3 pri ZŠ a 1 pri CZŠ. Jedná sa o bežné a prevádzkové výdavky.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	909 530.00	911 890.00	350 506.56	38.48

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť dostupné a kvalitné stravovanie detí	Počet stravujúcich sa detí MŠ		558	558	100,00
	% podiel stravujúcich sa detí z celkového počtu detí v MŠ		100	100	
	Počet stravujúcich sa detí v ZŠ		2000	2258	112,90
	% podiel stravujúcich sa žiakov z celkového počtu žiakov ZŠ		72	81	

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa činnosti vedúce k zabezpečeniu kvalitného a dostupného stravovania v školských zariadeniach pri MŠ a ZŠ. Mesto v rámci originálnych kompetencií financuje 9 školských jedální, z toho 5 pri MŠ, 3 pri ZŠ a 1 pri CZŠ. Jedná sa o bežné a prevádzkové výdavky.

**Podprogram 9.4 Školské kluby detí**

**Zámer:** Financovanie školských klubov detí, s cieľom zabezpečiť materiálne, personálne a priestorové podmienky pre zabezpečenie voľnočasových aktivít detí

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	418 670.00	418 670.00	117 511.02	28.07

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre voľno časové aktivity školopovinných detí	Počet detí navštevujúcich ŠKD		768	768	100,00
	Počet oddelení ŠKD spolu		26	26	100,00
	% podiel žiakov navštevujúcich ŠKD z celkového počtu žiakov		51	51	

**Poznámka:**

Financovanie školských klubov detí pri základných školách, s cieľom zabezpečiť materiálne, personálne a priestorové podmienky pre zabezpečenie voľnočasových aktivít detí.

**Podprogram 9.5 Základná umelecká škola**

**Zámer:** Prevádzka základnej umeleckej školy s 4 umeleckými odbormi - tanečný, výtvarný, hudobný a literárno-dramatické oddelenie s cieľom vytvoriť podmienky pre umelecké vzdelávanie detí a dospelých.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	523 290.00	523 290.00	201 257.71	38.46

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitné základné umelecké vzdelanie	Počet žiakov ZUŠ		571	571	100,00
	Počet vyučovaných umeleckých odborov		4	4	100,00
	Počet žiakov v individuálnom vzdelávaní		312	312	100,00
	Počet žiakov v skupinovom vzdelávaní		259	259	100,00

**Poznámka:**

Prevádzka základnej umeleckej školy s 4 umeleckými odbormi - tanečný, výtvarný, hudobný a literárno-dramatické oddelenie s cieľom vytvoriť podmienky pre umelecké vzdelávanie detí a dospelých.

**Podprogram 9.7 Školský úrad**

**Zámer:** Činnosti na zabezpečenie preneseného výkonu štátnej správy na úseku školstva v zmysle zákona č. 596/2003 Z.z.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	53 110.00	53 110.00	23 762.59	44.74

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva	Počet zrealizovaných odbornopedagogických aktivít za rok		20	20	100,00

**Poznámka:**

Činnosti na zabezpečenie preneseného výkonu štátnej správy na úseku školstva v zmysle zákona č. 596/2003 Z.z. dvoma metodikmi.

**Podprogram 9.8 Sociálna výpomoc a vzdelávanie**

**Zámer:** Podpora deťom zo sociálne slabších rodín poskytovanú na základe zákona o dotáciách MPSVR SR o poskytovaní dotácií na stravovanie, a dotácie na školské potreby pre detí. Finančné prostriedky na uvedené dotácie sú poskytované zo ŠR.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	143 500.00	143 500.00	90 325.32	62.95

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť pomoc pre deti zo sociálne slabších rodín pri vzdelávacom procese	Počet detí poberajúcich dotáciu na stravu za rok		620	3170	511,29

	Počet detí poberaúcich dotáciu na školské potreby za rok		620	402	64,84
--	--	--	-----	-----	-------

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa podporu deťom zo sociálne slabších rodín poskytovanú na základe zákona o dotáciách MPSVR SR o poskytovaní dotácií na stravovanie a dotácie na školské potreby pre detí. Finančné prostriedky na uvedené dotácie sú poskytované zo ŠR.

**Podprogram 9.9 Rozvoj v oblasti školstva**

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť realizáciu mimoškolských aktivít za rok	Počet zrealizovaných aktivít za rok		2	2	100,00

**Podprogram 9.11 Centrum voľného času**

**Zámer:** Financovanie mimoškolskej činnosti žiakov základných škôl v centre voľného času T. G. Masaryka.

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	361 880.00	361 880.00	113 430.61	31.34

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitné mimoškolské aktivity	Počet žiakov CVC		2031	2031	100,00



**Poznámka:**

V rámci podprogramu sú rozpočtované finančné prostriedky, ktoré sú určené na financovanie mimoškolskej činnosti žiakov základných škôl v centre voľného času T. G. Masaryka z originálnych kompetencií a zo vzdelávacích poukazov.

**Podprogram 9.15      Transfery neziskovým právnickým osobám**

**Zámer:** Zabezpečiť kvalitný výchovno-vzdelávací proces pre žiakov CZŠ sv. Juraja, súkromnej MŠ pri DSA

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	184 040.00	184 040.00	92 020.00	50.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podporiť kvalitný výchovno-vzdelávací proces v cirkevnej ZŠ sv. Juraja a súkromnej MŠ	Počet detí navštevujúcich CZŠ		207	207	100,00
	Počet detí navštevujúcich súkromnú MŠ		38	38	100,00

**Poznámka:**

V rámci podprogramu sú rozpočtované finančné prostriedky, ktoré sú určené pre žiakov CZŠ sv. Juraja a súkromnej MŠ pri DSA.

**Program 10      Šport**

**Zámer programu:** Trebišov - mesto pre každodenné športové vyžitie

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	748 000.00	1 499 710.00	883 014.82	58.88

**Podprogram 10.1      Športová infraštruktúra**

**Zámer:** Rozpočtované finančné prostriedky určené na dotáciu pre športové zariadenia v správe Technických služieb mesta Trebišov, t.j. náklady na bežnú prevádzku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	568 000.00	1 319 710.00	788 515.82	59.75

**Prvok 10.1.1 Areál vodných športov**

**Zámer:** Prevádzka areálu vodných športov.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	50 000.00	771 070.00	530 805.10	68.84

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich AVŠ		25000	500	2,00

**Poznámka:**

Bežné výdavky sú rozpočtované na prevádzku areálu vodných športov, vrátane miezd a poistného pre zamestnancov.

**Prvok 10.1.2 Zimný štadión**

**Zámer:** Prevádzka zimného štadióna.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	310 000.00	316 200.00	149 050.38	47.14

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich zimný štadión		10000	0	0,00

**Poznámka:**

Bežné výdavky sú rozpočtované na prevádzku zimného štadióna, vrátane miezd a poistného pre zamestnancov. Kapitálové výdavky sú rozpočtované ako transfer pre TS na splátku za zrekonštruované osvetlenie.

**Prvok 10.1.3 Športová hala**

**Zámer:** Prevádzka športovej haly.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	54 000.00	54 000.00	27 864.00	51.60

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich športovú halu		3000	0	0,00

**Poznámka:**

Bežné výdavky sú rozpočtované na prevádzku športovej haly, vrátane miezd a poistného pre zamestnancov.

**Prvok 10.1.4 Futbalový areál**

**Zámer:** Prevádzka futbalového areálu.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	92 000.00	109 590.00	43 970.86	40.12

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich futbalový areál		12000	2000	16,67

**Poznámka:**

Bežné výdavky sú rozpočtované na správu, revízie a bežnú údržbu futbalového areálu. Kapitálové výdavky sú rozpočtované na rekonštrukciu futbalového areálu - bufetová časť.

**Prvok 10. 1. 8 Mestský športový klub mládeže**

**Zámer:** Bežné výdavky sú rozpočtované pre Mestský športový klub mládeže.

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	60 000.00	60 000.00	30 000.00	50.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podporu športu a športových aktivít detí v meste	Počet detí v prípravke		50	50	100,00
	Počet detí v skupine žiakov		74	74	100,00
	Počet žiakov v skupine dorastu		12	12	100,00

**Poznámka:**

Mestský športový klub mládeže - celoročný hokejový nábor chlapcov a dievčat od 3 do 18 rokov.

**Prvok 10. 1.10 Cyklotrasa**

**Zámer:** Cyklotrasa

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	2 000.00	8 500.00	6 500.00	76.47

**Poznámka:**

Bežné výdavky sú rozpočtované na značenie a obnovu cyklotrasy. Kapitálové výdavky sú rozpočtované na projekt na vybudovanie cyklotrasy v intraviláne mesta a extraviláne mesta.

**Prvok 10. 1.12 Multifunkčné ihrisko Trebišov**

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	350.00	325.48	92.99

**Podprogram 10.2 Grantový systém podpory športu**

**Zámer:** Mesto Trebišov pokračuje v tradícii podpory športu grantovým systémom. Aj v ďalšom roku plánuje podporiť uvedeným systémom jednotlivé športové subjekty.

**Zodpovednosť:** Kancelária primátora

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	180 000.00	180 000.00	94 499.00	52.50

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podporu športu a športových aktivít v meste	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		13	10	76,92

**Poznámka:**

Mesto Trebišov pokračuje v tradícii podpory športu grantovým systémom. Aj v ďalšom roku plánuje podporiť uvedeným systémom jednotlivé športové subjekty.

**Program 11 Kultúra**

**Zámer programu:** Kvalitná kultúra pre všetkých obyvateľov a návštevníkov mesta

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	246 900.00	254 000.00	58 121.29	22.88

**Podprogram 11.1 Priama podpora kultúry**

**Zámer:** Prevádzkovanie miestneho kultúrneho strediska so spoločenskou sálou, javiskom a zázemím, v ktorom sa organizuje kultúrno-spoločenská činnosť obyvateľov mesta. Výdavky podprogramu sú určené na prevádzku a činnosť kultúrneho strediska.

**Zodpovednosť:** Mestské kultúrne stredisko

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	210 500.00	213 900.00	56 797.47	26.55

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kultúrne vyžitie obyvateľov a návštevníkov mesta	Počet usporiadaných kultúrnych podujatí zorganizovaných mestom		20	1	5,00
	Počet usporiadaných divadelných predstavení za rok		8	0	0,00
	Počet zorganizovaných súťažných podujatí za rok		3	0	0,00
	Počet usporiadaných akcií organizovaných mestom v amfiteátri, vrátane ostrovčeka spolu za rok		12	0	0,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa prevádzkovanie mestského kultúrneho strediska so spoločenskou sálou, javiskom a zázemím, v ktorom sa organizuje kultúrno-spoločenská činnosť obyvateľov mesta. Výdavky podprogramu sú určené na prevádzku a činnosť kultúrneho strediska.

Kultúrne podujatia usporiadané mestom Trebišov, zahŕňujú všetky kultúrno-spoločenské podujatia okrem divadelných predstavení, súťažných podujatí a podujatí organizovaných v amfiteátri a na ostrovčeku v mestskom parku.

**Podprogram 11.2 Grantový systém v oblasti kultúry**

**Zámer:** Finančné prostriedky určené na projekty pre jednotlivcov a kolektívy pôsobiace v oblasti kultúry.

**Zodpovednosť:** Kancelária primátora

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rôznorodú ponuku kultúrnych aktivít v meste	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		5	0	0,00

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky určené na projekty pre jednotlivcov a kolektívy pôsobiace v oblasti kultúry.

**Podprogram 11.3 Pamiatková starostlivosť**

**Zámer:** Ochrana a údržba hrobky grófa Andrásyho.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	400.00	400.00	131.28	32.82

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu a údržbu objektu hrobky grófa Andrásyovcov	Predpokladaný počet turistov		1500	150	10,00

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky určené na ochranu a údržbu hrobky grófa Andrásyho.

**Podprogram 11.4 Náboženské a iné spoločenské služby**

**Zámer:** Náboženské a iné spoločenské služby

**Zodpovednosť:** Kancelária primátora

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rôznorodú ponuku kultúrnych aktivít v meste	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		1	0	0,00

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky určené na náboženské a iné spoločenské služby.

**Podprogram 11. 5 Amfiteáter**

**Zodpovednosť:** Mestské kultúrne stredisko

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	25 000.00	28 700.00	1 175.64	4.10

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť využitie amfiteátra	Realizácia obnovy		Áno	Áno	
	Počet premietaných filmových titulov v letnom kine spolu za rok		8	0	0,00

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky na bežné výdavky v mestskom parku a amfiteátri. Kapitálové výdavky rozpočtované v roku 2021 sú určené na rekonštrukciu pódia na amfiteátri.

**Podprogram 11. 8 Digitalizácia kina**

**Zámer:** Zvýšenie kultúrnej úrovne

**Zodpovednosť:** Mestské kultúrne stredisko

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	16.90	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zvýšenie kultúrnej úrovne priestorov pre verejnosť	Úprava interiéru divadelnej sály		Áno	Nie	
	Počet premietaných filmových titulov spolu za rok		160	28	17,50



	Počet návštevníkov v kine Slávia za rok		19000	1266	6,66
--	---	--	-------	------	------

**Poznámka:**

Plánovaná úprava a modernizácia interiéru divadelnej sály prostredníctvom vypísaných projektov na obnovu priestorov. Plánované množstvo premietaných filmových titulov v kine Slávia za rok s počtom návštevníkov využívajúcich tieto služby.

**Program 12 Prostredie pre život**

**Zámer programu:** Atraktívne prostredie pre život a oddych

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 327 220.00	1 407 290.00	681 091.07	48.40

**Podprogram 12.1 Verejná zeleň**

**Zámer:** Údržba a správa verejnej zelene - kosenie trávnatých porastov, rez a výrub stromov a kríkov, tvarovanie živých plotov, výsadba a údržba kvetinových záhonov.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	485 000.00	506 750.00	262 650.00	51.83

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť komplexnú starostlivosť o verejnú zeleň na území mesta	Celková plocha udržiavanej zelene (m <sup>2</sup> ) za rok		85900	85900	100,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa údržbu a správu verejnej zelene - kosenie trávnatých porastov, rez a výrub stromov a kríkov, tvarovanie živých plotov, výsadba a údržba kvetinových záhonov.

**Podprogram 12.2 Verejné osvetlenie**

**Zámer:** Zabezpečenie prevádzky verejného osvetlenia v meste.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	305 000.00	305 000.00	142 385.67	46.68

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť hospodárnu prevádzku verejného osvetlenia	Počet prevádzkovaných svetelných bodov		2570	2570	100,00
	Ročná spotreba elektrickej energie na jeden svetelný bod		230	230	100,00

**Poznámka:**

Podprogram predstavuje zabezpečenie prevádzky verejného osvetlenia v meste.

**Podprogram 12.3**

**Manažment životného prostredia**

**Zámer:** Činnosti spojené s výkonom na úseku ochrany prírody vodného hospodárstva, odpadového hospodárstva a ochrany ovzdušia. Jedná sa o vydávanie rozhodnutí, stanovísk, resp. záväzných stanovísk.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	3 720.00	3 720.00	356.99	9.60

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť reguláciu v oblasti životného prostredia	Predpokladaný počet konaní spolu za rok		210	132	62,86

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa činnosti spojené s výkonom na úseku ochrany prírody vodného hospodárstva, odpadového hospodárstva a ochrany ovzdušia. Jedná sa o vydávanie rozhodnutí, stanovísk, resp. záväzných stanovísk.

**Podprogram 12.4**

**Cintorínske služby**

**Zámer:** Správa a údržba mestského cintorína na Komenského ulici, mestského cintorína na Paričovskej ulici a cintorína v mestskej časti Milhostov

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	85 000.00	85 000.00	42 600.00	50.12

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Rozšíriť kapacity pre pochovávanie občanov mesta do roku 2020	% nárastu kapacity cintorínskych priestorov v porovnaní s rokom 2012		37	37	
Zabezpečiť dôstojné miesto pre pochovávanie občanov mesta	Počet udržiavaných cintorínov		3	3	100,00
	Počet udržiavaných hrobových miest		6000	6000	100,00

**Poznámka:**

Do podprogramu patrí správa a údržba mestského cintorína na Komenského ulici, mestského cintorína na Paričovskej ulici a cintorína v mestskej časti Milhostov.

**Podprogram 12.5**

**Vojnové hroby**

**Zámer:** Údržba vojnových hrobov

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	3 500.00	3 500.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zachovanie pamiatky obetiam vojny	Počet vojnových hrobov		191	191	100,00

**Poznámka:**

Výdavky sú určené na údržbu vojnových hrobov.

**Podprogram 12. 6 Deratizácia a dezinfekcia mesta**

**Zámer:** Činnosťami uvedenými v podprograme mesto chce zabezpečiť zníženie počtu hlodavcov a hmyzu v meste a tak prispieť k zvýšeniu kvality života a bývania v meste.

**Zodpovednosť:** Mestská vnútorná ochrana

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	15 000.00	15 000.00	3 850.00	25.67

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu zdravého životného prostredia pre obyvateľov mesta	Počet vykonaných deratizácií a dezinfekcií za rok		10	4	40,00

**Poznámka:**

Činnosťami uvedenými v podprograme mesto chce zabezpečiť zníženie počtu hlodavcov a hmyzu v meste a tak prispieť k zvýšeniu kvality života a bývania v meste.

**Podprogram 12. 7 Ostatné služby**

**Zámer:** Činnosťami uvedenými v podprograme mesto chce zabezpečiť opravu a údržbu objektov.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	250 000.00	303 740.00	185 090.00	60.94

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť opravu a údržbu objektov a nákup mechanizmov	Počet opravovaných objektov za rok		1	2	200,00

**Poznámka:**

Podprogram zahŕňa rozpočtované bežné finančné prostriedky na ostatné služby vykonávané prostredníctvom Technických služieb mesta Trebišov.

**Podprogram 12.9 Odvodnenie Paričova**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	15 000.00	15 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Ochrana majetku pred povodňami	Realizácia odvodňovacích prác		Áno	Nie	

**Poznámka:**

Mesto plánuje pokračovať v realizácii odvodňovacích prác v časti Paričov.

**Podprogram 12.13 Kanalizácia****Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	40 000.00	40 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Rekonštrukcia kanalizácie	Realizácia rekonštrukcie kanalizácie v meste		Áno	Áno	

**Poznámka:**

Kapitálové výdavky sú rozpočtované na rekonštrukciu kanalizácie na ul. Slniečna.

**Podprogram 12.16 Odvodnenie Milhostova**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	10 000.00	10 000.00	30.01	0.30

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Ochrana majetku pred povodňami	Realizácia odvodňovacích prác		Áno	Nie	

**Poznámka:**

Mesto plánuje pokračovať v realizácii odvodňovacích prác v časti Milhostov.

**Podprogram 12.17 Priemyselný park**

**Zámer:** Podnikateľská činnosť - Priemyselný park Trebišov.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	65 000.00	69 580.00	43 978.40	63.21

**Komentár:**

V podprograme sú vyčlenené finančné prostriedky na podnikateľskú činnosť v Priemyselnom parku v Trebišove za strážnu službu.

**Podprogram 12.18 Participatívny rozpočet**

**Zámer:** Činnosťami uvedenými v podprograme mesto chce zabezpečiť participáciu obyvateľov na rozvoji mesta.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	50 000.00	50 000.00	150.00	0.30

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
------	----------------------	----------------	-----------------	--------------------	---------------------------

Participatívny rozpočet	Realizácia projektov participatívneho rozpočtu		5	1	20,00
-------------------------	--	--	---	---	-------

**Poznámka:**

Výdavky určené na participatívne projekty.

**Program 13 Bývanie**

**Zámer programu: Dostupné bývanie pre každého**

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	23 700.00	23 700.00	15 944.05	67.27

**Podprogram 13.1 Bytová výstavba**

**Zámer:** Použitie finančných prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania na investičnú akciu IBV JUH k výstavbe 2x39 BJ v časti JUH a technickú vybavenosť.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť bývanie pre občanov mesta	Počet novopostavených rodinných domov s nižším štandardom		0	0	0,00
Zabezpečiť bývanie pre občanov mesta	Počet novo postavených bytov		0	0	0,00

**Podprogram 13.2 Štátny fond rozvoja bývania**

**Zámer:** Činnosti spojené so spracovaním žiadostí o poskytnutie podpory zo ŠFRB v zmysle zákona č. 150/2013 o ŠFRB.

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	23 700.00	23 700.00	15 944.05	67.27

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prístup obyvateľov k financovaniu vlastného bývania	Počet prijatých žiadostí o poskytnutie pôžičky zo ŠFRB		5	0	0,00

**Poznámka:**

Podprogram ŠFRB zahŕňa činnosti spojené so spracovaním žiadostí o poskytnutie podpory zo ŠFRB v zmysle zákona č. 150/2013 o ŠFRB.

**Program 14 Sociálne služby**

**Zámer programu:** Trebišov mesto sociálnych istôt

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 336 610.00	1 420 560.00	398 242.62	28.03

**Podprogram 14.1 Opatrovateľská služba**

**Zámer:** Zabezpečiť poskytovanie opatrovateľskej služby, ako terénnej formy sociálnej služby.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	330 520.00	404 980.00	144 334.99	35.64

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť pomoc v domácnosti pri vykonávaní bežných životných úkonov zdravotne postihnutým občanom	Počet opatrovaných osôb		40	33	82,50



**Poznámka:**

Zabezpečiť poskytovanie opatrovateľskej služby, ako terénnej formy sociálnej služby. Poskytovaná je fyzickej osobe v jej prirodzenom prostredí. Zahŕňa pomoc pri nevyhnutných základných potrebách.

**Podprogram 14. 2      Denné centrá**

**Zámer:** Zabezpečiť poskytovanie soc. služby v dennom centre.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	5 000.00	5 000.00	1 012.52	20.25

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre uspokojovanie a realizáciu záujmov seniorov na udržanie ich fyz. a psych. aktivity	Počet denných centier v meste		6	6	100,00
	Počet členov denných centier		380	305	80,26

**Poznámka:**

Zabezpečiť poskytovanie soc. služby v dennom centre. V denných centrách sa poskytuje soc. poradenstvo a záujmová činnosť (kultúrne, spoločenské, vzdelávacie a športové aktivity).

**Podprogram 14. 3      Zariadenia sociálnych služieb****Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	155 690.00	157 500.00	65 378.06	41.51

**Prvok      14. 3. 1      Stredisko osobnej hygieny**

**Zámer:** Vytvoriť podmienky na vykonávanie základnej osobnej hygieny.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	11 000.00	11 000.00	2 263.38	20.58

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť služby osobnej hygieny pre rómsku komunitu	Počet poskytovaných úkonov		1150	937	81,48
	Počet klientov		1070	910	85,05

**Poznámka:**

Vytvoriť podmienky na vykonávanie základnej osobnej hygieny, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva pre občanov mesta, ktorí nemajú zabezpečené podmienky na uspokojovanie základných životných potrieb. Bežné výdavky sú rozpočtované na opravu priestorov SOH.

**Prvok 14. 3. 2 Terénna sociálna práca**

**Zámer:** Zvýšenie kultúrnej a vzdelávacej úrovne rómskej komunity v jej prirodzenom prostredí, pomoc pri riešení nepriaznivej sociálnej situácie.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	67 090.00	67 090.00	33 621.85	50.11

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podporiť sociálnu inklúziu osôb ohrozených sociálnym vylúčením s osobitným zreteľom na rómske komunity	Predpokladaný počet klientov		2000	1171	58,55
	Predpokladaný počet riešených prípadov		4100	2013	49,10

**Poznámka:**

Zvýšenie kultúrnej a vzdelávacej úrovne rómskej komunity v jej prirodzenom prostredí, pomoc pri riešení nepriaznivej sociálnej situácie.

**Prvok 14. 3. 3 Mestský útulok a mestská ubytovňa**

**Zámer:** Zabezpečiť podmienky pre poskytovanie sociálnej služby v ubytovni.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet prvku :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	77 600.00	79 410.00	29 492.83	37.14

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť poskytovanie sociálnych služieb pre občanov mesta Trebišov v mestskom útulku a mestskej ubytovni.	Počet občanov v mestskej ubytovni.		25	26	104,00
	Počet občanov v mestskom útulku		15	12	80,00
	Počet klientov, ktorým bola sociálna služba zabezpečená u iných poskytovateľov sociálnych služieb		66	66	100,00

**Poznámka:**

Zabezpečiť podmienky pre poskytovanie sociálnej služby krízovej intervencie v útulku - ubytovanie na určitý čas, sociálne poradenstvo, nevyhnutné ošatenie, obuv.

#### **Podprogram 14.4      Jednorázová sociálna pomoc**

**Zámer:** Dávky v hmotnej núdzi sa poskytujú pre občanov, ktorých príjem je pod hranicou životného minima a spĺňajú podmienky v zmysle príslušných zákonných ustanovení

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	9 000.00	9 000.00	100.00	1.11

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zmiernenie negatívnych dôsledkov odkázaným občanom mesta Trebišov v sociálnej núdzi	Počet dávok občanom vyžadujúcim osobitnú starostlivosť.		5	0	0,00
	Počet dávok poskytnutých dôchodcom za rok		5	1	20,00

	Počet dávok rodinám s nezaopatrenými deťmi.		5	0	0,00
--	---	--	---	---	------

**Poznámka:**

V podprograme sú rozpočtované finančné prostriedky na jednorazovú sociálnu výpomoc pre ľudí na zmiernenie negatívnych dôsledkov odkázaným občanom mesta v sociálnej núdzi.

**Podprogram 14. 5 Sociálne pohreby**

**Zámer:** Pohrebné služby sa zabezpečujú pre občanov mesta, ktorých príbuzní nemajú dostatok finančných prostriedkov (sú v hmotnej núdzi), resp. nie je známa osoba, ktorá by zabezpečila ich pohreb. Tieto služby sa zabezpečujú aj pre nájdených neznámych zomrelých na území mesta.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť dôstojný pohreb pre zosnulých občanov, ktorí nemajú príbuzných	Predpokladaný počet sociálnych pohrebov za rok		10	6	60,00

**Poznámka:**

Pohrebné služby sa zabezpečujú pre občanov mesta, ktorých príbuzní nemajú dostatok finančných prostriedkov (sú v hmotnej núdzi), resp. nie je známa osoba, ktorá by zabezpečila ich pohreb. Tieto služby sa zabezpečujú aj pre nájdených neznámych zomrelých na území mesta.

**Podprogram 14. 6 Osobitný príjemca**

**Zámer:** Špeciálna forma využitia štátnych sociálnych dávok v prospech rodín v hmotnej núdzi a detí, poukazovaných ÚPSVaR mestu, ako osobitnému príjemcovi. Dávka je realizovaná prostredníctvom zmluvných obchodných zariadení.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	502 000.00	503 290.00	50 694.48	10.07

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť účelné a adresné využitie finančných prostriedkov sociálnych dávok	Počet IOP		120	115	95,83

**Poznámka:**

Jedná sa o špeciálnu formu využitia štátnych sociálnych dávok v prospech rodín v hmotnej núdzi a detí, poukazovaných ÚPSVaR mestu, ako osobitnému príjemcovi. Dávka je realizovaná prostredníctvom zmluvných obchodných zariadení.

**Podprogram 14. 7 Sociálna výpomoc rodinám a deťom**

**Zámer:** Poskytovanie príspevkov na obnovu a úpravu rodinných pomerov dieťaťa

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Fungujúci rodinný systém	Počet rodín, ktorým bol poskytnutý finančný príspevok		4	1	25,00

**Poznámka:**

Aktivita predstavuje poskytovanie príspevkov na obnovu a úpravu rodinných pomerov dieťaťa.

**Podprogram 14. 8 Príspevky neštátnym subjektom**

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podporiť charitatívne, sociálne a humanitné aktivity v meste	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		3	1	33,33

**Podprogram 14.9 Grantový systém v oblasti sociálnych vecí**

**Zámer:** Špeciálna forma využitia štátnych sociálnych dávok v prospech detí, poukazovaných ÚPSVaR mestu, ako dávka v hmotnej núdzi pre špeciálne základné školy na území mesta Trebišov.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	21 000.00	21 000.00	46 929.40	223.47

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť poskytnutie dávky v hmotnej núdzi pre špeciálne základné školy na území mesta	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		2	3	150,00
	Predpokladaný počet žiakov podporených dávkou v hmotnej núdzi		110	104	94,55

**Poznámka:**

Jedná sa o špeciálnu formu využitia štátnych sociálnych dávok v prospech detí, poukazovaných ÚPSVaR mestu, ako dávka v hmotnej núdzi pre špeciálne základné školy na území mesta Trebišov.

**Podprogram 14.10 Všeobecnoprospešné služby**

**Zámer:** Špeciálna forma využitia štátnych sociálnych dávok v prospech dlhodobo nezamestnaného občana.

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	302 400.00	308 790.00	89 793.17	29.08

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podpora udržiavania pracovných návykov dlhodobo nezamestnaného občana, ktorý je poberateľom dávky v hmotnej núdzi	Počet dlhodobo nezamestnaných občanov spolu za rok		500	500	100,00

**Poznámka:**

Jedná sa o špeciálnu formu využitia štátnych sociálnych dávok v prospech dlhodobo nezamestnaného občana a výdavky na koordinátorov a asistentov.

**Podprogram 14.11 Príspevok na osamostatnenie sa mladého dospelého CDR**

**Zámer:** Poskytnutie jednorazového príspevku pre mladého dospelého.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť mladému dospelému uľahčenie osamostatnenia sa po odchode s CDR	Počet žiadateľov o príspevok na osamostatnenie sa		6	1	16,67

**Poznámka:**

Mladému dospelému sa poskytuje jednorazový príspevok na uľahčenie osamostatnenia sa mladého dospelého, a to na zabezpečenie bývania, vecí súvisiacich s bývaním a prípravy na povolanie mladého dospelého.

**Podprogram 14.13 Plánovaná výstavba komunitného centra**

**Zámer:** Zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby v komunitnom centre.

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Plánovaná realizácia komunitného centra	Plánovaná realizácia komunitného centra		Áno	Nie	

**Poznámka:**

Komunitné centrum je zariadenie poskytujúce programy, ktorých cieľom je vzdelávanie, pestovanie záujmových aktivít, občianska svojpomoc alebo riešenie určitých problémov. Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre. Kapitálové výdavky sú rozpočtované na realizáciu komunitného centra.

**Program 15 Administratíva**

**Zámer programu: Zabezpečenie bezproblémového fungovania mestského úradu.**

**Rozpočet programu :**

rok	2021-Schválený	2021-Upravený	2021-Plnenie	% pln.
v €	2 468 630.00	2 494 090.00	1 329 657.47	53.31

**Komentár:**

Program obsahuje výdavky súvisiace so zabezpečením fungovania mestského úradu, najmä výdavky na mzdy, odvody a príspevky do poisťovní, ostatné osobné vyrovnania zamestnancov úradu, reprezentačné, ochranné osobné prostriedky (obuv, pracovné odevy), interiérové vybavenie, všeobecné služby, špeciálne služby, stravovanie zamestnancov úradu, príspevok do sociálneho fondu, poplatky, energie, nájmy, štúdie, posudky, splátky úverov, nákup výpočtovej techniky, obstaranie a zhodnotenie majetku mesta.

**Poznámka:**

Kapitálové výdavky rozpočtované v roku 2021 sú rozpočtované na úhradu výdavkov súvisiacich s užívaním programu CORA GEO.



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 17

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Žiadosť o úverový produkt – kontokorentný úver

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**schvaľuje**

čerpanie kontokorentného úveru vo výške 250 000,00 EUR od Slovenská sporiteľňa, a. s. Bratislava s úrokovou sadzbou 1M EURIBOR + 0,09 % p.a. bez zabezpečenia.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 20. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Z dôvodu preklopenia časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v jednotlivých mesiacoch Mesto Trebišov žiada Slovenskú sporiteľňu, a.s. Bratislava o poskytnutie kontokorentného úveru vo výške 250 000,00 EUR. Úroková sadzba je 1M Euribor + 0,09 % p.a., bez záväzkovej provízie. Kontokorentný úver bude poskytnutý bez zabezpečenia úveru. Poskytnutie uvedeného úveru značne uľahčí mestu plynule, bez sankčných postihov, financovať bežné výdavky v priebehu rozpočtového roka.

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného  
V Trebišove 20. 08. 2021

## **Stanovisko hlavného kontrolóra k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania – kontokorentného úveru**

V zmysle § 17 ods. 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 583/2004 Z. z.) hlavný kontrolór preveruje dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania pred ich prijatím.

### **A. Základné údaje o úvere**

Druh úveru:	kontokorentný úver
Žiadateľ:	Mesto Trebišov
Veriteľ:	Slovenská sporiteľňa, a. s. Bratislava
Výška úveru:	250 000,00 €
Úroková sadzba:	1M Euribor + 0,09% p. a.
Zabezpečenie úveru:	bez zabezpečenia
Účel úveru:	Preklopenie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v jednotlivých mesiacoch.
Splatnosť úveru:	1 rok

### **B. Záonné ustanovenia pri používaní návratných zdrojov financovania**

Pravidlá používania návratných zdrojov financovania sú upravené v ustanoveniach § 17 zákona č. 583/2004 Z. z.

Obec môže vstupovať len do takých záväzkov vyplývajúcich z návratných zdrojov financovania a záväzkov z investičných dodávateľských úverov, ktorých úhrada dlhodobo nenaruší vyrovnanosť bežného rozpočtu v nasledujúcich rokoch.

Podmienky pre prijatie návratných zdrojov financovania sú upravené v ustanovení § 17 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z. z., podľa ktorého obec môže na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania, len ak sú splnené nasledovné podmienky:

- a) celková suma dlhu obce neprekročí 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka
- b) suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obcí z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia alebo prostriedky získané na základe osobitného predpisu.

Celkovou sumou dlhu obce sa podľa § 17 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. rozumie súhrn záväzkov vyplývajúcich zo splácania istín návratných zdrojov financovania ku koncu rozpočtového roka, záväzkov z investičných dodávateľských úverov a ručiteľských záväzkov obce.

Do celkovej sumy dlhu obce sa podľa ustanovenia § 17 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z. z. nezapočítavajú záväzky z pôžičky poskytnutej z Audiovizuálneho fondu a z úveru poskytnutého zo ŠFRB na výstavbu obecných nájomných bytov vo výške splátok úveru, ktorých úhrada je zahrnutá v cene ročného nájomného za obecné nájomné byty. Ďalej sa do

celkovej sumy dlhu nezapočítavajú záväzky z úveru poskytnutého z Environmentálneho fondu, záväzky z pôžičky poskytnutej z Fondu na podporu umenia a záväzky z návratných zdrojov financovania prijatých na zabezpečenie predfinancovania realizácie spoločných programov SR a EÚ, operačných programov spadajúcich do cieľa Európska územná spolupráca a programov financovaných na základe medzinárodných zmlúv o poskytnutí grantu uzatvorených medzi SR a inými štátmi navyše v sume nenávratného finančného príspevku poskytnutého na základe zmluvy uzatvorenej medzi obcou a orgánom podľa osobitného predpisu. Do sumy splátok sa nezapočítava suma ich jednorazového predčasného splatenia.

### C. Rozhodovanie o prijatí úveru

Rozhodovanie o prijatí úveru je vyhradené mestskému zastupiteľstvu v súlade § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### D. Údaje Mesta Trebišov, z ktorých sa vychádza pri preverovaní dodržania podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania

Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019:	20 030 736,03 €
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019 znížené o granty a transfery:	12 582 083,50 €
Granty a transfery:	7 448 652,53 €

### Dlhová služba – štruktúra prijatých úverov bez ŠFRB v €

Názov úveru	Výška	Ročná splátka			Zostatok istiny k 31.12.2020
		Istina	Úrok	Spolu	
Prima banka – nový	255 584,11	42 660,84	3 393,12	46 053,96	212 923,27
Prima banka – inv. akcie r. 2010 JUNIOR	230 780,00	38 460,00	3 061,93	41 521,93	192 320,00
Eurovia cesty odkúpenie pohľadávky	227 671,04	64 019,76	5 928,54	69 948,30	163 651,28
Investičný úver 3 mil.	3 000 000,00	48 000,00	4 315,63	52 315,63	2 952 000,00
Návratná fin. výpomoc	490 300,00				490 300,00
<b>Spolu</b>	<b>4 204 335,15</b>	<b>193 140,60</b>	<b>16 699,22</b>	<b>209 839,82</b>	<b>4 011 194,55</b>

Úver zo ŠFRB – zostatok k 31.12.2020 (nezapočítava sa):	2 879 966,22 €
- Istina ŠFRB rok 2020:	158 055,74 €
- Úrok ŠFRB rok 2020:	47 317,66 €
- Ročná splátka ŠFRB spolu:	205 373,40 €
Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane ŠFRB:	415 213,22 €

### E. Overenie dodržania podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania

#### 1. Ukazovateľ dlhu mesta k 31.12.2020 a 30.06.2021

##### Ukazovateľ dlhu mesta k 31.12.2020:

Maximálna možná zadlženosť v zmysle zákona č 583/2004 Z. z.:	60 %
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019:	20 030 736,03 €
Bankové úvery spolu k 31.12.2020:	4 011 194,55 €
<b>Ukazovateľ dlhu Mesta Trebišov k 31.12.2020 v %:</b>	<b>20,03 %</b>

Celková výška dlhu Mesta Trebišov k 31.12.2020 neprekročila výšku 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6 písm. a) zákona č. 583/2004 Z. z. **je splnená.**

**Ukazovateľ dlhu mesta k 30.6.2021:**

Maximálna možná zadlženosť v zmysle zákona č 583/2004 Z. z.:	60 %
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2020:	20 799 883,17 €
Čerpané bankové úvery k 30.6.2021: /zostatok istiny skutočnosť/	3 241 921,85 €
Zatiaľ nevyčerpaný zvyšok úveru do 3 000 000,00:	591 270,40 €
Kontokorentný úver:	250 000,00 €
Bankové úvery spolu:	4 083 192,25 €
<b>Ukazovateľ dlhu Mesta Trebišov k 30.6.2021 v %:</b>	<b>19,63%</b>

Celková výška dlhu Mesta Trebišov k 30.6.2021 neprekročila výšku 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6 písm. a) zákona č. 583/2004 Z. z. **je splnená.**

**2. Ukazovateľ sumy splátok k 31.12.2020**

Maximálna možná suma splátok v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z.:	25 %
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019 znižené o granty a dotácie:	12 582 083,50 €
Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane ŠFRB:	415 213,22 €
<b>Ukazovateľ sumy splátok Mesta Trebišov k 31.12.2020 v %:</b>	<b>3,30 %</b>

Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok investičných dodávateľských úverov v podmienkach Mesta Trebišov neprekročila 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. **je splnená.**

**F. Záverečné stanovisko hlavného kontrolóra k prijatiu návratných zdrojov financovania**

Mesto Trebišov spĺňa podmienky podľa § 17 zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre prijatie návratných zdrojov financovania – kontokorentného úveru za účelom preklenutia časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v jednotlivých mesiacoch v celkovej výške 250 000,00 €.

V Trebišove, 30.8.2021

Ing. Ľubomír Princík  
hlavný kontrolór mesta

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 18

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Nákup osobných motorových vozidiel pre Mestskú políciu Trebišov

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

A/ úver na nákup dvoch osobných motorových vozidiel pre potreby Mestskej polície Trebišov a to na základe úverovej zmluvy uzatvorenej medzi mestom Trebišov ako dlžníkom a obchodnou spoločnosťou UniCredit Leasing Slovakia, a.s., so sídlom Šancová 1/A, 814 99 Bratislava, IČO: 35730978, a to za týchto podmienok:

- 1/ Vozidlo: Dacia Duster TCe 90 comfort 4x2 67kW  
Poskytnutá suma úveru: 17.287,00 EUR  
Akontácia: 0%  
Výška mesačnej splátky: 403,77 EUR  
Počet splátok: 48  
Koeficient navýšenia: 1,121
- 2/ Vozidlo: Dacia Duster TCe 74 S&S Prestige 4x2 74kW  
Poskytnutá suma úveru: 17.967,00 EUR  
Akontácia: 0%  
Výška mesačnej splátky: 419,65 EUR  
Počet splátok: 48  
Koeficient navýšenia: 1,121

B/ Schvaľuje zabezpečenie úveru v prospech veriteľa UniCredit Leasing Slovakia, a.s., so sídlom Šancová 1/A, 814 99 Bratislava, IČO: 35730978 a to spôsobom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k hnutelným veciam, obstarávaným vozidlám Dacia Duster TCe 90 comfort 4x2 67kW a Dacia Duster TCe 74 S&S Prestige 4x2 74kW.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

V Trebišove 06. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Z dôvodu zvýšených nákladov na opravy osobných motorových vozidiel Mestskej polície Trebišov, vznikla potreba zakúpenia nových služobných motorových vozidiel.

Z uvedeného dôvodu predkladáme Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove na schválenie financovanie nákupu dvoch osobných motorových vozidiel pre potreby Mestskej polície Trebišov, prostredníctvom úveru, a to za týchto podmienok:

- 1/ Vozidlo: Dacia Duster TCe 90 comfort 4x2 67kW  
Poskytnutá suma úveru: 17.287,00 EUR  
Akontácia: 0%  
Výška mesačnej splátky: 403,77 EUR  
Počet splátok: 48  
Koeficient navýšenia: 1,121
- 2/ Vozidlo: Dacia Duster TCe 74 S&S Prestige 4x2 74kW  
Poskytnutá suma úveru: 17.967,00 EUR  
Akontácia: 0%  
Výška mesačnej splátky: 419,65 EUR  
Počet splátok: 48  
Koeficient navýšenia: 1,121

Úver bude zabezpečený zabezpečovacím prevodom vlastníckeho práva k obstarávaným vozidlám v prospech veriteľa a to počas celej doby splácania ceny vozidiel prostredníctvom úveru poskytnutého veriteľom UniCredit Leasing Slovakia, a.s., so sídlom Šancová 1/A, 814 99 Bratislava, IČO: 35730978.

V Trebišove 31. 08. 2021

Spracovala: PhDr. Beáta Hippová, vedúca oddelenia finančného

## **Stanovisko hlavného kontrolóra k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania – úveru na nákup dvoch osobných motorových vozidiel**

V zmysle § 17 ods. 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 583/2004 Z. z.) hlavný kontrolór preveruje dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania pred ich prijatím.

### **A. Základné údaje o úvere**

Druh úveru:	CarCredit
Žiadateľ:	Mesto Trebišov
Veriteľ:	UniCredit Leasing Slovakia, a. s., Šancová 1/A, 814 99 Bratislava
Výška úveru:	35 254,00 € s DPH
Koeficient navýšenia:	1,121
Zabezpečenie úveru:	zabezpečovací prevod práva k vozidlám po dobu ich splácania
Účel úveru:	Nákup 2 ks osobných motorových vozidiel pre potreby Mestskej polície Trebišov
Splatnosť úveru:	48 mesiacov bez akontácie

### **B. Záonné ustanovenia pri používaní návratných zdrojov financovania**

Pravidlá používania návratných zdrojov financovania sú upravené v ustanoveniach § 17 zákona č. 583/2004 Z. z.

Obec môže vstupovať len do takých záväzkov vyplývajúcich z návratných zdrojov financovania a záväzkov z investičných dodávateľských úverov, ktorých úhrada dlhodobo nenaruší vyrovnanosť bežného rozpočtu v nasledujúcich rokoch.

Podmienky pre prijatie návratných zdrojov financovania sú upravené v ustanovení § 17 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z. z., podľa ktorého obec môže na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania, len ak sú splnené nasledovné podmienky:

- a) celková suma dlhu obce neprekročí 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka
- b) suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obcí z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia alebo prostriedky získané na základe osobitného predpisu.

Celkovou sumou dlhu obce sa podľa § 17 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. rozumie súhrn záväzkov vyplývajúcich zo splácania istín návratných zdrojov financovania ku koncu rozpočtového roka, záväzkov z investičných dodávateľských úverov a ručiteľských záväzkov obce.

Do celkovej sumy dlhu obce sa podľa ustanovenia § 17 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z. z. nezapočítavajú záväzky z pôžičky poskytnutej z Audiovizuálneho fondu a z úveru poskytnutého zo ŠFRB na obstaranie obecných nájomných bytov vo výške splátok úveru, ktorých úhrada je zahrnutá v cene ročného nájomného za obecné nájomné byty. Ďalej sa do



celkovej sumy dlhu nezapočítavajú záväzky z úveru poskytnutého z Environmentálneho fondu, záväzky z pôžičky poskytnutej z Fondu na podporu umenia a záväzky z návratných zdrojov financovania prijatých na zabezpečenie predfinancovania realizácie spoločných programov SR a EÚ, operačných programov spadajúcich do cieľa Európska územná spolupráca a programov financovaných na základe medzinárodných zmlúv o poskytnutí grantu uzatvorených medzi SR a inými štátmi navyše v sume nenávratného finančného príspevku poskytnutého na základe zmluvy uzatvorenej medzi obcou a orgánom podľa osobitného predpisu. Do sumy splátok sa nezapočítava suma ich jednorazového predčasného splatenia.

### C. Rozhodovanie o prijatí úveru

Rozhodovanie o prijatí úveru je vyhradené mestskému zastupiteľstvu v súlade § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### D. Údaje Mesta Trebišov, z ktorých sa vychádza pri preverovaní dodržania podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania

Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019:	20 030 736,03 €
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019 znížené o granty a transfery:	12 582 083,50 €
Granty a transfery:	7 448 652,53 €

### Dlhová služba – štruktúra prijatých úverov bez ŠFRB v €

Názov úveru	Výška	Ročná splátka			Zostatok istiny k 31.12.2020
		Istina	Úrok	Spolu	
Prima banka – nový	255 584,11	42 660,84	3 393,12	46 053,96	212 923,27
Prima banka – inv. akcie r. 2010 JUNIOR	230 780,00	38 460,00	3 061,93	41 521,93	192 320,00
Eurovia cesty odkúpenie pohľadávky	227 671,04	64 019,76	5 928,54	69 948,30	163 651,28
Investičný úver 3 mil.	3 000 000,00	48 000,00	4 315,63	52 315,63	2 952 000,00
Návratná fin. výpomoc	490 300,00				490 300,00
<b>Spolu</b>	<b>4 204 335,15</b>	<b>193 140,60</b>	<b>16 699,22</b>	<b>209 839,82</b>	<b>4 011 194,55</b>

Úver zo ŠFRB – zostatok k 31.12.2020 (nezapočítava sa):	2 879 966,22 €
- Istina ŠFRB rok 2020:	158 055,74 €
- Úrok ŠFRB rok 2020:	47 317,66 €
- Ročná splátka ŠFRB spolu:	205 373,40 €
Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane ŠFRB:	415 213,22 €

### E. Overenie dodržania podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania

#### 1. Ukazovateľ dlhu mesta k 31.12.2020 a 30.6.2021

##### Ukazovateľ dlhu mesta k 31.12.2020:

Maximálna možná zadlženosť v zmysle zákona č 583/2004 Z. z.:	60 %
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019:	20 030 736,03 €
Bankové úvery spolu k 31.12.2020:	4 011 194,55 €
<b>Ukazovateľ dlhu Mesta Trebišov k 31.12.2020 v %:</b>	<b>20,03 %</b>

Celková výška dlhu Mesta Trebišov k 31.12.2020 neprekročila výšku 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6 písm. a) zákona č. 583/2004 Z. z. **je splnená.**

**Ukazovateľ dlhu mesta k 30.6.2021:**

Maximálna možná zadlženosť v zmysle zákona č 583/2004 Z. z.:	60 %
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2020:	20 799 883,17 €
Čerpané bankové úvery k 30.6.2021: /zostatok istiny skutočnosť/	3 241 921,85 €
Zatiaľ nevyčerpaný zvyšok úveru do 3 000 000,00:	591 270,40 €
Kontokorentný úver:	250 000,00 €
Bankové úvery spolu:	4 083 192,25 €
<b>Ukazovateľ dlhu Mesta Trebišov k 30.6.2021 v %:</b>	<b>19,63%</b>

Celková výška dlhu Mesta Trebišov k 30.6.2021 neprekročila výšku 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6 písm. a) zákona č. 583/2004 Z. z. **je splnená.**

**2. Ukazovateľ sumy splátok k 31.12.2020**

Maximálna možná suma splátok v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z.:	25 %
Skutočné bežné príjmy rozpočtového roka 2019 znižené o granty a dotácie:	12 582 083,50 €
Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane ŠFRB:	415 213,22 €
<b>Ukazovateľ sumy splátok Mesta Trebišov k 31.12.2020 v %:</b>	<b>3,30 %</b>

Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok investičných dodávateľských úverov v podmienkach Mesta Trebišov neprekročila 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. **je splnená.**

**F. Záverečné stanovisko hlavného kontrolóra k prijatiu návratných zdrojov financovania**

Mesto Trebišov spĺňa podmienky podľa § 17 zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre prijatie návratných zdrojov financovania – úveru CarCredit za účelom nákupu 2 ks osobných motorových vozidiel pre potreby Mestskej polície Trebišov v sume 35 254,00 € s DPH.

V Trebišove, 7.9.2021

Ing. Ľubomír Princík  
hlavný kontrolór mesta

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 19

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Dotácia pre mesto Hodonín za účelom poskytnutia pomoci ľuďom postihnutých prírodnou katastrofou

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **A/ zrušuje**

uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 176/2020 zo dňa 04.02.2020;

### **B/ schvaľuje**

v súlade s ustanovením § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, poskytnutie dotácie vo výške 5 000,00 EUR nášmu partnerskému mestu Hodonín v Českej republike, za účelom poskytnutia pomoci ľuďom dotknutých prírodnou katastrofou, ku ktorej došlo dňa 24.06.2021.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futová, právnik

V Trebišove 30. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Dňa 24.06.2021 postihlo mesto Hodonín ako aj ďalšie mestá a obce východnej časti Moravy tornádo, ktoré spôsobilo obrovské škody na majetku, ale aj na životoch a zdraví ľudí.

Keďže mesto Hodonín je partnerským mestom mesta Trebišov, považujeme za potrebné vysloviť svoju podporu aspoň zaslaním finančných prostriedkov.

Ustanovenie § 7 ods. 2 druhá veta zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení umožňuje obci poskytovať dotácie inej obci alebo vyššiemu územnému celku, ak zabezpečuje niektoré úlohy pre obec alebo ak ide o poskytnutie pomoci pri likvidácii následkov živeľnej pohromy, havárie alebo inej podobnej udalosti na ich území.

Vzhľadom na vyššie uvedené, Vám predkladáme návrh uznesenia, ktorým mesto Trebišov poskytne mestu Hodonín dotáciu vo výške 5 000,00 EUR za účelom poskytnutia pomoci ľuďom dotknutých prírodnou katastrofou.

V Trebišove 30. 08. 2021

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 20

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (MUDr. Vladimír Dančák)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- mapový podklad

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, v súlade s ustanoveniami §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a to nehnuteľnosti – pozemku, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaného na LV č. 4170, registra C KN, parc. č. 2564/6, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 90 m<sup>2</sup>, v prospech nadobúdateľa: MUDr. Vladimír Dančák, bytom Kalinčiakova 1610/21, 075 01 Trebišov, v podiele 1/1 za kúpnu cenu 900,00 EUR.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že predmetný pozemok predstavuje jedinú prístupovú cestu z verejného priestranstva (Kalinčiakova ul.) k pozemku registra C KN, parc. č. 2564/1, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa a na ktorom sa nachádza rodinný dom, ktorého vlastníkom je nadobúdateľ a splňa podmienky pre vysporiadanie podľa Koncepčného zámeru majetkovoprávneho vysporiadania mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami, ktorý je účinný od 01.05.2019.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Dňa 23.05.2021 požiadal p. MUDr. Vladimír Dančák, bytom Kalinčiakova ul. 1610/21, 075 01 Trebišov, o odpredaj označeného pozemku, o výmere 90 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie.

Označený pozemok žiadateľ dlhodobo užíva. Tento pozemok predstavuje jedinú prístupovú cestu z verejného priestranstva (Kalinčiakova ul.) k pozemku reg. C KN parc. č. 2564/1, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa a na ktorom sa nachádza rodinný dom. Pozemok je od komunikácie aj od susediacich pozemkov v súkromnom vlastníctve ohradený stavebným oplotením. Na pozemku sa nenachádzajú inžinierske siete okrem prípojok.

Predmetný pozemok spĺňa parametre pre vysporiadanie v zmysle Koncepčného zámeru pre majtkovoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami.

Podľa cenovej mapy je minimálna cena pozemku na Kalinčiakovej ul. 50,00 EUR / m<sup>2</sup>.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci odd. výstavby a majetku

# Parcela registra C, 2564/6

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[4170](#)

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

90

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (1)



Chránené ložiskové územie

Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

Vlastník (1)

1. Mesto, Trebišov, SR (Podiel: 1/1)

# Parcela registra C, 2564/6

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[4170](#)

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

90

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (1)

Chránené ložiskové územie

Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

Vlastník (1)

1. Mesto, Trebišov, SR (Podiel: 1/1)

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 21

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa  
(Ing. Jaroslav Korpáš a Paulína Korpášová)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- Geometrický plán č. 36210579-83/2021  
- mapový podklad

## Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta v súlade s ustanoveniami § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a to nehnuteľnosti, pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, register C KN, parc. č. 4094/10, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 45 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol na základe Geometrického plánu č. 36210579 – 83/2021 na oddelenie pozemkov p. č. 4062/8, 4068/6 a 4094/10 zo dňa 05.08.2021, vyhotoveného: GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, oddelením od pozemku, registra C KN, vedeného na LV č. 4170, parc. č. 4094/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2962 m<sup>2</sup>, v prospech nadobúdateľov: Ing. Jaroslav Korpáš a Paulína Korpášová, rod. Ušalová, obaja bytom L. Svobodu 3795/26, 075 01 Trebišov, v podiele 1/1, za kúpnu cenu 630,00 EUR.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že predmetný pozemok je príľahlým pozemkom k pozemku, ktorého vlastníkmi sú nadobúdatelia a spĺňajú podmienky pre vysporiadanie podľa Koncepčného zámeru majetkovoprávneho vysporiadania mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami, ktorý je účinný od 01.05.2019.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Dňa 10.08.2021, požiadal p. Ing. Jaroslav Korpáš s manželkou, bytom Ul. L. Svobodu 3795/26, 075 01 Trebišov o odpredaj časti označeného pozemku.

Na priloženom geometrickom pláne č. 36210579 – 83/2021, zo dňa 05.08.2021 je zobrazená oddelená časť pozemku, ktorú žiadatelia navrhujú odkúpiť pod parc. č. 4094/10, druh pozemku zastavaná plocha, o výmere 45 m<sup>2</sup>.

Oddelenú časť pozemku parc. č. 4094/1 žiadatelia užívajú od r. 2009. Jedná sa o pozemok priľahlý k pozemku reg. C KN parc. č. 4068/3, ktorý je vo vlastníctve žiadateľov. Oddelená časť pozemku je od komunikácie ohradená stavebným oplotením. Na oddelenej časti pozemku sa nenachádzajú inžinierske siete. Žiadatelia predložili odborný posudok (spracoval dopravný inžinier Ing. P. Dobrovolský, Michalovce v januári 2021) preukazujúci dostatočnú kapacitu komunikácie a obrátiska na Ul. L. Svobodu v prípade odpredaja oddelenej časti pozemku.

Predmetný pozemok spĺňa parametre pre vysporiadanie v zmysle Koncepčného zámeru pre majetkovoprávne vysporiadanie mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami.

Podľa cenovej mapy je minimálna cena pozemku na Ul. L. Svobodu 70,00 EUR / m<sup>2</sup>.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci odd. výstavby a majetku



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

"Spravne poplatky uhradené"

Vyhoviteľ <b>GEODÉZIA Trebišov, s.r.o.</b> M. R. Štefánika 1755 Trebišov 075 01 ičo: 36 21 05 79		Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Trebišov</i>	Obec <i>Trebišov</i>
		Kat. územie <i>Trebišov</i>	Číslo plánu <i>36210579-83/2021</i>	Mapový list č. <i>Trebišov 1-5/32</i>
		<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> na oddelenie pozemkov p.č. 4062/8, 4068/6 a 4094/10.		
Vyhoviteľ		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: <i>Ing. Julia KANTOROVÁ</i>
Dňa: <i>05.08.2021</i>	Meno: <i>Ing. Peter Kmec</i>	Dňa: <i>05.08.2021</i>	Meno: <i>Ing. Martin Kundrať</i>	Dňa: <i>17-08-2021</i> Číslo: <i>G1-289/2021</i>
Nové hranice boli v prírode označené <b>plotom</b>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <b>5351</b>				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

t.č. 6.50 - 1997

# VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav			Zmeny							Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely		ha	m <sup>2</sup>								ha	m <sup>2</sup>		
LV	PK	KN													
Stav právny je totožný s registrom C KN															
7507		4062/3	173		zast.pl.						4062/3	172		zast.pl. 18 401	Doterajší
7507		4062/4	35		zast.pl.						4062/4	23		zast.pl. 18 401	detto
											4062/8	13		zast.pl. 18 401	Korpáš Jaroslav, Ing. a Paulína r. Ušalová Ternavská 2247/26 Třebíšov
3987		4068/2	178		zast.pl.						4068/2	159		zast.pl. 18 401	Doterajší
											4068/6	19		zast.pl. 18 401	Korpáš Jaroslav, Ing. a Paulína r. Ušalová Ternavská 2247/26 Třebíšov
4170		4094/1	2962		zast.pl.						4094/1	2917		zast.pl. 22 401	Doterajší
											4094/10	45		zast.pl. 18 401	Korpáš Jaroslav, Ing. a Paulína r. Ušalová Ternavská 2247/26 Třebíšov
Spolu:				3348									3348		

Legenda: kód spôsobu využitia 18 Pozemok, na ktorom je dvor

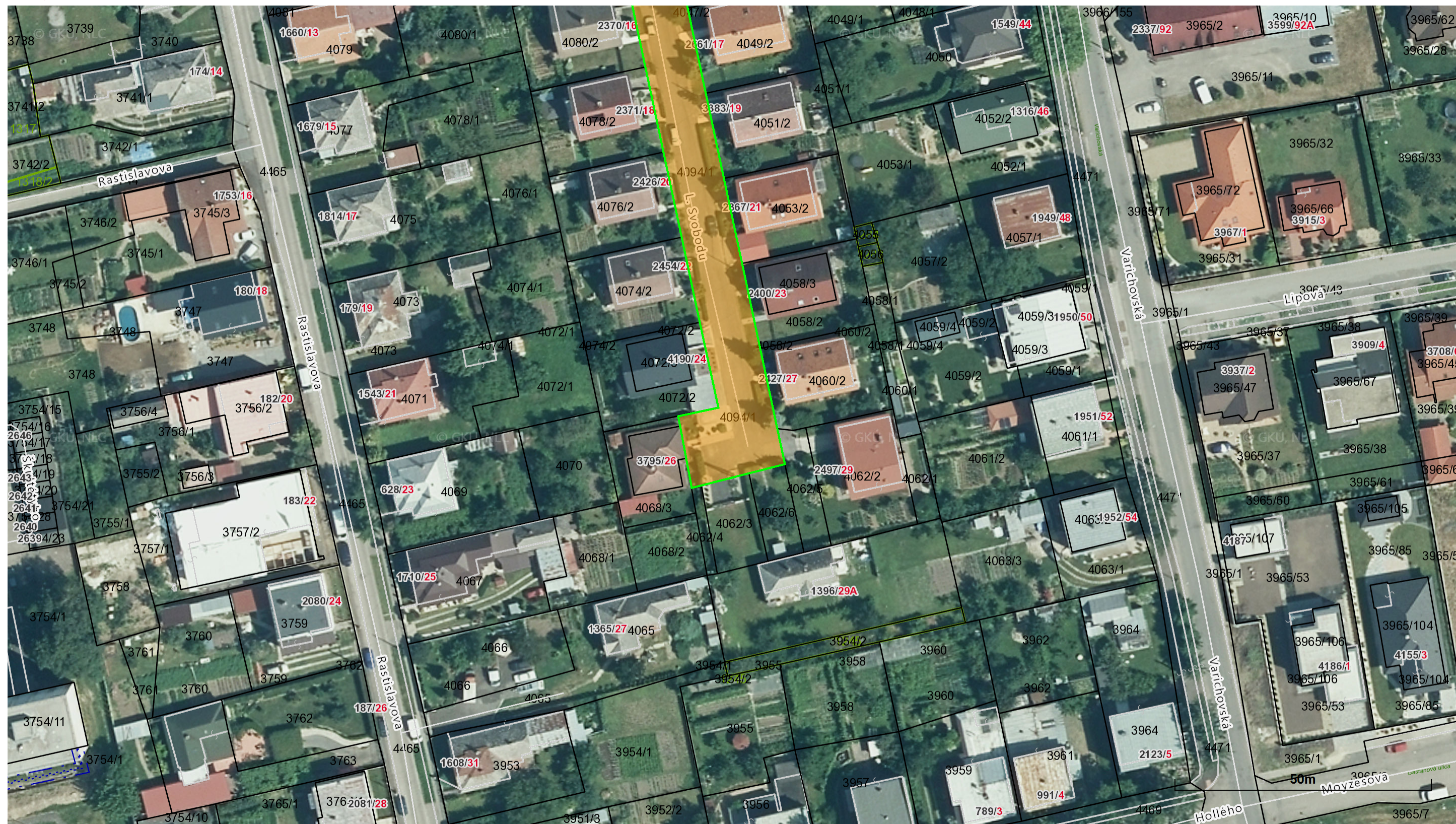
22 Pozemok, na kt. je postavená inž. stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, ...

kód druhu chránenej nehnuteľnosti 401 Chránené ložiskové územie



# Parcela registra C, 4094/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov





Číslo listu vlastníctva

[4170](#)

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

2962

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (1)

Chránené ložiskové územie

Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

Vlastník (1)

1. Mesto, Trebišov, SR (Podiel: 1/1)

# Parcela registra C, 4094/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[4170](#)

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

2962

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (1)

Chránené ložiskové územie

Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

Vlastník (1)

1. Mesto, Trebišov, SR (Podiel: 1/1)

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 22

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Prenájom pozemkov za účelom zriadenia stavby (Trebišovské hotelové družstvo)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- návrh nájomnej zmluvy – parkovisko  
- návrh nájomnej zmluvy – vchod + terasa  
- žiadosť nájomcu  
- situačný plán

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **A/ schvaľuje**

v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, prenechanie nehnuteľnosti, ktorá je majetkom mesta Trebišov, a to nehnuteľnosti – pozemku, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, parcela registra C KN parc. č. 2013/27, ostatná plocha, o výmere 533 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 4170, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom, do nájmu pre nájomcu: **Trebišovské hotelové družstvo, so sídlom Čsl. armády 1117, 075 01 Trebišov, IČO 53244656, na dobu určitú do 01. 07. 2040 alebo do skončenia nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi Trebišovským hotelovým družstvom a Bytovým podnikom Trebišov s.r.o., predmetom ktorého je nájom Hotela Zemplín, podľa toho, čo nastane skôr, za nájomné vo výške 533,00 EUR ročne.**

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v skutočnosti, že nehnuteľnosť sa prenajíma za účelom výstavby parkoviska slúžiaceho pre hostí a návštevníkov Hotela Zemplín, ktorý má nájomca v nájme na základe nájomnej zmluvy s Bytovým podnikom Trebišov s.r.o., ktorého je mesto Trebišov jediným spoločníkom a taktiež v tej skutočnosti, že po skončení platnosti a účinnosti nájomnej zmluvy, sa parkovisko stane bezodplatne majetkom mesta Trebišov.

### **B/ schvaľuje**

v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, prenechanie nehnuteľnosti, ktorá je majetkom mesta Trebišov, a to nehnuteľnosti – časti pozemku,

podľa priloženého situačného plánu, o výmere 50 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, parcela registra C KN, parc. č. 2013/29, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 645 m<sup>2</sup>, zapísaného na LV č. 4170, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom do nájmu pre nájomcu: **Trebišovské hotelové družstvo so sídlom Čsl. armády 1117 075 01 Trebišov, IČO 53244656, na dobu neurčitú, za nájomné vo výške 1500,00 EUR ročne.**

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v skutočnosti, že nehnuteľnosť sa prenajíma za účelom výstavby novej terasy a hlavného vchodu do Hotela Zemplín, slúžiaceho pre hostí a návštevníkov Hotela Zemplín, ktorý má nájomca v nájme na základe nájomnej zmluvy s Bytovým podnikom Trebišov s.r.o., ktorého je mesto Trebišov jediným spoločníkom a taktiež v tej skutočnosti, že po realizácii uvedených prístavieb dôjde k zhodnoteniu Hotela Zemplín, pričom tak nová terasa ako aj nový hlavný vchod sa po kolaudácii stanú majetkom Bytového podniku Trebišov s.r.o.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** JUDr. Martin Galgoczy, vedúci kancelárie primátora

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Trebišovské hotelové družstvo je na základe zmluvy o predaji podniku nástupcom predchádzajúceho nájomcu budovy Hotela Zemplín Ing. Anny Manojlovičovej.

Vlastníkom stavby Hotela Zemplín je Bytový podnik Trebišov s.r.o., ktorý však nevlastní pozemky okolo samotného Hotela Zemplín, čo je zákonnou prekážkou k vydaniu stavebných povolení na stavbu nového parkoviska a prístavbu novej terasy hotela a taktiež nového hlavného vchodu hotela, a to vzhľadom k tomu, že v zmysle stavebného zákona tak Bytový podnik Trebišov s.r.o. ako aj samotný stavebník a žiadateľ o vydanie stavebného povolenia nemajú žiadny právny vzťah k pozemkom, na ktorých sa majú budúce stavby uskutočniť.

Listom zo dňa 16.08.2021 nás stavebník Trebišovské hotelové družstvo požiadalo o uzavretie nájomného vzťahu k žiadosti vyznačeným pozemkom. Avšak podľa nášho názoru nie je v súčasnosti nutné prenajímať žiadateľovi pozemkov v rozsahu jeho žiadosti, nakoľko pre účel zriadenia stavieb na pozemku postačuje prenájom pozemkov v rozsahu, v akom sa uvádzajú v uznesení.

Cena oboch nájmov bola stanovená podľa Zásad nakladania a hospodárenia s majetkom mesta Trebišov, a to v prípade nájmu pozemku pod stavbu parkoviska v zmysle čl. 4 prílohy č. 2 Zásad ods. 4.2 písm. d) je sadzba prenájmu stanovená na 1 EURO za m<sup>2</sup> a rok. Celková cena prenájmu je teda 533,00 EUR za jeden rok trvania nájmu.

Cena za pozemok pod prístavbou terasy a nového vchodu je podľa čl. 4 prílohy č. 2 Zásad ods. 4.2 písm. a) sadzba prenájmu stanovená na 30 EURO za m<sup>2</sup> a rok. Celková cena prenájmu je teda 1 500,00 EUR za jeden rok trvania nájmu.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : JUDr. Martin Galgoczy, vedúci kancelárie primátora



## Nájomná zmluva

uzatvorená podľa § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

### Článok I. Zmluvné strany

#### Prenajímateľom:

Názov: **Mesto Trebišov**  
So sídlom: M. R. Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov  
Zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
IČO: 00 331 996  
DIČ: 2020773590  
Bankové spojenie : SK39 0200 0000 0000 1932 5622

(ďalej iba "prenajímateľ")

a

#### Nájomcom:

Názov:  
So sídlom:  
Zastúpené:  
IČO:  
IČ DPH:  
DIČ:  
IBAN:

(ďalej iba "nájomca")

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej tiež ako „Zmluvné strany“ a každý jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

### Článok II.

#### Úvodné ustanovenia

- 2.1 Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom a uzatvárajú v súlade s ustanovením § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov, túto nájomnú zmluvu na nehnuteľnosti (ďalej len „zmluva“).
- 2.2 Trebišovské hotelové družstvo je na základe Nájomnej zmluvy zo dňa 21.09.2005 uzatvorenej s Bytovým podnikom Trebišov, s.r.o. na dobu určitú do 01.07.2040, nájomcom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov postavenej na parcele registra C KN parc. č. 2013/3 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1453 m<sup>2</sup>, súp č. 861, Hotel Zemplín, evidovaný na LV č. 8831 ( ďalej iba „Hotel Zemplín“).
- 2.3 Bytový podnik Trebišov, s.r.o. so sídlom Puškinova 18, 075 01 Trebišov, IČO: 36 175 706, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Odd. Sro vložka č. 9553/V je obchodnou spoločnosťou so stopercentnou účasťou mesta Trebišov.
- 2.4 V zmysle ustanovenia § 58 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon): „*Stavebník musí preukázať, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo podľa § 139 ods. 1 tohto zákona, ktoré ho oprávňuje zriadiť na ňom požadovanú stavbu. Stavebník významnej investície, diaľnice, rýchlostnej cesty alebo železničnej dráhy preukazuje, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo podľa § 139 ods. 1 pred vydaním stavebného povolenia. To neplatí, ak tieto skutočnosti preukázal v územnom konaní a po právoplatnosti územného rozhodnutia nedošlo k zmene.*“

- 2.5 V zmysle ustanovenia § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon): „Pod pojmom „iné práva k pozemkom a stavbám“ použitým v spojení vlastnícke alebo iné práva k pozemkom a stavbám na nich“ sa podľa povahy prípadu rozumie užívanie pozemku alebo stavby na základe **nájomnej zmluvy**, dohody o budúcej kúpnej zmluve alebo dohody o budúcej zmluve o vecnom bremene, z ktorých vyplýva právo uskutočniť stavbu alebo jej zmenu.“
- 2.6 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu pre potreby preukázania iného práva k pozemku v zmysle § 58 ods. 2 v spojení s § 139 ods. 1 stavebného zákona na účely vydania stavebného povolenia na stavbu „**Hotela Zemplín – Prestavba a rekonštrukcia**“, ktorú realizuje nájomca, výlučne však v rozsahu stavebných objektov uvedených v ods. 3.3 tejto zmluvy.

### Článok III.

#### Predmet nájomnej zmluvy

- 3.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemku, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, parcela registra C KN parc. č. 2013/27 ostatná plocha o výmere 533 m<sup>2</sup>, zapísaných na LV 4170 (ďalej aj ako „**pozemok**“).
- 3.2 Nájomca je stavebníkom stavby: „**Hotel Zemplín – Prestavba a rekonštrukcia**“.
- 3.3 Prenajímateľ prenajíma pozemky nájomcovi uvedené v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy pre účel realizácie stavby „**Parkovisko**“ (ďalej aj ako „**Stavba**“) a nájomca tieto pozemky prijíma do nájmu a zaväzuje sa prenajímateľovi uhrádzať ročné nájomné.

### Článok IV.

#### Cena a doba nájmu

- 4.1 Nájomné za pozemky vo výmere uvedenej v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy je zmluvnými stranami dojednané v súlade so zákonom o cenách a v súlade so Zásadami nakladania a hospodárenia mesta Trebišov.
- 4.2 Doba nájmu pozemkov uvedených v článku III. ods. 3.1 tejto zmluvy je dojednaná na dobu určitú, a to do času trvania nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi nájomcom a Bytovým podnikom Trebišov s.r.o. a teda do 01.07.2040 alebo do skončenia trvania nájomnej zmluvy medzi nájomcom a Bytovým podnikom Trebišov s.r.o. spôsobom iným, ako uplynutím času, na ktorý bola zmluva uzatvorená, podľa toho čo nastane skôr. Doba nájmu začína plynúť odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Od tohto dňa má nájomca právo vstúpiť na pozemky a začať užívať pozemky pre účely realizácie stavby a súvisiace účely v plnom rozsahu.
- 4.3 Prenajímateľ vyhlasuje, že mal možnosť sa oboznámiť s projektovou dokumentáciou vybudovania stavby.
- 4.4 Cena nájmu je určená Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov (ďalej iba „Zásady“), pričom je stanovená ako súčin výmery prenajímaného pozemku a ceny na 1m<sup>2</sup> za rok trvania nájmu. V zmysle čl. 4 prílohy č. 2 Zásad ods. 4.2 písm. d) je sadzba prenájmu stanovená na 1 EURO za m<sup>2</sup> a rok. Celková cena prenájmu je teda 533 EUR za jeden rok trvania nájmu.
- 4.5 Nájomné sa bude uhrádzať bezhotovostne na účet prenajímateľa a to vždy najneskôr do 30 dní od doručenia riadneho daňového dokladu nájomcovi. Nájomca doručí prenajímateľovi faktúry za nájom vždy najneskôr do 30 dní po skončení kalendárneho roka, v ktorom nájomný vzťah trval. V prípade skončenia nájmu doručí prenajímateľ faktúru nájomcovi do 30 dní po skončení nájomnej zmluvy,

### Článok V.

#### Zánik nájomného vzťahu

- 5.1 Nájomný vzťah podľa tejto zmluvy sa môže skončiť:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán o zrušení tejto zmluvy,
- 5.2 Nájomný vzťah skončí skončením platnosti a účinnosti nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi nájomcom a Bytovým podnikom Trebišov.

- 5.3 Prenajímateľ je oprávnený zmluvu písomne vypovedať aj v prípade ak:
- nájomca nehnuteľnosť v rozpore s touto zmluvou.
  - nájomca alebo osoby, ktoré s ním užívajú nehnuteľnosť, napriek písomnému upozorneniu, hrubo porušujú pokoj alebo poriadok,
  - bolo rozhodnuté o odstránení stavby alebo o zmenách stavby, čo bráni užívať nehnuteľnosť,
  - nájomca prenechá nehnuteľnosť alebo jeho časť do podnájmu bez súhlasu prenajímateľa,
  - nájomca o viac ako jeden mesiac mešká s platením nájomného
- 5.4 Nájomca je oprávnený vypovedať zmluvu aj bez uvedenia dôvodu.
- 5.5 Výpovedná lehota je pre obidve zmluvné strany jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## Článok VI.

### Ostatné ustanovenia k nájomnej zmluve

- 6.1 Nájomca je povinný prenajať pozemky užívať na dohodnutý účel, a to pre realizáciu stavby – Stavebný Objekt.
- 6.2 Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi škodu, ktorá vznikne na predmete nájmu a v prípade hrozby vzniku škody tejto škode zabrániť.
- 6.3 Prenajímateľ dáva dňom podpisu tejto zmluvy súčasne súhlas nájomcovi, aby na základe tejto zmluvy zabezpečil pre predmetnú stavbu **stavebné povolenie**. Prenajímateľ súhlasí s umiestnením, užívaním a realizáciou plánovanej stavby, ako aj so vstupom, stavebnými prácami, ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami na prenajatých pozemkoch, ako aj s uskutočnením iných úkonov, ktoré možno dôvodne predpokladať za účelom výstavby stavby definovanej v tejto zmluve na uvedených pozemkoch dňom právoplatnosti stavebného povolenia. Prenajímateľ týmto výslovne **súhlasí s uskutočnením stavby ako stavby trvalej, ako aj s jej následným užívaním**.
- 6.4 Táto zmluva je pre nájomcu, ktorý je stavebníkom stavby uvedenej v článku II. tejto zmluvy, **dokladom k pozemkom uvedených v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy ako iné právo podľa § 58, ods. 2 a § 139, ods. 1, písm. a) stavebného zákona**.
- 6.5 Prenajímateľ vyhlasuje, že má plnú spôsobilosť na právne úkony, že k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, neprebíha žiadne konanie u notára, na súde, prípadne na inom orgáne štátnej správy. Prenajímateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy nemá vedomosť o spochybnení údajov v predložených dokladoch o vlastníctve.
- 6.6 Technické zhodnotenie alebo stavby na pozemku nájomca vykonáva vo vlastnom mene a na vlastné náklady, a to v rozsahu projektovej dokumentácie a príslušných povolení orgánov verejnej moci. Technické zhodnotenie pozemku alebo stavby na pozemku postavené budú po celú dobu trvania nájmu vo vlastníctve nájomcu, nájomca bude všetok majetok, ktorým sa vykonalo technické zhodnotenie pozemku a taktiež stavby na pozemku viesť vo svojom účtovníctve a tieto odpisovať. Prenajímateľ sa zaväzuje, že na základe vykonaného technického zhodnotenia nájomcom, nezvýši vstupnú cenu hmotného majetku o náklady na technické zhodnotenie vykonané nájomcom.
- 6.7 Vlastnícke právo prenajímateľa k pozemku zostáva akýmkoľvek nájomcom, podľa tejto zmluvy, vykonanými stavebnými úpravami alebo stavbami nedotknuté (technické zhodnotenie a pod.).
- 6.8 Pre prípad skončenia tejto zmluvy nájomca, na základe dohody zmluvných strán, bezodplatne prevádza na prenajímateľa vlastnícke právo k technickému zhodnoteniu a stavbám postavených na nehnuteľnosti, ktoré boli vytvorené stavebnými úpravami alebo stavebnými prácami podľa tejto zmluvy (technické zhodnotenie a pod.).
- 6.9 Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení § 667 Občianskeho zákonníka dohodli, že ak prenajímateľ dá alebo dal súhlas so stavebnými úpravami alebo stavbami na pozemku, ale nezaviaže sa na úhradu nákladov spojených so stavebnými úpravami alebo

stavbami alebo stavebnými prácami, nemôže nájomca po skončení nájmu zo strany prenajímateľa, požadovať protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu.

## Článok VII.

### Spoločné záverečné ustanovenia

- 7.1 Nájomca má právo, aj bez súhlasu prenajímateľa postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu, s čím prenajímateľ vyslovene súhlasí. Zmluvné strany zároveň berú na vedomie, že táto zmluva je záväzná aj pre ich právnych nástupcov. Právo prístupu k predmetu nájmu (pozemku/stavbe) má okrem nájomcu aj štát, osoba s majetkovou účasťou štátu alebo štátom poverená osoba, s čím prenajímateľ vyslovene súhlasí.
- 7.2 Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obomi zmluvnými stranami.
- 7.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne určité, vážne a zrozumiteľné, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
- 7.4 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 7.5 Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 7.6 Zmluvné strany sú povinné si navzájom poskytnúť súčinnosť za účelom dosiahnutia účelu tejto zmluvy, splnenia jej podmienok ako aj uzavretia budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena.
- 7.7 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu s určením jedného vyhotovenia pre prenajímateľa a troch vyhotovení pre nájomcu.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.9 V zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v spojení s ustanoveniami § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 7.10 Prenajímateľ vyhlasuje, že údaje v tejto zmluve, ktoré ho identifikujú ako zmluvnú stranu, sú pravdivé a správne.

V .....dňa .....

V ....., dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

Mesto Trebišov

Trebišovské hotelové družstvo

.....

.....

## Nájomná zmluva

uzatvorená podľa § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

### Článok I.

#### Zmluvné strany

##### **Prenajímateľom:**

Názov: **Mesto Trebišov**  
So sídlom: M. R. Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov  
Zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
IČO: 00 331 996  
DIČ: 2020773590  
Bankové spojenie : SK39 0200 0000 0000 1932 5622

(ďalej iba "prenajímateľ")

a

##### **Nájomcom:**

Názov:  
So sídlom:  
Zastúpené:  
IČO:  
IČ DPH:  
DIČ:  
IBAN:

(ďalej iba "nájomca")

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej tiež ako „Zmluvné strany“ a každý jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

### Článok II.

#### Úvodné ustanovenia

- 2.1 Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom a uzatvárajú v súlade s ustanovením § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov, túto nájomnú zmluvu na nehnuteľnosti (ďalej len „zmluva“).
- 2.2 Trebišovské hotelové družstvo je na základe Nájomnej zmluvy zo dňa .... uzatvorenej s Bytovým podnikom Trebišov, s.r.o. na dobu určitú do ....., nájomcom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov postavenej na parcele registra C KN parc. č. 2013/3 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1453 m<sup>2</sup>, súp č. 861, Hotel Zemplín, evidovaných na LV č. 8831 ( ďalej iba „Hotel Zemplín“).
- 2.3 Bytový podnik Trebišov, s.r.o. so sídlom Puškinova 18, 075 01 Trebišov, IČO: 36 175 706, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Odd. Sro vložka č. 9553/V je obchodnou spoločnosťou so stopercentnou účasťou mesta Trebišov.

- 2.4 V zmysle ustanovenia § 58 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon): „*Stavebník musí preukázať, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo podľa § 139 ods. 1 tohto zákona, ktoré ho oprávňuje zriadiť na ňom požadovanú stavbu. Stavebník významnej investície, diaľnice, rýchlostnej cesty alebo železničnej dráhy preukazuje, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo podľa § 139 ods. 1 pred vydaním stavebného povolenia. To neplatí, ak tieto skutočnosti preukázal v územnom konaní a po právoplatnosti územného rozhodnutia nedošlo k zmene.*“
- 2.5 V zmysle ustanovenia § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon): „*Pod pojmom „iné práva k pozemkom a stavbám“ použitým v spojení vlastnícke alebo iné práva k pozemkom a stavbám na nich“ sa podľa povahy prípadu rozumie užívanie pozemku alebo stavby na základe **nájomnej zmluvy**, dohody o budúcej kúpnej zmluve alebo dohody o budúcej zmluve o vecnom bremene, z ktorých vyplýva právo uskutočniť stavbu alebo jej zmenu.*“
- 2.6 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu pre potreby preukázania iného práva k pozemku v zmysle § 58 ods. 2 v spojení s § 139 ods. 1 stavebného zákona na účely vydania stavebného povolenia na stavbu „**Hotela Zemplín – Prestavba a rekonštrukcia**“, ktorú realizuje nájomca, výlučne však v rozsahu stavebných objektov uvedených v ods. 3.3 tejto zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Predmet nájomnej zmluvy**

- 3.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov postavenej na parcele registra C KN parc. č. 2013/29 ostatná plocha e o výmere 645 m<sup>2</sup> (ďalej aj ako „**pozemok**“).
- 3.2 Nájomca je stavebníkom stavby: „**Hotel Zemplín- Rekonštrukcia a prestavba**“.
- 3.3 Prenajímateľ prenajíma pozemky nájomcovi uvedené v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy pre účel realizácie stavby „**Pristavba vchodu a terasy**“ (ďalej aj ako „**stavba**“) a nájomca tieto pozemky prijíma do nájmu a zaväzuje sa prenajímateľovi uhrádzať ročné nájomné.
- 3.4 Prenajímateľ prenajíma nájomcovi časť pozemku potrebný pre uskutočnenie stavby a to podľa priloženej situácie a to vo výmere 50 m<sup>2</sup>.

### **Článok IV.**

#### **Cena a doba nájmu**

- 4.1 Nájomné za pozemky vo výmere uvedenej v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy je zmluvnými stranami dojednané odplatne na dobu neurčitú.
- 4.2 Doba nájmu pozemkov uvedených v článku III. ods. 3.1 tejto zmluvy začína plynúť odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Od tohto dňa má nájomca právo vstúpiť na pozemky a začať užívať pozemky pre účely realizácie stavby a súvisiace účely v plnom rozsahu.
- 4.3 Prenajímateľ vyhlasuje, že mal možnosť sa oboznámiť s projektovou dokumentáciou vybudovania stavby.
- 4.4 Cena nájmu je určená Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov (ďalej iba „**Zásady**“), pričom je stanovená ako súčin výmery prenajímaného pozemku a ceny na 1m<sup>2</sup> za rok trvania nájmu. V zmysle čl. 4 prílohy č. 2 Zásad ods. 4.2 písm. a) je sadzba prenájmu stanovená

- na 30 EURO za m<sup>2</sup> a rok. Celková cena prenájmu je teda 1.500 EUR za jeden rok trvania nájmu.
- 4.5 Nájmné sa bude uhrádzať bezhotovostne na účet prenajímateľa a to vždy najneskôr do 30 dní od doručenia riadneho daňového dokladu nájomcovi. Nájomca doručí prenajímateľovi faktúry za nájom vždy najneskôr do 30 dní po skončení kalendárneho roka, v ktorom nájmný vzťah trval. V prípade skončenia nájmu doručí prenajímateľ faktúru nájomcovi do 30 dní po skončení nájomnej zmluvy,

## Článok V.

### Zánik nájomného vzťahu

- 5.1 Nájmný vzťah podľa tejto zmluvy sa môže skončiť:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán o zrušení tejto zmluvy,
  - b) písomnou výpoveďou zmluvy, a to aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou.
- 5.2 Nájmný vzťah skončí skončením platnosti a účinnosti nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi nájomcom a Bytovým podnikom Trebišov.
- 5.3 Výpovedná lehota je pre obidve zmluvné strany jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## Článok VI.

### Ostatné ustanovenia k nájomnej zmluve

- 6.1 Nájomca je povinný prenajaté pozemky užívať na dohodnutý účel, a to pre realizáciu stavby.
- 6.2 Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi škodu, ktorá vznikne na predmete nájmu a v prípade hrozby vzniku škody tejto škode zabrániť.
- 6.3 Prenajímateľ dáva dňom podpisu tejto zmluvy súčasne súhlas nájomcovi, aby na základe tejto zmluvy zabezpečil pre predmetnú stavbu **stavebné povolenie**. Prenajímateľ súhlasí s umiestnením, užívaním a realizáciou plánovanej stavby, ako aj so vstupom, stavebnými prácami, ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami na prenajatých pozemkoch, ako aj s uskutočnením iných úkonov, ktoré možno dôvodne predpokladať za účelom výstavby stavby definovanej v tejto zmluve na uvedených pozemkoch dňom právoplatnosti stavebného povolenia. Prenajímateľ týmto výslovne **súhlasí s uskutočnením stavby ako stavby trvalej, ako aj s jej následným užívaním**.
- 6.4 Táto zmluva je pre nájomcu, ktorý je stavebníkom stavby uvedenej v článku II. tejto zmluvy, **dokladom k pozemkom uvedených v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy ako iné právo podľa § 58, ods. 2 a § 139, ods. 1, písm. a) stavebného zákona**.
- 6.5 Prenajímateľ vyhlasuje, že má plnú spôsobilosť na právne úkony, že k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, neprebíha žiadne konanie u notára, na súde, prípadne na inom orgáne štátnej správy. Prenajímateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy nemá vedomosť o spochybnení údajov v predložených dokladoch o vlastníctve.
- 6.6 Technické zhodnotenie alebo stavby na pozemku nájomca vykonáva vo vlastnom mene a na vlastné náklady, a to v rozsahu projektovej dokumentácie a príslušných povolení orgánov verejnej moci. Technické zhodnotenie pozemku alebo stavby na pozemku postavené budú po celú dobu trvania nájmu vo vlastníctve nájomcu, nájomca bude všetok majetok, ktorým sa vykonalo technické zhodnotenie pozemku a taktiež stavby na

- pozemku viesť vo svojom účtovníctve a tieto odpisovať. Prenajímateľ sa zaväzuje, že na základe vykonaného technického zhodnotenia nájomcom, nezvýši vstupnú cenu hmotného majetku o náklady na technické zhodnotenie vykonané nájomcom.
- 6.7 Vlastnícke právo prenajímateľa k pozemku zostáva akýmkoľvek nájomcom, podľa tejto zmluvy, vykonanými stavebnými úpravami alebo stavbami nedotknuté (technické zhodnotenie a pod.).
- 6.8 Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení § 667 Občianskeho zákonníka dohodli, že ak prenajímateľ dá alebo dal súhlas so stavebnými úpravami alebo stavbami na pozemku, ale nezaviazal sa na úhradu nákladov spojených so stavebnými úpravami alebo stavbami alebo stavebnými prácami, nemôže nájomca po skončení nájmu zo strany prenajímateľa, požadovať protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu.

## **Článok VII.**

### **Spoločné záverečné ustanovenia**

- 7.1 Nájomca má právo, aj bez súhlasu prenajímateľa postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu, s čím prenajímateľ vyslovene súhlasí. Zmluvné strany zároveň berú na vedomie, že táto zmluva je záväzná aj pre ich právnych nástupcov. Právo prístupu k predmetu nájmu (pozemku/stavbe) má okrem nájomcu aj štát, osoba s majetkovou účasťou štátu alebo štátom poverená osoba, s čím prenajímateľ vyslovene súhlasí.
- 7.2 Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obomi zmluvnými stranami.
- 7.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne určité, vážne a zrozumiteľné, ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
- 7.4 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 7.5 Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 7.6 Zmluvné strany sú povinné si navzájom poskytnúť súčinnosť za účelom dosiahnutia účelu tejto zmluvy, splnenia jej podmienok ako aj uzavretia budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena.
- 7.7 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu s určením jedného vyhotovenia pre prenajímateľa a troch vyhotovení pre nájomcu.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.9 V zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v spojení s ustanoveniami § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov



zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

7.10 Prenajímateľ vyhlasuje, že údaje v tejto zmluve, ktoré ho identifikujú ako zmluvnú stranu, sú pravdivé a správne.

V .....dňa .....

V ....., dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

Mesto Trebišov

Trebišovské hotelové družstvo

.....

.....

<b>MESTO TREBIŠOV</b> <b>MESTSKÝ ÚRAD</b>	
Došlo: 17. 08. 2021	
Číslo zápisnice: 35473/2021	Číslo spisu:
Prílohy: 1	Vybavuje: KP

Mesto Trebišov

M.R.Štefánika 862/204

075 01 Trebišov

V Trebišove dňa 16.08.2021

## **Vec: Žiadosť o prenájom pozemku na zriadenie prístavieb k hotelu Zemplín a k rozšíreniu parkovacích miest pre hotel**


V hoteli ZEMPLÍN, ktorý má naša firma v dlhodobom prenájme od vlastníka – Bytový podnik Trebišov, s.r.o., sme zahájili realizáciu stavebných úprav. V rámci realizácie týchto úprav podľa predloženej dokumentácie, ku ktorej máme aj Váš súhlas, ako vlastníka pozemku okolo hotela, budeme realizovať nový vstup do hotelovej reštaurácie vo forme prístavby, nové schody v teréne ako prístup do suterénu hotela a nový hlavný vstup do hotela z južnej strany podľa priloženej situácie. V ďalšej etape plánujeme realizovať aj rozšírenie parkoviska o parkovacie miesta na východnej strane hotela podľa predloženej situácie.

Vzhľadom na to, že naša firma nemá uzatvorený žiaden zmluvný vzťah s Vami ako vlastníkom pozemku, Vás týmto žiadame o uzavretie nájomnej zmluvy na pozemky s právom prístavby k hotelu a s právom vybudovania rozšírenia parkoviska podľa priloženej situácie, v k.ú. Trebišov, ktoré sú evidované na LV č. 4170, a to parcely registra „C“ č.:

- 2013/27 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 533 m<sup>2</sup> v celosti
- 2013/28 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 54 m<sup>2</sup> v celosti
- 2013/29 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 645 m<sup>2</sup> v celosti
- 2013/30 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2341 m<sup>2</sup>, predmetom nájomnej zmluvy by bola iba časť parcely určená geometrickým plánom podľa priloženej situácie.

S úctou

Ing. Ján Volkai  
konateľ

  
**THD** TREBIŠOVSKÉ  
HOTELOVE DRUŽSTVO  
Čsl. armády 1117, 075 01 Trebišov  
IČO: 53244656, IČ DPH: SK2121311335

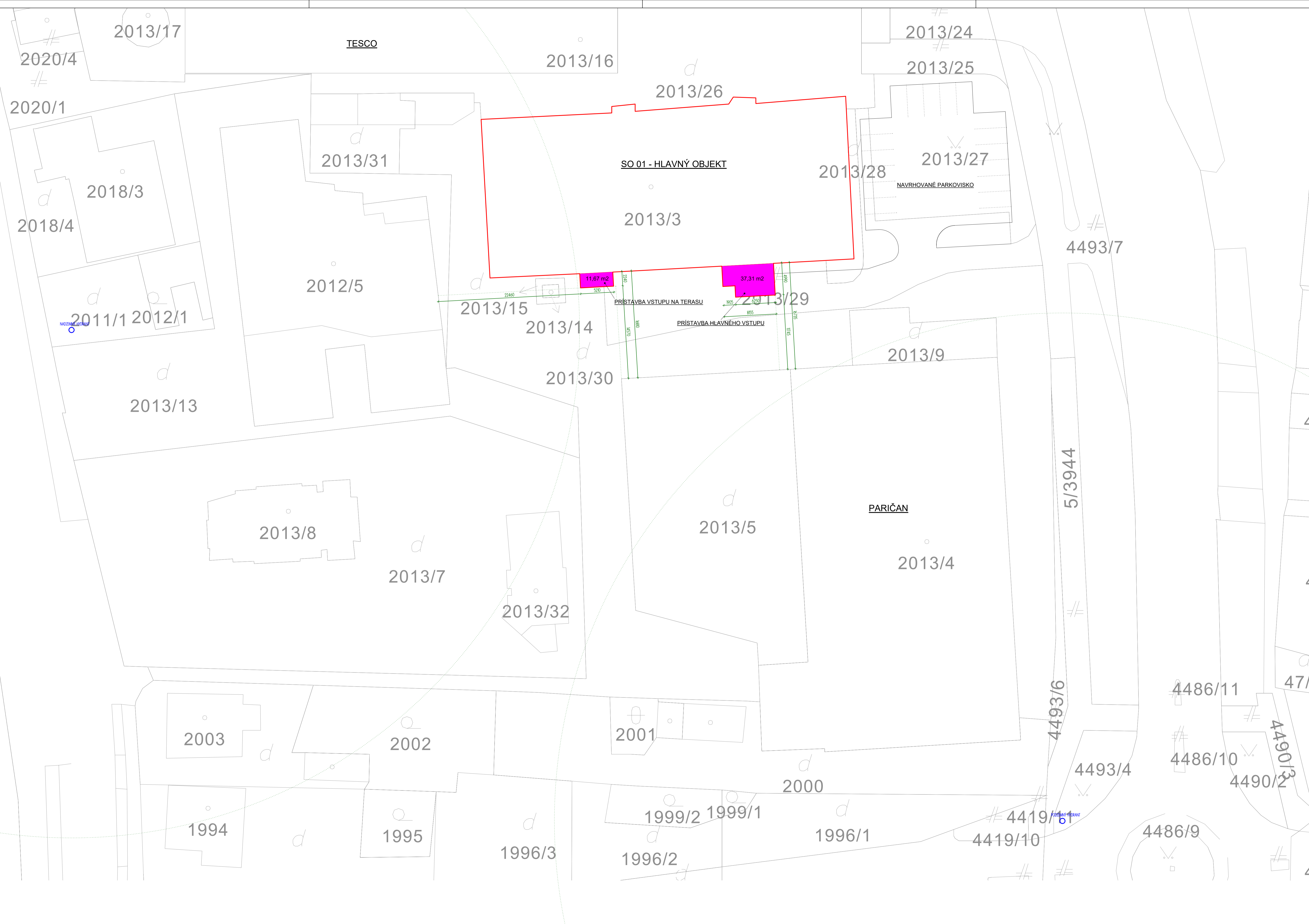
### Prílohy:

- 1x situácia s vyznačením prístavieb k hotelu a rozšírenia parkoviska



**navrhovaná plocha pozemku k prenájmu**





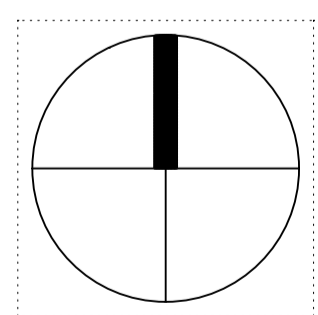
**STAVEBNÉ OBJEKTY:**  
SO 01 - HLAVNÝ OBJEKT

**PARCELY:**  
NA VÝSTAVBU:

2013/3 - BYTOVÝ PODNIK TREBIŠOV, PUŠKINOVA 18, TREBIŠOV  
2013/28, 2013/29, 2013/30 - MESTO TREBIŠOV

**SUSEDNÉ:**

2013/16, 2013/26 - TREBIŠOV PROPERTY DEVELOPMENT, S.R.O., MOSTOVÁ 34, RUŽOMBEROK  
2013/4, 2013/5, 2013/9 - PARIČAN, S.R.O., NÁMESTIE LADISLAVA NOVOMESKÉHO 9, KOŠICE



Patrik Panda s.r.o., LUČNA 375, 076 01 ZEMPLÍNSKE HRADISTE   IČO: 3686480   IČ DPH: SK022090041   +421 916 483 316   info@patrikanda.sk   www.patrikanda.sk			
ZADÁVATEL: PATRIK PANDA ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT: PATRIK PANDA VÝKONKOVÁ: PATRIK PANDA PROJEKT: TREBIŠOVSKÉ HOTELOVÉ DRUŽSTVO ČSL. ARMÁDY 1117, 075 01 TREBIŠOV	DÁTUM: 11/2020 STAV: STAVEBNÉ POVOLENIE STAVBA: STAVEBNÁ	FORMÁT: 10 x A4 (594/1050) ČÍSLO VÝKRESU: C	VEŠKOVANÉ: KOORDINAČNÁ SITUÁCIA MÄRŠK: 1:250

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 23

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (Bytový podnik Trebišov, s.r.o.)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- návrh zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena  
- situačný náčrt

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k nehnuteľnostiam nachádzajúcim sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, pozemkov registra C KN, parc. č. 2013/29, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 645 m<sup>2</sup>, parc. č. 2013/28, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 54 m<sup>2</sup>, a k časti pozemku parc. č. 2013/30, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2341 m<sup>2</sup>, ktorého obsahom je povinnosť budúceho povinného strpieť právo vstupu, prechodu, prejazdu a parkovania budúceho oprávneného, nájomcu na základe zmluvy o nájme s budúcim oprávneným príp. hotelových hostí budúceho oprávneného alebo nájomcu, na uvedených pozemkoch, v rozsahu podľa priloženého situačného náčrtu, za jednorazovú odplatu vo výške 0,10 EUR za m<sup>2</sup>, najmenej však vo výške 100,00 EUR.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** JUDr. Martin Galgoczy, vedúci kancelárie primátora

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Vlastníkom stavby Hotela Zemplín je Bytový podnik Trebišov s.r.o., na ktorý bolo vlastnícke právo k stavbe hotela Zemplín prevedené v roku 2005 na základe kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi mesto Trebišov a bytovým podnikom Trebišov, s.r.o.

Vzhľadom na vtedajšie pomery nebolo v kúpnej zmluve potrebné riešiť otázky prístupu k Hotelu Zemplín. Plynutím času sa však pomery v okolí stavby zmenili natoľko, že vzťahy týkajúce sa otázok prechodu, prejazdu, parkovania a samotného prístupu k Hotelu Zemplín je potrebné nanovo usporiadať tak, aby právne vzťahy medzi mestom Trebišov a Bytovým podnikom Trebišov, s.r.o. vyhovovali nárokom a podmienkam súčasnej legislatívy, s ohľadom aj na práve prebiehajúcu rekonštrukciu Hotela Zemplín, ktorá prebieha v réžii nájomcu Hotela Zemplín - Trebišovského hotelového družstva. Nepreukázanie právneho vzťahu k okolitým pozemkom môže byť prekážkou najmä kolaudačného konania stavby po jej rekonštrukcii.

Cena za zriadenie vecného bremena je stanovená Zásadami nakladania a hospodárenia s majetkom mesta Trebišov vo výške 0,10 EUR za meter štvorcový plochy, na ktorú sa vecné bremeno vzťahuje, najmenej však vo výške 100,00 EUR.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : JUDr. Martin Galgoczy, vedúci kancelárie primátora

**Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena**  
uzatvorená podľa § 50a a § 151o a nasl. Občianskeho zákonníka

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

<b>Budúci povinný z vecného bremena:</b>	<b>Mesto Trebišov</b>
sídlo:	M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
štatutárny orgán:	PhDr. Marek Čižmár, primátor
IČO:	00 331 996
DIČ:	2020773590
IČ DPH:	SK2020773590
Bankové spojenie:	VÚB a.s., pobočka Trebišov
IBAN:	SK39 0200 0000 0000 1932 5622

(ďalej len „**Budúci povinný**“)

<b>Budúci oprávnený z vecného bremena:</b>	<b>Bytový podnik Trebišov, s.r.o.</b>
sídlo:	Puškinova 18, 075 21 Trebišov
štatutárny orgán:	Ing. Marián Číž, konateľ
IČO:	36 175 706
DIČ:	2020029935
IČ DPH:	SK2 2020029935
IBAN č. 1:	SK51 0200 0000 0000 0550 5622
IBAN č. 2:	SK82 5600 0000 0042 4136 6001

(ďalej len „**Budúci oprávnený**“)

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Budúci povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, a to pozemku, registra C KN, parc. č. 2013/29, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 645 m<sup>2</sup>, pozemku registra C KN, parc. č. 2013/28, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 54 m<sup>2</sup>, pozemku, registra C KN, parc. č. 2013/30, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2341 m<sup>2</sup> (ďalej len „povinné pozemky“).
2. Budúci oprávnený je vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, zapísanej na LV č. 8831, stavby – Hotel Zemplín, súp. č. 861, postavenej na pozemku, parc. č. 2013/3, zastavaná plocha, o výmere 1453 m<sup>2</sup> (ďalej len „oprávnená stavba“).
3. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Budúceho povinného uzavrieť s Budúcim oprávneným zmluvu o zriadení vecného bremena na povinných pozemkoch v prospech Budúceho

oprávneného ako vlastníka oprávnenej stavby, spočívajúce v práve vstupu, prechodu, prejazdu a parkovania Budúceho oprávneného, prípadne nájomcu oprávnenej stavby resp. hotelových hostí Budúceho oprávneného alebo nájomcu, v rozsahu podľa priloženého situačného nákresu a to bezodkladne po tom, čo bude budúcemu oprávnenému doručený porealizačný geometrický plán.

### **Článok III.**

#### **Odplata za zriadenie vecného bremena**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno k nehnuteľnosti podľa Článku II. bod 3. sa zriadi v súlade s Článkom 11 bodom 11.3. Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta za jednorazovú odplatu vo výške 0,10 EUR za meter štvorcový, najmenej však vo výške 100 EUR.
2. Budúci oprávnený sa zaväzuje uhradiť Budúcemu povinnému odplatu za zriadenie vecného bremena do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
3. V prípade, že Budúci oprávnený nezaplatí Budúcemu povinnému odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1. a 2. tohto článku, má Budúci povinný právo odstúpiť od tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na dobu neurčitú.
5. Súhlas s uzatvorením tejto zmluvy udelilo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na svojom zasadnutí dňa 20.09.2021 uznesením č. ..../2021.

### **Článok IV.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Právu vecného bremena Budúceho oprávneného bude zodpovedať povinnosť Budúceho povinného strpieť právo vstupu, prechodu a prejazdu Budúceho oprávneného k oprávnenej stavbe.
2. Budúci oprávnený sa zaväzuje pri výkone svojich práv vyplývajúcich z vecného bremena postupovať s odbornou starostlivosťou, len v nevyhnutnom rozsahu, nezaťažujúcim Budúceho povinného nad nevyhnutnú mieru.

### **Článok V.**

#### **Ostatné dojednania**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vecné bremeno vznikne a Budúci oprávnený nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu v Trebišove, katastrálneho odboru, o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.
2. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Budúci oprávnený, ktorý znáša všetky náklady spojené s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností.

### **Článok VI.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Budúceho povinného.



2. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe vzájomnej dohody dodatkom k tejto zmluve a to v písomnej forme.
3. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, po dvoch vyhotoveniach pre každú zo zmluvných strán a dve vyhotovenia pre potreby katastra nehnuteľností.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy. Uzavierajú ju na základe slobodnej vôle a vyhlasujú, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a znak súhlasu s jej obsahom ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Trebišove dňa .....

V Trebišove dňa .....

Budúci povinný:  
Mesto Trebišov

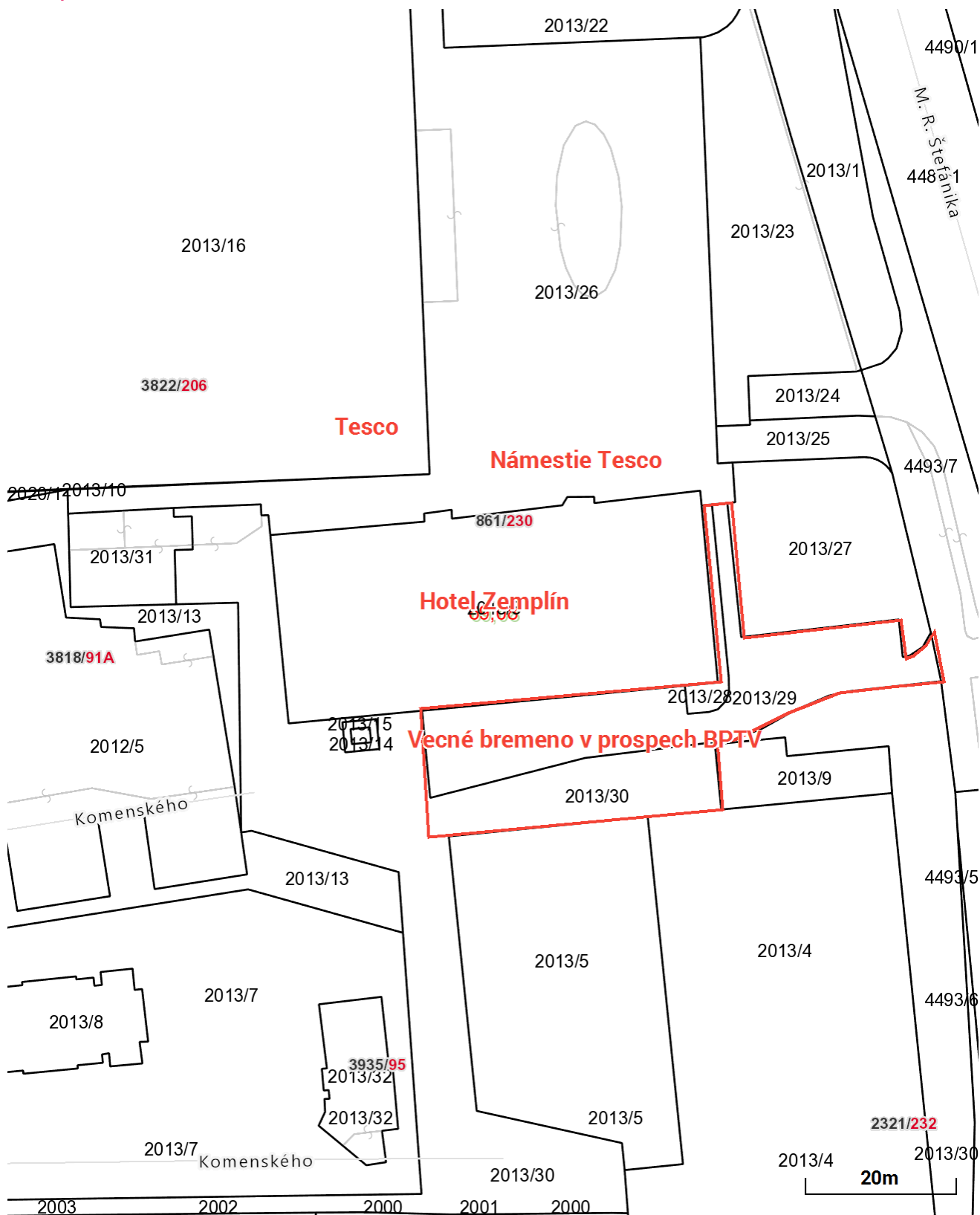
Budúci oprávnený:  
Bytový podnik Trebišov, s.r.o.

.....  
PhDr. Marek Čižmár  
primátor

.....  
Ing. Marián Číž  
konateľ

# Kreslenie

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 24

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve (PaedDr. Blanka Matuchová)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- návrh dodatku č. 1  
- Nájomná zmluva zo dňa 19. 12. 2008  
- mapový podklad

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

uzatvorenie Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve zo dňa 19.12.2008 uzatvorenej medzi mestom Trebišov ako nájomcom a PaedDr. Blankou Matuchovou ako prenajímateľom, predmetom ktorého je zmena nájomného na 1,50 EUR/m<sup>2</sup>/rok.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Dňa 19.12.2008 uzatvorilo mesto Trebišov (v právnom postavení nájomcu) s PaedDr. Blankou Matuchovou (v právnom postavení prenajímateľa) Nájomnú zmluvu, predmetom ktorej je užívanie časti pozemku (o výmere 2239 m<sup>2</sup>) nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, registra E KN, parc. č. 8690/2, orná pôda, o výmere 5760 m<sup>2</sup>, za nájomné vo výške 1,00 EUR/m<sup>2</sup>/rok. Ide o pozemok nachádzajúci sa na Ul. Dobrovoľníckej.

Predmetný pozemok sa nachádza pod stavbami vo vlastníctve mesta Trebišov, pričom mesto nedisponuje iným právnym titulom k užívaniu pozemku pod stavbami. Na pozemku sčasti stojí budova spolu s dvorom, v ktorej sa v súčasnosti nachádza doseparačné stredisko. Prenajímateľka nás listom požiadala o zvýšenie nájomného na 1,50 EUR/m<sup>2</sup>/rok. Svoju žiadosť odôvodňuje tým, že od roku 2008 sa zvýšili ceny pozemkov a taktiež trhovacia cena prenájmu pozemkov, a to najmenej o mieru inflácie. Zároveň ju mesto požiadalo o súhlas so zriadením plynovej prípojky na predmetnom pozemku z dôvodu uskutočnenia výstavby pripojovacieho plynovodu k hasičskej zbrojnici postavenej na pozemku, registra C KN, parc. č. 5007/5, čo pre ňu znamená len ďalšie zaťaženie predmetného pozemku.

Vzhľadom na vyššie uvedené Vám predkladáme na schválenie dodatok k nájomnej zmluve, predmetom ktorého je zvýšenie nájomného.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : Mgr. Katarína Futóva, právnik

## **Dodatok č. 1**

k Nájomnej zmluve zo dňa 19.12.2008  
uzatvorený podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník medzi:

### **Prenajímateľom:**

PaedDr. Blanka Matuchová  
narodená : 19.11.1963  
bytom : Záhradná 23, 080 01 Prešov  
číslo účtu : 502426

**a**

### **Nájomcom:**

#### **Mesto Trebišov**

sídlo : M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO : 00331996  
DIČ : 2020773590  
IBAN : SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpenie : PhDr. Marek Čižmár, primátor

## **Čl. I.**

### **Predmet dodatku**

1. Znenie bodu IV. prvá veta sa nahrádza znením:  
Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 1,50 EUR/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 2.239 m<sup>2</sup> predstavuje sumu 3.358,50 EUR (slovom: tritisícristopäťdesiatosem eur).
2. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

## **Čl. II.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke prenajímateľa.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok neuzatvorili v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. Jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zo zmluvných strán.

V Prešove dňa .....

V Trebišove dňa.....

Prenajímateľ:

Nájomca:

PaedDr. Blanka Matuchová

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

## Nájomná zmluva

uzavretá medzi

Prenajímateľom: PaedDr. Blanka Matuchová, nar. 19.11.1963  
trvale bytom Záhradná 4013/23, 080 01 Prešov

a

Nájomcom: Mesto Trebišov  
zastúpené MVDr. Vladimírom And'alom CSc. – primátorom mesta  
Ul. M.R.Štefánika 862/204 075 25 Trebišov  
IČO: 00331996

### I.

-----Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností spravovanom Správou katastra Trebišov na LV 1568, okres: Trebišov, obec: Trebišov, kat. územie: Trebišov ako pozemok EKN č.8690/2 – orná pôda o výmere 5.760m<sup>2</sup>.-----

### II.

-----Prenajímateľ časť nehnuteľnosti v bode I. zmluvy popísanej o výmere 2.239m<sup>2</sup>, zakreslenej v situačnom pláne tvoriacom Prílohu č. 1 k tejto zmluve, dáva do nájmu nájomcovi, a to na dobu určitú od 1.1.2009 do 31.12.2009.-----

-----Zmluvné strany sa dohodli, že doba trvania nájmu sa prolonguje vždy o jeden kalendárny rok, pokiaľ niektorá zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane písomne, a to v lehote do 31.10. príslušného kalendárneho roka, že nemá záujem na ďalšom trvaní zmluvy.-----

### III.

-----Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu v súvislosti s vykonávaním svojej podnikateľskej činnosti, v rámci predmetu podnikania a vykonávať na vlastné náklady všetky práce, súvisiace s údržbou prenajatej nehnuteľnosti.-----

-----Nájomca zodpovedá prenajímateľovi za akékoľvek environmentálne škody spôsobené na predmete nájmu alebo v jeho okolí a za spôsobenú škodu nesie právnu zodpovednosť.-----

-----Nájomca sa zaväzuje, že predmet nájmu uvedie do stavu v roku 1997, kedy začal predmet nájmu užívať.-----

-----Nájomca sa zaväzuje, že umožní prenajímateľovi vstup na predmet nájmu cez vstupnú bránu z hlavnej cesty.-----

### IV.

-----Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 1,-€/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 2.239m<sup>2</sup> predstavuje sumu 2.239,-€/rok!-----

-----Nájomné je splatné k 31.12.2008 na účet prenajímateľa č.502426773/0900. Nájomné je zaplatené dňom pripísania nájomného na účet prenajímateľa.-----

-----V prípade prolongácie zmluvy sa nájomné na ďalší kalendárny rok zvýši o výšku mieru inflácie zverejnenej slovenským štatistickým úradom za predchádzajúci kalendárny rok. Nájomné je v prípade prolongácie zmluvy splatné k 01.12. predchádzajúceho kalendárneho roka. Nájomné je zaplatené dňom pripísania nájomného na účet prenajímateľa.-----

V.

-----Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca má predkupné právo na predmet nájmu, a to za trhovú cenu predmetu nájmu v čase záujmu prenajímateľa o jeho predaj.-----

VI.

-----Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi kedykoľvek na jeho požiadanie kontrolu predmetu prenájmu, spôsobu jeho užívania.-----

VII.

-----Táto zmluva končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednananá, dohodou alebo výpoveďou bez uvedenia dôvodov.-----

-----Výpovedná lehota je 2 mesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po doručení písomnej výpovede.-----

-----Prenajímateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak nájomca neuhradil nájomné v stanovenej lehote.-----

-----Po ukončení nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave v akom ho prenajímateľ začal užívať, tj. v stave k 1.1.1997, o čom strany spíšu protokol.-----

VII.

-----Táto zmluva bola účastníkmi prečítaná, nimi porozumená a na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V Trebišove, dňa 19.12.2008

Prenajímateľ:

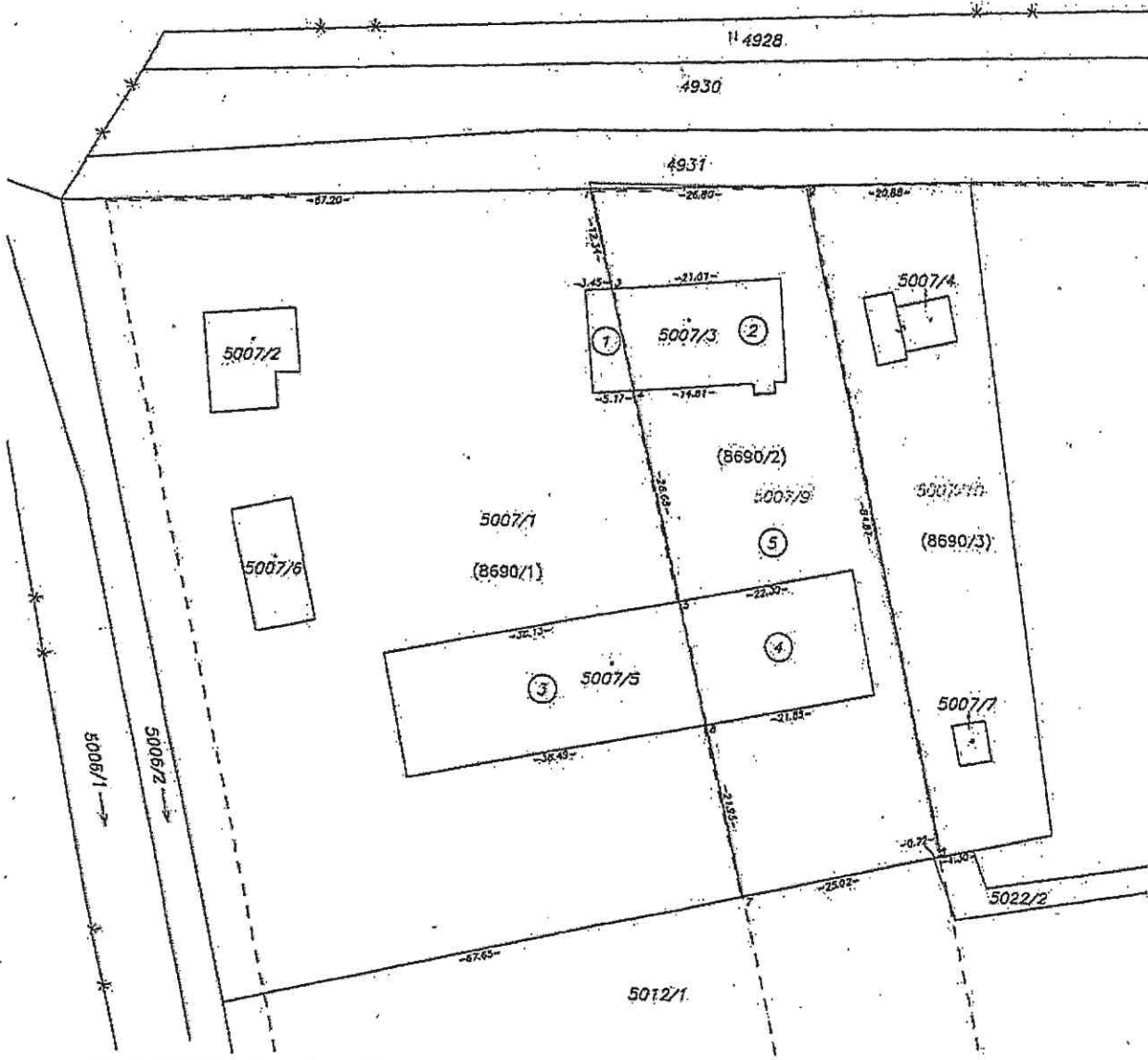
*B. Antuš*



Nájomca:

*[Handwritten signature]*

Príloha číslo 1.



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi plotných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhoviteľ: <b>Geodézia Trebišov, s.r.o.</b> M.R.Štefánika 1755 Trebišov 075 01 telo: 36 21 05 79		Kraj <b>Košický</b>	Oblasť <b>Trebišov</b>	Obec <b>TREBIŠOV</b>
		Kat. územie <b>TREBIŠOV</b>	Číslo plánu <b>36210579-34/2008</b>	Mapový list č. <b>Trebišov 1-6</b>
		<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> na oddelenie: pozemku parc.č. 5007/9 a určenie vlastn.práva k nej a k parc.č.5007/3.,/5.		
Vyhoviteľ		Autorizačne overil		Úradné overil
Dňa: <b>1.4.2008</b>	Meno: <b>Ciganpal Peter</b>	Dňa:	Meno:	Dňa:
Nové hranice boli v prírode označené <b>kov.rúrkami</b>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (merací súčet) č. <b>3795 E</b>		Pečiatka a podpis:		Pečiatka a podpis:
Súrovnice bodov označených číslami a ostatné merateľné údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				



# Parcela registra E, 8690/2

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov





Číslo listu vlastníctva

1568

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

5743

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Orná pôda

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

27. 08. 2021

Číslo pôvodného katastrálneho územia

Neevidované

Názov pôvodného katastrálneho územia

Neevidovaný

Vlastník (1)

2. Matuchová Blanka, PaedDr., Záhradná 4013/23, Prešov, SR (Podiel: 1/1)

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 25

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve (Stredná odborná škola služieb a priemyslu sv. Jozafáta)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- návrh dodatku č. 1  
- Nájomná zmluva zo dňa 01.06.2020

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

uzatvorenie Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve zo dňa 01.06.2020 uzatvorenej medzi mestom Trebišov ako prenajímateľom a Strednou odbornou školou služieb a priemyslu sv. Jozafáta ako nájomcom, predmetom ktorého je zmena doby nájmu, a to do 31.12.2031.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 212/2020 zo dňa 25.05.2020, uzatvorilo mesto Trebišov dňa 01.06.2020 Nájomnú zmluvu s Cirkevnou strednou odbornou školou sv. Jozafáta, predmetom ktorej je užívanie reštaurácie a príslušného zázemia v priestoroch budovy mestskej plavárne, za účelom zriadenia pracoviska praktického vyučovania žiakov a poskytovania reštauračných služieb. Zároveň sa nájomca zaviazal na vykonanie rekonštrukcie týchto prenajatých priestorov, čo aj vykonal. Zmluva je uzatvorená na dobu siedmich rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, t.j. do 31.05.2027.

Listom zo dňa 13.08.2021 nájomca (u ktorého došlo medzičasom k zmene názvu na Stredná odborná škola služieb a priemyslu sv. Jozafáta) požiadal o predĺženie dojednanej doby nájmu a to do 31.12.2031. Svoju žiadosť odôvodnil tým, že v plnej miere investične zabezpečil zriadenie novootvorenej prevádzky v prenajatých priestoroch a ich kompletnú rekonštrukciu, ďalej počas rekonštrukčných prác ako aj po spustení prevádzky, sa ukázali ako nutné ďalšie investície do technológií resp. prác, s ktorými nebolo možné uvažovať v pôvodnom rozpočte, obmedzenia a opatrenia súvisiace s pandémiou Covid 19 spôsobili odklad plánovaného otvorenia prevádzky o osem mesiacov, čím došlo k skráteniu reálnej činnosti školskej reštaurácie v zmysle platnej nájomnej zmluvy. Z dôvodu dosiahnutia maximálnej úrovne poskytovaných služieb a estetického spracovania priestoru nájomca investoval nad pôvodne deklarovany rámec. Predĺženie dojednanej doby nájmu umožní nájomcovi nielen postupnú reálnu návratnosť investície, ale aj realizáciu potrebnej priebežnej obnovy inventáru a technologickej časti pracoviska.

Vzhľadom na vyššie uvedené Vám predkladáme na schválenie dodatok č. 1 k nájomnej zmluve, pojednávajúci o predĺžení dojednanej doby nájmu do 31.12.2031.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

## **Dodatok č. 1**

k Nájomnej zmluve zo dňa 01.06.2020

uzatvorený podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník medzi:

### **Prenajímateľom:**

#### **Mesto Trebišov**

sídlo : M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO : 00331996  
DIČ : 2020773590  
IBAN : SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpenie : PhDr. Marek Čižmár, primátor

**a**

### **Nájomcom:**

#### **Stredná odborná škola služieb a priemyslu sv. Jozafáta**

sídlo : Komenského 1963/10, 075 01 Trebišov  
IČO : 35 555 912  
DIČ : 2021887131  
IBAN : SK26 0200 0000 0018 2369 0756  
zastúpenie : RNDr. Slavomír Partila, riaditeľ

## **Čl. I.**

### **Predmet dodatku**

1. Znenie bodu IV. Doba nájmu ods. 1 Nájomnej zmluvy zo dňa 01.06.2020 sa nahrádza znením:  
Predmet nájmu prenajíma Prenajímateľ Nájomcovi na dobu určitú, a to do 31.12.2031.
2. Po podpise Nájomnej zmluvy došlo k zmene názvu nájomcu z Cirkevná stredná odborná škola sv. Jozafáta na Stredná odborná škola služieb a priemyslu sv. Jozafáta.
3. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

## **Čl. II.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke prenajímateľa.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok neuzatvorili v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. Jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove dňa .....

V Trebišove dňa.....

Prenajímateľ:

Nájomca:

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

RNDr. Slavomír Partila  
riaditeľ

**„NÁJOMNÁ ZMLUVA**  
uzatvorená podľa § 663 a nasledujúcich zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi:

**Prenajímateľom:**

Názov: **Mesto Trebišov**  
So sídlom: **M. R. Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov**  
Zastúpené: **PhDr. Marek Čižmár, primátor**  
IČO: **00 331 996**  
DIČ: **2020773590**  
Bankové spojenie : **SK39 0200 0000 0000 1932 5622**

a

**Nájomcom:**

Názov: **Cirkevná stredná odborná škola sv. Jozafáta**  
So sídlom: **Komenského 1963/10 07501 Trebišov,**  
Zastúpené: **RNDr. Slavomír Partila, riaditeľ**  
IČO: **35555912**  
IČ DPH: **SK 2021887131**  
DIČ: **2021887131**  
IBAN: **SK26 0200 0000 0018 2369 0756**

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej tiež ako „Zmluvné strany“ a každý jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

**I. PREDMET NÁJOMNEJ ZMLUVY**

1. Za podmienok uvedených v tejto Zmluve prenecháva Prenajímateľ Nájomcovi do výlučného užívania Predmet nájmu a Nájomca ho za týchto podmienok preberá. Nájomca bude výlučným užívateľom Predmetu nájmu a jeho užívanie nebude obmedzované žiadnym právom tretej osoby, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.

**II. PREDMET NÁJMU**

1. Predmetom nájmu je objekt reštaurácie a príslušného zázemia o výmere 295 m<sup>2</sup> a ktorý je situovaný v priestoroch budovy mestskej plavárne, stavby súpisné číslo 2281, nachádzajúcej sa na nehnuteľnosti - parcele registra C, parcelné číslo 3822/12, zapísanej na liste vlastníctva č. 4170, vedeného Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom, pre okres: Trebišov, obec: Trebišov, katastrálne územie: Trebišov, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3.363,00 m<sup>2</sup>.(ďalej aj „Reštaurácia“). Objekt reštaurácie zahŕňa schodiskové priestory, priestory predsiení, sociálnych zariadení a spŕch, priestory kuchyne, prípravárne, skladov, šatní pre personál, sušiarne, chodby a priestory samotnej reštaurácie, baru a salónika.
2. Prenajímateľ prehlasuje, že je oprávnený Predmet nájmu prenajať a na Predmete nájmu neviaznu žiadne nájomné alebo iné práva tretích osôb, ktoré by znemožňovali alebo sťažovali výlučné užívanie Predmetu nájmu Nájomcom.
3. Prenajímateľ prenecháva Predmet nájmu opísaný v bode 1 tohto článku Zmluvy do užívania Nájomcovi za odplatu uvedenú v článku V. Zmluvy.
4. Nájomca prehlasuje, že Predmet nájmu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy a je opísaný v bode 1 tohto článku Zmluvy si riadne prehliadol, jeho technický stav je mu známy, prenajímateľ ho oboznámil so všetkými vadami a poškodeniami, nič nezamlčal a v takom stave ho preberá. Tento stav je riadne zaznamenaný v preberacom protokole.

**III. ÚČEL NÁJMU**

1. Predmet nájmu sa Nájomcovi prenajíma v stave holopriestoru a na účely zriadenia pracoviska praktického vyučovania žiakov a na poskytovania reštauračných služieb. Nájomca sa zaväzuje spolu s poskytovaním reštauračných služieb zároveň vykonať rekonštrukciu reštaurácie

**zázemia** reštauračných priestorov, za účelom zvýšenia ich štandardu podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

2. Rekonštrukcia reštaurácie sa vykoná na náklady Nájomcu. Nájomca sa zaväzuje do rekonštrukcie Reštaurácie preinvestovať najmenej sumu vo výške 120.000,00 EUR s DPH do najneskôr do piatich (5) mesiacov odo dňa kolaudácie objektu mestskej plavárne.
3. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať Nájomcovi všetku jemu dostupnú technickú dokumentáciu týkajúcu sa Predmetu nájmu, spolu so všetkými existujúcimi povoleniami a ďalšími rozhodnutiami príslušných orgánov a zároveň poskytnúť všetku súčinnosť, ktorá je potrebná na dosiahnutie účelu nájmu podľa tejto Zmluvy, vrátane rekonštrukcie reštauračných priestorov, spoločných priestorov, ostatných častí Reštaurácie. V prípade nesplnenia akejkoľvek povinnosti Prenajímateľa, vyplývajúcej z tohto bodu Zmluvy, má právo Nájomca odstúpiť od Zmluvy v rozsahu bodu 7 článku IX. tejto Zmluvy.
4. Nájomca je oprávnený užívať Predmet nájmu len spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve. Predmet nájmu alebo jeho časť je oprávnený dať do podnájmu tretej osobe s výlučným súhlasom Prenajímateľa.

#### IV. DOBA NÁJMU

1. Predmet nájmu prenajíma Prenajímateľ Nájomcovi na dobu určitú, na dobu siedmich (7) rokov od účinnosti tejto Zmluvy. Koniec takto určenej lehoty pripadne na deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom, ktorým zmluva nadobudla účinnosť a od ktorého sa lehota siedmich (7) rokov počíta. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, pripadne koniec lehoty na jeho posledný deň.

#### V. VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO

1. Nájomca je povinný platiť Prenajímateľovi za užívanie Predmetu nájmu dohodnuté nájomné vo výške 1.EURO ročne za celý Predmet nájmu a počas celej doby nájmu podľa tejto Zmluvy (ďalej ako „Nájomné“). **Povinnosť úhrady Nájomného v dohodnutej výške vzniká od prvého dňa účinnosti tejto Zmluvy. Nájomné sa uhradza ročne dopredu za rok trvania nájmu. Prvé nájomné je splatné do 30 dní odo dňa účinnosti zmluvy a to na základe prenájomateľom vystaveného a riadne doručeného daňového dokladu. Nasledujúce nájomné je splatné do 30 dní odo dňa doručenia daňového dokladu nájomcovi na aktuálny rok nájmu.**
2. Daňový doklad (faktúra) musí obsahovať náležitosti vyžadované zákonom a touto Zmluvou. Ak daňový doklad (faktúra) nebude obsahovať náležitosti požadované všeobecne záväznými predpismi a/alebo touto Zmluvou alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, Nájomca je oprávnený vrátiť ju bez zaplatenia späť Prenajímateľovi na prepracovanie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti zastavuje a nová lehota splatnosti začína plynúť odznova odo dňa doručenia novej - opravenej faktúry Kupujúcemu. V tomto prípade Predávajúci nemá právo na úrok z omeškania s úhradou peňažného záväzku Kupujúceho.

#### VI. NÁKLADY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU PREDMETU NÁJMU

1. Náklady vzniknuté prevádzkou a užívaním Predmetu nájmu, **najmä** spotrebovaná elektrická energia, plyn, vodné, stočné, kúrenie (ďalej spoločne iba „médiá“) znáša nájomca. Náklady na poistenie hnutel'ného majetku nachádzajúceho sa v Predmete nájmu, poistenie zodpovednosti za škodu na majetku prenájomateľa, náklady zákonných revízií a kontrol na zariadeniach vo vlastníctve nájomcu a iné náklady na prevádzkovanie reštauračných služieb vrátane likvidácie odpadu znáša nájomca. Náklady na poistenie nehnuteľnosti, revízie a kontroly zariadení vo vlastníctve prenájomateľa znáša prenájomateľ.
2. Spotreba elektrickej energie, vody (vrátane stočného) a plynu bude určovaná na základe odpočtu samostatných certifikovaných meradiel.

#### VII. INVESTÍCIE DO PREDMETU NÁJMU

1. Nájomca sa zaväzuje počas doby nájmu preinvestovať do rekonštrukcie Predmetu nájmu vlastné finančné prostriedky do kuchyne, do reštauračnej časti Reštaurácie a ostatných častí Reštaurácie podľa nižšie uvedených kritérií a postupov.
2. Nájomca sa zaväzuje preinvestovať do rekonštrukcie Reštaurácie sumu najmenej vo výške 120.000,00 EUR s DPH, v lehote najneskôr do piatich (5) mesiacov odo dňa kolaudácie objektu mestskej plavárne. Rozsah, komplexnosť a podrobný rozpis úkonov rekonštrukcie reštaurácie

- bude predmetom predchádzajúceho písomného odsúhlasenia prenajímateľom „**Nesplnenie tejto povinnosti zo strany Nájomcu je dôvodom na odstúpenie Prenajímateľa od tejto zmluvy**“
3. Prenajímateľ je povinný počas plánovaných rekonštrukcií poskytovať Nájomcovi všetku súčinnosť, ktorá je potrebná na priebeh a ukončenie rekonštrukcie reštaurácie. Prenajímateľ sa zaväzuje protokolárne prevziať a schváliť ukončené rekonštrukčné práce etapy. Nájomca je povinný rozsah investícií do rekonštrukcie Reštaurácie a Prenajímateľovi preukázať rozpisom preinvestovaných nákladov do rekonštrukcie po ukončení rekonštrukčných prác.
  4. Prenajímateľ a Nájomca sa, v súlade s § 24 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, dohodli, že technické zhodnotenie Predmetu nájmu, ktoré uhradí Nájomca, či už vykonaním rekonštrukcií reštauračnej časti Reštaurácie, alebo iným zhodnotením Predmetu nájmu, môže odpisovať Nájomca. Prenajímateľ je povinný nezvyšovať, o takto vykonané zhodnotenie Predmetu nájmu, vstupnú cenu Predmetu nájmu.
  5. Nájomca sa zaväzuje vždy ku 15. aprílu nasledujúceho roka predložiť prenajímateľovi ekonomické vyhodnotenie činnosti vykonávanej v predmete nájmu za predchádzajúce uzavreté účtovné obdobie

## VIII. POVINNOSTI NÁJOMCU A PRENÁJIMATEĽA

### Práva a povinnosti prenajímateľa

1. Prenajímateľ je povinný odovzdať Predmet nájmu Nájomcovi v dohodnutom stave holopriestoru. Stav predmetu nájmu pri odovzdaní nájomcovi bude zaznamenaný v **Protokole o stave predmetu nájmu a priloženej fotodokumentácie ku dňu podpísania tejto zmluvy**.
2. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť Nájomcovi plný a nerušený výkon práv spojených s užívaním Predmetu nájmu. Závady brániace riadnemu užívaniu predmetu je povinný odstrániť na svoje náklady nájomca.
3. Prenajímateľ sa zaväzuje, že nebude v Predmete nájmu počas trvania zmluvného vzťahu vykonávať stavebné úpravy a iné podstatné zmeny bez súhlasu Nájomcu. Ak takéto úpravy bude Prenajímateľ povinný vykonať na príkaz príslušného orgánu štátnej správy, alebo hroziacej havárie, alebo inej hroziacej závažnej škody na Predmete nájmu, je povinný o tom bezodkladne informovať Nájomcu. Prenajímateľ je povinný úpravy a zmeny Predmetu nájmu prerokovať s Nájomcom a dohodnúť si rozsah a mieru zásahu do Predmetu nájmu tak, aby boli v čo najvyššej miere chránené záujmy Nájomcu a hodnota jeho preinvestovaného majetku do Predmetu nájmu. Inak Prenajímateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti Nájomcovi vznikla. Po dobu, počas ktorej nebude pre prekážky uvedené vyššie v tomto bode Nájomcovi umožnené riadne Predmet nájmu v zmysle tejto Zmluvy užívať, nie je povinný uhradiť za toto obdobie pomernú časť mesačného nájomného, stanovené podľa článku V. bodu 3., posledná veta tejto Zmluvy.
4. Prenajímateľ, resp. osoby ním poverené **majú** právo vstúpiť do Predmetu nájmu za účelom vykonania kontroly užívania Predmetu nájmu s **vedomím** Nájomcu. Vstup do Predmetu nájmu je možný len po predchádzajúcom oznámení Nájomcovi a iba v prítomnosti Nájomcu, alebo osoby splnomocnenej Nájomcom.

### Práva a povinnosti nájomcu

5. Nájomca má právo užívať Predmet nájmu, súvisiace priestor, vstupné chodby a sociálne zariadenia a zariadenia, ktoré sú technicky, stavebne a funkčne určené na užívanie spolu s Predmetom nájmu, ako aj požívať plnenia, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním Predmetom nájmu.
6. Nájomca je povinný so starostlivosťou riadneho hospodára Predmet nájmu zveľaďovať, chrániť a zhodnocovať, najmä je povinný tento Predmet nájmu chrániť pred poškodením, zničením, alebo iným znehodnotením, používať všetky právne prostriedky na jeho ochranu vrátane včasného uplatňovania svojich práv alebo oprávnených záujmov pred príslušnými orgánmi a tretími osobami. Nájomca je povinný na svoje náklady uzavrieť poistnú zmluvu pre prípad spôsobenia škody nájomcom alebo tretími osobami.
7. Nájomca nie je bez súhlasu prenajímateľa oprávnený dať Predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu tretej osobe.
8. Nájomca znáša všetky náklady spojené s bežnou údržbou Predmetu nájmu. Náklady spojené s inými rozsiahlymi zásahmi do Predmetu nájmu a do jej stavebnotechnickej konštrukcie, znáša **Nájomca**. Prenajímateľ a Nájomca sa môžu dohodnúť, že náklady na iné rozsiahle zásahy do Predmetu nájmu a do jej stavebnotechnickej konštrukcie, bude v časti alebo celkom znášať **Prenajímateľ**. Takúto samostatnú dohodu sú Zmluvné strany povinné uzatvoriť pred týmto zásahom a vo forme predpokladanej bodom 3, článku XI. Zmluvy. Nájomca je povinný



- Prenajímateľovi bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu tých opráv a umožniť mu ich zistenie a obhliadnutie. Ustanovenia § 668 Občianskeho zákonníka sa v tomto prípade neuplatnia.
9. Počas trvania tejto zmluvy sa nájomca zaväzuje dodržiavať právne predpisy a plniť úlohy najmä na úseku ochrany pred požiarom na účely predchádzania vzniku požiarov a zabezpečenia podmienok na účinné zdolávanie požiarov (ďalej len „PO“) v nehnuteľnosti prenajímateľa. Nájomca je povinný ochraňovať a zlepšovať stav životného prostredia a všetkých jeho zložiek, najmä ovzdušia, vôd, hornín, pôdy a organizmov (ďalej len „ŽP“). Najmä je povinný predchádzať znečisťovaniu ŽP a poškodzovaniu ŽP a minimalizovať nepriaznivé dôsledky svojej činnosti počas trvania tejto zmluvy na ŽP. Nájomca preberá vo vzťahu k prenajímateľovi plnú zodpovednosť za ekologickú ujmu, ktorú pri plnení tejto zmluvy spôsobí.
  10. Za vytvorenie podmienok na zaistenie PO a ochrany ŽP, zabezpečenie a vybavenie priestorov počas trvania tejto zmluvy a za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj technických noriem počas trvania tejto zmluvy v priestoroch zodpovedá v plnom rozsahu a výlučne nájomca.
  11. Nájomca znáša všetky sankcie a pokuty uložené príslušnými orgánmi za nedodržanie alebo porušenie povinností spojených s výlučným užívaním predmetu zmluvy/ napr. povinnosti súvisiace s BOZP, protipožiarnou ochranou, hygienické predpisy a iné/
  12. Nájomca je povinný odovzdať Predmet nájmu po skončení nájmu v stave, v akom ho prevzal, s ohľadom na vykonané investície do rekonštrukcie podľa článku VII. Zmluvy a jeho obvyklé opotrebenie.
  13. Nájomca sa zaväzuje Predmet nájmu užívať tak, aby svojim konaním nerušil užívacie práva susediacich vlastníkov, neznečisťoval a nepoškodzoval okolie Predmetu nájmu a dbal o jeho udržiavanie s náležitou starostlivosťou.
  14. Nájomca sa zaväzuje ku dňu začatia nájmu uzatvoriť poistenie zodpovednosti za škody, ktoré by v súvislosti s nájmom a touto zmluvou mohol prenajímateľovi spôsobiť sám nájomca, príp. ktoré by mohli spôsobiť prenajímateľovi tretie osoby (škody spôsobené zákazníkmi, vandalizmom, vlámaním, požiarom, atď.)
  15. Kontaktné e-maily Zmluvných strán a kontaktné osoby pre účely Zmluvy sú:  
Prenajímateľ:
    - Ing. Miroslav Eliáš, elias@trebisov.skNájomca:
    - RNDr. Slavomír Partila, partila@czsskomtv.edu.sk

## IX. SKONČENIE NÁJMU A OPCIE NÁJOMCU

1. Prenájom sa môže skončiť uplynutím dohodnutej doby, písomnou dohodou Zmluvných strán za splnenia podmienok bodu 3, článku XI. Zmluvy, písomnou výpoveďou, alebo písomným odstúpením podľa tejto Zmluvy.
2. Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená vypovedať Zmluvu, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane. Výpovedná lehota je šesť (6) mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Účinnosť ukončenia Zmluvy výpoveďou zo strany Zmluvnej strany nastane momentom uplynutia posledného dňa šiesteho(6) mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane .
3. V prípade, ak zmluva skončí dohodou, uplynutím doby nájmu alebo výpoveďou zo strany nájomcu, Nájomca nie je oprávnený si uplatňovať voči Prenajímateľovi náhradu nákladov vynaložených Nájomcom v Predmete nájmu, počas doby nájmu. Vo vzťahu k Predmetu nájmu, jeho zhodnoteniu a vybaveniu platí, že Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení kúpnej zmluvy, ktorou Nájomca prevádza na Prenajímateľa technické zhodnotenie nájmu k momentu účinnosti skončenia nájmu výpoveďou Nájomcu, za kúpnu cenu 1,00 EUR a Prenajímateľ toto technické zhodnotenie kupuje k momentu účinnosti skončenia nájmu výpoveďou Nájomcu do svojho vlastníctva a uhradí za tento hnutel'ný majetok kúpnu cenu 1,00 EUR.
4. V prípade, ak vypovie Zmluvu Prenajímateľ, Nájomca je oprávnený uplatňovať si voči Prenajímateľovi náhradu nákladov vynaložených Nájomcom v Predmete nájmu, počas doby nájmu, zníženú o výšku mesačných odpisov tohto majetku Nájomcom a Prenajímateľ sa zaväzuje náhradu nákladov vynaložených Nájomcom v Predmete nájmu, počas doby nájmu, zníženú o výšku mesačných odpisov tohto majetku Nájomcom, Nájomcovi uhradiť.

5. Zmluvné strany môžu od Zmluvy písomne odstúpiť iba z dôvodov a za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej Zmluvnej strane.
6. Prenajímateľ je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy:
  - ak Nájomca o viac ako 30 dní meškal s úhradou splatného Nájomného a napriek následnému písomnému upozorneniu zo strany Prenajímateľa a uplynutí dodatočnej 15 dňovej lehoty na úhradu poskytnutej Prenajímateľom Nájomné neuhradil,
  - ak Nájomca hrubo poškodzuje Predmet nájmu a/alebo iné časti a príslušenstvo objektu Mestskej plavárne Prenajímateľa, a to v takom rozsahu, ktorý by znemožnil, alebo výrazné sťažil navrátenie predmetu nájmu do stavu spôsobilého na riadne užívanie,
  - ak Nájomca bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa vyvezie, scudzí alebo bude inak nakladať s majetkom Prenajímateľa nachádzajúcim sa v Predmete nájmu alebo v priestoroch mestskej plavárne a ktorého výsledkom bude nemožnosť jeho navrátenia Prenajímateľovi.
7. Nájomca je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy, ak:
  - sa stav Predmetu nájmu po uzatvorení tejto Zmluvy nie zavinením Nájomcu natoľko zmení, že Predmet nájmu nebude možné užívať za účelom nájmu v zmysle tejto Zmluvy,
  - Prenajímateľ neodovzdal, v súlade s bodom 3, článku III. Zmluvy Nájomcovi všetku a akúkoľvek technickú dokumentáciu týkajúcu sa Predmetu nájmu, spolu so všetkými existujúcimi povoleniami a ďalšími rozhodnutiami príslušných orgánov, potrebné na dosiahnutie účelu nájmu, aj napriek skutočnosti, že mu Nájomca poskytol dodatočnú 30 dňovú lehotu na splnenie tejto povinnosti,
  - Prenajímateľ neposkytol všetku súčinnosť, ktorá je potrebná na dosiahnutie účelu nájmu podľa tejto Zmluvy, v súlade s bodom 3, článku III. Zmluvy, aj napriek skutočnosti, že mu Nájomca poskytol dodatočnú 30 dňovú lehotu na splnenie tejto povinnosti,
  - Prenajímateľ opakovane porušil svoje povinnosti zo Zmluvy,
  - z iných dôvodov uvedených v Zmluve alebo zákone.
8. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú v deň doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane, pokiaľ v oznámení o odstúpení nie je uvedený neskorší deň účinnosti.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zániku Zmluvy v dôsledku výpovede, odstúpenia alebo z akéhokoľvek iného dôvodu uvedeného v tejto Zmluve, sa zánik práv a povinností zo Zmluvy nedotýka nároku oprávnenej Zmluvnej strany na náhradu škody spôsobenej porušením povinností druhej Zmluvnej strany podľa Zmluvy, resp. tých ustanovení Zmluvy, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po jej ukončení. Pri odstúpení od Zmluvy Zmluvné strany nie sú povinné vrátiť si akékoľvek plnenia doposiaľ poskytnuté na základe tejto Zmluvy, pokiaľ Zmluva neustanovuje inak.
10. V prípade, ak od Zmluvy písomne odstúpi Prenajímateľ, Nájomcovi **nepatrí** nárok voči Prenajímateľovi na náhradu nákladov vynaložených Nájomcom v Predmete nájmu počas doby nájmu.
11. V prípade, ak od Zmluvy písomne odstúpi Nájomca, Nájomcovi naďalej patrí nárok voči Prenajímateľovi na náhradu nákladov vynaložených Nájomcom v Predmete nájmu, počas doby nájmu, zníženú o výšku mesačných odpisov tohto majetku Nájomcom a Prenajímateľ sa zaväzuje náhradu nákladov vynaložených Nájomcom v Predmete nájmu, počas doby nájmu, zníženú o výšku mesačných odpisov tohto majetku Nájomcom, Nájomcovi uhradiť najneskôr do 90 dní od skončenia nájmu odstúpením od Zmluvy Nájomcom.
12. Nájomca je povinný po skončení nájmu odovzdať Prenajímateľovi Predmet nájmu s výnimkou vecí patriacich Nájomcovi v Predmete nájmu, pri zohľadnení bežného opotrebenia a pri zohľadnení stavebných a iných úprav realizovaných so súhlasom Prenajímateľa a stavebných a iných úprav realizovaných podľa tejto Zmluvy, v lehote najneskôr do šesťdesiatich (60) dní od skončenia doby nájmu. Nájomca je povinný ponechať v Predmete nájmu stavebné a iné úpravy, ktoré realizoval počas doby nájmu v Predmete nájmu a tieto nie je povinný vrátiť do predošlého stavu.
13. O odovzdaní a prevzatí Predmetu nájmu bude spísaný písomný protokol, v ktorom bude zachytený stav Predmetu nájmu a ktorý podpíšu obe Zmluvné strany.
14. Prenajímateľ a Nájomca sa dohodli, že v prípade zmeny právnej formy Nájomcu, alebo akejkolvek majetkovej alebo obchodnej transformácie Nájomcu, pri ktorej môže dôjsť k prevodu alebo prechodu práv z tejto Zmluvy, Prenajímateľ s takouto zmenou súhlasí a nemá to žiaden vplyv na pokračovanie alebo trvanie nájomného vzťahu podľa tejto Zmluvy s právnym nástupcom.

15. Nájomca a Prenajímateľ sa dohodli, že Nájomca má prednostné právo na predĺženie nájomného vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy po uplynutí dojednanej doby nájmu na ďalších 7 rokov trvania nájmu, za podmienky jeho riadneho uplatnenia. Prednostné právo na predĺženie nájomného vzťahu je Nájomca oprávnený využiť nie skôr ako jeden (1) rok pred uplynutím doby nájmu podľa článku IV. tejto Zmluvy a nie neskôr ako 90 dní pred uplynutím doby nájmu podľa článku IV. tejto Zmluvy. Podmienkou uznania prednostného práva na predĺženie nájomného vzťahu je aj prefinancovanie celej dohodnutej sumy investícií do rekonštrukcie reštauračnej časti Reštaurácie podľa článku VII. tejto Zmluvy, pričom pri predĺžení nájmu sa zmluvné strany zaväzujú rokovať o cene nájmu a táto nebude nižšia ako v tom čase cena vyplývajúca z platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta alebo iného dokumentu upravujúceho výšku nájmu v čase predĺženia nájomnej zmluvy.

#### **X. ZMLUVNÉ POKUTY**

1. V prípade, ak Prenajímateľ nedodrží ktorúkoľvek dohodnutú lehotu alebo dohodnutý termín v tejto Zmluve, môže Nájomca uložiť Prenajímateľovi za každý deň omeškania s touto povinnosťou zmluvnú pokutu vo výške 100,00 EUR. Nájomca môže podľa tohto bodu uložiť zmluvnú pokutu Prenajímateľovi za každé a aj opakované porušenie dohodnutej lehoty alebo dohodnutého termínu.
2. Ak Prenajímateľ nedodrží povinnosti a záväzky dohodnuté v tejto zmluve, má nájomca právo účtovať Prenajímateľovi zmluvnú pokutu za porušenie jednotlivých povinností, alebo záväzku v sume 100,00 EUR, ak na porušenie povinnosti alebo záväzku písomne upozornil Prenajímateľa.
3. Prenajímateľ má právo účtovať Nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % p.a. z dlžnej čiastky, ak Nájomca neuhradil splatné Nájomné ani po uplynutí dodatočnej 30 dňovej lehoty na úhradu Nájomného, poskytnutej Prenajímateľom.
4. V prípade, ak nájomca poruší povinnosti uvedené v čl. VII, ods. 2. tejto zmluvy, má Prenajímateľ právo účtovať Nájomcovi zmluvnú pokutu za porušenie každej z týchto povinností vo výške 10 % z nepreinvestovanej sumy uvedenej v týchto ustanoveniach.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Nájomcu na uplatnenie si nároku spôsobenej škody v plnom rozsahu voči Prenajímateľovi, t. j. zmluvná pokuta sa nezaráta do spôsobenej škody Prenajímateľom.
6. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Prenajímateľa na uplatnenie si nároku spôsobenej škody v plnom rozsahu voči Nájomcovi, t. j. zmluvná pokuta sa nezaráta do spôsobenej škody Nájomcom.
7. Podkladom pre zaplatenie zmluvnej pokuty je faktúra vystavená Zmluvnou stranou, s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia druhej Zmluvnej strane.

#### **XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni je zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.
2. Zmluva je vyhotovená vo štyroch (4) rovnopisoch, po dvoch vyhotoveniach pre každú Zmluvnú stranu.
3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy môžu Zmluvné strany vykonať formou písomného dodatku k tejto Zmluve. Dodatok musí byť podpísaný všetkými zmluvnými stranami a za zmluvný dodatok výslovne prehlásený.
4. Právne vzťahy neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto Zmluvy alebo na úpravu právnych vzťahov, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu tejto Zmluvy.
6. Doručovanie písomností sa vykonáva na adresy Zmluvných strán uvedené v tejto zmluve. Ak nie je možné doručiť písomnosť na takúto adresu a ak Zmluvná strana písomne neoznámila druhej Zmluvnej strane doručovaciu adresu odlišnú od adresy uvedenej v tejto Zmluve, písomnosť sa považuje za riadne doručенú v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Za riadne doručенú zásielku v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi sa považuje aj zásielka, ktorú odmietla Zmluvná strana prevziať. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne

oznámiť ostatným zmluvným stranám zmenu údajov a skutočností majúcich vplyv na obsah tejto Zmluvy.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, ich vôľa uzavrieť túto Zmluvu je slobodná a vážna a svoj súhlas so znením Zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

Prenajímateľ:

Nájomca:

V Trebišove 01.06.2020

V Trebišove 01.06.2020

Mesto Trebišov  
PhDr. Marek Čížmár,  
primátor

1 \*

Cirkevná stredná odborná škola  
sv. Jozafáta  
RNDr. Slavomír Partila, riaditeľ



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 26

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Dodatok č. 3 k Zmluve o nájme (Gréckokatolícka eparchia Košice)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- návrh dodatku č. 3  
- Zmluva o nájme zo dňa 06.11.2007, Dodatok č. 1 zo dňa 24.03.2010,  
Dodatok č. 2 zo dňa 25.03.2021

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

uzatvorenie Dodatku č. 3 k Zmluve o nájme zo dňa 06.11.2007 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 24.03.2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 25.03.2021, uzatvorenej medzi mestom Trebišov ako prenajímateľom a Gréckokatolíckou eparchiou Košice ako nájomcom.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Dňa 06.11.2007 uzatvorilo mesto Trebišov (v právnom postavení prenajímateľa) s Gréckokatolíckym apoštolským exarchátom (v právnom postavení nájomcu, pričom medzičasom došlo k zmene názvu nájomcu na Gréckokatolícka eparchia Košice) Zmluvu o nájme v znení Dodatku č. 1 zo dňa 24.03.2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 25.03.2021 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je užívanie predmetu nájmu – pozemok parc. č. 3667/1, 3667/3 a 3667/4 a stavby súp. č. 1175 (jedna z budov, v ktorej sídli cirkevné gymnázium) za účelom zabezpečovania vyučovacieho procesu Cirkevného gymnázia sv. Jána Krstiteľa v Trebišove pre stredoškolské vzdelávanie žiakov.

Zriaďovateľ cirkevného gymnázia – Gréckokatolícka eparchia Košice, nás požiadal o uzatvorenie Dodatku č. 3 k Zmluve, predmetom ktorého bude zmena doby nájmu, z doby neurčitej na dobu určitú, a to do 31.12.2051. Svoju žiadosť odôvodňuje tým, že budovu užíva na tieto účely už od roku 1995, v roku 2010 zabezpečil rekonštrukciu budovy pomocou štrukturálnych fondov so spoluúčasťou zriaďovateľa a mesto ako prenajímateľ nemá za obdobie nájmu investičný podiel na opravách, údržbe a rekonštrukčných prácach na objekte školy. Po 10 rokoch je však potrebná ďalšia obnova a rekonštrukcia budov, a teda istota nájomného vzťahu na 30 rokov umožní zriaďovateľovi školy - Gréckokatolíckej eparchii Košice, zrealizovať plánované a potrebné investície, ktoré súvisia s efektívnou správou budov, ich technickým zhodnotením ako aj použitím takých technických zariadení, ktoré umožnia šetrenie finančných prostriedkov na energiách a personálnom zabezpečení prevádzky školy (rekonštrukcia vykurovacieho systému a kotolne, rekonštrukcia osvetľovacích systémov, rekonštrukcia vnútorného nádvorja, vybudovanie multifunkčného ihriska, vybudovanie nového vstupu do budovy školy a spoločenskej zóny, vybudovanie parkoviska, ...).

Vzhľadom na vyššie uvedené Vám predkladáme na schválenie Dodatok č. 3 k Zmluve o nájme v znení dodatkov.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

## **DODATOK č. 3**

**k Zmluve o nájme zo dňa 06.11.2007 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 24.03.2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 25.03.2021**

### **Článok I. Zmluvné strany**

**Prenajímateľ: Mesto Trebišov**

sídlo: ul. M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
IČO: 331 996, DIČ: 2020773590, IČ DPH: SK2020773590  
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622

**Nájomca: Gréckokatolícka eparchia Košice**

sídlo: Dominikánske námestie 2/A, 043 43 Košice  
zastúpený: vladyka Cyril Vasiľ SJ, arcibiskup – košický eparchiálny biskup  
IČO: 30 305 624  
IBAN: SK35 0200 0000 0030 1281 8153

uzatvárajú v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení a Občianskeho zákonníka tento dodatok:

### **Článok II. Predmet dodatku**

2.1. Znenie Článku V. bod 5.1., 5.2. a 5.3. sa nahrádza znením:

5.1. Právny vzťah založený touto zmluvou je uzatvorený na dobu určitú, t.j. do 31.12.2051.

5.2. Prenajímateľ aj nájomca môžu skončiť zmluvu pred uplynutím dojednaného času trvania zmluvy len písomnou výpoveďou z dôvodov uvedených v § 9 ods. 2 a 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení a z dôvodov uvedených v § 676 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení. Túto zmluvu možno vypovedať v príslušnom kalendárnom roku vždy len s účinnosťou k 31.12. príslušného kalendárneho roka, pričom výpovedná doba je 8 mesiacov a začína plynúť 1.1. nasledujúceho kalendárneho roka.

5.3. Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvný vzťah založený touto zmluvou aj písomnou dohodou zmluvných strán.

2.2. Znenie Článku VI. Bod 6.14 sa nahrádza znením:

6.14. Nájomca sa zaväzuje, že bude vykonávať rekonštrukčné práce ako aj akékoľvek technické zhodnotenie predmetu nájmu vrátane stavebných úprav a stavieb na predmete nájmu, len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa. Nájomca sa zaväzuje počas dojedanej doby nájmu preinvestovať do rekonštrukcie predmetu nájmu sumu najmenej vo výške 100.000,00 EUR.



2.3. V Článku VI. sa dopĺňa bod 6.15., 6.16. a 6.17., ktorý znie:

6.15. Rekonštrukcia a technické zhodnotenie alebo stavby na predmete nájmu nájomca vykonáva vo vlastnom mene a na vlastné náklady, a to v rozsahu projektovej dokumentácie a príslušných povolení orgánov verejnej moci. Rekonštrukcia, technické zhodnotenie predmetu nájmu bude po celú dobu trvania nájmu vo vlastníctve nájomcu, nájomca bude všetok majetok, ktorým sa vykonala rekonštrukcia alebo technické zhodnotenie predmetu nájmu a taktiež stavby na predmete nájmu, viesť vo svojom účtovníctve a tieto odpisovať. Prenajímateľ sa zaväzuje, že na základe vykonanej rekonštrukcie, technického zhodnotenia nájomcom, nezvýši vstupnú cenu hmotného majetku o náklady na rekonštrukciu a technické zhodnotenie vykonané nájomcom.

6.16. Pre prípad skončenia tejto zmluvy nájomca, na základe dohody zmluvných strán, bezodplatne prevádza na prenajímateľa vlastnícke právo k technickému zhodnoteniu a stavbám postavených na nehnuteľnosti, ktoré boli vytvorené stavebnými úpravami alebo stavebnými prácami podľa tejto zmluvy (technické zhodnotenie a pod.).

6.17. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení § 667 Občianskeho zákonníka dohodli, že ak prenajímateľ dá alebo dal súhlas so stavebnými úpravami alebo stavbami na pozemku, ale nezaviazal sa na úhradu nákladov spojených so stavebnými úpravami alebo stavbami alebo stavebnými prácami, nemôže nájomca po skončení nájmu zo strany prenajímateľa, požadovať protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu.

2.4. Ostatné ustanovenia zmluvy v znení dodatku č. 1 a 2 zostávajú nezmenené.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke prenajímateľa.

3.2. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok neuzatvorili v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. Jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.

3.3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove dňa .....

V Košiciach dňa.....

Prenajímateľ:

Nájomca:

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

vľadyka Cyril Vasil' SJ  
arcibiskup – košický eparchiálny biskup

# Zmluva o nájme

## Článok I. Zmluvné strany

**Prenajímateľ: Mesto Trebišov**

sídlo: ul. M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
zastúpený: MVDr. Vladimír Anďal, CSc., primátor mesta  
IČO: 331 996, DIČ: 2020773590, IČ DPH: SK2020773590  
bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Trebišov  
číslo účtu: 19325-622/0200

**Nájomca: Gréckokatolícky apoštolský exarchát**

sídlo: Dominikánske námestie 2/A, 043 43 Košice  
zastúpený: Mons. Milan Chatur, CSsR, biskup  
IČO: 30305624  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

uzatvárajú v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. z. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení a Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme :

## Článok II. Predmet zmluvy

2.1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu v Košiciach. Správa katastra Trebišov na liste vlastníctva č. 4170, a to:

- pozemok, parc. č. 3667/1, ostatné plochy, o výmere 4813 m<sup>2</sup>
- pozemok, parc. č. 3667/3, zastavané plochy, o výmere 925 m<sup>2</sup>
- pozemok, parc. č. 3667/4, zastavané plochy, o výmere 68 m<sup>2</sup>
- stavba súp. č. 1175, budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum postavená na pozemku parc. č. 3667/3, zast. plocha, o výmere 925 m<sup>2</sup> a pozemku, parc. č. 3667/4, zast. plocha, o výmere 68 m<sup>2</sup>.

2.2. Prenajímateľ týmto prenecháva nájomcovi na užívanie predmet nájmu uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy za účelom zabezpečovania vyučovacieho procesu Cirkevného gymnázia sv. Jána Krstiteľa v Trebišove pre stredoškolské vzdelávanie žiakov.

2.3. Na založenie tohto právneho vzťahu dalo súhlas Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na svojom zasadnutí dňa 24.10.2007. uznesením č. 106/2007.

## Článok III. Účel nájmu

3.1. Nájomca vstupuje do právneho vzťahu založeného touto zmluvou za účelom

zabezpečovania vyučovacieho procesu Cirkevného gymnázia sv. Jána Krstiteľa v Trebišove pre stredoškolské vzdelávanie žiakov.

3.2. Nájomca sa zaväzuje zachovať uvedený účel užívania predmetu nájmu po celú dobu trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou. Zmenu účelu užívania prenajatých nehnuteľností možno vykonať len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

#### Článok IV.

#### Nájomné – odplata za užívanie predmetu nájmu

4.1. V súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 106/2007 zo dňa 24.10.2007 sa zmluvné strany dohodli na odplate za užívanie predmetu nájmu (ďalej len nájomné) (nájomné nezahŕňa akékoľvek služby a energie poskytované v súvislosti s užívaním predmetu nájmu) vymedzeného v článku II., bode 2.1. tejto zmluvy vo výške 1.-Sk/m<sup>2</sup>/rok, t.j. 5 806,-Sk/rok (5 806 m<sup>2</sup> x 1.-Sk/rok).

4.2 Nájomné vo výške 5 806,-Sk bude fakturované 1x ročne, a to do 31.1. príslušného roka. Splatnosť bude uvedená na faktúre.

4.3 Nájomcovi vzniká povinnosť zaplatiť dohodnuté nájomné odo dňa účinnosti tejto zmluvy, t.j. od 1.1.2008.

4.4. V prípade, ak bude nájomca v omeškaní so zaplatením splatného nájomného je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

4.5. Nájomca prehlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že výška nájomného bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 106/2007 zo dňa 24.10.2007. V prípade zrušenia predmetného uznesenia bude výška nájomného určená v tom čase platným Všeobecne záväzným nariadením mesta Trebišov, ktorým sa určuje výška nájomného za užívanie nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Trebišov. Zároveň nájomca bez výhrad súhlasí s tým, že v prípade ak dôjde k zmene výšky nájomného v dôsledku zmeny Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov upravujúceho výšku nájomného, táto zmena výšky nájomného uvedeného v článku IV., bode 4.1. tejto zmluvy sa vykoná na základe písomného oznámenia prenajímateľa doručeného nájomcovi, v ktorom bude uvedená výška nájomného, účinnosť zmeny a odkaz na Všeobecne záväznú nariadenie mesta Trebišov, to všetko bez toho, aby zmluvné strany uzatvárali písomný dodatok k tejto zmluve.

4.6. Dodávky služieb spojených s užívaním predmetu nájmu t.j. dodávka el. energie, vody, plynu, zber, preprava a zneškodňovanie komunálneho odpadu je nájomca povinný zabezpečiť sám na základe zmlúv uzatvorených s dodávateľmi týchto služieb.

## **Článok V. Doba nájmu**

5.1. Právny vzťah založený touto zmluvou je uzatvorený na dobu n e u r č i ť ť, s účinnosťou od 01. 01.2008.

5.2. V prípade, ak nájomca alebo prenajímateľ hrubo resp. opakovane porušuje povinnosti, ktoré mu ukladá táto zmluva resp. v súvislosti s touto zmluvou príslušné právne predpisy, druhá zmluvná strana môže od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, pričom odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného prejavu o odstúpení zmluvnej strane, ktorá zmluvu porušila.

5.3. Prenajímateľ a nájomca môžu túto zmluvu písomne a aj bez uvedenia dôvodu vypovedať, pričom výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvný vzťah je možné ukončiť aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

5.4. Po skončení doby nájmu je nájomca povinný bezodkladne (najneskôr však do 15 dní odo dňa skončenia nájomného vzťahu založeného touto zmluvou resp. ku dňu jeho skončenia) protokolárne odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi bez nároku na akékoľvek náhrady v stave, v akom ich od prenajímateľa prevzal, s výnimkou bežného opotrebenia. O priebehu odovzdávania predmetu nájmu sú zmluvné strany povinné vyhotoviť v písomnej forme Odovzdávací protokol. V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší povinnosti vyplývajúce z tohto ustanovenia zmluvy, je zmluvná strana, ktorá porušenie povinnosti spôsobila povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku dennej sadzby nájomného za každý deň omeškania sa so splnením svojej povinnosti, a to až do momentu jej splnenia.

## **Článok VI. Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu**

6.1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu riadne a je povinný zabezpečiť, aby v dôsledku svojej činnosti alebo činnosti osôb nachádzajúcich sa v predmete nájmu nedochádzalo k žiadnym škodám alebo ujám.

6.2. Nájomca bude zodpovedať za všetky škody spôsobené v predmete nájmu nájomcom, jeho zamestnancami alebo inými tretími osobami, ktoré vstúpia alebo zotrávajú v predmete nájmu.

6.3. Nájomca sa zaväzuje, že počas celej doby nájmu bude všetky svoje činnosti v predmete nájmu vykonávať v plnom súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6.4. Nájomca sa zaväzuje prijať všetky potrebné opatrenia na to, aby zabránil vniknutiu škodcov do predmetu nájmu alebo výskytu akejkoľvek škody na predmete nájmu.

6.5. Nájomca bude udržiavať predmet nájmu po celú dobu v poriadku a čistote.

6.6. Nájomca je počas trvania doby nájmu povinný zabezpečiť v predmete nájmu dodržiavanie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 314/2001 Zb. z. o ochrane pred požiarmi alebo iného obdobného zákona, ktorý bude počas doby nájmu platný. Prenajímateľ je povinný na splnenie vyššie uvedenej povinnosti nájomcu poskytnúť v nevyhnutných prípadoch a v nevyhnutnom rozsahu nájomcovi súčinnosť, pričom má nárok na úhradu preukázateľne a účelne vynaložených nákladov spojených s poskytnutím resp. zabezpečením súčinnosti.

6.7. Nájomca je počas trvania doby nájmu povinný zabezpečiť v predmete nájmu dodržiavanie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 330/1996 Zb. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci alebo iného obdobného zákona, ktorý bude počas doby nájmu platný. Prenajímateľ je povinný na splnenie vyššie uvedenej povinnosti nájomcu poskytnúť v nevyhnutných prípadoch a v nevyhnutnom rozsahu nájomcovi súčinnosť, pričom má nárok na úhradu preukázateľne vynaložených nákladov spojených s poskytnutím resp. zabezpečením súčinnosti.

6.8. Nájomca sa zaväzuje, že počas celej doby trvania nájomného vzťahu bude poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú v predmete nájmu.

6.9. Nájomca sa zaväzuje, že bude vykonávať všetky stavebné práce (opravy, úpravy, bežná údržba) na predmete nájmu výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa, na svoje náklady a že pri ich výkone zabezpečí dodržanie všetkých právnych predpisov platných počas doby nájmu. Prenajímateľ je povinný na splnenie vyššie uvedenej povinnosti nájomcu poskytnúť v nevyhnutných prípadoch a v nevyhnutnej rozsahu nájomcovi súčinnosť, pričom má nárok na úhradu preukázateľne a účelne vynaložených nákladov spojených s poskytnutím resp. zabezpečením súčinnosti.

6.10. Nájomca sa zaväzuje, že zabezpečí, aby počas celej doby nájmu nedochádzalo k ukladaniu akýchkoľvek odpadov v predmete nájmu.

6.11. Prenajímateľ zabezpečí nerušené a nepretržité užívanie predmetu nájmu nájomcom podľa tejto zmluvy počas celej doby nájmu.

6.12. Prenajímateľ nezodpovedá nájomcovi za žiadne škody alebo straty spôsobené vstupom tretej osoby, najmä akýmkoľvek vlámaním, lúpežou alebo krádežou, pričom tieto riziká znáša výslovne nájomca a budú hradené z poistenia, ktoré je nájomca povinný zabezpečovať.

6.13. Nájomca nie je oprávnený prenechať prenajatý nebytový priestor alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe.

6.14. Nájomca sa zaväzuje na svoje náklady a zodpovednosť zabezpečiť poriadok, čistotu a bezpečnosť chodníkov bezprostredne prilahlých k ním užíwanej nehnuteľnosti v zmysle VZN č. 46/2000.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

7.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a ich zmluvná vôľnosť nie je

nijako obmedzená.

7.2. Otázky touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. z . o nájme a podnájme nebytových priestorov a Občianskeho zákonníka.

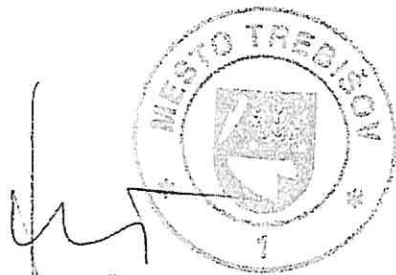
7.3. Táto zmluva v úplnosti nahrádza zmluvné dojednania zmluvných strán resp. ich právnych predchodcov týkajúce sa nájmu predmetu tejto zmluvy, ktoré boli uzatvorené pred dňom podpisu tejto zmluvy resp. pred dňom účinnosti tejto zmluvy.

7.4. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená iba písomne a na základe dohody zmluvných strán formou dodatkov k tejto zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami.

7.5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.

V Trebišove dňa 06.11. 2007

Prenajímateľ:



MVDr. Vladimír ANĎAL, CSc.  
primátor mesta

Nájomca:



Mons. Milan Chautur, CSsR.  
biskup



**D O D A T O K č. 1.**  
k nájomnej zmluve zo dňa 06.11.2007

**I. Zmluvné strany:**

Prenajímateľ: Mesto Trebišov  
Sídlo: ul. M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
Zastúpený: MVDr. Vladimír Anďal, CSc., primátor mesta  
IČO: 331 996, DIČ: 2020773590, IČ DPH: SK2020773590  
Bankové spojenie: VUB a.s., pobočka Trebišov  
Číslo účtu: 19325-622/02000

Nájomca: Gréckokatolícka eparchia Košice  
Sídlo: Dominikánske námestie 2/A, 043 43 Košice  
Zastúpený: Mons. Milan Chautur, CSsR, biskup  
IČO: 30305624  
Bankové spojenie: Ľudová banka  
Číslo účtu: 4350074809/3100

Dňa 06.11.2007 zmluvné strany uzatvorili nájomnú zmluvu na základe ktorej prenajímateľ prenajal nájomcovi do nájmu stavbu súpisné číslo 1175, budova pre školstvo na vzdelávanie a výskum postavenú na pozemku parc. č. 3667/3, zastavané plochy o výmere 925m<sup>2</sup> a pozemku, parc. č. 3667/4, zast. plochy o výmere 68 m<sup>2</sup>. zapísanú na liste vlastníctva č.4170 ako výlučné vlastníctvo prenajímateľa. Nájomná zmluva bola uzatvorená na dobu neurčitú.

**II. Predmet dodatku**

1. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na nasledovnom znení čl. I. ods. 1:

Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu v Košiciach, Správa katastra Trebišov na liste vlastníctva č. 4170, a to :

- pozemok, parc. č. 3667/1, ostatné plochy, o výmere 4813 m<sup>2</sup>
- pozemok, parc. č. 3667/3, zastavané plochy, o výmere 925 m<sup>2</sup>
- pozemok, parc. č. 3667/4, zastavané plochy, o výmere 68 m<sup>2</sup>
- stavba súp. č. 1175, budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum postavená na pozemku parc. č. 3667/3, zast. plocha, o výmere 925 m<sup>2</sup> a pozemku, parc. č. 3667/4, zast. plocha, o výmere 68 m<sup>2</sup>

2. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na nasledovnej zmene čl. V. ods. 3 tretej vety:

"Výpovedná doba je nevypovedateľná do 31. 12. 2017 je 7 ročná a môže začať plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba od 01.01.2018 je jednoročná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strany."



### III. Ďalšie práva a povinnosti

1. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy zo dňa 06.11.2007
2. Na práva a povinnosti neupravené v tomto dodatku sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Tento dodatok je vyhotovený štyroch vyhotoveniach, z toho dve vyhotovenia sú určené pre prenajímateľa a dve vyhotovenia pre nájomcu.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom 08. 04. 2010.

V Trebišove dňa 24.03.2010

Prenajímateľ:

Nájomca:



MVDr. Vladimír ANĎAL, CSc.  
primátor mesta

Mons. Milan Chatur, C.SsR,  
biskup

## **DODATOK č. 2**

**k Zmluve o nájme zo dňa 06.11.2007 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 24.03.2010**

### **Článok I. Zmluvné strany**

**Prenajímateľ: Mesto Trebišov**

sídlo: ul. M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
IČO: 331 996, DIČ: 2020773590, IČ DPH: SK2020773590  
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622

**Nájomca: Gréckokatolícka eparchia Košice**

sídlo: Dominikánske námestie 2/A, 043 43 Košice  
zastúpený: vladyka Cyril Vasiľ SJ, apoštolský administrátor  
IČO: 30305624  
IBAN: SK35 0200 0000 0030 1281 8153

uzatvárajú v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení a Občianskeho zákonníka tento dodatok:

### **Článok II. Predmet dodatku**

2.1. V Článku II. sa dopĺňa bod 2.4., ktorý znie:

2.4. Prenajímateľ týmto prenecháva nájomcovi na užívanie predmet nájmu uvedený v Článku II. bode 2.1. Zmluvy aj za účelom zabezpečovania vyučovacieho procesu Strednej zdravotníckej školy sv. Heleny v Trebišove.

2.2. V Článku II. sa dopĺňa bod 2.5., ktorý znie:

2.5. Mestské zastupiteľstvo v Trebišove schválilo rozšírenie účelu predmetu nájmu uvedené v predchádzajúcom bode na svojom zasadnutí dňa 15.02.2021 uznesením č. 296/2021.

2.3. V Článku III. sa pôvodné znenie ods. 3.1. nahrádza znením:

3.1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu za účelom zabezpečovania vyučovacieho procesu Cirkevného gymnázia sv. Jána Krstiteľa v Trebišove pre stredoškolské vzdelávanie žiakov ako aj za účelom zabezpečovania vyučovacieho procesu Strednej zdravotníckej školy sv. Heleny v Trebišove.

2.4. Ostatné ustanovenia zmluvy v znení dodatku č. 1 zostávajú nezmenené.

**Článok III.  
Záverečné ustanovenia**

- 3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke prenajímateľa.
- 3.2. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok neuzatvorili v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. Jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
- 3.3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove dňa 21.03.2021

V Košiciach dňa 25.03.2021

Prenajímateľ:

Nájomca:

PhDr. Marek Čižmár  
primátor



vладыка Cyril Vasil' SJ  
apoštolský administrátor



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 27

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Zriadenie vecného bremena (TAJBA, a.s.)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- Zmluva o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena zo dňa 16.07.2018  
- geometrický plán č. 36587656-30/2021 zo dňa 21.05.2021  
- návrh zmluvy o zriadení vecného bremena  
- mapový podklad

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

zriadenie vecného bremena in rem v prospech oprávneného – TAJBA, a.s., so sídlom: Železničná 2, 044 14 Čaňa, IČO: 36 188 981, za jednorazovú odplatu 100,00 EUR, k časti pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, registra C KN, parc. č. 4486/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 77 156 m<sup>2</sup>, ktorého obsahom je povinnosť povinného – mesta Trebišov, strpieť umiestnenie vodovodnej prípojky a jej príslušenstva na predmetnom pozemku, v rozsahu podľa Geometrického plánu na priznanie práva uloženia vodovodného potrubia na parcelách vo vyznačenom rozsahu, č. 36587656-30/2021, vyhotoveného: LUPO-GEO s.r.o. Trebišov, so sídlom Jána Husa 1460/23, 075 01 Trebišov, IČO: 36 587 656, zo dňa 21.05.2021, úradne overeného dňa 02.06.2021 pod G1-189/2021.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove uznesením č. 68/2018 zo dňa 25.06.2018, schválilo uzatvorenie Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena so spoločnosťou TAJBA, a.s., so sídlom Železničná 2, 044 14 Čaňa, IČO: 36 188 981. Na základe tohto uznesenia uzatvorilo mesto Trebišov s uvedenou spoločnosťou dňa 16.07.2018 Zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena.

Predmetom zmluvy bola dohoda o zriadení budúceho vecného bremena k časti pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, registra C KN, parc. č. 4486/1, ktorý je vo vlastníctve mesta Trebišov a na ktorom budúci oprávnený zrealizuje stavbu vodovodnej prípojky a jej príslušenstva. Jedná sa o napojenie stavby (areálu) vo vlastníctve budúceho oprávneného na verejnú vodovodnú sieť. Pozemok parc. č. 4486/1 je pozemkom, na ktorom sa nachádzajú verejné komunikácie – ulice M. R. Štefánika a Cukrovarská. Pozemok je do značnej miery zaťažený rôznymi vedeniami inžinierskych sietí.

Nakoľko TAJBA, a.s. ako budúci oprávnený, zrealizovala povolenú stavbu a jej presné zameranie dokladovala porealizačným geometrickým plánom, vyzvala budúceho povinného – mesto Trebišov na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena.

Vzhľadom na vyššie uvedené Vám predkladáme návrh na schválenie zriadenia zmluvného vecného bremena.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci odd. výstavby a majetku

**Zmluva o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena**  
podľa ustanovenia § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a podľa ustanovení  
§ 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Názov:** Mesto Trebišov  
**sídlo:** M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
**štatutárny orgán:** PhDr. Marek Čižmár, primátor  
**IČO:** 00331996  
**DIČ:** 2020773590  
**Bankové spojenie:** VÚB a.s., pobočka Trebišov  
**IBAN:** SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
ako povinný z vecného bremena (ďalej len "povinný")

**a**

**Obchodné meno:** TAJBA, a.s.  
**So sídlom:** Železničná 2, 044 14 Čaña  
**IČO:** 36 188 981  
**zast.:** Ing. Ladislav Bajo, popredseda predstavenstva  
Ing. Ladislav Bittó, člen predstavenstva

**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**

*Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1043/V.*  
ako oprávnený z vecného bremena (ďalej len "oprávnený")

**Čl. II**  
**Predmet zmluvy**

2.1. Povinný je vlastníkom nehnuteľnosti, pozemku v meste Trebišov.

<i>katastrálne územie</i>	<i>parc. č., register</i>	<i>druh pozemku</i>	<i>výmera (m<sup>2</sup>)</i>	<i>LV č.</i>
<i>Trebišov</i>	4486/1	Zastavané plochy a nádvorá	77156	4170

(ďalej len "slúžiaci pozemok") vo vlastníckom podiele 1/1

2.2. Zmluvné strany uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena, ktorou povinný zriadi na slúžiacom pozemku vecné bremeno v prospech oprávneného ako vlastníka stavby vodovodnej prípojky, podľa priloženej projektovej dokumentácie.

2.3. Obsahom vecného bremena bude povinnosť povinného z vecného bremena strpieť umiestnenie vodovodnej prípojky a jej príslušenstva na slúžiacom pozemku tak, ako to bude zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena a rovnako tak strpieť všetky činnosti spojené s umiestnením vodovodnej prípojky.

2.4. Oprávnený je povinný po realizácii stavby uviesť výkopové ryhy do pôvodného stavu, ryhy v cestných komunikáciách a parkovacích plochách opatriť podkladovým lôžkom s previazaním na pôvodný podklad a vrchnou vrstvou asfaltu. Zásypovú zeminu dostatočne zhutniť a z rýh v zelených pásoch odstrániť kamene a vykonať osev trávneho semena. Zabezpečiť odvoz prebytočnej zeminu a stavebného materiálu na skládku. Oprávnený je povinný zabezpečiť odvoz prebytočnej zeminu a stavebného materiálu na skládku a na realizovaných úsekoch

zabezpečiť bezpečnosť a ochranu zdravia obyvateľov a taktiež zabezpečiť organizáciu dopravy pomocou dopravného značenia a čistenie príľahlých komunikácií

- 2.5. Vecné bremeno sa zriadi odplatne za náhradu v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov
- 2.6. Náhrada bude povinnému zaplatená po zápise vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe vystavenej faktúry..
- 2.7. Povinný sa zaväzuje uzavrieť Zmluvu o zriadení vecného bremena bez zbytočného odkladu potom, ako ho na to oprávnený vyzve. Oprávnený vyzve povinného na uzavretie budúcej zmluvy do troch mesiacov od doručenia geometrického plánu na zriadenie vecného bremena oprávnenému.
- 2.8. Rozsah vecného bremena bude určený geometrickým plánom vyhotoveným po ukončení stavby a to dĺžkou vodovodnej prípojky na slúžiacom pozemku

### Čl. III

#### Spoločné ustanovenia

- 3.1. Povinný vyhlasuje, že nie je obmedzený v nakladaní so slúžiacim pozemkom v rozsahu svojho vlastníckeho podielu a súhlasí, aby vecné bremeno podľa tejto zmluvy bolo zapísané v katastri nehnuteľností v prospech oprávneného. Povinný vyhlasuje, že oboznámil oprávneného so všetkými právami a povinnosťami viaznucimi na slúžiacom pozemku, inak zodpovedá za škodu tým spôsobenú. Oprávnený berie na vedomie zápis na príslušnom liste vlastníctva ku dňu svojho podpisu tejto zmluvy.
- 3.2. Povinný súhlasí so vstupom a vjazdom oprávneného na slúžiaci pozemok počas realizácie stavby uvedenej v tejto zmluve a vykonaním potrebných stavebných prác na slúžiacom pozemku.
- 3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 3.4. Povinný sa zaväzuje, že po podpísaní tejto zmluvy nevykoná žiaden úkon bez vedomia oprávneného, ktorý by mohol byť prekážkou zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, inak zodpovedá za škodu tým spôsobenú. Ak v čase uzatvárania Zmluvy o zriadení vecného bremena bude existovať obmedzenie brániace v jej uzavretí, alebo povolení vkladu práva do katastra nehnuteľností, vzniknuté na strane povinného, povinný sa zaväzuje poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť na odstránenie takéhoto obmedzenia.
- 3.5. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá oprávnený. Správny poplatok súvisiaci so zápisom vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša oprávnený.
- 3.6. Zmluvná strana zodpovedá za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane porušením povinnosti z tejto zmluvy alebo konaním podľa tejto zmluvy.
- 3.7. Povinný z vecného bremena si je vedomý povinnosti trpieť vstup a vjazd oprávneného z vecného bremena alebo ním poverenej osoby na slúžiaci pozemok, prechod a prejazd oprávneného z vecného bremena alebo ním poverenej osoby cez slúžiaci pozemok pri umiestnení, prevádzke, údržbe a opravách uvedenej stavby a povinnosti zdržať sa konania, ktoré by bránilo oprávnenému, alebo ním poverenej osobe vo výkone jeho práv z vecného bremena podľa tejto zmluvy.
- 3.8. Platnosť tejto zmluvy končí najneskôr v deň právoplatnosti rozhodnutia o zápise práva z vecného bremena do katastra nehnuteľností, uvedeného v tejto zmluve.

### Čl. IV

#### Záverečné ustanovenia

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že povinný z vecného bremena je oprávnený akúkoľvek pohľadávku vzniknutú na základe tejto zmluvy postúpiť na inú osobu alebo k nej zriadiť právo v prospech tretej osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom oprávneného.

- 4.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami, ak ďalej nie je ustanovené inak.
- 4.3. V prípade, ak povinný je povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej zverejnenia podľa zákona, povinný sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom a oznámiť dátum jej zverejnenia preukázateľným spôsobom oprávnenému. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku povinný zodpovedá za to, že táto zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.
- 4.4. Zmluva je vyhotovená v počte rovnopisov zodpovedajúceho počtu účastníkov zmluvy a jednom rovnopise navyše. Jeden rovnopis zmluvy obdrží každý účastník zmluvy a o jeden rovnopis navyše oprávnený.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli na použití ustanovení Obchodného zákonníka na túto zmluvu. Túto zmluvu možno meniť alebo zrušiť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
- 4.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a zmluva nie je uzatváraná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 4.7. Táto zmluva je pre oprávneného dokladom k budúcemu slúžiacemu pozemku ako iné právo k pozemku podľa § 139 ods. 1 písm. b) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v platnom znení.
- 4.8. Súhlas s uzatvorením tejto zmluvy udelilo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na svojom zasadnutí dňa 25.6.2018 uznesením č. 68/2018.
- 4.9. Zmluvné strany zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou, ju bez výhrad podpisujú.

**povinný:**

V Trebišove, dňa 16.07.2018

**Mesto Trebišov**

PhDr. Marek Čižmár  
Primátor



**oprávnený:**

V Čani, dňa 13.07.2018

**TAJBA, a.s.**

Ing. Ladislav Bajo  
podpredseda predstavenstva



TAJBA, a.s.

.....  
Ing. Ladislav Bittó  
člen predstavenstva



\* parc.č. C KN parc.č. 4303/6, 4304/1, 4304/16, 4305/2, 4305/3, 4305/14, 4305/18, 4353/199, 4353/320, 4486/1, 4517  
E KN parc.č. 7764/4, 7764/6, 7765/2, 7766/2, 7766/3

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

<b>Vyhotoviteľ</b>  <b>s.r.o. Trebišov</b> Jana Husa 1460/23 075 01 Trebišov IČO: 36587656		Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Trebišov</i>	Obec <i>Trebišov</i>
		Kat. územie <i>Trebišov</i>	Číslo plánu <i>36587656-30/2021</i>	Mapový list č <i>Trebišov 1-5/11 1-5/12</i>
		<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>		
		<i>na priznanie práva uloženia vodovodného potrubia na parcelách parc.č. * vo vyznačenom rozsahu</i>		
Vyhotočil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: <i>Ing. Julia KARTÁČ</i>
Dňa: <i>21.05.2021</i>	Meno: <i>ing. Lubomír Bulla</i>	Dňa: <i>26-05-2021</i>	Meno: <i>ing. Lubomír Bulla</i>	Dňa: <i>-2-06-2021</i>
Nové hranice boli v prírode označené <i>neboli označené</i>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>5334</i>				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				



4309/2 A

A  
4309/4

d  
4308

4307/2

d  
4307/1

A  
4306

4305/11

d  
4305/3

4305/1

4305/16

d  
4305/17

d  
4305/14

4305/13

d  
4305/18

4305/2

4304/7  
4304/17  
4304/18  
4304/19  
4304/20  
d  
4304/35  
4304/21  
4304/22  
4304/23  
4304/24  
4304/25  
4304/26  
4304/42  
4304/8  
4304/43  
4304/47  
4304/48  
4304/49  
4304/27  
4304/16

4304/29  
4304/6  
4304/15  
4304/14

d  
4304/5

4304/50  
4304/13

4304/52

d  
4304/1

4304/10

4304/4

4304/51  
4304/12

4304/2

4304/3

4304/9

d  
4353/320

4303/6

4303/7

d  
4303/1

d  
4303/22

4303/23

4353/217

d  
4303/37

4303/47

4303/36

4303/19

d  
4303/43

d  
4303/38

4303/48

d  
4303/24

d  
4303/42

d  
4303/40

d  
4303/25

d  
4303/51

d  
4303/49

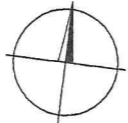
d  
4303/41

d  
4303/44

d  
4303/45

#  
4486/1

#  
544/1



				Stav prvny		ha	m <sup>2</sup>	Kód	
7764/4				7764/4	7	(7764/4	448	448 vodnó pl.)	Doterajši
7764/6				7764/6	17	(7764/6	128	128 vodnó pl.)	detto
7765/2				7765/2	21	(7765/2	739	739 vodnó pl.)	detto
7766/2				7766/2	2	(7766/2	95	95 vodnó pl.)	detto
7766/3				7766/3	19	(7766/3	359	359 vodnó pl.)	detto
4303/6				4303/6	14	4303/6	443	443 zost.pl.	detto
4304/1				4304/1	408	4304/1	2908	2908 zost.pl.	detto
4304/16				4304/16	54	4304/16	387	387 zost.pl.	detto
4305/2				4305/2	1	4305/2	1801	1801 zost.pl.	detto
4305/3				4305/3	75	4305/3	637	637 zost.pl.	detto
4305/14				4305/14	150	4305/14	579	579 zost.pl.	detto
4305/18				4305/18	7	4305/18	25	25 zost.pl.	detto
4353/199				4353/199	92	4353/199	1964	1964 zost.pl.	detto
4353/320				4353/320	18	4353/320	1247	1247 zost.pl.	detto
4486/1				4486/1	138	4486/1	7156	7156 zost.pl.	detto
4303/6				4303/6	443	4303/6	443	443 zost.pl.	Doterajši
4304/1				4304/1	2908	4304/1	2908	2908 zost.pl.	detto
4304/16				4304/16	387	4304/16	387	387 zost.pl.	detto
4305/2				4305/2	1801	4305/2	1801	1801 zost.pl.	detto
4305/3				4305/3	637	4305/3	637	637 zost.pl.	detto
4305/14				4305/14	579	4305/14	579	579 zost.pl.	detto
4305/18				4305/18	25	4305/18	25	25 zost.pl.	detto
4353/199				4353/199	1964	4353/199	1964	1964 zost.pl.	detto
4353/320				4353/320	1247	4353/320	1247	1247 zost.pl.	detto
4486/1				4486/1	7156	4486/1	7156	7156 zost.pl.	detto
4517				4517	3504	4517	3504	3504 vodnó pl.	detto
0651				0651	9	0651	0651		

Stav podľa registra C KN

- 16 Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 18 Pozemok, na ktorom je dvor
- 99 Pozemok využívaný podľa druhu pozemku
- 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, ...
- sti 401 Chránené ložiskové územie

iné branné na priznanie práva uloženia inžinierskej siete (vodovodného potrubia) na parcely C KN parc.č. 4303/6, 4304/1, 4304/16, 4305/2, 4305/3, 4305/14, 4305/18, 3/320, 4486/1 a parcely E KN parc.č. 7764/4, 7764/6, 7765/2, 7766/2, 7766/3

## Zmluva o zriadení vecného bremena

uzavretá podľa ust. § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov

### Čl. I

#### Zmluvné strany

##### Mesto Trebišov

trvalý pobyt / sídlo : M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
dát. narodenia / IČO : 00331996  
DIČ : 2020773590  
bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN : SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpenie : PhDr. Marek Čižmár, primátor  
ako povinný z vecného bremena (ďalej len ako „povinný“)

#### a

##### TAJBA, a.s.

sídlo : Železničná 2, 044 14 Čaňa  
IČO : 36 188 981  
DIČ : 2020045698  
bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN : SK70 0900 0000 0004 4515 7545  
zastúpenie : Ing. Ladislav Bajo, podpredseda predstavenstva  
Ing. Ladislav Bittó, člen predstavenstva  
ako oprávnený z vecného bremena (ďalej len ako „oprávnený“)

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

**2.1** Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaného na LV č. 4170, parcely registra C KN, parc. č. 4486/1, zastavená plocha a nádvorie, o výmere 77156 m<sup>2</sup> v podiele 1/1 (ďalej len „služiaci pozemok“).

**2.2** Geometrickým plánom na priznanie práva uloženia vodovodného potrubia na parcelách vo vyznačenom rozsahu, č. 36587656-30/2021, vyhotoveným: LUPPO-GEO s.r.o. Trebišov, so sídlom Jána Husa 1460/23, 075 01 Trebišov, IČO: 36 587 656, zo dňa 21.05.2021, **úradne overeným dňa 02.06.2021 pod G1-189/2021**, (ďalej len ako „geometrický plán“), je na služiacom pozemku vyznačené **vecné bremeno, ktoré povinný touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného** a ktorého obsahom je povinnosť povinného strpieť umiestnenie vodovodnej prípojky a jej príslušenstva na služiacom pozemku.

**2.3** Na základe tejto zmluvy bude vykonaný zápis v príslušnom liste vlastníctva v časti „C - Ťarchy“, v znení:  
„Vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena – TAJBA, a.s., Železničná 2, 044 14 Čaňa, IČO: 36 188 981, strpieť umiestnenie vodovodnej prípojky s príslušenstvom na pozemku parc. č. 4486/1, v rozsahu Geometrického plánu na priznanie práva uloženia vodovodného potrubia na parcelách vo vyznačenom rozsahu, č. 36587656-30/2021“.

### **Čl. III**

#### **Náhrada za vecné bremeno a splatnosť**

- 3.1** Vecné bremeno sa zriaďuje odplatne. Oprávnený poskytuje za zriadenie vecného bremena povinnému jednorazovú náhradu a náhradu za obmedzenie užívania nehnuteľnosti, spolu vo výške 100,00 EUR (slovom sto eur), dohodnutú v súlade s platnými *Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta* a zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.2** Náhrada podľa bodu 3.1 tejto zmluvy patrí povinnému vo výške podľa jeho vlastníckeho podielu k slúžiacemu pozemku. Suma podľa bodu 3.1 tejto zmluvy je uvedená bez DPH. K sume bude fakturovaná DPH podľa príslušných právnych predpisov. Ustanovenia tohto bodu o DPH sa nepoužijú, ak povinný nie je platiteľom DPH.
- 3.3** Oprávnený zaplatí náhradu vo výške podľa bodu 3.1 tejto zmluvy povinnému po povolení vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, formou bezhotovostného prevodu na bankový účet povinného, uvedený v bode 1.1 tejto zmluvy, na základe faktúry, vystavenej povinným bez zbytočného odkladu po doručení rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností povinnému. Lehota splatnosti faktúry je 30 (tridsať) dní od dátumu jej vystavenia. Povinný doručí faktúru oprávnenému na adresu uvedenú v bode 1.2 tejto zmluvy v lehote 15 dní pred posledným dňom jej splatnosti. Ak predložená faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov, začne lehota splatnosti faktúry plynúť vystavením faktúry s týmito náležitosťami. Nedodržanie 15 dňovej lehoty podľa tohto bodu zmluvy, predlžuje lehotu splatnosti faktúry o každý začatý deň omeškania s jej doručením oprávnenému. Ako variabilný symbol sa použije číslo zmluvy.
- 3.4** Za zaplatenie náhrady sa považuje odpísanie sumy z bankového účtu oprávneného, alebo podanie poštovej poukážky na poštovú prepravu. Ak posledný deň lehoty splatnosti pripadne na sobotu, nedeľu, alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

### **Čl. IV**

#### **Spoločné ustanovenia**

- 4.1** Povinný vyhlasuje, že nie je obmedzený v nakladaní so slúžiacim pozemkom a súhlasí, aby vecné bremeno bolo podľa tejto zmluvy zapísané v katastri nehnuteľností v prospech oprávneného. Povinný vyhlasuje, že oboznámil oprávneného so všetkými právami a povinnosťami viaznucimi na slúžiacom pozemku a oprávnený vyhlasuje, že je mu známy skutkový aj právny stav slúžiaceho pozemku. Oprávnený berie na vedomie zápis na príslušnom liste vlastníctva ku dňu jeho podpisu tejto zmluvy.
- 4.2** Povinný sa zaväzuje, že po podpísaní tejto zmluvy nevykoná žiaden taký úkon, ktorý by mohol byť prekážkou zápisu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, inak zodpovedá za škodu tým spôsobenú.

- 4.3** Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy podá oprávnený, po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy a jej doručení oprávnenému, ktorý zároveň znáša správny poplatok s tým spojený.
- 4.4** Povinný sa zaväzuje poskytnúť oprávnenému nevyhnutnú súčinnosť pri výkone práv z vecného bremena podľa tejto zmluvy.
- 4.5** Oprávnený uvedie slúžiaci pozemok po každom vstupe, alebo vjazde do pôvodného stavu, s ohľadom na účel zmeny vykonaný vstupom, alebo vjazdom.
- 4.6** Zmluvné strany sa navzájom splnomocňujú na opravu prípadných chýb v katastrálnom konaní podľa tejto zmluvy.
- 4.7** Zriadenie vecného bremena k slúžiacemu pozemku podľa tejto zmluvy bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. ..., ktoré je prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.

## **Článok V. Ochrana osobných údajov**

- 5.1** V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, oprávnený spracúva osobné údaje povinného uvedené v tejto zmluve a v prípade, že povinným je právnická osoba aj zmluvného zástupcu povinného, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia môže oprávnený odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu.

## **Čl. VI Záverečné ustanovenia**

- 6.1** Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s právnymi predpismi. Oprávnený nadobudne vecné práva podľa tejto zmluvy povolením vkladu týchto práv do katastra nehnuteľností.
- 6.2** Povinný je povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej zverejnenia podľa zákona, povinný sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom a doručiť oprávnenému písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku povinný zodpovedá za to, že táto zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.
- 6.3** Zmluva je vyhotovená v počte rovnopisov zodpovedajúcemu počtu účastníkov zmluvy a v dvoch ďalších rovnopisoch. Jeden rovnopis zmluvy obdrží každý účastník zmluvy a o dva rovnopisy navyše oprávnený, pre potreby vkladu dojednaného vecného práva v katastri nehnuteľností.

**6.4** Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a táto zmluva nie je uzatváraná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

**6.5** Zmluvné strany zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou, ju bez výhrad podpisujú.

V Trebišove dňa .....

V ..... dňa .....

povinný z vecného bremena

Mesto Trebišov  
PhDr. Marek Čižmár  
Primátor

oprávnený z vecného bremena

TAJBA, a.s.  
Ing. Ladislav Bajo  
podpredseda predstavenstva

TAJBA, a.s.  
Ing. Ladislav Bittó  
člen predstavenstva



# Parcela registra C, 4486/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov





Číslo listu vlastníctva

4170

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

77156

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (1)

Chránené ložiskové územie

Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

Vlastník (1)

1. Mesto, Trebišov, SR (Podiel: 1/1)

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 28

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (GREEN SIDE TV s.r.o.)

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- návrh zmluvy o zriadení vecného bremena  
- mapový podklad

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k častiam nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, pozemkov registra C KN - parc. č. 4144/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3463 m<sup>2</sup>, ďalej parc. č. 4175/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 23482 m<sup>2</sup> a parc. č. 4478, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3005 m<sup>2</sup>, v rozsahu podľa priloženého situačného nákresu, v prospech budúceho oprávneného: GREEN SIDE TV s.r.o., so sídlom Partizánska 6093/12A, 071 01 Michalovce, IČO: 53 486 641, predmetom ktorého bude povinnosť povinného – mesta Trebišov, strpieť umiestnenie rozvodov inžinierskych sietí (kanalizácie, vodovodu, teplovodu, rozvodu NN elektrického prúdu) na uvedených pozemkoch, vrátane objektových prípojok.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

### **k uzatvoreniu zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (GREEN SIDE TV s.r.o.)**

Investor stavby „Bytový dom GREENSIDE VI., Trebišov“ požiadal mesto Trebišov o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na označené pozemky pre rozvody inžinierskych sietí ( vodovod, kanalizácia, teplovod, NN elektrické rozvody), vrátane objektových prípojok.

Jedná sa o pozemky v lokalite Sídlička Sever zastavané bytovými domami, resp. pozemok, na ktorom sa nachádza verejná komunikácia (Hodvábna ul.). Tieto pozemky majú charakter verejného priestranstva, nejedná sa o stavebné pozemky. V súčasnosti sú zaťažené rozvodmi inžinierskych sietí.

V Trebišove 30. 08. 2021

Spracoval : Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci odd. výstavby a majetku

# Zmluva o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa § 50a a § 151o a nasl. Občianskeho zákonníka

## Článok I. Zmluvné strany

### Budúci povinný z vecného bremena:

sídlo:  
štatutárny orgán:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
IBAN:

### Mesto Trebišov

ul. M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
PhDr. Marek Čižmár, primátor  
00331996  
2020773590  
SK2020773590  
Všeobecná úverová banka, a.s.  
SK73 0200 0000 0015 8520 1151

(ďalej len „**Budúci povinný**“)

### Budúci oprávnený z vecného bremena:

sídlo:  
štatutárny orgán:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
IBAN:

### GREEN SIDE TV s.r.o.

Partizánska 6093/12A, 071 01 Michalovce  
Ing. Slavomír Kelemen, konateľ  
53 486 641

(ďalej len „**Budúci oprávnený**“)

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Budúci povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, registra C KN, a to pozemkov, parc. č. 4144/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3463 m<sup>2</sup>, parc. č. 4175/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 23482 m<sup>2</sup> a parc. č. 4478, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3005 m<sup>2</sup> (ďalej len „povinné pozemky“).
2. Budúci oprávnený je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 7453, registra C KN, a to pozemku parc. č. 4208/5, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1351 m<sup>2</sup> a parc. č. 4208/6, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 159 m<sup>2</sup> a zapísaného na LV č. 4605, registra C KN, a to pozemku parc. č. 4202/4, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 280 m<sup>2</sup> (ďalej len „oprávnené pozemky“).
3. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Budúceho povinného uzavrieť s Budúcim oprávneným zmluvu o zriadení vecného bremena na povinných pozemkoch v prospech Budúceho oprávneného ako vlastníka oprávnených pozemkov, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako ho na to Budúci oprávnený vyzve. Budúci oprávnený vyzve Budúceho povinného na uzavretie budúcej zmluvy bezodkladne po doručení porealizačného geometrického plánu na zriadenie vecného bremena Budúcemu oprávnenému.
4. Obsahom vecného bremena uvedeného v bode 4. tohto Článku zmluvy bude povinnosť Budúceho povinného strpieť umiestnenie rozvodov inžinierskych sietí na povinných pozemkoch (kanalizácie, vodovodu, teplovodu, rozvodu NN elektrického prúdu) vrátane objektových prípojok.
5. Vecné bremeno podľa bodu 5. tohto Článku zmluvy sa zriadi za jednorazovú finančnú náhradu za obmedzenie vlastníckeho práva, pri pozemných stavbách vo výške za cenu 0,10 EUR za každý aj začatý m<sup>2</sup> pozemku, ktorý je zaťažený vecným bremenom, najmenej však 100 EUR

a pri nadzemných a podzemných vedeniach inžinierskych sietí 1,00 EUR za každý aj začatý bežný meter vedenia, najmenej však 100 EUR.

6. Náhrada za zriadenie vecného bremena bude budúcemu povinnému zaplatená po zápise vecného bremena do katastra nehnuteľností.

### **Článok III. Osobitné ustanovenia**

1. Budúci povinný týmto prenecháva povinné pozemky Budúcemu oprávnenému, aby na nich Budúci oprávnený po dobu odo dňa uzavretia tejto zmluvy do dňa vzniku vecného bremena podľa zmluvy o zriadení vecného bremena v súlade s platnými povoleniami príslušného stavebného úradu na vlastné náklady zhotovil inžinierske siete na oprávnených pozemkoch.
2. Táto zmluva je pre Budúceho povinného dokladom k budúcej povinnej stavbe ako iné právo k pozemku podľa § 139 ods. 1 písm. b) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v platnom znení.
3. Súhlas s uzatvorením tejto zmluvy udelilo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na svojom zasadnutí dňa ... uznesením č. .../2021.

### **Článok IV. Ďalšie ustanovenia**

1. Budúci povinný sa zaväzuje, že po podpísaní tejto zmluvy nevykoná žiaden taký úkon, ktorý by mohol byť prekážkou zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností v zmysle tejto zmluvy, inak zodpovedá za škodu tým spôsobenú.
2. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Budúci oprávnený. Správny poplatok súvisiaci so zápisom vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša Budúci oprávnený.
3. Zmluvná strana zodpovedá za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane porušením povinnosti z tejto zmluvy alebo konaním podľa tejto zmluvy.
4. Platnosť tejto zmluvy končí najneskôr dňom zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností zriadeného v zmysle tejto zmluvy.

### **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Budúceho povinného.
2. Túto zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán a to písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán s riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dve pre každú zo zmluvných strán.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne určité, vážne a zrozumiteľné, ich zmluvné voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Trebišove dňa .....

V Trebišove dňa .....

Budúci povinný:

Budúci oprávnený:

.....  
PhDr. Marek Čižmár  
primátor

.....  
Ing. Slavomír Kelemen  
konateľ



# Parcela registra C, 4478

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Vytlačené z aplikácie [Mapový klient ZBGIS](#). Nepoužiteľné na právne úkony.

Dátum: 30.8.2021



DOŤKNUTÉ POZEMKY



STAVBA GREENSIDE VI.



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 29

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 07. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Doplnenie lokalít do obstarania Zmien a doplnkov č. 7 Územného plánu mesta Trebišov

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- Príloha č. 1  
- mapové podklady

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

V súlade s § 30 ods. 1 a nasl. zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, doplnenie lokalít podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia do obstarania Zmien a doplnkov č. 7 Územného plánu mesta Trebišov, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 278/2020 dňa 14. 12. 2020, a to na náklady žiadateľov podľa § 19 stavebného zákona.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci oddelenia výstavby a majetku

V Trebišove 07. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Predkladaný materiál obsahuje návrhy na doplnenie obstarania Zmien a doplnkov č. 7 ÚPN mesta Trebišov, o ktoré požiadali žiadatelia v mesiaci auguste 2021 v priebehu spracovania ZaD č. 7.

Po konzultácii so spracovateľom návrhu Zmien a doplnkov územného plánu mesta Trebišov sa javí možné a účelné doplniť navrhované Zmeny a doplnky v dvoch lokalitách popísaných v prílohe č. 1 do aktuálne prebiehajúceho spracovania Zmien a doplnkov územného plánu mesta, t.j ZaD č.7 ÚPN mesta Trebišov.

Predkladané návrhy sledujú komplexné využitie územia prostredníctvom vhodných investičných zámerov. Navrhované predložené zmeny a doplnky územnoplánovacej dokumentácie nie sú v rozpore s verejným záujmom. Obstaranie a s chválenie navrhovaných zmien je nevyhnutnou podmienkou pre realizáciu plánovaných investičných zámerov.

V súlade s par. 19 zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov budú náklady na obstaranie ZaD ÚPN hradené žiadateľmi.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci odd. výstavby a majetku



## Príloha č.1

Ide o zmeny a doplnky v týchto lokalitách :

**a)** areál bývalého Mäsopriemyslu – pozemky reg. C KN parc. č. 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 605, 606, 607/2, 690/6, k. ú. Milhostov. Navrhovateľ Mgr. Nadežda Mecgerová, Nižnianská 849/19, 075 25 Trebišov.

Súčasný stav územnoplánovacej dokumentácie : Plochy priemyselnej, stavebnej výroby a skladového hospodárstva určené na prestavbu a obnovu ( vrátane asanačnej prestavby).

Navrhovaný stav : Zmiešané územie – plochy bývania a vybavenosti.

**b)** lokalita Družstevná ul. / Trebišovský kanál – pozemky reg. C KN parc. č. 1643, 1644, 1645, k. ú. Trebišov. Navrhovateľ p. Georg Pfeifer, Marienbader str.8, Ingolstadt 850 51, Nemecko.

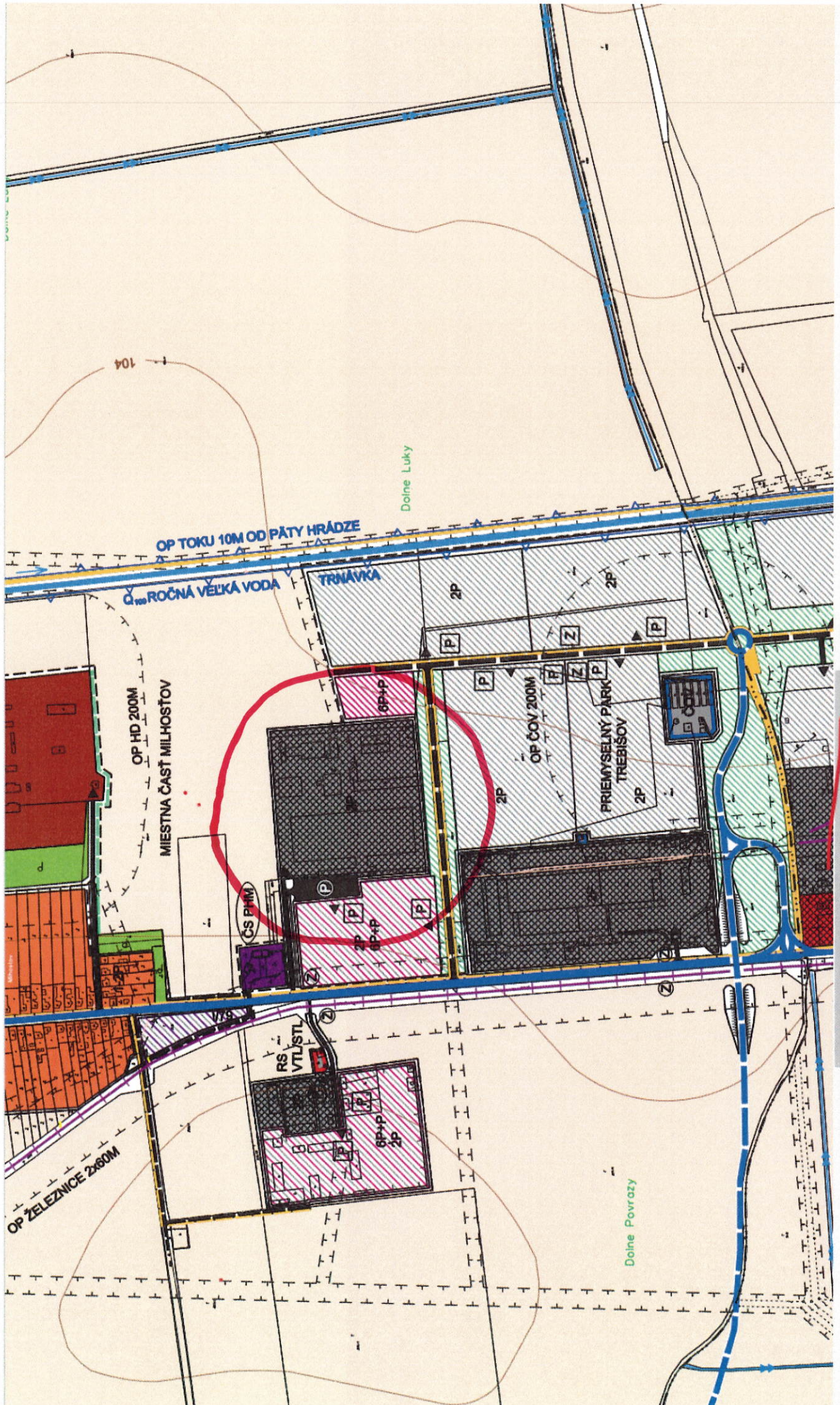
Súčasný stav územnoplánovacej dokumentácie : Plochy verejnej občianskej vybavenosti.

Navrhovaný stav : Zmiešané územie – plochy bývania a vybavenosti.

V Trebišove 27. 08. 2021

Spracoval : Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci odd. výstavby a majetku







# Parcela registra C, 590

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Milhostov



Číslo listu vlastníctva

[1237](#)

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

31701

Katastrálne územie

Milhostov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je dvor

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (0)

Neexistuje záznam

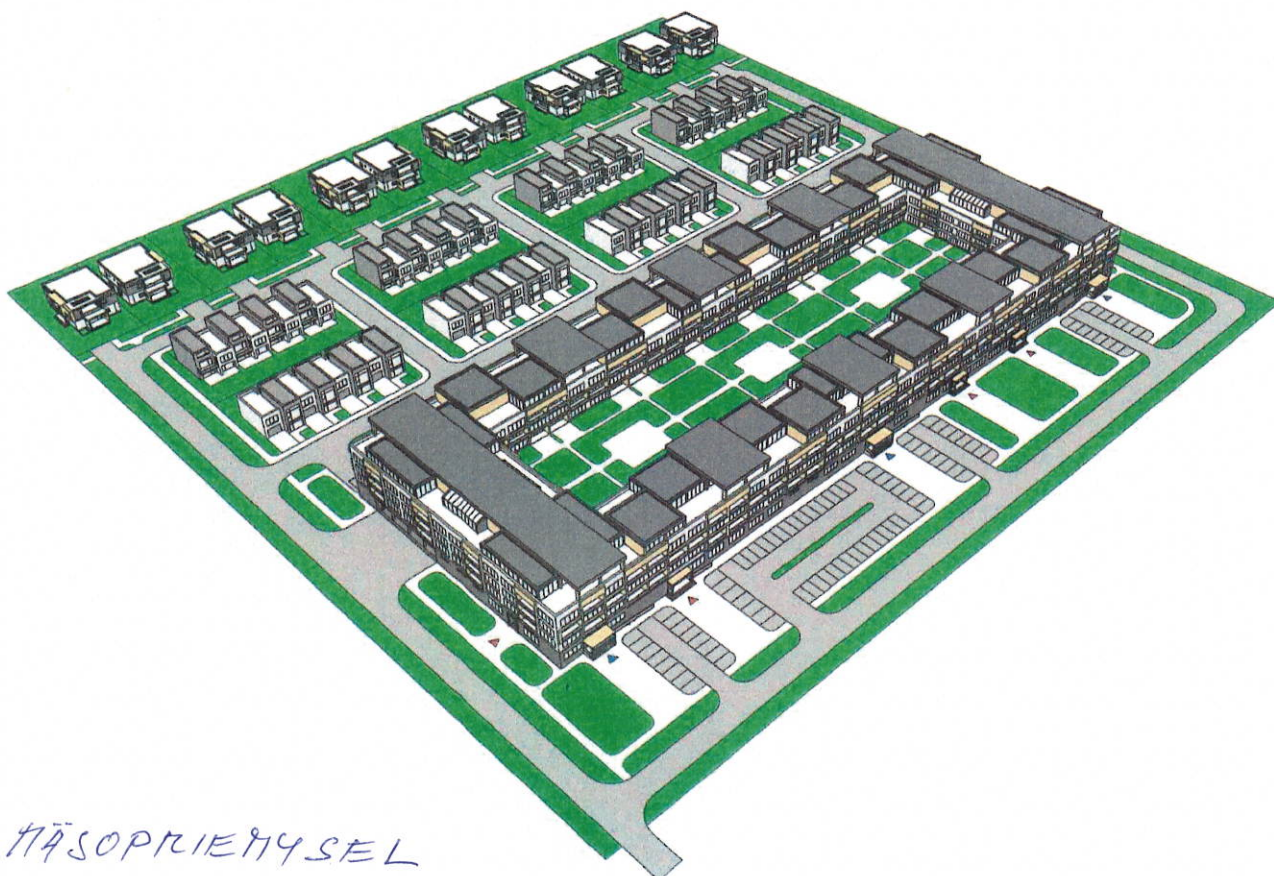
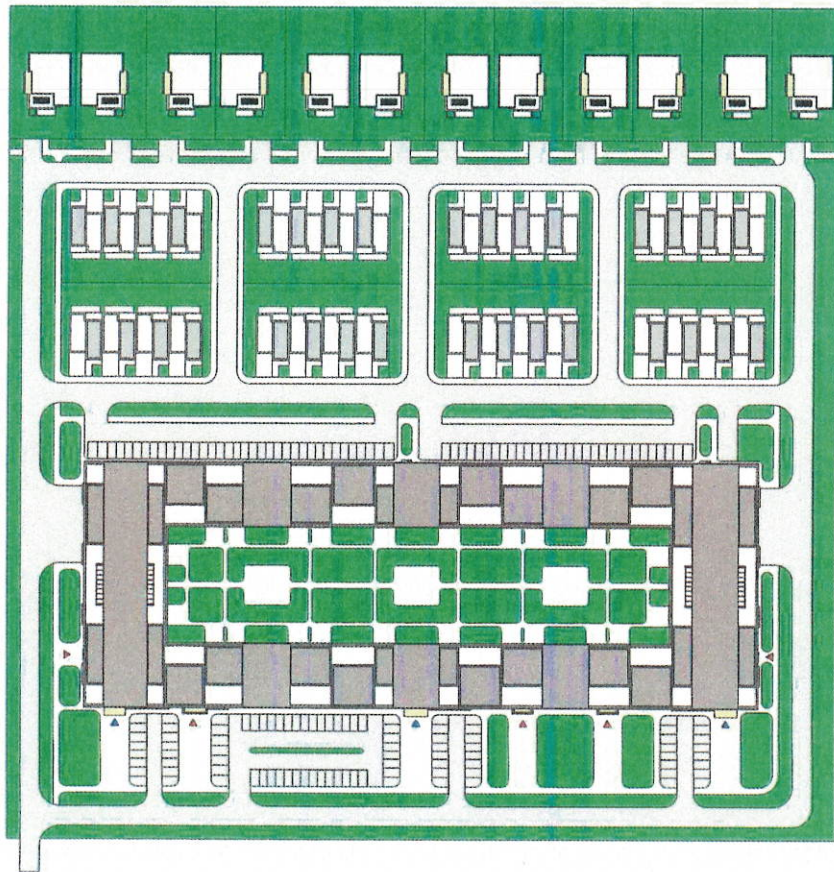


Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

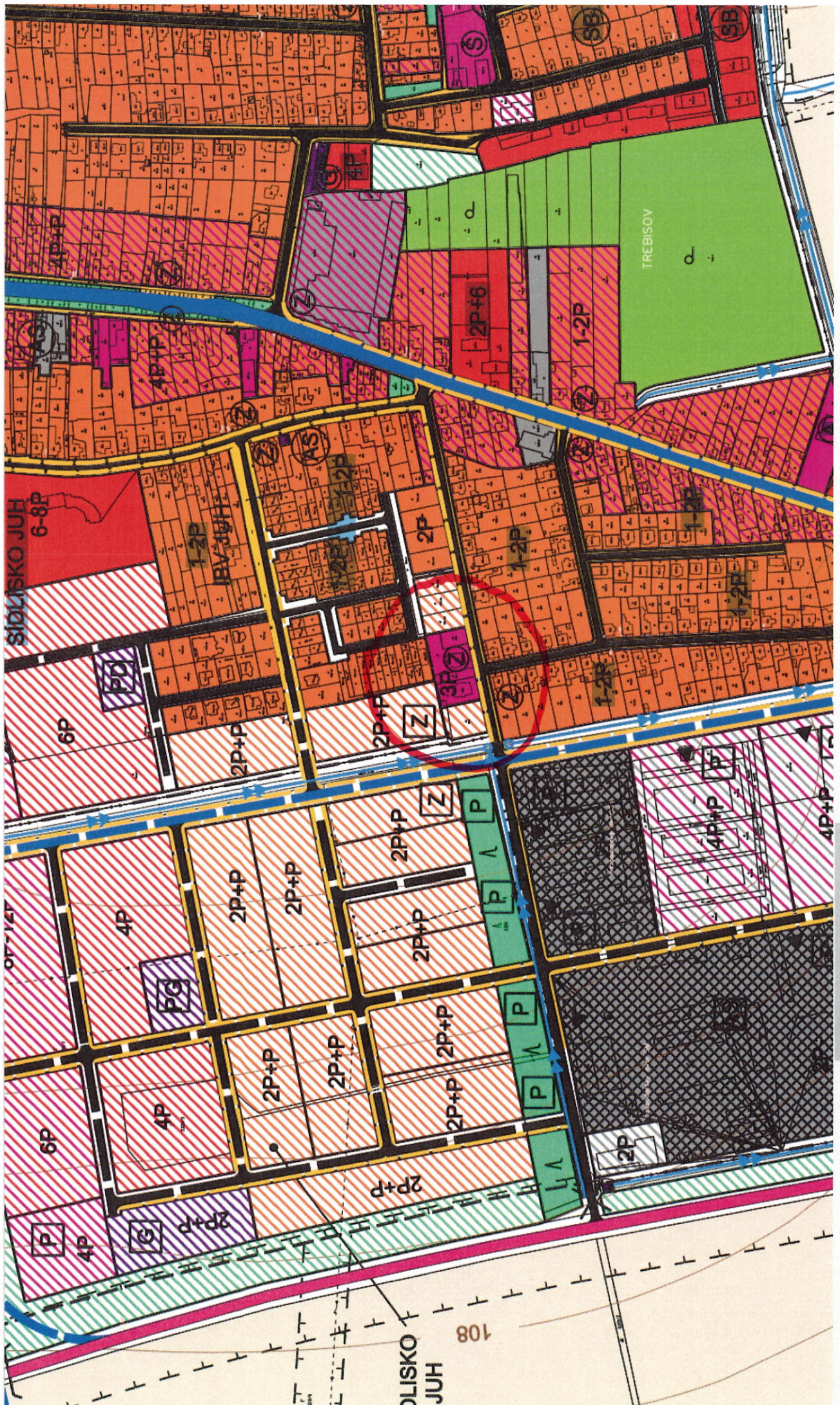
Vlastník (1)

5. Mecgerová Nadežda r. Mecgerová, Mgr., Nižnianska 849/19, Trebišov, PSČ 075 01, SR (Podiel: 1/1)



НАСОПРИЕМЫЕ  
ИДЕОВЫЙ УРБАНИСТИЧЕСКИЙ ПЛАН И ЗАДАВКИ УЧЕБНИКА

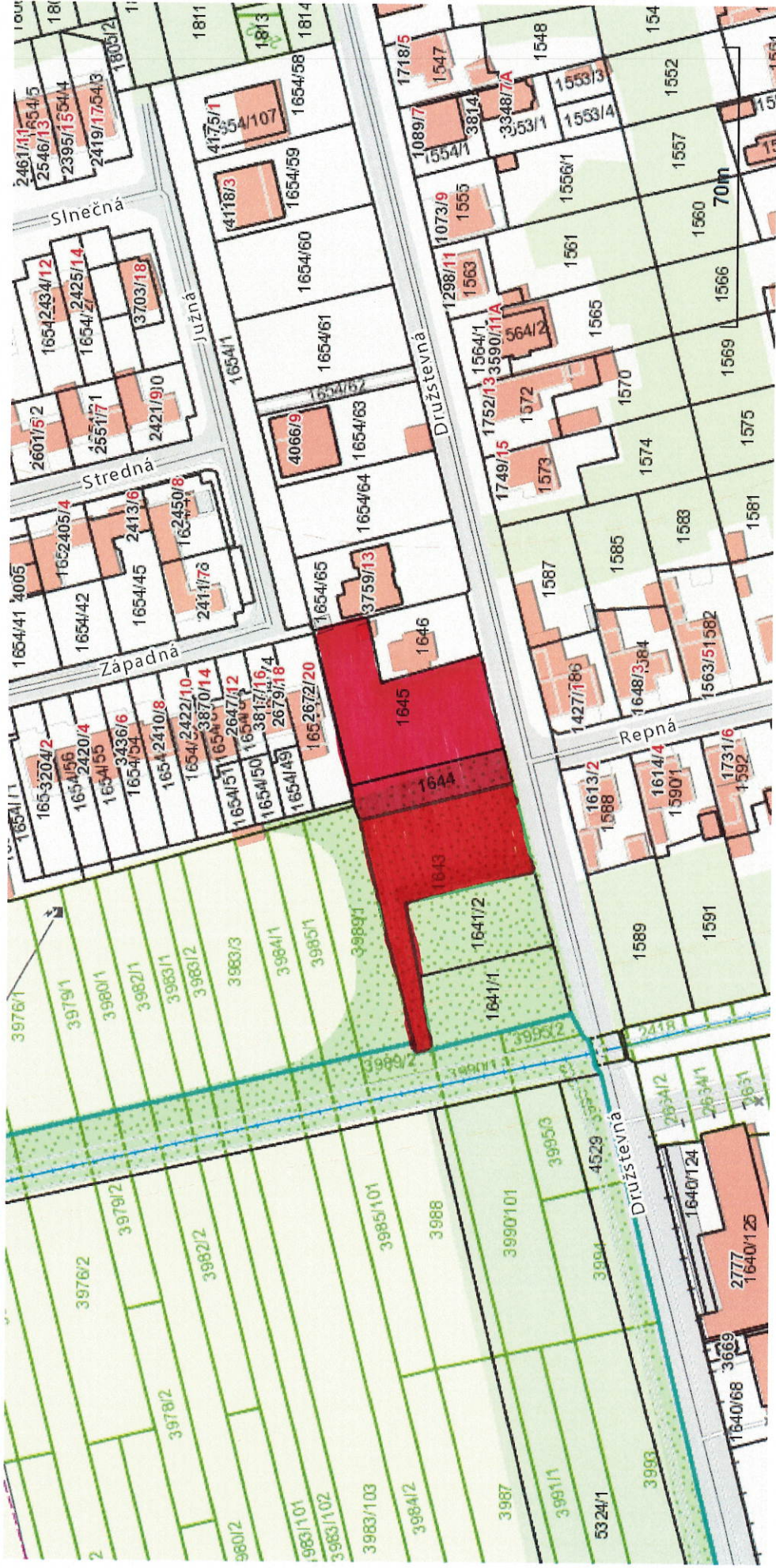






# Parcela registra C, 1643

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov





Číslo listu vlastníctva

8713

Výmera parcely v m<sup>2</sup>

1102

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Zastavaná plocha a nádvorie

Spôsob využívania pozemku

Pozemok, na ktorom je dvor

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

26. 08. 2021

Druh chránenej nehnuteľnosti (1)

Chránené ložiskové územie

Stavby (0)

Neexistuje záznam o stavbách

Vlastník (1)

2. Pfeifer Georg r. Pfeifer, Münchener 64, Ingolstadt, PSČ 850 51, Nemecká spolková republika (Podiel: 1/1)

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 30

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie

**Obsah materiálu:** dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **schvaľuje**

- 1) Predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok a jeho spolufinancovanie pre projekt: „**ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie**“, kód výzvy: OPKZP-PO4-SC411-2019-61.
- 2) Spolufinancovanie projektu zo strany žiadateľa stanovené z celkových oprávnených výdavkov na projekt vo výške 880 000,00 EUR v sume maximálne 44 000,00 EUR.
- 3) Financovanie prípadných neoprávnených výdavkov projektu.

Maximálna výška celkových výdavkov na projekt:	880 000,00 EUR
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	836 000,00 EUR
Maximálna výška spolufinancovania:	44 000,00 EUR

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. Jozef Ferjo, referent pre regionálny rozvoj

V Trebišove 26. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

**Dôvodová správa pre projekt  
ZŠ M. R. Štefánika – obnoviteľný zdroj energie**

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, ako riadiaci orgán pre Operačný program Kvalita životného prostredia, vyhlásilo výzvu s kódom OPKZP-PO4-SC411-2019-61 so zameraním na zvýšenie podielu Obnoviteľných zdrojov energie (OZE) na hrubej konečnej energetickej spotrebe SR.

Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP pre ZŠ M. R. Štefánika v Trebišove. Celková plánovaná maximálna výška oprávnených výdavkov projektu: 880 000,00 EUR (stavebné práce, stavebný dozor a riadenie projektu).

Maximálna žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 836 000,00 EUR

Maximálna výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 44 000,00 EUR

Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy.

Realizácia tohto projektu umožní rekonštrukciu zdroja tepla za účelom zníženia primárnej energetickej náročnosti v objekte ZŠ M. R. Štefánika. Návrh obsahuje zostavu 10 plynových tepelných čerpadiel fungujúcich systémom vzduch-voda s celkovým výkonom 757 kW. Návrh zdroja tepla vychádza z celkovej potreby tepla na vykurovanie objektov základnej školy. Po vykonaní výpočtov a analýz možno konštatovať, že pri poskytnutí dotácie 95% je návratnosť projektu približne 3 až 4 roky. Dôležitá je aj ekologická stránka projektu, keď je pri prevádzke tepelných plynových čerpadiel produkovaných menej emisií CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> a ďalších.

Spracoval: Ing. Jozef Ferjo, referent pre regionálny rozvoj

V Trebišove 26. 08. 2021

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 31

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 1

**Obsah materiálu:** dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **schvaľuje**

- 1) Predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok za účelom realizácie projektu „**Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 1**“, realizovaného v rámci výzvy IROP-PO4-SC431-2021-65, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným programom rozvoja mesta.
- 2) Zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci.
- 3) Zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške 14 358,72 EUR. Spolufinancovanie projektu zo strany žiadateľa je stanovené z celkových oprávnených výdavkov na projekt vo výške 287 174,46 EUR v sume maximálne 14 358,72 EUR.
- 4) Zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta.

Výška celkových výdavkov na projekt:	287 174,46 EUR
Výška nenávratného finančného príspevku:	272 815,74 EUR
Výška spolufinancovania:	14 358,72 EUR

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** PaedDr. Jana Zelko, PhD., referent pre regionálny rozvoj

V Trebišove 06. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa pre projekt Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 1**

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky ako riadiaci orgán pre Integrovaný regionálny operačný program vyhlásilo výzvu s kódom IROP-PO4-SC431-2021-65 so zameraním na zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach.

Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP s celkovou maximálnou výškou oprávnených výdavkov projektu: 287 174,46 EUR

Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 272 815,74 EUR

Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 14 358,72 EUR

Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy.

Realizácia tohto projektu umožní regeneráciu vnútrobloku sídliska Sever v lokalite 1 na ulici Ternavskej s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene. V Lokalite 1 sa v súčasnosti nachádzajú 2 neudržiavané volejbalové ihriská, nové detské ihrisko a staršie detské hracie prvky.

V rámci projektu vytvárame nové ihriská pre voľnočasové aktivity obyvateľov danej lokality. Vybuduje sa multifunkčné ihrisko s umelou trávou pre malý futbal a basketbal, in line ihrisko pre kolobežky, kolieskové korčule, skatebord a bmx, kynologické ihrisko pre venčenie a výbeh psov. Staré hracie prvky vo vnútrobloku budú odstránené. Súčasťou projektu sú aj sadové úpravy vo vnútrobloku. Nevhodne zasadené stromy budú odstránené, bude revitalizovaný trávnatý povrch. V rámci revitalizácie verejného priestranstva budú osadené prvky drobnej architektúry, ktoré sú výrazným prvkom dotvárajúcim urbanizmus a svojim stvárnením ovplyvňujú celkovú kompozíciu vnútrobloku. Zároveň budú vymenené aj viditeľné prvky verejného osvetlenia.



Obr. znázornenie lokalít vnútroblokov sídliska Sever

Spracoval: PaedDr. Jana Zelko, PhD., referent pre regionálny rozvoj  
V Trebišove 06. 09. 2021

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 32

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 2

**Obsah materiálu:** dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **schvaľuje**

- 1) Predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok za účelom realizácie projektu „**Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 2**“, realizovaného v rámci výzvy IROP-PO4-SC431-2021-65, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným programom rozvoja mesta.
- 2) Zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci.
- 3) Zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške 10 776,47 EUR. Spolufinancovanie projektu zo strany žiadateľa je stanovené z celkových oprávnených výdavkov na projekt vo výške 215 529,30 EUR v sume maximálne 10 776,47 EUR.
- 4) Zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta.

Výška celkových výdavkov na projekt:	215 529,30 EUR
Výška nenávratného finančného príspevku:	204 752,83 EUR
Výška spolufinancovania:	10 776,47 EUR

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** PaedDr. Jana Zelko, PhD., referent pre regionálny rozvoj

V Trebišove 06. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa pre projekt Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 2**

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky ako riadiaci orgán pre Integrovaný regionálny operačný program vyhlásilo výzvu s kódom IROP-PO4-SC431-2021-65 so zameraním na zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach.

Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP s celkovou maximálnou výškou oprávnených výdavkov projektu: 215 529,30 EUR.

Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 204 752,83 EUR

Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 10 776,47 EUR

Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy.

Realizácia tohto projektu umožní regeneráciu vnútrobloku sídliska Sever v lokalite 2 medzi bytovými domami na ulici Ternavskej a Hodvabnej s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene. Lokalite 2 sa v súčasnosti nachádzajú nachádza 1 neudržiavané volejbalové ihrisko, detské ihrisko a staršie detské hracie prvky.

V rámci projektu vytvárame nové ihriská pre voľnočasové aktivity obyvateľov danej lokality. Vybuduje sa multifunkčné ihrisko s umelou trávou pre malý futbal a basketbal, in line ihrisko pre kolobežky, kolieskové korčule, skatebord a bmx. Staré hracie prvky vo vnútrobloku budú odstránené. Súčasťou projektu sú aj sadové úpravy vo vnútrobloku. Nevhodne zasadené stromy budú odstránené (6 ks), vyseedené nové dreviny (15 ks drevín a krov), bude revitalizovaný trávnatý povrch. V rámci revitalizácie verejného priestranstva budú osadené prvky drobnej architektúry, ktoré sú výrazným prvkom dotvárajúcim urbanizmus a svojim stvárnením ovplyvňujú celkovú kompozíciu vnútrobloku. Zároveň budú vymenené aj viditeľné prvky verejného osvetlenia.



Obr. znázornenie lokalít vnútroblokov sídliska Sever

Spracoval: PaedDr. Jana Zelko, PhD., referent pre regionálny rozvoj  
V Trebišove 06. 09. 2021



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 33

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 3

**Obsah materiálu:** dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **schvaľuje**

- 1) Predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok za účelom realizácie projektu „**Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 3**“, realizovaného v rámci výzvy IROP-PO4-SC431-2021-65, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným programom rozvoja mesta.
- 2) Zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci.
- 3) Zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške 11 975,32 EUR. Spolufinancovanie projektu zo strany žiadateľa je stanovené z celkových oprávnených výdavkov na projekt vo výške 239 506,38 EUR v sume maximálne 11 975,32 EUR.
- 4) Zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta.

Výška celkových výdavkov na projekt:	239 506,38 EUR
Výška nenávratného finančného príspevku:	227 531,06 EUR
Výška spolufinancovania:	11 975,32 EUR

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** PaedDr. Jana Zelko, PhD., referent pre regionálny rozvoj

V Trebišove 06. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa pre projekt Trebišov – revitalizácia vnútrobloku sídliska Sever – lokalita 3**

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky ako riadiaci orgán pre Integrovaný regionálny operačný program vyhlásilo výzvu s kódom IROP-PO4-SC431-2021-65 so zameraním na zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach.

Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o NFP s celkovou maximálnou výškou oprávnených výdavkov projektu: 239 506,38 EUR.

Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku: 227 531,06 EUR

Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 11 975,32 EUR

Minimálna výška spolufinancovania zo zdrojov prijímateľa je 5% z celkovej sumy.

Realizácia tohto projektu umožní regeneráciu vnútrobloku sídliska Sever v lokalite 3 medzi bytovými domami na ulici Hodvábnej Hurbanovej a Severnej s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene. V Lokalite 3 sa v súčasnosti nachádza 1 petangové ihrisko a staršie detské hracie prvky.

Vybuduje sa nové detské ihrisko s hracími zostavami pre deti od 3 do 15 rokov, petangové ihrisko, kynologické ihrisko pre venčenie a výbeh psov. Budú odstránené staré hracie prvky vo vnútrobloku. Súčasťou projektovej dokumentácie sú sadové úpravy vo vnútrobloku. Budú odstránené nevhodne zasadené stromy v lokalite. Odstránené budú 3 dreviny a vysadených bude 19 kusov drevín a krov. Bude revitalizovaný trávnatý povrch v danej lokalite. V rámci revitalizácie verejného priestranstva budú osadené prvky drobnej architektúry, ktoré sú výrazným prvkom dotvárajúcim urbanizmus a svojim stvárnením ovplyvňujú celkovú kompozíciu vnútrobloku. Zároveň budú vymenené aj viditeľné prvky verejného osvetlenia.



Obr. znázornenie lokalít vnútroblokov sídliska Sever

Spracoval: PaedDr. Jana Zelko, PhD., referent pre regionálny rozvoj  
V Trebišove 06. 09. 2021

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 34

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 170/2021 o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach

**Obsah materiálu:** - návrh dodatku  
- dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 170/2021 o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Danica Gajdošová, vedúca oddelenia školstva

V Trebišove 27. 08. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Návrh

Návrh dodatku vyvesený na úradnej tabuli mesta Trebišov dňa 30. 08. 2021

Návrh dodatku zvesený z úradnej tabule mesta Trebišov dňa .....

Dodatok schválený dňa ..... uznesením č. ....

Dodatok vyvesený na úradnej tabuli mesta Trebišov dňa .....

Dodatok zvesený z úradnej tabule mesta Trebišov dňa .....

Dodatok nadobúda účinnosť dňa .....



## **Dodatok č. 1**

**k**

# **VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉMU NARIADENIU MESTA TREBIŠOV č. 170/2021**

### **o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove sa podľa ustanovenia § 6 ods. 1 a § 11 ods. 4 písm. g) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, podľa ustanovenia § 28, 49, 114, 116, 140, 141 a § 142a zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 6 ods. 24 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov uznieslo na tomto Dodatku č. 1 (ďalej len "dodatok") k všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 170/2021 (ďalej len "VZN"):

#### **Článok 1**

##### **Úvodné ustanovenia**

Tento dodatok upravuje výšku príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v zariadeniach školského stravovania v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov v zmysle článku 1 VZN.

#### **Článok 2**

##### **Zmeny a doplnky v článku 6 VZN**

2.1. Ods. 6.3. znie: Dotácia na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa sa poskytuje v súlade s § 4 ods. 3 zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách v pôsobnosti Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR. Úhrada príspevku za stravovanie sa zákonnému zástupcovi dieťaťa znižuje o dotáciu poskytnutú podľa vyššie uvedeného osobitného predpisu a predstavuje 0,07 € pre každé dieťa materskej školy, ak navštevuje materskú školu a v materskej škole je najmenej 50 % detí z domácnosti, ktorým sa poskytuje pomoc v hmotnej núdzi; pre dieťa, ak navštevuje materskú školu, ktoré žije v domácnosti, ktorej sa poskytuje pomoc v hmotnej núdzi alebo ktorej príjem je najviac vo výške životného minima; pre dieťa, ktoré navštevuje posledný ročník materskej školy alebo pre dieťa, ktoré navštevuje posledný ročník materskej školy žijúce v domácnosti, v ktorej si ani jeden člen domácnosti neuplatnil na toto dieťa nárok na sumu daňového zvýhodnenia na vyživované dieťa, ktoré dovŕšilo 6 rokov veku, žijúce s ním v domácnosti podľa osobitného predpisu<sup>34aaa</sup>).

2.2. Ods. 6.4. znie: Dotácia na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa sa poskytuje v súlade s § 4 ods. 3 zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách v pôsobnosti Ministerstva práce,

## Návrh

sociálnych vecí a rodiny SR. Úhrada príspevku za stravovanie sa zákonnému zástupcovi dieťaťa znižuje o dotáciu poskytnutú podľa vyššie uvedeného osobitného predpisu a predstavuje 0,00 € pre každé dieťa základnej školy, ak navštevuje základnú školu a v základnej škole je najmenej 50 % detí z domácnosti, ktorým sa poskytuje pomoc v hmotnej núdzi; pre dieťa, ktoré navštevuje základnú školu a žije v domácnosti, ktorej sa poskytuje pomoc v hmotnej núdzi alebo ktorej príjem je najviac vo výške životného minima alebo pre dieťa, ktoré navštevuje základnú školu a žije v domácnosti, v ktorej si ani jeden člen domácnosti neuplatnil na toto dieťa nárok na sumu daňového zvýhodnenia na vyživované dieťa, ktoré dovŕšilo 6 rokov veku a nedovŕšilo 15 rokov veku, žijúce s ním v domácnosti podľa osobitného predpisu<sup>34aaa</sup>).

2.3. Ods. 6.6. znie: Príspevok na režijné náklady stravníka a jeho úhrada v školskej jedálni pri základnej škole sa určuje na 0,22 € u stravníkov od 6 do 11 rokov a na 0,14 € u stravníkov od 11 do 15 rokov, za každé odobraté hlavné jedlo, s výnimkou úhrady príspevku vo výške 0,00 € pre stravníkov v zmysle ods. 6.4. tohto článku dodatku k VZN. Príspevok na režijné náklady u dôchodcov – bývalých zamestnancov škôl a školských zariadení (ďalej len šz) v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov predstavuje 0,60 € v materskej škole a 0,77 € v základnej škole, za každé odobraté hlavné jedlo. Iné fyzické osoby uhrádzajú celkovú výšku hodnoty jedla.

2.4. Ods. 6.8. znie: Príspevok za stravovanie pre všetky vekové kategórie stravníkov predstavuje súčet príspevku vo výške nákladov na nákup potravín (1. finančné pásmo) a príspevku na režijné náklady. Úhrada príspevku za stravovanie sa zákonnému zástupcovi dieťaťa/žiaka, pre ktoré sa poskytuje dotácia podľa osobitného predpisu, realizuje v zmysle ods. 6.3. a ods. 6.4. tohto článku dodatku k VZN. (nasledovné tabuľky v ,- €)

**Tabuľka č. 1: Školská jedáleň a výdajná školská jedáleň pri materskej škole (v eurách)**

Materská škola	Príspevok vo výške nákladov na nákup potravín	Príspevok na režijné náklady	Príspevok za stravovanie	Úhrada príspevku za stravovanie
Stravníci od 2 do 6 rokov (okrem predškolákov)	1,37	0,00	1,37	<b>1,37</b>
Posledný ročník MŠ (predškoláci)	1,37	0,00	1,37	<b>0,07</b>
Hmotná núdza, ŽM, DDB	1,37	0,00	1,37	<b>0,07</b>
Diétna strava	1,64	0,00	1,64	<b>1,64</b>
Diétna strava (HN, ŽM, DDB)	1,64	0,00	1,64	<b>0,34</b>
Zamestnanci škôl a školských zariadení	1,26	0,00	1,26	<b>ods. 6.9.</b>
Dôchodcovia - bývalí zamestnanci škôl a šz	1,26	0,60	1,86	<b>1,86</b>
Iné fyzické osoby	1,26	1,40	2,66	<b>2,66</b>

**Tabuľka č. 2: Školská jedáleň a výdajná školská jedáleň pri základnej škole (v eurách)**

Základná škola	Príspevok vo výške nákladov na nákup potravín	Príspevok na režijné náklady	Príspevok za stravovanie	Úhrada príspevku za stravovanie
Stravníci od 6 do 11 rokov	1,08	0,22	1,30	<b>1,30</b>
Stravníci od 6 do 11 rokov (HN, ŽM, DDB)	1,08	0,22	1,30	<b>0,00</b>
Diétna strava, športová trieda	1,30	0,22	1,52	<b>1,52</b>
Diétna strava, športová trieda (HN, ŽM, DDB)	1,30	0,22	1,52	<b>0,22</b>
Stravníci od 11 do 15 rokov	1,16	0,14	1,30	<b>1,30</b>
Stravníci od 11 do 15 rokov (HN, ŽM, DDB)	1,16	0,14	1,30	<b>0,00</b>
Diétna strava, športová trieda	1,39	0,14	1,53	<b>1,53</b>
Diétna strava, športová trieda (HN, ŽM, DDB)	1,39	0,14	1,53	<b>0,23</b>
Stravníci od 15 do 19 rokov	1,26	0,22	1,48	<b>1,48</b>
Diétna strava, športová trieda	1,51	0,22	1,73	<b>1,73</b>

## Návrh

Zamestnanci škôl a školských zariadení	1,26	0,22	1,48	<b>ods. 6.9.</b>
Dôchodcovia – bývalí zamestnanci škôl a šz	1,26	0,77	2,03	<b>2,03</b>
Iné fyzické osoby	1,26	1,57	2,83	<b>2,83</b>

Vysvetľujúca poznámka: HN – hmotná núdza; ŽM – životné minimum; DDB – dieťa bez daňového bonusu

2.5. Ostatné ustanovenia VZN č. 170/2021 ostávajú nezmenené.

### **Článok 3** **Záverečné ustanovenia**

3.1. Dodatok schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na zasadnutí dňa ..... uznesením č. ....

3.2. Dodatok nadobúda účinnosť 15-tym dňom od zverejnenia na úradnej tabuli mesta, t. j. dňa 06. 10. 2021.

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

---

34aaa)

§ 52zzj ods. 2 písm. c) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení zákona č. 416/2020 Z. z.

## Dôvodová správa

Predložený návrh Dodatku č. 1 k VZN mesta Trebišov č. 170/2021 o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach vychádza z legislatívnej úpravy príslušných predpisov v školskom stravovaní a jeho financovaní pre zákonného zástupcu dieťaťa/žiaka. Právnou zmenou zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách v pôsobnosti Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR v znení neskorších predpisov sa s novým školským rokom 2021/2022 zužuje okruh oprávnených detí všetkých základných škôl, bez ohľadu na ich zriaďovateľa, na poskytovanie dotácie na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa pri uplatňovaní si nároku na sumu daňového zvýhodnenia.

Od 01. 09. 2021 dochádza k navýšeniu sumy uvedenej dotácie z 1,20 € na 1,30 € pre „zákonom určené“ skupiny detí. Z toho dôvodu sa navyšuje príspevok k režijným nákladom pre zákonného zástupcu dieťaťa z doteraz platných 0,12 € (pre I. aj II. stupeň ZŠ) na 0,22 € na I. stupni a na 0,14 € na II. stupni ZŠ.

Úhrada príspevku za stravovanie v materskej škole pre ich zákonných zástupcov (hmotná núdza, životné minimum a neuplatnenie daňového bonusu, predškoláci do 6 rokov) bude predstavovať 0,07 € pri celodennej strave. Pri stravníkoch v rámci základnej školy, (hmotná núdza, životné minimum a neuplatnenie daňového bonusu) bude príspevok zákonného zástupcu 0,00 €.

Dôvodom takto predkladaného návrhu dodatku k VZN je to, aby príspevok za stravovanie a teda úhrada zákonného zástupcu dieťaťa bola jednotná so štátnou dotáciou 1,30 € pre deti v zmysle § 4 ods. 3 písm. a), b) a c) zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách a strava sa tak zabezpečovala za rovnakých finančných podmienok pre každé dieťa základnej školy bez rozdielu vekovej kategórie a sociálneho statusu dieťaťa pri dodržaní potravinových limitov.

V Trebišove 13. 08. 2021

Spracoval: Ing. Rastislav Kočíš

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 35

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Udelenie ceny mesta Trebišov

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **udeľuje**

v súlade s § 36 Štatútu mesta Trebišov, Cenu mesta Trebišov:

**MUDr. Andrejovi Ferenčíkovi,**

za priekopnícku a vysoko odbornú činnosť v oblasti medicíny a významné výsledky vedeckej, publicistickej a verejno-prospešnej činnosti.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** JUDr. Daniel Ždij, právnik

V Trebišove 06. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.



## Dôvodová správa

V zmysle § 36 ods. 1 Štatútu mesta Trebišov sa Cena mesta Trebišov udeľuje za:

- vynikajúce tvorivé výkony a významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejno-prospešnej činnosti,
- činnosť osôb, ktoré sa významných spôsobom pričínili o hospodársky a kultúrny rozvoj mesta, jeho propagáciu doma i v zahraničí,
- činnosť osôb pri záchrane ľudských životov a majetku mesta a jeho občanov.

V roku 2021 navrhujeme mestskému zastupiteľstvu udeliť cenu mesta MUDr. Andrejovi Ferenčíkovi.

MUDr. Andrej Ferenčík, sa narodil 5.októbra 1948 v Dargove. Po skončení štúdia na LF UPJŠ v Košiciach nastúpil pracovať na chirurgické oddelenie Nemocnice s poliklinikou Trebišov, 1.8.1973 ako sekundárny lekár, neskôr starší sekundárny lekár a napokon v rokoch 1984 - 1994 ako zástupca primára. 1.apríla 1994 sa stal primárom chirurgického oddelenia NsP Trebišove, kde v tejto funkcii pôsobil do roku 2015.

Je odchovancom trebišovskej chirurgie a žiakom primára Vinklára a primára Hrdlíka. Pokračoval v práci svojich predchodcov a na oddelení zaviedol mnohé laparoskopické operácie. Tieto ešte rozvinul so svojimi spolupracovníkmi tak, že v súčasnosti patrí toto pracovisko medzi priekopníkov v laparoskopickej chirurgii. MUDr. Andrej Ferenčík je významnou osobnosťou laparoskopie, chirurgie a medicíny na Slovensku, ako aj v Čechách.

MUDr. Andrej Ferenčík bol členom výboru Slovenskej chirurgickej spoločnosti, členom výboru sekcie laparoskopickej chirurgie, lektorom centra miniinvazívnej chirurgie v Třinci, členom sekcie chirurgov lekárskej komory, členom európskej asociácie endoskopickej chirurgie a dlhoročným prezidentom spolku lekárov v Trebišove.

Vďaka svojej práci získal ocenenia za rozvoj telovýchovy, za rozvoj trebišovského okresu, bronzovú, striebornú a zlatú medailu Slovenskej lekárskej spoločnosti, Plaketu predsedu KSK za rozvoj chirurgie, Cenu primátora mesta Trebišov za rozvoj chirurgie v NsP Trebišov, je čestným členom Českej chirurgickej spoločnosti, získal Maydlovu medailu ako najvyššie ocenenie českej chirurgickej spoločnosti za dlhodobú spoluprácu s českými chirurgami.

V roku 2013 v projekte TOP lekári na Slovensku sa ocitol medzi najlepšími v hodnotení chirurgov, keď obsadil druhé miesto za prof. Petrom Šimkom. Následne bol v roku 2014 pri vyhodnotení výsledkov činnosti nemocníc uvedený do Siene slávy spoločnosti Svet zdravia.

Emeritnému primárovi trebišovskej chirurgie Andrejovi Ferenčíkovi udelila Slovenská chirurgická spoločnosť najvyššie chirurgické vyznamenanie. Viacero prvenstiev pri unikátnych výkonoch a spoluautorstvo niektorých významných chirurgických monografií dokazujú jeho progresívne zmýšľanie a prínos. MUDr. Andrej Ferenčík je spoluautorom piatich publikácií Atlas miniinvazívnej chirurgie a chirurgickej endoskopie, Momenty z dejín slovenskej chirurgie, Miniinvazívne surgery z roku 2001, ktorá je medzinárodnou česko – slovensko – poľskou publikáciou a Praktická miniinvazívna chirurgia a Praktický pohľad na riešenie slabínovej prietrže klasicky aj laparoskopicky.

V Trebišove 06. 09. 2021

Spracoval : JUDr. Daniel Ždij, právnik

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 36

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Návrh na udelenie Ceny predsedu Košického samosprávneho kraja

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- profil MUDr. Andreja Ferenčíka

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

predloženie návrhu predsedovi Košického samosprávneho kraja na udelenie Ceny predsedu Košického samosprávneho kraja pre MUDr. Andreja Ferenčíka za celoživotný prínos a rozvoj v oblasti medicíny, chirurgie a laparoskopie na úrovni Košického kraja s celorepublikovým a medzinárodným dosahom, ako aj za vysokoodbornú prácu, zanietenosť pomáhať iným a spoluautorstvo pri významných chirurgických monografiách.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** PhDr. Anna Dragulová, vedúca Oddelenia organizačného

V Trebišove 08. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## **Dôvodová správa**

Zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja na svojom 13. zasadnutí dňa 26. augusta 2019 v súlade so zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov (zákon o samosprávnych krajoch) schválilo nové Zásady a postup pre udeľovanie verejných ocenení Košického samosprávneho kraja.

Dňa 14. 12. 2020 Zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja schválilo Dodatok č. 1 a dňa 23. 04. 2021 Dodatok č. 2 k Zásadám a postupu pre udeľovanie verejných ocenení Košického samosprávneho kraja. Verejnými oceneniami v zmysle nových zásad vrátane dodatkov sú Cena Košického samosprávneho kraja, Čestné občianstvo Košického samosprávneho kraja, Historická osobnosť regiónu, Cena predsedu Košického samosprávneho kraja, Čestná cena predsedu Košického samosprávneho kraja, Prezentačná medaila Košického samosprávneho kraja, Ďakovný list predsedu Košického samosprávneho kraja a Pamätný list predsedu Košického samosprávneho kraja.

Cena predsedu Košického samosprávneho kraja je verejným ocenením, ktoré udeľuje predseda Košického samosprávneho kraja za osobitný prínos pre rozvoj Košického samosprávneho kraja, za vynikajúce výkony, významné výsledky a mimoriadne zásluhy vo vedeckej, vzdelávacej, technickej, umeleckej, športovej, publicistickej a verejnoprospešnej činnosti. Predseda túto cenu udeľuje na základe vlastného uváženia s prihliadnutím na návrhy poslancov Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja, poslaneckých klubov Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja, mestských, miestnych a obecných zastupiteľstiev pôsobiacich v Košickom samosprávnom kraji, občianskych združení, vedeckých, športových, kultúrnych, vzdelávacích inštitúcií a vynikajúcich osobností Košického samosprávneho kraja.

## Osobnostný profil MUDr. Andreja Ferenčíka

MUDr. Andrej Ferenčík, sa narodil 5.októbra 1948 v Dargove. Po skončení štúdia na LF UPJŠ v Košiciach nastúpil pracovať na chirurgické oddelenie Nemocnice s poliklinikou Trebišov, 1.8.1973 ako sekundárny lekár, neskôr starší sekundárny lekár a napokon v rokoch 1984 - 1994 ako zástupca primára. 1.apríla 1994 sa stal primárom chirurgického oddelenia NsP Trebišove, kde v tejto funkcii pôsobil do roku 2015.

Je odchovancom trebišovskej chirurgie a žiakom primára Vinklára a primára Hrdlíka. Pokračoval v práci svojich predchodcov a na oddelení zaviedol mnohé laparoskopické operácie. Tieto ešte rozvinul so svojimi spolupracovníkmi tak, že v súčasnosti patrí toto pracovisko medzi priekopníkov v laparoskopickej chirurgii. MUDr. Andrej Ferenčík je významnou osobnosťou medicíny, chirurgie a laparoskopie na Slovensku, ako aj v Čechách.

MUDr. Andrej Ferenčík bol členom výboru Slovenskej chirurgickej spoločnosti, členom výboru sekcie laparoskopickej chirurgie, lektorom centra miniinvazívnej chirurgie v Trinci, členom sekcie chirurgov lekárskej komory, členom európskej asociácie endoskopickej chirurgie a dlhoročným prezidentom spolku lekárov v Trebišove.

Vďaka svojej práci získal ocenenia za rozvoj telovýchovy, za rozvoj trebišovského okresu, bronzovú, striebornú a zlatú medailu Slovenskej lekárskej spoločnosti, Plaketu predsedu KSK za rozvoj chirurgie, Cenu primátora mesta Trebišov za rozvoj chirurgie v NsP Trebišov, je čestným členom Českej chirurgickej spoločnosti, získal Maydlovu medailu ako najvyššie ocenenie českej chirurgickej spoločnosti za dlhodobú spoluprácu s českými chirurgami.

V roku 2013 v projekte TOP lekári na Slovensku sa ocitol medzi najlepšími v hodnotení chirurgov, keď obsadil druhé miesto za prof. Petrom Šimkom. Následne bol v roku 2014 pri vyhodnotení výsledkov činnosti nemocníc uvedený do Siene slávy spoločnosti Svet zdravia.

Emeritnému primárovi trebišovskej chirurgie Andrejovi Ferenčíkovi udelila Slovenská chirurgická spoločnosť najvyššie chirurgické vyznamenanie. Viacero prvenstiev pri unikátnych výkonoch a spoluautorstvo niektorých významných chirurgických monografií dokazujú jeho progresívne zmýšľanie a prínos. MUDr. Andrej Ferenčík je spoluautorom piatich publikácií Atlas miniinvazívnej chirurgie a chirurgickej endoskopie, Momenty z dejín slovenskej chirurgie, Miniinvazívne surgery z roku 2001, ktorá je medzinárodnou česko – slovensko – poľskou publikáciou a Praktická miniinvazívna chirurgia a Praktický pohľad na riešenie slabínovej prietrže klasicky aj laparoskopicky.

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 37

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Vzdanie sa členstva v Komisii bytovej Mestského zastupiteľstva v Trebišove

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

vzdanie sa Ing. Maroša Štefana, Košická 1097/47, 075 01 Trebišov, členstva v Komisii bytovej Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ku dňu 31.08.2021.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 07. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.

## Dôvodová správa

Listom zo dňa 31.08.2021 sa Ing. Maroš Štefan písomne vzdal členstva v Komisii bytovej Mestského zastupiteľstva v Trebišove ku dňu 31.08.2021.

Vzhľadom na vyššie uvedené Vám predkladáme návrh uznesenia.

V Trebišove 07.09.2021

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

Ing. Maroš Štefan, Košická 1097/47, 075 01 Trebišov

Mesto Trebišov  
M. R. Štefánika 862/204  
075 25 Trebišov

<b>MESTO TREBIŠOV</b> <b>MESTSKÝ ÚRAD</b>	
Došlo: 31. 08. 2021	
Číslo zápisnice: 36204/2021	Číslo spisu:
Prílohy:	Vybavuje: <i>KF</i>

Trebišov  
31.08.2021

Vec: Vzdanie sa členstva

Týmto Vám oznamujem, že sa vzdávam členstva v komisii bytovej pri Mestskom zastupiteľstve v Trebišove ku dňu 31.08.2021 a zároveň Vás žiadam o odhlásenie zo Sociálnej poisťovne ku dňu 31.08.2021.

S pozdravom

Ing. Maroš Štefan

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 38

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte  
Mestskej športovej haly

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Informatívnu správu o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej športovej haly

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci oddelenia výstavby a majetku

V Trebišove 07. 09. 2021

PhDr. Marek Čižmár v. r.



## **Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej športovej haly**

Aktuálne prebiehajú práce v exteriéri na fasádach stavby – montáž zateplenia a konečná úprava konštrukcie.

V interiéri sa dokončievajú práce v priestore samotnej haly – povrchové úpravy, vrátane stropných oceľových nosných aj pomocných konštrukcií. V krátkom čase bude ukončená montáž vzduchotechniky a elektrorozvodov, vrátane inštalácie reflektorov, svietidiel a elektroniky. Priestor haly bude ku koncu mesiaca august pripravený na pokladanie podlahy. Výrazne pokročili práce vo vstupnom vestibule a v priestore fitnesscentra ( konečné úpravy stien, vyhotovenie zaveseného podhl'adu). Po položení dlažby vo vestibule bude táto časť stavby v podstate stavebne ukončená.

V ostatných častiach budovy prebieha montáž rozvodov médií a technológie a keramických obkladov stien, ako aj pokladanie dlažieb. Vedenie mesta dôrazne upozornilo dodávateľa na nutnosť urýchlenia prác na rekonštrukcii strechy nad šatňami a technickými priestormi, vrátane montáže svetlíkov. Ukončenie úprav strechy je potrebné pre bezpečné a kvalitné montáže v interiéroch.

Každú prvú stredu v mesiaci je v rámci kontrolného dňa pripravená obhliadka stavby pre poslankyne a poslancov MsZ.

V Trebišove 07. 09. 2021

Zapísal: Ing. arch. Alexander Bugala, vedúci oddelenia výstavby a majetku

Schválil: PhDr. Marek Čižmár, primátor



















# Hlavný kontrolór mesta Trebišov

---

Číslo: 39

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Správa o výsledku kontroly dodržiavania Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 140/2015 a 164/2019 o miestnych daniach v časti – Daň za užívanie verejného priestranstva za roky 2018 - 2020

**Obsah materiálu:** - správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

Správu o výsledku kontroly dodržiavania Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 140/2015 a 164/2019 o miestnych daniach v časti – Daň za užívanie verejného priestranstva za roky 2018 - 2020.

**Predkladá:** Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór

**Spracoval:** Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór

V Trebišove 07. 09. 2021

predkladateľ

## Hlavný kontrolór mesta Trebišov

---

### **Správa o výsledku kontroly dodržiavania Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 140/2015 a 164/2019 o miestnych daniach v časti – Daň za užívanie verejného priestranstva za roky 2018 - 2020.**

Na základe ustanovenia § 18f ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení Z. z. bola vykonaná kontrola dodržiavania Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 140/2015 a 164/2019 o miestnych daniach v časti – Daň za užívanie verejného priestranstva za roky 2018 - 2020.

#### **Začiatok kontroly:**

4.5.2021

#### **Kontrolovaný subjekt:**

Mesto Trebišov

#### **Kontrolu vykonal:**

Ing. Ľubomír Princík

#### **Predmet kontroly:**

Preverenie dodržiavania všeobecne záväzných opatrení o miestnych daniach v časti daň za užívanie verejného priestranstva v čase od 1.1 2018 do 31.12.2020.

#### **Cieľ kontroly:**

Zistiť súlad so zákonmi, všeobecne záväznými nariadeniami a internými predpismi Mesta Trebišov.

#### **Kontrolované obdobie:**

Roky 2018, 2019, 2020

## **Zistený stav:**

### **Vyžiadané doklady**

- Oznámenia (žiadosti) fyzických a právnických osôb o zámere na osobitné užívanie verejného priestranstva v meste Trebišov za obdobie od 1.1 2018 do 31.12.2020.
- Rozhodnutia správcu dane - Mesta Trebišov o vyrubení dane za užívanie verejného priestranstva v meste Trebišov za obdobie od 1.1 2018 do 31.12.2020.
- Dokumentácia o zaplatení vyrubenej dane za užívanie verejného priestranstva v meste Trebišov za obdobie od 1.1 2018 do 31.12.2020.

### **Zákonné ustanovenia**

- Zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o obecnom zriadení)
- Zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v zmysle neskorších predpisov (ďalej len zákon o miestnych daniach)
- Zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o správe daní)
- VZN mesta Trebišov č. 140/2015 a 164/2019 o miestnych daniach

### **Na účely VZN mesta Trebišov č. 164/2019 o miestnych daniach sa rozumie:**

- a) verejným priestranstvom – verejnosti prístupné pozemky vo vlastníctve mesta, najmä miestne komunikácie (cesty, chodníky, parkoviská), ulice, námestia, autobusové stanovišťa, detské ihriská, športoviská, trhoviská, cintoríny, verejná zeleň, parky, rekreačné priestory, korytá a nábrežia vodných tokov; verejným priestranstvom nie sú pozemky, ktoré mesto prenajalo,
- b) centrálnou mestskou zónou – ulica M. R. Štefánika od križovatky s ulicou Československej armády po križovatku s ulicou Gorkého,
- c) osobitným užívaním verejného priestranstva – umiestnenie zariadenia slúžiaceho na poskytovanie služieb, umiestnenie stavebného zariadenia, predajného zariadenia, propagačného a reklamného zariadenia, zariadenia cirkusu, zariadenia lunaparku a iných atrakcií, umiestnenie skládky, trvalé parkovanie vozidla mimo stráženého parkoviska, trvalé parkovanie vozidla mimo obytných zón a pod; osobitným užívaním verejného priestranstva nie je užívanie verejného priestranstva v súvislosti s odstránením poruchy alebo havárie rozvodov a verejných sietí.

Predmetom dane za užívanie verejného priestranstva je osobitné užívanie verejného priestranstva.

Daňovníkom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá verejné priestranstvo užíva.

Základom dane je výmera užívaného verejného priestranstva v m<sup>2</sup>.

Sadzba dane za každý aj začatý m<sup>2</sup> osobitne užívaného verejného priestranstva a za každý aj začatý deň je:

- a) za vjazd motorového vozidla do pešej zóny a dočasné zotrvanie za účelom zásobovania v čase od 9.00 h do 21.00 h pre fyzické a právnické osoby



oprávnené na podnikanie ( <i>daň sa vyberie za celý kalendárny rok</i> )	0,03 €
b) za trvalé parkovanie vozidla mimo obytných zón pre fyzické a právnické osoby oprávnené na podnikanie ( <i>daň sa vyberie za celý kalendárny rok</i> )	0,08 €
c) za umiestnenie skládky, stavebného materiálu a stavebného zariadenia	
- pri bytových a rodinných domoch	0,15 €
- v ostatných prípadoch	0,30 €
d) za umiestnenie zariadenia cirkusu, zariadenia lunaparku a iných atrakcií	0,20 €
e) za umiestnenie propagačného a reklamného zariadenia	2,00 €
f) za umiestnenie letnej terasy	
- pevnej počas letnej sezóny (od 1.4. do 15.10.)	0,10 €
- pevnej mimo letnej sezóny (od 16.10. do 31.3.)	0,03 €
- rozoberateľnej počas letnej sezóny (od 1.4. do 15.10.)	0,10 €
- mobilnej počas letnej sezóny (od 1.4. do 15.10.)	0,07 €
g) za umiestnenie tovarov pri predaji pred prevádzkarňou	0,10 €
h) za umiestnenie predajného zariadenia (motorové vozidlá, predajné stánky, stoly) pri ambulantom predaji (predaj tovaru a poskytovanie služieb) na schválených trhových miestach	
- v centrálnej mestskej zóne	2,00 €
- v iných častiach mesta	1,50 €
- počas konania príležitostných trhov a jarmokov v závislosti od sortimentu ( <i>v prípade zmiešaného sortimentu sa použije najvyššia sadzba</i> )	
▪ potravinársky tovar	1,70 €
▪ odevy, textil, obuv	4,20 €
▪ ostatný priemyselný tovar	2,00 €
▪ služby (opravy, brúsenie a pod.)	0,20 €
▪ rýchle občerstvenie – s podávaním alkoholických nápojov	5,50 €
▪ rýchle občerstvenie – bez podávania alkoholických nápojov	4,00 €
▪ detské atrakcie (šmýkačky, preliezky, trampolíny a pod.)	0,30 €
▪ iné atrakcie (lunapark, kolotoče, strelnice a pod.)	0,50 €
▪ ukážky a predvádzanie remeselnej výroby, ľudovej a umeleckej tvorby - bez dane	
i) za umiestnenie výstavy áut	1,00 €

Daňová povinnosť vzniká dňom začatia osobitného užívania verejného priestranstva a zaniká dňom skončenia osobitného užívania verejného priestranstva.

Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá mieni užívať verejné priestranstvo, je povinná oznámiť svoj zámer osobitného užívania verejného priestranstva správcovi dane osobne alebo písomne na Mestskom úrade Trebišov. Ak správca dane súhlasí so zámerom, vyrubí daň rozhodnutím; daňovník môže začať užívanie verejného priestranstva až po prevzatí rozhodnutia a zaplatení vyrubenej dane. Ak správca dane nesúhlasí so zámerom, oznámi svoje stanovisko písomne fyzickej osobe alebo právnickej osobe.

Daňovník je povinný po ukončení užívania verejného priestranstva uviesť užívané verejné priestranstvo do pôvodného stavu.

Správca dane oslobodzuje od dane užívanie verejného priestranstva pri kultúrnom podujatí, spoločenskom podujatí a športovom podujatí usporiadanom bez vstupného alebo ktorého celý výťažok sa použije na charitatívne alebo verejnoprospešné účely.

## Daň za užívanie verejného priestranstva v podmienkach mesta Trebišov

Daň za užívanie verejného priestranstva je druhom miestnej dane podľa § 2, ods. 1, písmeno c) zákona o miestnych daniach.

Správu miestnych daní a teda aj daní za užívanie verejného priestranstva na základe § 4 ods. 3 písmeno c) zákona o obecnom zriadení, § 99 zákona o miestnych daniach a § 4 ods. 1 zákona o správe daní vykonáva obec, ktorá ich na svojom území zaviedla.

Na základe § 99, ods. 4 zákona o miestnych daniach správou miestnych daní nie je možné poveriť iné právnické alebo fyzické osoby.

Správu dane v podmienkach mesta zabezpečuje Mesto Trebišov, mestský úrad, oddelenie finančné. Kompletná evidencia dane sa vedie v elektronickej forme v informačnom systéme samosprávy – CORA GEO ISS v členení podľa daňových subjektov – fyzických a právnických osôb a podľa jednotlivých druhov dane za osobitné užívanie verejného priestranstva.

Správca dane v súlade s § 36 zákona o správe daní vykonáva vyhľadávaciu činnosť na zistenie neprihlásených a neregistrovaných daňových subjektov osobitne užívajúcich verejné priestranstvá. V súčinnosti s mestskou políciou sa kontrolujú hlavne povolenia na ambulantný predaj na vyhradených miestach, umiestnenie tovaru pred prevádzkou, dočasné umiestnenie skládok, stavebného materiálu a stavebných zariadení, vjazd vozidiel zásobovania do pešej zóny a pod.

Výmery dane za užívanie verejného priestranstva sa vydávajú v súlade so zákonnými predpismi formou rozhodnutí, ktoré sú doručované daňovým subjektom do vlastných rúk. K rozhodnutiam sú pripojené doručky a je vyznačená právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí.

### Tabuľka výberu všetkých druhov dane za verejné priestranstvá za roky 2018 – 2020 (v €):

Rok	Saldo	Výmer dane	Úhrada dane	Odpis	Vratka	Konc. stav	Preplatky	Nedoplatky
2018	206,45	36 846,73	33 187,91	4 125,37	-405,00	144,90	-515,30	660,20
2019	144,90	31 689,49	28 841,59	3 273,60	-168,50	-112,30	-559,60	447,30
2020	-112,30	9 350,59	9 402,62	4,00	-17,50	-150,23	-696,85	546,62

Príjmy Mesta Trebišov všetkých druhov dane za užívanie verejného priestranstva predstavovali sumy od 33 187,73 € v roku 2018 až 9 402,62 € v roku 2020. Pokles príjmov dane v roku 2020 bol spôsobený najmä výpadkom príjmov dane za umiestnenie predajného zariadenia počas príležitostných trhov, jarmokov a športových podujatí a pri ambulantnom predaji z dôvodu karanténnych obmedzení súvisiacich s pandémiou COVID 19 a zákazu verejných podujatí.

### Tabuľka výberu dane za vjazd motorového vozidla do pešej zóny za roky 2018 – 2020 (v €):

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	6	799,10	799,10	0,00	0,00
2019	3	410,61	410,61	0,00	0,00
2020	6	823,50	960,75	-137,25	0,00

Daň za vjazd motorového vozidla do pešej zóny a dočasné zotrvanie za účelom zásobovania v čase od 9.00 h do 21.00 h pre fyzické a právnické osoby oprávnené na podnikanie správca dane vyberá v súlade s platným VZN za celý kalendárny rok.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za trvalé parkovanie vozidla mimo obytných zón za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Odpis	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	2	730,00	0,00	730,00	0,00	0,00
2019	4	1.794,00	1064,00	730,00	0,00	0,00
2020	2	732,00	0,00	732,00	0,00	0,00

Užívanie verejného priestranstva za trvalé parkovanie vozidla mimo obytných zón posledné tri roky využívajú len dve firmy, ktoré majú pridelené vyhradené parkovacie miesta na Ul. T. G. Masaryka. V roku 2019 o trvalé parkovanie žiadali aj ďalšie dve spoločnosti, no svoje požiadavky na pridelenie parkovacieho miesta zrušili späťvzatím žiadostí.

Výber dane za trvalé parkovanie vozidiel mimo obytných zón je v súlade s platným VZN o miestnych daniach, je účtovaná celoročná sadzba podľa stanovenej sadzby dane.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za umiestnenie skládky, stavebného materiálu a stavebného zariadenia za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	34	4.185,15	3.538,65	0,00	646,50
2019	35	3.307,20	2.897,70	0,00	409,50
2020	23	3.896,40	3.896,40	0,00	0,00

Platiteľmi najväčšieho podielu dane za umiestnenie skládky, stavebného materiálu a stavebného zariadenie sú najmä stavebné firmy, ktoré využívajú verejné priestranstvá pri rekonštrukcií bytových domov, obchodných prevádzok a pod. Menším podielom sa na platení tohto druhu dane podieľajú súkromné osoby a to najmä za umiestnenie skládky stavebného materiálu, či stavebného odpadu na verejných priestranstvách.

Nedoplatky stavebných firiem za túto daň z rokov 2018 a 2019 boli uhradené v plnej výške v roku 2020.

Sadzby dane sú v rozhodnutiach určené v súlade s platným VZN o miestnych daniach a to za umiestnenie skládky, či stavebného zariadenia pri bytových a rodinných domoch – 0,15 €/m<sup>2</sup>/deň a v ostatných prípadoch – 0,30 €/m<sup>2</sup>/deň.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za umiestnenie propagačného a reklamného zariadenia za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	17	556,00	565,00	0,00	0,00
2019	20	858,00	858,00	0,00	0,00
2020	6	50,00	50,00	0,00	0,00

V roku 2020 vplyvom pandémie ochorenia COVID 19 bol nižší aj výber dane za umiestnenie propagačného a reklamného zariadenia.

Výber dane je v súlade s platným VZN o miestnych daniach.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za umiestnenie letnej terasy za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	14	3.139,08	3.139,08	0,00	0,00
2019	11	2.581,88	2.581,88	0,00	0,00
2020	13	2.554,39	2.045,57	0,00	508,82

Keďže aj počas pandémie ochorenia COVID 19 bolo prevažnú časť roka 2020 povolené prevádzkovanie letných terás a to aj na úkor vnútorných priestorov prevádzok, výber dane za umiestnenie letných terás nebol oproti predchádzajúcim rokům podstatne znížený.

Nedoplatky za túto daň v roku 2020 vo výške 508,82 € spôsobili dva podnikateľské subjekty, ktoré požadovali zníženie dane za umiestnenie letnej terasy (v jednom prípade trvalej), nakoľko nemohli terasu prevádzkovať v plnom rozsahu. Mesto Trebišov v dôsledku pandémie znížilo nájomné za mestské priestory aj u týchto subjektov, znižovať alebo odpúšťať dane za užívanie verejného priestranstva však nie je možné.

Výber dane za umiestnenie letných terás je v súlade s platným VZN o miestnych daniach.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za umiestnenie tovarov pri predaji pred prevádzkarňou za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	35	816,30	807,10	0,00	9,20
2019	25	855,70	994,70	-89,00	0,00
2020	24	603,30	603,30	0,00	0,00

Rozhodnutia na vyrubenie dane za umiestnenie tovarov pri predaji pred prevádzkarňou sú v súlade s platným VZN o miestnych daniach.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za umiestnenie predajného zariadenia pri ambulantnom predaji za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	85	2 376,00	2 371,50	0,00	4,50
2019	60	853,00	853,00	0,00	0,00
2020	28	691,00	691,00	0,00	0,00

Rozhodnutia na vyrubenie dane za umiestnenie predajného zariadenia pri ambulantnom predaji sú v súlade s platným VZN o miestnych daniach. Sadzby dane sú určené správne a to v centrálnej mestskej zóne – 2,00 €/m<sup>2</sup>/deň a v iných častiach mesta (napr. trhovú miesto pred ŠH na Komenského ul.) – 1,50 €/m<sup>2</sup>/deň.

Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí je v rokoch 2018 a 2019 vyznačená priamo na dokumentoch. V roku 2020 je doložka právoplatnosti a vykonateľností spojená s elektronickým úradným dokumentom.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

**Tabuľka výberu dane za umiestnenie predajného zariadenia počas konania príležitostných trhov, jarmokov a športových podujatí za roky 2018 – 2020 (v €):**

Rok	Počet rozhodnutí	Výmer dane	Úhrada dane	Preplatky	Nedoplatky
2018	354	24 245,10	24 612,00	-366,90	0,00
2019	349	21 029,10	21 123,30	-132,00	37,80
2020	0	0,00	0,00	0,00	0,00

Najväčší podiel zo všetkých druhov dane za osobitné užívanie verejného priestranstva v podmienkach mesta Trebišov tvoria dane za umiestnenie predajného zariadenia počas konania príležitostných trhov, jarmokov a športových podujatí. V rokoch 2018 – 2019 príjmy Mesta z tejto dane boli cez 20.000 € za rok. Rok 2020 a pandémia COVID 19 znamenala úplný prepád príjmov z tejto dane, nakoľko verejné podujatia neboli takmer celý rok povolené.

Najvyššie príjmy pri tejto dani tvorili v rokoch 2018 a 2019 príjmy za umiestnenie predajných zariadení pri príležitosti konania jarných a jesenných trhov.

Výber dane za umiestnenie predajného zariadenia počas konania príležitostných trhov, jarmokov a športových podujatí je v súlade s platným VZN o miestnych daniach. Sadzby v jednotlivých rozhodnutiach sú určené správne podľa sortimentu jednotlivých tovarov alebo druhu poskytovanej služby.

V rozhodnutiach za roky 2018 a 2019 nie je vyznačená právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí. Správca dane to zdôvodňuje tým, že poplatky za dane za umiestnenie predajného zariadenia sa vyberali priamo počas konania trhov, jarmokov a iných akcií a tým nevznikli nedoplatky.

Pri jednotlivých rozhodnutiach o vyrubení dane chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly.

## **Vymáhanie nedoplatkov dane za užívanie verejného priestranstva**

Pri jednotlivých druhoch dane za užívanie verejného priestranstva správca dane eviduje len malé nedoplatky. Obyčajne sú to nedoplatky stavebných firiem za umiestnenie stavebných materiálov a stavebných zariadení pri rekonštrukciách hlavne bytových domov. Stavebné firmy tieto nedoplatky spravidla za krátky čas vyrovnajú. Ku koncu roka 2020 tak pri tejto dani neboli žiadne nedoplatky.

Správca dane k 31.12.2020 eviduje nedoplatky za umiestnenie letnej terasy a to u dvoch podnikateľských subjektov, ktoré dlhujú 75,60 € a 433,22 €, t. j. spolu 508,82 €.

Mesto Trebišov ako správca dane za užívanie verejného priestranstva využíva na zabezpečenie úhrad nedoplatkov dane najmä výzvy na zaplatenie nedoplatkov. Využívanie iných spôsobov vymáhania nedoplatkov pri tomto druhu miestnych daní (pokuty, úroky z o meškania, exekučné konania) nebolo potrebné za posledné roky použiť.

### **Záver – zistené nedostatky:**

1. Nedoplatky dane za užívanie verejného priestranstva sú za kontrolované roky nízke, a sú to najmä nedoplatky dvoch podnikateľských subjektov z roku 2020 za užívanie letných terás v celkovej výške 508,82 €.
2. Pri rozhodnutiach o vyrubení dane za užívanie verejného priestranstva chýba vyznačenie základnej finančnej kontroly, čo je v rozpore s § 7, ods. 1 a 2 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Orgán verejnej správy má povinnosť základnou finančnou kontrolou overovať súlad každej finančnej operácie alebo jej časti, ktorou je príjem, poskytnutie alebo použitie verejných financií, právny úkon alebo iný úkon majetkovej povahy.

### **Odporúčania:**

- Odporúčam riešiť vymáhanie nedoplatkov za užívanie verejného priestranstva čo najskôr po uplynutí doby splatnosti, vzhľadom na to, že časom vymožiteľnosť platieb klesá.
- U dodávateľa dokumentačného informačného systému samosprávy – CORA GEO s. r. o. odporúčam preveriť možnosti elektronického výkonu základnej finančnej kontroly.
- Odporúčam zverejniť na internetovej stránke mesta Trebišov editovateľné tlačivá – oznámenie zámeru osobitného užívania verejného priestranstva, najmä pri dani za umiestnenie skládky, stavebného materiálu a stavebného zariadenia, ďalej pri dani za umiestnenie predajného zariadenia pri ambulantnom predaji a dani za umiestnenie tovaru pri predajni.

### **Lehoty pre kontrolovaný subjekt:**

Návrh správy z kontroly predložený dňa 9.8.2021.

Lehota na podanie námietok k zisteným nedostatkom – do 20.8.2021.

Lehota na predloženie písomného zoznamu opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených pri kontrole a odstránení príčin ich vzniku – do 31.12.2021.

Lehota na splnenie prijatých opatrení na nápravu nedostatkov zistených pri kontrole – do 31.3.2022.

Lehota na predloženie dokumentácie preukazujúcej splnenie prijatých opatrení – do 30.4.2022.

Námietky k návrhu správy a k návrhu lehôt neboli podané.

V Trebišove, dňa 24.8.2021

---

Ing. Ľubomír Princík  
hlavný kontrolór mesta

# Hlavný kontrolór mesta Trebišov

---

Číslo: 40

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 20. 09. 2021**

**Názov materiálu:** Správa o výsledku kontroly hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trebišov v Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov za rok 2020

**Obsah materiálu:** - správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

Správu o výsledku kontroly hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trebišov v Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov za rok 2020.

**Predkladá:** Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór

**Spracoval:** Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór

V Trebišove 07. 09. 2021

predkladateľ



## Hlavný kontrolór mesta Trebišov

---

### **Správa o výsledku kontroly hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trebišov v Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov za rok 2020.**

Na základe ustanovenia § 18f ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení Z. z. bola vykonaná kontrola hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trebišov v Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov za rok 2020.

#### **Začiatok kontroly:**

2.6.2021

#### **Kontrolovaný subjekt:**

Základná škola Ivana Krasku 342/1, Trebišov

#### **Kontrolu vykonal:**

Ing. Ľubomír Princík

#### **Predmet kontroly:**

Kontrola hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trebišov na Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov.

#### **Cieľ kontroly:**

Zistiť súlad so zákonmi, všeobecne záväznými nariadeniami a internými predpismi Mesta Trebišov.

#### **Kontrolované obdobie:**

Rok 2020

## Vyžiadané doklady

- Vnútročné predpisy a smernice Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov (ďalej len ZŠ)
- Dokumenty súvisiace s rozpočtom ZŠ za rok 2020 (schválený rozpočet, úpravy rozpočtu, plnenie rozpočtu)
- Účtovná evidencia ZŠ za rok 2020 (účtovné denníky, evidencia objednávok, zmlúv, faktúr, pokladničných dokladov, výpisy z účtu)
- Skladová evidencia ZŠ za rok 2020
- Inventarizačná dokumentácia ZŠ za rok 2020
- Dokumentácia o verejnom obstarávaní na ZŠ za rok 2020
- Personálna a mzdová evidencia ZŠ za rok 2020
- Dokumentácia o poistení majetku ZŠ za rok 2020

## Zákonné ustanovenia

- Zákon č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 311/2001 Z. z. – Zákonník práce
- Zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone prác vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 317/2009 Z.z. o pedagogických zamestnancoch a o odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (od 15.10.2019 zákon č. 138/2019 Z. z.)
- Zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov

## Zistený stav:

- **Základné údaje**

<b>Názov školy:</b>	Základná škola, Ivana Krasku 342/1, Trebišov
<b>Zriaďovateľ:</b>	Mesto Trebišov, ul. M. R. Štefánika 862/204, Trebišov
<b>Dátum zriadenia školy:</b>	1. september 1990; platná zriaďovacia listina zo dňa 14.2.2013, účinná od 15.2.2013
<b>IČO školy:</b>	35 541 091
<b>Forma hospodárenia:</b>	rozpočtová organizácia mesta

**Štatutárny orgán školy:** riaditeľ – Mgr. Martin Gore  
**Druh a typ školy:** Základná škola so všetkými ročníkmi  
**Vyučovacia jazyk:** slovenský

**Subjekty, ktoré sú súčasťou školy:**

Školský klub detí ako súčasť ZŠ Ivana Krasku 342/1, Trebišov  
Výdajná školská jedáleň, Medická 2374/2 ako súčasť ZŠ Ivana Krasku 342/1, Trebišov  
Elokované pracovisko, Medická 2447 ako súčasť ZŠ Ivana Krasku 342/1, Trebišov

**Počet žiakov k 15.9.2020:** 928 (zdroj – Centrum vedecko technických informácií SR)  
**Školský obvod:** V roku 2020 podľa VZN Mesta Trebišov č. 143/2015 o určení školských obvodov v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov účinného od 1.1.2016 bol určený školský obvod Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov takto:  
Záhradná, Garaňka, Jesenná, Pažitná, Ivana Krasku, Medická

**Priestorové a materiálne – technické podmienky školy:**

Základná škola vyučuje v hlavnej budove – pavilón A, v plechovom komplexe pavilónu B a elokovanom pracovisku na Medickej ulici 2447. Tieto priestory postačujú na naplnenie výchovno-vzdelávacieho procesu školy v dvojzmennej prevádzke.

V areáli školy sa nachádza trávnatá plocha, ktorú je možno použiť ako provizórne ihrisko.

Škola disponuje bežnými aj odbornými učebňami. V 40 triedach sú umiestnené kmeňové triedy. Väčšina tried je vybavených dataprojektorom a počítačom pripojeným na internetovú sieť, 4 triedy majú interaktívnu tabuľu.

Z odborných učební škola využíva:

2 učebne informatiky (20 počítačov, notebook pre učiteľa a dataprojektor na prezenčnú činnosť, tlačiareň, zariadenia na audioprodukciiu)

1 učebňa technickej výchovy – školské dielne

Škola nemá školskú telocvičňu ani iné interiérové priestory vhodné pre vyučovanie telesnej výchovy.

V školskom roku 2019/2020 bolo na škole 45 kmeňových tried s pravidelným vyučovaním. Pre nultý ročník (110 žiakov) je určených 7 tried, pre ročníky 1. – 4. (541 žiakov) je určených 25 tried, pre ročníky 6. – 9. (277 žiakov) je určených 13 tried.

Súčasťou školy je 1 oddelenie školského klubu detí.

Ďalšie priestory školy sú kabinety pre učiteľov, kancelárske priestory vedenia školy, administratívy a ekonomického oddelenia. Výdajná školská jedáleň školy je situovaná pri mestskom hygienickom centre a práčovni na Medickej ulici 2374/2. Strava do jedálne sa dováža z kuchyne Základnej školy Pribinova 34 Trebišov.

**Zoznam majetku tvoriaci areál Základnej školy (budovy a pozemky):**

Druh majetku 021 – Stavby

- budova Základnej školy – súpisné číslo 342, na pozemku parc. C-KN č. 1379/2, LV 4170 – vlastník Mesto Trebišov
- budova ZŠ „plecháč“ – súpisné číslo 3406, na pozemku parc. C-KN č. 1319/102, LV 4170 – vlastník Mesto Trebišov

- budova ZŠ Medická – súpisné číslo 2447, na pozemku parc. C-KN č. 1319/46, LV 3166 – vlastníč Mesto Trebišov
- budova ZŠ Medická „sklad horľavín“ – súpisné číslo 2448, na pozemku parc. C-KN č. 1319/49, LV 3166 – vlastníč Mesto Trebišov

#### Druh majetku 031 – Pozemky

- pozemok parc. č. C-KN č. 1379/2 – 2 012 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – pozemok pod hlavnou budovou ZŠ, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov
- pozemok parc. č. C-KN č. 1379/1 – 1 276 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – nádvoría a zelené plochy v okolí ZŠ, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov
- pozemok parc. č. C-KN č. 1379/3 – 58 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – priestor pred školou zo západnej strany– starý vstup do ZŠ, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/38 – 4 731 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – plochy situované severne a východne od budovy školy, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov – **parcela nie je v súpise majetku školy, hoci tvorí podstatnú časť areálu školy** (parcela zaberá aj časť ulice Jesenná; v severnej a východnej časti parcely sú pozemky užívané súkromnými osobami – tzv. „prihradené pozemky“)
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/51 – 515 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – multifunkčné ihrisko, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov - **parcela nie je v súpise majetku školy**
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/52 – 585 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – multifunkčné ihrisko, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov - **parcela nie je v súpise majetku školy**
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/53 – 532 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – multifunkčné ihrisko, LV 4170 – vlastníč Mesto Trebišov - **parcela nie je v súpise majetku školy**
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/48 – 1 465 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – pozemok pod budovou ZŠ na Medickéj ulici, LV 3166 – vlastníč Mesto Trebišov
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/46 – 3 950 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – nádvoría a zelené plochy okolo budovy ZŠ na Medickéj ulici, LV 3166 – vlastníč Mesto Trebišov
- pozemok parc. č. C-KN č. 1319/49 – 85 m<sup>2</sup> (zastavané plochy a nádvoría) – „sklad horľavín“ pri budove ZŠ na Medickéj ulici, LV 3166 – vlastníč Mesto Trebišov

#### • Vnútorne predpisy a smernice

Základná škola sa popri všeobecne platných zákonných normách v roku 2020 riadila nasledovnými vnútornými predpismi a smernicami:

- Organizačný poriadok Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov – zo dňa 28.8.2020, platný od 1.9.2020
- Pracovný poriadok Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov – zo dňa 27.8.2020, platný od 1.9.2020
- Prevádzkový poriadok základnej školy a školského klubu detí
- Smernica upravujúca systém finančného riadenia a finančnej kontroly
- Vnútorný mzdový predpis
- Vnútorný predpis pre vedenia účtovníctva
- Vnútorný predpis na vedenie pokladnice
- Vnútorný predpis pre obeh účtovných dokladov

- Vnútorný predpis o evidovaní, odpisovaní a účtovaní majetku
- Vnútorný predpis na vykonanie inventarizácie
- Smernica upravujúca postup pri zadávaní zákaziek s nízkymi hodnotami
- Vnútorný predpis na reprezentačné a propagačné účely
- Vnútorný predpis o cestovných náhradách
- Smernica o registratúrnom poriadku
- Vnútorný predpis o zverejňovaní zmlúv, faktúr a objednávok
- Smernica o ochrane osobných údajov – posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov
- Plán profesijného rozvoja 2019 - 2023
- Smernica na hodnotenie pedagogických zamestnancov
- Smernica – Vypisovanie pedagogickej dokumentácie
- Interná smernica pre zásady tvorby a použitia sociálneho fondu
- Rokovací poriadok pedagogickej rady pri ZŠ I. Krasku
- Smernica o poskytovaní príspevkov na rekreáciu zamestnancov
- Smernica o zabezpečení stravovania
- Interná smernica školy - Program prevencie a riešenie šikanovania, násilia, drogových závislostí a sociálno-patologických javov žiakov v škole
- Smernica pre organizovanie ŠVP (školy v prírode)
- Smernica o organizovaní plaveckého výcviku žiakov
- Smernica o postupe školy pre prípad pandémie chrípky v škole a školskom zariadení
- Smernica o organizovaní lyžiarskeho výcviku žiakov základnej školy
- Smernica pre osobitný spôsob plnenia školskej dochádzky a vzdelávania v školách mimo územia Slovenskej republiky
- Smernica – oznamovanie a evidencia registrovaných školských úrazov
- Smernica pre vybavovanie sťažností
- Smernica o organizovaní školských výletov, exkurzií a vychádzok
- Smernica o zákaze fajčenia v priestoroch ZŠ

Keďže pri Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov nie je zriadená odborová organizácia na úpravu priaznivejších pracovných podmienok zamestnancov školy sa vzťahuje kolektívna zmluva vyššieho stupňa.

### • **Rozpočet školy**

Finančné hospodárenie rozpočtovej organizácie Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov sa v roku 2020 riadilo rozpočtom mesta schváleným Mestským zastupiteľstvom v Trebišove dňa 9.12.2019 uznesením č. 145/2019 a finančným usporiadaním rozpočtu mesta voči zriadeným právnickým osobám – rozpočtovým organizáciám.

V roku 2020 sa uskutočnili 3 zmeny týkajúce sa rozpočtu Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov v celkovej výške 425 940,00 € - výdavky a 3 860,00 € - príjmy:

1. zmena rozpočtu schválená dňa 2.12.2020 rozpočtovým opatrením č. 6 (118 260,00 € - výdavky)
2. zmena rozpočtu schválená dňa 30.12.2020 rozpočtovým opatrením č. 7 (321 050,00 € - výdavky; 16 830,00 € - príjmy)
3. zmena rozpočtu schválená dňa 31.12.2020 rozpočtovým opatrením č. 8 (-13 370,00 € - výdavky; -12 970,00 € - príjmy)

## Rozpis rozpočtu na rok 2020 - Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov (v €)

Ukazovateľ	PP	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2020
<b>A. Vlastné príjmy spolu</b>		<b>16 200,00</b>	<b>20 060,00</b>	<b>20 017,81</b>
KZ 111	9.2		11 200,00	11 192,72
KZ 72g	9.2		560,00	552,91
KZ 72g	9.4	3 000,00	2 670,00	2 670,00
KZ 72h	9.2	13 200,00	0,00	0,00
KZ 72f	9.3			
KZ 131J	9.2		5 630,00	5 602,18
<b>B. Bežné výdavky celkom</b>		<b>2 295 190,00</b>	<b>2 717 270,00</b>	<b>2 666 791,50</b>
z toho :				
<b>1. Prenesené kompetencie normatívne výdavky celkom KZ 111</b>	<b>9.2</b>	<b>1 772 690,00</b>	<b>2 199 860,00</b>	<b>2 149 374,05</b>
z toho :				
osobné náklady		1 554 320,00	1 959 561,00	1 959 561,00
prevádzkové náklady		218 370,00	189 813,05	189 813,05
<b>2. Prenesené kompetencie nenormatívne výdavky celkom KZ 111 v zmysle zákona č.597/2003 Z. z. v z.n.p.</b>	<b>9.2</b>	<b>110 000,00</b>	<b>138 700,00</b>	<b>138 704,97</b>
z toho :				
príspevok na učebnice	9.2	3 000,00	30 004,97	30 004,97
lyžiarsky výcvik	9.2	5 000,00	5 250,00	5 250,00
asistent učiteľa (§4 ods.12)	9.2	100 000,00	103 450,00	103 450,00
škola v prírode	9.2	2 000,00	0,00	0,00
<b>3. Prenesené kompetencie 131I</b>	<b>9.2</b>		<b>22 060,00</b>	<b>22 057,00</b>
<b>4. Originálne kompetencie celkom KZ 41</b>		<b>176 500,00</b>	<b>178 420,00</b>	<b>178 427,17</b>
z toho :				
školský klub	9.4	14 270,00	15 013,73	15 013,73
školská jedáleň	9.3	162 230,00	156 553,20	156 553,20
Škola KZ 41 a 11GG spoluúčasť	9.2		6 860,24	6 860,24
<b>5. ÚPSVaR celkom KZ 111</b>	<b>9.8</b>	<b>236 000,00</b>	<b>101 120,00</b>	<b>101 112,80</b>
z toho :				
strava		215 000,00	91 312,80	91 312,80
školské potreby		21 000,00	9 800,00	9 800,00
<b>6. Projekt bežné výdavky</b>	<b>9.2</b>	<b>0,00</b>	<b>77 110,00</b>	<b>77 115,51</b>
z toho :				
KZ 1AC1			60 709,25	60 709,25
KZ 1AC2			7 142,01	7 142,01
KZ 3AC1			7 139,89	7 139,89
KZ 3AC2			1 260,02	1 260,02
KZ 3AC3			864,34	864,34
<b>Výdavky celkom (A + B + C)</b>		<b>2 311 390,00</b>	<b>2 737 330,00</b>	<b>2 686 809,31</b>

Plnenie príjmov a výdavkov rozpočtovej organizácie Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov bolo v roku 2020 v súlade s prijatým rozpočtom školy a rozpočtovými zmenami.

### • Kontrola účtovných dokladov a účtovných operácií

Predmetom kontroly účtovných dokladov boli knihy objednávok, evidencia odberateľských a dodávateľských faktúr, pokladničná kniha, odberateľské a dodávateľské zmluvy, skladová evidencia, evidencia majetku, personálna a mzdová evidencia a účtovná závierka.

Účtovníctvo školy je vedené v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o účtovníctve), v zmysle Opatrenia MF SR č.

16786/2007-31 z 8. augusta 2007, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovnej osnove pre rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, štátne fondy a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov a v zmysle Vnútorného predpisu školy pre vedenie účtovníctva.

Základná škola účtuje v sústave podvojného účtovníctva a účtovníctvo je vedené vo vlastnej réžii v sídle účtovnej jednotky s použitím aplikačného programového vybavenia WinIBEU od štátnej organizácie pre informatiku verejnej správy IVEŠ Košice. Účtovná evidencia sa vykonáva v jednotlivých moduloch.

Organizačnou zložkou účtovnej jednotky je:

- Základná škola

**Kniha objednávok** zahŕňa 149 objednávok, ktorých súčasťou sú vyplnené formuláre základnej finančnej kontroly a objednávky sú zverejnené na internetovej stránke základnej školy.

**Kniha odberateľských faktúr** obsahuje celkovo 9 dokladov v celkovej hodnote faktúr 2 252,95 €. Základná škola odberateľskými faktúrami fakturuje Cirkevnej strednej škole Sv. Jozafáta Trebišov nájomné a odber elektrickej energie.

**Kniha dodávateľských faktúr** obsahuje za 312 dokladov – dodávateľských faktúr za hlavnú činnosť a stravovanie v celkovej sume úhrad – 562 984,50 €.

Objednávky a faktúry sú vyhotovené v súlade so zákonom o účtovníctve. Pri každej objednávke a faktúre je priložený kompletne vyplnený kontrolný list o vykonaní základnej finančnej kontroly v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o finančnej kontrole a audite). Všetky objednávky, odberateľské a dodávateľské faktúry sú zverejnené na internetovej stránke Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov.

**Pokladničná kniha** obsahuje 5 príjmových a 204 výdavkových pokladničných dokladov. Celková suma pokladničných príjmov je 2 150,00 € a rovnaká je aj suma výdavkov z pokladne.

S pracovníčkou, ktorá je poverená vedením pokladne je uzatvorená Dohoda o hmotnej zodpovednosti v súlade s § 182 zákona č. 311/2001 Z. z. – Zákonníka práce.

Pokladničné účtovné doklady sú riadne očíslované a obsahujú všetky náležitosti podľa § 10 zákona o účtovníctve.

Limit pokladničnej hotovosti je podľa Vnútorného predpisu školy na vedenie pokladnice stanovený na výšku 600 €. V mesiacoch február, marec, apríl, september a október bol limit pokladničnej hotovosti opakovane prekročený až na maximálnu sumu 729,30 € v mesiaci september 2020.

Pri každej pokladničnej účtovnej operácii je vykonaná základná finančná kontrola v súlade so zákonom o finančnej kontrole a audite.

V súlade so zákonom o účtovníctve bola vykonaná inventarizácia pokladnice k 31.12.2020.

**Evidencia odberateľských zmlúv** obsahuje 2 zmluvy o nájme nebytových priestorov uzatvorené v roku 2020 a to za účelom prevádzky zubnej ambulancie a školského bufetu s účinnosťou zmlúv od 1.1.2021.

Cena prenájmu priestorov pre zubnú ambulanciu nie je v súlade s Cenníkom služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami (ďalej len Cenník služieb) schválenom uznesením MsZ v Trebišove č. 273/2020 zo dňa 14.12.2020, účinnom od 1.1.2021. Cenník služieb stanovuje cenu za prenájom zubnej ambulancie na 17 €/m<sup>2</sup>/rok. Cena nájmu uvedená v nájomnej zmluve je stanovená na 5,67 €/m<sup>2</sup>/mesiac, čo je pri prenajatej ploche 17,48 m<sup>2</sup> navýšenie o 892,17 € (ročné nájomné podľa Cenníka služieb – 17,48 m<sup>2</sup> x 17 €/ m<sup>2</sup> = 297,16 €; ročné nájomné stanovené v zmluve – 17,48 m<sup>2</sup> x 5,67 €/ m<sup>2</sup> x 12 mesiacov = 1189,33 €). Zmluvná cena nájomného pre zubnú ambulanciu je vyššia ako cena schválená v platnom Cenníku služieb, takže ku škode na nájomnom nedošlo.

Zmluva na prenájom bufetu je v súlade s Cenníkom služieb.

Pri zmluvách je priložený záznam o vykonaní základnej finančnej kontroly v súlade so zákonom o finančnej kontrole a audite.

Nájomné zmluvy uzatvorené v roku 2020 sú zverejnené na internetovej stránke Základnej školy, Ivana Krasku 342/1, Trebišov.

**Evidencia dodávateľských zmlúv** obsahuje 3 dodávateľské zmluvy uzatvorené v roku 2020. Ide o zmluvu s firmou INNOGY Slovensko s. r. o. Bratislava na dodávku zemného plynu, dodatok k zmluve s firmou Komensky s. r. o. Košice na dodávku balíčka aplikácie Zborovňa komplet a zmluvu na dodávku didaktických pomôcok k projektu od firmy Datacomp s. r. o. Bratislava.

Súčasťou každej zmluvy je záznam o vykonaní základnej finančnej kontroly podľa zákona o finančnej kontrole a audite. Zmluvy sú zverejnené na webovom sídle základnej školy.

### **Skladová evidencia**

Základná škola účtuje obstaranie a úbytok zásob v sklade – väčšinou čistiacich prostriedkov a kancelárskych potrieb spôsobom príjemok a výdajok zo skladu.

Pracovníčka poverená vedením skladového hospodárstva má uzatvorenú so zamestnávateľom Dohodu o hmotnej zodpovednosti.

K 31.12.2020 bola v súlade so zákonom o účtovníctve vykonaná inventarizácia skladových zásob bez inventarizačných rozdielov.

**Evidencia majetku** je vedená v programovom module účtovného softwaru MAJETOK. Obsahuje evidenciu inventárnych kariet, evidenciu pohybov majetku, odpisovanie majetku, návrhy na vyradzovanie majetku a pod.

Na základe príkazu štatutárneho zástupcu základnej školy zo dňa 3.11.2020 bola vykonaná riadna inventarizácia majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov k 31.12.2020. Termín ukončenia inventarizácie bol určený do 21.12.2020. Zápis z inventarizácie zo dňa 31.12.2020, je podpísaný predsedom a členmi inventarizačnej komisie a schválený štatutárnym orgánom účtovnej jednotky – základnej školy.



Podľa inventarizačného zápisu bol stav majetku k 31.12.2020 vo vybraných základných skupinách nasledovný:

Dlhodobý nehmotný majetok:	0,00 €
Dlhodobý hmotný majetok – stavby:	2 213 611,01 €
Dlhodobý hmotný majetok – stroje, prístroje a zariadenia:	14 851,30 €
Dlhodobý hmotný majetok – pozemky:	27 334,39 €
Obstaranie DHM (projektová dokumentácia):	6 600,00 €
Peniaze – pokladnica:	0,00 €
Peniaze – ceniny:	0,00 €
Bankové účty:	232 752,25 €
Rozpočtový účet:	5,40 €
Pohľadávky v lehote splatnosti spolu:	114 923,85 €
Záväzky v lehote splatnosti:	234 100,89 €

Na základe zápisu o výsledku inventarizácie neboli zistené žiadne rozdiely medzi evidovaným stavom majetku a záväzkov a skutočným stavom zisteným pri inventarizácii.

Pri inventarizácii majetku k 31.12.2020 bol schválený aj návrh na vyradenie dlhodobého hmotného majetku v celkovej sume 4 984,06 € (hlavne školského nábytku, el. prístrojov – počítačových zostáv, tlačiarne a pod.) a to z dôvodu morálneho opotrebovania a technickej zastaranosti a sústavného narastania nákladov na opravy.

#### **Zistené nedostatky:**

Základná škola Ivana Krasku 342/1, Trebišov, eviduje v Inventúrnom súpise majetku k 31.12.2020 – trieda 0 – Pozemky aj parcelu C KN č. 1375/1 o výmere 1 082 m<sup>2</sup>. Dátumom rozhodnutia – 30.3.2020 OÚ Trebišov – katastrálny odbor o povolení vkladu je správna výmera parcely 1375/1 – 291 m<sup>2</sup>, keďže časť parcely o výmere 466 m<sup>2</sup> bola Mestom Trebišov odpredaná na základe uznesenia MsZ v Trebišove č. 151/2019 zo dňa 9.12.2019.

Parcela č. 1319/102 o výmere 295 m<sup>2</sup> je v „Inventúrnom súpise majetku – Trieda 0 – Pozemky“ chybné označená ako parcela 1319/02.

V evidencii majetku Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov nie je vedená parcela C KN č. 1319/38 o výmere 4 731 m<sup>2</sup>, ktorá tvorí podstatnú časť východného areálu školy, rovnako ako aj parcely pod bývalým multifunkčným ihriskom C KN č. 1319/51, 52, 53. Významná časť parcely č. 1319/38 – cca 1 540 m<sup>2</sup>, ktorá je vlastníctvom Mesta Trebišov je užívaná súkromnými osobami a to na severnej a juhovýchodnej strane (tzv. prihradené pozemky). Rovnako aj pozemky vo vlastníctve Mesta Trebišov severne od areálu školy užívajú súkromné osoby zo Švermovej ulice. Ide o parcely C KN č. 1400/2 – 110 m<sup>2</sup>; č. 1397 – 187 m<sup>2</sup>; č. 1396/2 – 145 m<sup>2</sup>.

**Personálna a mzdová evidencia** – Kontrola bola zameraná na kontrolu pracovných zmlúv a vedenie mzdovej agendy.

Na Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov k 31.12.2020 pracovalo 112 zamestnancov, z toho 87 pedagogických pracovníkov (učitelia – 67, asistenti učiteľa – 16, sociálny pedagóg – 2, vychovávateľia – 1, školský psychológ – 1) a 25 nepedagogických pracovníkov (upratovačky – 12, údržbári – 2, strážnik – 1, školník – 1, ekonomický úsek a administratíva –

4, pomocná sila, pomocný pracovník – 5). Priemerný počet zamestnancov základnej školy počas účtovného obdobia roku 2020 bol podľa účtovnej uzávierky – 105.

V roku 2020 bolo na Základnej škole Ivana Krasku 342/1, Trebišov uzatvorených 12 nových pracovných zmlúv, boli uzatvorené 2 dohody o vykonaní práce (stráženie objektu a administratívne práce v súvislosti s projektom) a v rámci projektu „Zvyšovanie čitateľskej, matematickej a prírodovednej gramotnosti na ZŠ Ivana Krasku v Trebišove“ bolo základnou školou uzatvorených 61 dohôd o pracovnej činnosti (41 dohôd na krúžkovú činnosť a 20 dohôd na činnosť pedagogických klubov).

Vybrané pracovné zmluvy obsahovali všetky náležitosti podľa § 43 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce. Pri kontrolovaných pracovných zmluvách bola vykonaná základná finančná kontrola.

Personálna a mzdová evidencia je vedená v súlade so zákonom č. 311/2001 Z. z. - zákonníka práce, zákonom č. 552/2003 Z. z. o výkone prác vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákonom č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 317/2009 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a o odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (od 15.10.2019 zákon č. 138/2019 Z. z.) a vnútornými normami – Organizačným poriadkom, Pracovným poriadkom a Kolektívnou zmluvou vyššieho stupňa.

**Povinné aktualizčné a adaptačné vzdelávanie** svojich pedagogických a odborných zamestnancov poskytuje Základná Ivana Krasku 342/1, Trebišov v súlade so zákonom č. 138/2019 Z. z. o pedagogických a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s Vyhláškou č. 361/2019 Z. z. Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky o vzdelávaní v profesijnom rozvoji. Základná škola v súlade s § 69 ods. 2 zákona č. 138/2019 vedie dokumentáciu aktualizčného vzdelávania pedagogických a odborných zamestnancov.

**Účtovná závierka** bola zostavená ako riadna účtovná závierka k 31.12.2020 v súlade s § 17 zákona o účtovníctve.

Účtovná závierka bola zostavená dňa 22.3.2020 v zákonom termíne podľa § 17 ods. 5 zákona o účtovníctve a obsahuje podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky podľa § 17 ods. 2 písm. g) zákona o účtovníctve.

Účtovná závierka obsahuje okrem všeobecných náležitostí požadovaných zákonom aj povinné súčasti pre účtovné jednotky, ktoré účtujú v systave podvojného účtovníctva – súvahu, výkaz ziskov a strát a poznámky.

#### • **Verejné obstarávanie**

Verejné obstarávanie Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov v roku 2020 na tovary, práce a služby, vychádzalo zo schváleného rozpočtu určeného na bežné výdavky.

Základná škola ako verejný obstarávateľ realizovala v roku 2020 spolu 4 verejné obstarávania spôsobom prieskumu trhu.

V čase od 19.6. – 30.6.2020 základná škola uskutočnila prieskum trhu na stavebné práce pri zákazke – „Oprava malieb a soklov – ZŠ Ul. I. Krasku 342/1, 075 01 Trebišov“. Vybraný uchádzač ponúkol najvýhodnejšiu cenovú ponuku – 17 954,95 € s DPH.

Prieskumom trhu zo dňa 5.8.2020 bolo zabezpečené – Zariadenie/vybavenie projektu a didaktické prostriedky k projektu „Zvyšovanie čitateľskej, matematickej a prírodovednej gramotnosti na ZŠ Ivana Krasku v Trebišove“. S dodávateľom s najvýhodnejšou ponukou bola uzatvorená kúpna zmluva s cenou predmetu zmluvy 41 949,84 € s DPH.

Verejné obstarávanie na dodanie interaktívnych tabúl a príslušenstva bolo vykonané prieskumom trhu v čase od 16.9. do 7.10.2020. Vybraný uchádzač ponúkol najnižšiu cenu – 17 870,40 € s DPH.

Výber dodávateľa zákazky – „Oprava soklového muriva a výmena poškodených okien budovy ZŠ Ul. Medická, 075 01 Trebišov“ bol zabezpečený prieskumom trhu v čase 26.10. – 5.11.2020. Vybraný uchádzač ponúkol najnižšiu cenu – 12 345,58 € s DPH.

Povinnosťou verejného obstarávateľa je uverejniť v profile verejného obstarávateľa na stránke ÚVO súhrnnú správu o zákazkách s nízkymi hodnotami, ktoré zadal za obdobie kalendárneho štvrtého roka do 30 dní po skončení kalendárneho štvrtého roka, v ktorej pre každú takúto zákazku uvedie najmä hodnotu zákazky, predmet zákazky a identifikáciu dodávateľa.

Nedostatky vo zverejňovaní súhrnných správ o zákazkách s nízkymi hodnotami na webstránke školy a rovnako na profile verejného obstarávateľa vo vestníku Úradu pre verejné obstarávanie v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov počas roka 2020 boli odstránené počas výkonu kontroly.

## • Poistenie majetku

Základná škola Ivana Krasku 342/1 Trebišov má uzatvorené nasledovné poistné zmluvy:

1. Poistná zmluva s poisťovňou Wüstenrot a. s. Bratislava – Poistné riziko – komplexný živel (požiar, blesk, víchrica, voda, krupobitie, povodeň), HIM – krádež, vandalizmus uzatvorená 25.11.2015, Dodatok 19.5.2017 (elektronika bez softwaru)
2. Poistná zmluva s Komunálnou poisťovňou a. s. Bratislava – Poistenie hnutel'ného majetku – uzatvorená 30.9.2013. Poistenie hnutel'ného majetku – odcudzenie, vandalizmus,, stroje, zariadenia, inventár, sklo tabuľové.
3. Poistná zmluva s poisťovňou Wüstenrot a. s. Bratislava – poistenie hnutel'ného majetku na Medickej ulici 2447 uzatvorená 17.2.2017. Poistné riziko – živel, krádež, vandalizmus do 15 000 €.
4. Poistná zmluva Generali Slovensko, a. s.. Bratislava uzatvorená 1.2.2012 – poistenie elektroniky - projekt za 42 495 €.

Poistenie nehnuteľného majetku základnej školy je zabezpečené aj cez Združené poistenie majetku a zodpovednosti za škodu mesta Trebišov, ktoré je pre prípad poškodenie alebo zničenia majetku živelnou alebo vodovodnou udalosťou. Poistenie sa vzťahuje na administratívne a občianske budovy vo vlastníctve mesta v hodnote 92 mil. €, hnutel'ný majetok v hodnote 550 tis. € a mobiliár v hodnote 110 tis. €. Združené poistenie a zodpovednosti za škodu rieši poistná zmluva s Komunálnou poisťovňou a. s. Bratislava číslo 6 809 183 179 platná od 1.1.2011 a dodatok č. 6 platný od 1.1.2016.

## • **Technický stav majetku školy**

Hlavná budova Základnej školy Ivana Krasku 342/1, Trebišov prešla v rokoch 2010 – 2012 úplnou rekonštrukciou v rámci projektu „Základná škola I. Krasku – dostavba“. Postavená bola úplne nová budova základnej školy. Premiestnený bol jedine montovaný objekt východne od hlavnej budovy školy – tzv. „plecháč“ – budova B. Neskôr boli upravované vonkajšie priestory školy, vybudované bolo nové oplotenie areálu školy a škola je každoročne vybavovaná novými učebnými pomôckami, elektronickým zariadením a technológiami.

V roku 2017 bola základnej škole odovzdaná aj zrekonštruovaná budova bývalých skladov štátnych hmotných rezerv – elokované pracovisko na Medickej ul. č. 2447.

Nehnutelný majetok školy je pravidelne udržiavaný. V roku 2020 boli opravované maľby a soklové murivo v triedach hlavnej budovy školy na ul. Ivana Krasku 342/1 – budova A a sokle a poškodené okná budovy elokovaného pracoviska na Medickej ul.

V blízkej budúcnosti má Základná škola, Ivana Krasku 342/1, Trebišov naplánované nasledovné udržiavacie a rekonštrukčné práce:

Budova A:

- oprava fasády,
- oprava a rekonštrukcia oplotenia,
- rekonštrukcia multifunkčného ihriska,
- realizácia odvodňovacích opatrení.

Budova B:

- výmena svietidiel,
- rekonštrukcia podláh,
- rekonštrukcia kúrenia, výmena kotla.

Elokované pracovisko Mediccká:

- úprava vonkajších priestorov,
- úprava trávinatej plochy na športovú plochu,
- oprava oplotenia a vstupného schodiska.

## • **Bezpečnosť žiakov na škole a predchádzanie šikanovaniu medzi žiakmi**

Pri kontrole boli preverené aj bezpečnostné opatrenia na škole a opatrenia zamedzujúce šikanovaniu medzi žiakmi. Najmä problematika šikanovania medzi žiakmi na školách je stále aktuálna a v rámci celonárodnej kampane je potrebné téme šikanovania neustále venovať veľkú pozornosť.

**Bezpečnosti žiakov** základnej školy sa venuje adekvátna pozornosť a to najmä preventívnymi opatreniami a rovnako aj technickým zabezpečením školy. Hlavný vstup školy je počas vyučovania zabezpečený stálou službou na vrátnici školy.

V škole je inštalovaný kamerový systém, ktorý monitoruje najdôležitejšie priestory školy a je hlavne prevenciou ochrany bezpečnosti žiakov a na zabezpečenie majetku školy.

Pri vstupných dverách do školy je namontované bezpečnostné zariadenie s alarmom.

**Šikanovaniu žiakov** predchádza základná škola Ivana Krasku 342/1, Trebišov komplexom opatrení na elimináciu tohto nežiaduceho javu medzi žiakmi školy.

Prevenca a riešenie šikanovania na škole sa riadia najmä školským poriadkom. Základná škola má vypracovanú aj internú smernicu – Program prevencie a riešenie šikanovania, násilia, drogových závislostí a sociálno-patologických javov žiakov v škole.

Žiaci a pedagogický aj nepedagogický pracovníci školy sú oboznámení s podstatnými znakmi šikanovania, s prejavmi šikanovania v priamej a nepriamej podobe, s priestupkovou a trestnoprávnou zodpovednosťou. Škola má vypracované postupy v prípade zistenia šikanovania v priestoroch školy počas vyučovania a na školských akciách a rovnako aj metódy riešenia šikanovania, opatrenia pre obeť, opatrenia pre agresorov a opatrenia v mimoriadnych prípadoch.

Škola zodpovedá za žiakov v čase školského vyučovania a školských akcií a sú za to zodpovední všetci zamestnanci školy, ktorí realizujú vyučovací proces, ktorí vykonávajú počas prestávok pedagogický dozor na chodbách, ktorí vykonávajú pedagogický dozor počas školských akcií rôzneho druhu, ktorí vykonávajú pedagogický dozor počas záujmových krúžkov.

Šikanovanie, resp. jeho náznaky nesmú byť zamestnancami školy v žiadnej miere akceptované. Pedagogický zamestnanec musí šikanovanie medzi žiakmi bez meškania riešiť a každej jeho obeť poskytnúť okamžitú pomoc. Je povinný ihneď túto skutočnosť oznámiť triednemu učiteľovi agresora a obeť, výchovnému poradcovi a vedeniu školy.

Riaditeľ školy vytvoril na škole Komisiu k prevencii a riešeniu šikanovania v škole a prácou v komisii poveril zástupcov riaditeľa školy.

Ciele školy v boji proti šikanovaniu medzi žiakmi sú najmä:

- snažiť sa vytvoriť prostredie obmedzujúce vznik šikanovania
- vhodnými prostriedkami zabrániť jeho trvaniu
- vytvárať pozitívnu klímu v triede, v celej škole – budovať kladné medziľudské vzťahy, zodpovednosť za správanie, uvedomovanie si dôsledkov správania
- realizovať osobnostný a sociálny rozvoj, rozvoj sociálnych komunikatívnych zručností
- komunikácia medzi žiakmi, medzi žiakmi a pedagógmi, spôsobom vyjadrovania, oslovovania
- zapájanie rodičov do diania v škole, informovať ich o dianí v škole
- vhodné využívanie voľného času žiakov

Činnosť základnej školy v rámci preventívnych opatrení:

1. Základným preventívnym opatrením školy je osvojiť si základný princíp – „Sme škola, kde sa šikanovanie netoleruje v žiadnych podobách!“
2. S podstatou, formami a nebezpečnými dôsledkami šikanovania ako antisociálneho správania jednotlivcov i skupín sú oboznámení všetci žiaci, zamestnanci školy a rodičovská verejnosť.
3. Zvyšovanie odbornej úrovne pedagógov v oblasti prevencie sociálno-patologických javov.
4. Systematická preventívna činnosť (prednášky, besedy, predstavenia, ...)
5. Využívanie preventívnych programov

V roku 2020 boli realizované:

- beseda s príslušníkmi PZ SR na tému problematiky šikanovania
- pravidelné mesačné besedy a prednášky realizované v spolupráci s CPPaP v Trebišove
- nástenky a tabule s danou problematikou vytvorené pedagógmi a žiakmi

## **Záver – zistené nedostatky:**

1. V mesiacoch február, marec, apríl, september a október 2020 bol opakovane prekročený limit pokladničnej hotovosti, ktorý je podľa vnútorného predpisu školy na vedenie pokladnice stanovený na 600 €.
2. Nájomné určené v zmluve pre zubnú ambulanciu nie je v súlade s platným Cenníkom služieb. Zmluvná cena je vyššia ako cena schválená v Cenníku služieb, takže ku škode na nájomnom nedošlo.
3. Parcely C-KN č. 1319/38, 1319/51, 52, 53, ktoré tvoria podstatnú časť areálu školy nie sú súčasťou majetku školy a škola ich nevedie v evidencii spravovaného majetku. Naopak parcela C-KN č. 1375/1, ktorá je mimo areálu školy – okolie reštaurácie Čajka je evidované v majetku školy, no s chybnou výmerou – 1 082 m<sup>2</sup>. Súčasná výmera parcely 1375/1 je po predajoch časti parcely 291 m<sup>2</sup>.

## **Odporúčania:**

- Odporúčam zvýšiť limit pokladničnej hotovosti vo Vnútornom predpise školy na vedenie pokladnice minimálne na výšku 1 000 €.
- Pri určovaní výšky nájomného v nájomných zmluvách je potrebné dodržiavať ceny určené platným Cenníkom služieb schváleným Mestským zastupiteľstvom v Trebišove.
- Z evidencie spravovaného majetku odporúčam vylúčiť parcelu C KN č. 1375/1 o výmere 291 m<sup>2</sup>, ktorá je mimo areálu základnej školy.
- Odporúčam vysporiadať „prihradené“ pozemky parcely C-KN 1319/38 a túto parcelu následne odovzdať do správy školy, rovnako ako parcely 1319/51, 52, 53, ktoré sú súčasťou oploteného areálu školy.

## **Lehoty pre kontrolovaný subjekt:**

Návrh správy z kontroly predložený dňa 31.8.2021

Lehota na podanie námietok k zisteným nedostatkom – do 6.9.2021.

Lehota na predloženie písomného zoznamu opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených pri kontrole a odstránení príčin ich vzniku – do 31.1.2022.

Lehota na splnenie prijatých opatrení na nápravu nedostatkov zistených pri kontrole – do 31.3.2022.

Lehota na predloženie dokumentácie preukazujúcej splnenie prijatých opatrení – do 30.4.2022.

Námietky k návrhu správy a k návrhu lehôt neboli podané.

V Trebišove, dňa 7.9.2021

---

Ing. Ľubomír Princík  
hlavný kontrolór mesta